

PEUGEOT BOXER

PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA



Download on the
App Store

GET IT ON
Google Play



PEUGEOT

Prístup k príručke



MOBILNÁ APLIKÁCIA

Nainštalujte aplikáciu **Scan MyPeugeot App** (obsah dostupný bez pripojenia na internet).



Následne zvolíte:

- vozidlo,
- obdobie vydania zodpovedajúce dátumu prvého prihlásenia vozidla.



ONLINE

Prejdite na webovú stránku **PEUGEOT** a vyberte sekciu „**MyPeugeot**“, kde môžete zobraziť alebo prevziať príručku alebo prejdite na nasledujúcu adresu: <http://public.servicebox.peugeot.com/APddb/>



Naskenovaním tohto QR kódu k nej získate priamy prístup.

Zvoľte:

- jazyk,
- vozidlo a typ jeho karosérie,
- obdobie vydania príručky zodpovedajúce dátumu prvého prihlásenia vozidla.



Tento symbol označuje najaktuálnejšie dostupné informácie.

Vitajte

Ďakujeme, že ste si vybrali vozidlo Peugeot Boxer.

Tento dokument obsahuje základné informácie a odporúčania, vďaka ktorým môžete objaviť všetky funkcie svojho vozidla v absolútnom bezpečí. Odporúčame vám oboznámiť sa s obsahom tohto dokumentu, ako aj servisnej a záručnej knižky.

Vaše vozidlo má len časť výbavy opísanej v tejto príručke, v závislosti od úrovne jeho vybavenia, verzie a parametrov, ktoré sú špecifické pre krajinu predaja. Uvedené opisy a obrázky majú iba informatívny charakter.

Spoločnosť Automobiles PEUGEOT si vyhradzuje právo na úpravu technických parametrov, výbavy a príslušenstva vozidla bez povinnosti aktualizovať túto príručku.

V prípade prevodu vlastníctva vášho vozidla na inú osobu nezabudnite novému majiteľovi odovzdať aj túto **príručku**.

Legenda



Bezpečnostná výstraha



Doplňujúce informácie



Funkcia ochrany životného prostredia



Vozidlo s ľavostranným riadením



Vozidlo s pravostranným riadením



Umiestnenie opísanej výbavy/tlačidla pomocou čiernej oblasti.



Legenda

Táto legenda vám umožní identifikovať špeciálne funkcie vášho vozidla:



Dodávkové vozidlo



Valník



Kombi, minibus



Dvojitá kabína



Predĺžená kabína



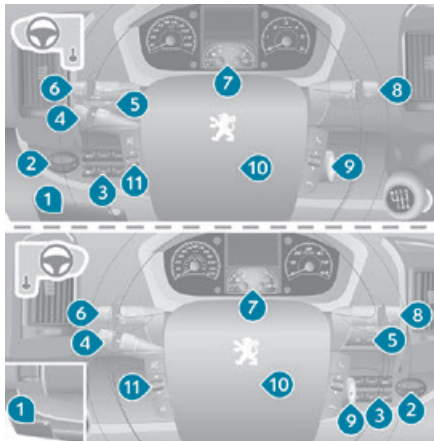
Vyklápač



Podvozok s
kabínou

Praktické informácie 7		Zvláštne funkcie 10		Systém ALPINE® X902D 13	
Palivo	95	Predĺžená kabína	143	Prvé kroky	181
Vhodné palivá	96	Podvozok s kabínou/valník	143	Ponuky	182
Snehové reťaze	96	Dvojité kabína	148		
Ťahanie prívesu	97	Vyklápacia korba	152		
Ťažné zariadenie s guľou demonťovateľnou bez použitia náradia	97				
Systém strešného nosiča	99	Audio systém 11			
Kapota	100	Prvé kroky	158		
Naftové motory	101	Ovládače na volante	158		
Kontrola hladín	101	Rádio	159		
Kontroly	104	Médiá	160		
AdBlue® (Motory BlueHDI)	106	Telefón	161		
		Konfigurácia	161		
		Hlasové príkazy	162		
V prípade poruchy 8					
Súprava na dočasnú opravu pneumatiky	109	Audio a telematický systém s dotykovým displejom 12			
Rezervné koleso	110	Prvé kroky	165		
Výmena žiarovky	116	Ovládače na volante	166		
Výmena poistky	121	Ponuky	166		
12 V batéria	125	Rádio	167		
Odťahovanie	128	Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)	168		
		Médiá	168		
Technické parametre 9		Navigácia	171		
Parametre motorov a vlečné zaťaženia	130	Telefón	174		
Naftové motory	131	Informácie o vozidle	176		
Hmotnosti	132	Konfigurácia	176		
Rozmery	135	Hlasové príkazy	177		
Identifikačné prvky	139				
Zoznam štítkov	140				
				Abecedný zoznam ■	

Prístroje a ovládacie prvky



1. Poistková skrinka
2. Prídavné programovateľné kúrenie
3. Pneumatické pruženie/bodové svetlá na čítanie/prídavné vetranie vzadu
4. Prvky na ovládanie tempomatu/obmedzovača rýchlosti
5. Konfigurácia vozidla/nastavenie výšky lúča svetlomety / predné/zadné hmlové svetlá
6. Páčka na ovládanie svetiel a ukazovateľov smeru
7. Prístrojový panel s obrazkovou

8. Páčka na ovládanie stieračov/ostrekovačov skla/palubného počítača
9. Spínacia skrinka
10. Čelný airbag vodiča/klaksón
11. Ovládače audio systému na volante

10. Centrálne uzamykanie/svetelná kontrolka uzamknutia
11. Odmrazenie/odhmlievanie
12. Radiaca páka

Stredová konzola



1. Audio systém/navigácia
2. Kúrenie/klimatizácia
3. Odkladací priechodok/vyberateľný popolník
4. 12 V zásuvka na príslušenstvo (max. 180 W)
5. Zásuvka USB/zapaľovač cigariet
6. Dynamická kontrola stability (DSC/ASR)/inteligentné ovládanie trakcie
7. Ovládanie asistenta zjazdu z kopca
8. Výstraha neúmyselného prekročenia čiary
9. Núdzové výstražné osvetlenie

Eko-jazda

Eko-jazda predstavuje súbor bežných úkonov, ktoré umožňujú vodičovi optimalizovať spotrebu paliva a emisii CO₂.

Optimalizujte použitie prevodovky vášho vozidla

S vozidlom s manuálnou prevodovkou sa rozbiehajte pomaly a čo najskôr zaradte vyšší prevodový stupeň. Pri akcelerácii včas preradujte na vyššie prevodové stupne. Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa zobrazí pokyn na zaradenie najvhodnejšieho prevodového stupňa. Keď sa na prístrojovom paneli zobrazí takáto správa, bezodkladne zaradte požadovaný prevodový stupeň.

Osvojte si plynulý štýl jazdy

Udržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi vozidlami, brzdíte radšej motorom ako brzdovým pedálom a pedál akceleračtoru stláčajte plynule. Tieto postupy vám pomôžu znížiť spotrebu aj emisie CO₂ a zároveň znížiť celkovú hlučnosť vozidla.

Ak je vaše vozidlo vybavené tempomatom na volante, použite ho vždy, keď je rýchlosť vozidla vyššia ako 30 km/h a premávka je plynulá.

Naučte sa správne používať elektrickú výbavu

V prípade, ak je vo vnútri vozidla príliš vysoká teplota, skôr ako sa s vozidlom pohnete, otvorte okná a vetracie otvory a interiér vyvetrajte, až potom použite klimatizáciu.

Pri rýchlosti nad 50 km/h zatvorte okná a nechajte otvorené vetracie otvory.

Zvážte použitie príslušenstva umožňujúceho zníženie teploty v interiéri vozidla.

Ak nemá klimatizácia automatickú reguláciu, vypnite ju ihneď po dosiahnutí požadovanej teploty.

Vypnite funkcie odhmlievania a odmravovania, ak nie sú riadené automaticky.

Čo možno najskôr vypnite vyhrievanie sedadla. Ak je viditeľnosť dostatočná, nejazdite s rozsvietenými čelnými svetlometmi a hmlovými svetlami.

Po naštartovaní motora sa ihneď pohnite, a to predovšetkým v zimnom období. Počas jazdy sa vaše vozidlo zohreje rýchlejšie.

Ako spolujazdec môžete prispieť k zníženiu spotreby elektrickej energie, a tým aj paliva tak, že nebudete v nadmernej miere pripájať svoje multimediálne zariadenia (filmy, hudba, videohry a pod.).

Skôr ako opustíte vozidlo, odpojte všetky prenosné zariadenia.

Obmedzte príčiny nadmernej spotreby

Rozložte zaťaženie na celé vozidlo.

Obmedzte zaťaženie vášho vozidla a minimalizujte aerodynamickú rezistenciu (strešné tyče, nosič batožiny, nosič bicyklov, príves atď.). Uprednostnite použitie strešného kontajnera.

Po použití demontujte strešné tyče a nosič batožiny.

Na konci zimnej sezóny vymeňte zimné pneumatiky za letné.

Dodržiavanie pokynov k údržbe

Pravidelne kontrolujte tlak nahustenia pneumatík v studenom stave a dodržiujte odporúčania uvedené na štítku, ktorý sa nachádza na stĺpiku dverí vodiča.

Túto kontrolu vykonávajte predovšetkým:

- pred dlhou jazdou.
- pri zmene ročného obdobia.
- po dlhšom odstavení vozidla.

Nezabudnite skontrolovať rezervné koleso a pneumatiky prívesu alebo karavanu, ak je pripojený.

Pravidelne vykonávajte servisnú údržbu svojho vozidla (olej, olejový filter, vzduchový filter, interiérový filter atď.) a dodržiavajte odporúčaný harmonogram úkonov uvedený v servisnej knižke od výrobcu.

Ak je v prípade naftového motora BlueHDi poškodený systém SCR, vaše vozidlo bude znečisťovať životné prostredie. Čo najskôr navštívte predajcu PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis, kde vám poruchu odstráni, aby emisie oxidov dusíka vášho vozidla spĺňali príslušné nariadenia.

Pri čerpaní pohonných hmôt nepokračujte po 3. vypnutí čerpacej pištole, aby ste zabránili pretečeniu paliva.

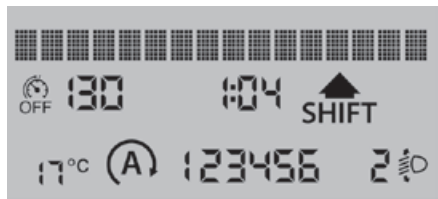
Priemerná spotreba vášho nového vozidla sa ustáli po prejení prvých 3 000 kilometrov.

Prístrojový panel



1. Ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph)
2. Obrazovka displeja
3. Ukazovateľ paliva
4. Teplota chladiacej kvapaliny
5. Otáčkomer (ot./min x 1 000)

Obrazovka displeja úrovne 1



V spodnej časti:

- čas,
- vonkajšia teplota,
- počet prejdenných kilometrov/míľ,
- palubný počítač (dojazd, spotreba atď.),
- výška lúča svetlomotov,
- programovateľná výstraha prekročenia rýchlosti,
- obmedzovač rýchlosti alebo tempomat,

- ukazovateľ zmeny prevodového stupňa,
- funkcia Stop & Start.

V hornej časti:

- dátum,
- ukazovateľ servisnej údržby,
- výstražné správy,
- správy o stave funkcií,
- konfigurácia vozidla.

Obrazovka displeja úrovne 2

1:04	/A	Trip A
17°C	Distance A	
▲	205.2	
SHIFT	2/D	123456

Na ľavej strane:

- čas,
- vonkajšia teplota,
- výstražné alebo stavové kontrolky,
- obmedzovač rýchlosti alebo tempomat.

Na pravej strane:

- dátum,
- ukazovateľ servisnej údržby,
- palubný počítač (dojazd, spotreba atď.),
- výstražné správy,
- správy o stave funkcií,
- konfigurácia vozidla,
- výška lúča svetlomotov,
- počet prejdenných kilometrov/míľ.

Jas osvetlenia prístrojov a ovládacích prvkov

MODE Jas osvetlenia prístrojov a ovládacích prvkov je možné upraviť pomocou tlačidla **MODE** pri zapnutých obrysových svetlách.

Ďalšie informácie o **konfigurácii vozidla (MODE)** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Kontrolky

Vizuálne ukazovatele zobrazené vo forme symbolov, ktoré informujú vodiča o výskyte poruchy (výstražné kontrolky) alebo o prevádzkovom stave určitého systému (kontrolky aktivácie alebo deaktivácie). Niektoré kontrolky sa môžu rozsvietiť dvomi spôsobmi (buď súvisle svietia alebo blikajú) a/alebo majú viacero farieb.

Združené výstrahy

Rozsvietenie kontrolky môže byť sprevádzané zvukovým signálom a/alebo zobrazením správy na displeji.

V súvislosti s typom upozornenia na prevádzkový stav vozidla vám pomáhajú určiť, či je daná situácia štandardná alebo došlo k poruche: ďalšie informácie nájdete v časti s popismi jednotlivých kontroliek.

Pri zapnutí zapaľovania

Pri zapnutí zapaľovania sa na niekoľko sekúnd rozsvietia určité červené alebo oranžové

výstražné kontrolky. Tieto výstražné kontrolky musia zhasnúť ihneď po naštartovaní motora. Ďalšie informácie o systéme alebo funkcii nájdete v príslušnej kapitole.

Trvalo rozsvietená výstražná kontrolka

Rozsvietenie červenej alebo oranžovej kontrolky označuje výskyt poruchy, ktorá si vyžaduje podrobnejšie preskúmanie.

Ak výstražná kontrolka zostane rozsvietená

Referenčné označenia **(1)**, **(2)** a **(3)** uvedené v časti s popismi výstrah a kontroliek signalizujú, či máte okrem okamžitého vykonania odporúčaných úkonov aj kontaktovať kvalifikovaných odborníkov.

(1): Musíte zastaviť vozidlo.

Bezpodmienečne zastavte vozidlo. Zaparkujte za čo najlepších bezpečnostných podmienok a vypnite zapalovanie.

(2): Kontaktujte sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

(3): Navštívte sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

Zoznam výstražných kontroliek

Červené výstražné kontrolky

Teplota chladivacej kvapaliny



Na stupni H v červenej oblasti alebo súvisle rozsvietený s ručičkou v červenej oblasti.

Teplota chladivacej kvapaliny je príliš vysoká alebo sa mimoriadne zvýšila.

Vykonajte úkon (1), potom počkajte, kým motor vychladne a následne v prípade potreby doplňte hladinu kvapaliny. Ak problém pretrváva, vykonajte úkon (2).

Tlak motorového oleja



Niekoľko sekúnd bliká a zároveň sa na displeji zobrazuje správa.

Znížila sa kvalita motorového oleja.

Bezodkladne vymeňte motorový olej.

Po zobrazení výstrahy druhej úrovne sa obmedzí výkon motora.



Dočasne alebo súvisle rozsvietený, pri naštartovanom motore.

Nedostatok oleja alebo sa zistila závažná porucha.

Vykonajte úkon (1), potom ručne skontrolujte hladinu oleja.

V prípade potreby doplňte hladinu.

Ak je hladina správna, vykonajte úkon (2).

Nabitie batérie



Súvisle svieti.

Zistila sa porucha nabíjacieho obvodu alebo batérie.

Skontrolujte svorky batérie.



Súvisle svieti alebo bliká, aj napriek kontrolám.

Zistila sa porucha zapalovania alebo vstrekovania.

Vykonajte úkon (2).

Detekcia otvorenia



Súvisle svieti.

Jeden z prístupových otvorov do vozidla nie je správne uzatvorený.

Skontrolujte správne uzatvorenie dverí kabíny, bočných aj zadných dverí a kapoty motora.

Posilňovač riadenia



Súvisle svieti, sprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji.

Posilňovač riadenia zlyháva.

Opatrne šoférujte pri miernej rýchlosti, potom vykonajte úkon (3).

Airbagy



Súvisle svieti alebo bliká.

Jeden z airbagov alebo pyrotechnických prednapínačov bezpečnostných pásov má poruchu.

Vykonajte úkon (3).

Nezapnutý bezpečnostný pás



Súvisle svieti, potom bliká.

Vodič sa nepripútal bezpečnostným pásom.

Potiahnite za popruh a zasuňte jazýček do zapínacej spony.



Sprevádzaná zvukovým signálom, a následne súvisle svieti.

Vodič jazdí s nezapnutým bezpečnostným pásom vodiča.

Potiahnutím skontrolujte, či je bezpečnostný pás správne zaistený.

Pneumatické pruženie



Súvisle svieti.

Systém má poruchu.

Vykonajte úkon (3).

Parkovacia brzda



Súvisle svieti.

Parkovacia brzda je zatiahnutá alebo nesprávne uvoľnená.

Uvoľnite parkovaciu brzdú a kontrolka zhasne; noha je na brzdovom pedáli.

Brzdenie



Súvisle svieti.

Hladina brzdovej kvapaliny je príliš nízka.

Vykonajte úkon (1) a potom doplňte kvapalinu, ktorá spĺňa požiadavky od výrobcu vozidla.

Ak problém pretrváva, vykonajte úkon (2).



Súvisle svieti.

Systém elektronického rozdeľovania brzdného účinku (EBFD) má poruchu.

Vykonajte úkon (1) a následne (2).

Oranžové výstražné kontrolky

Servis



Dočasne svieti.

Jedna alebo viacero menej závažných porúch, ktoré sú sprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky/kontroliek.

Vykonajte úkon (2).



Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zobrazením správy.

Jedna alebo viacero závažných porúch, ktoré sú sprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky/kontroliek.

Identifikujte príčinu poruchy pomocou správy zobrazenej na prístrojovom paneli a následne vykonajte úkon (3).

Protiblokovací systém kolies (ABS)



Trvalo rozsvietená.

Porucha protiblokovacieho systému kolies.

Vozidlo si zachová klasický spôsob brzdenia. Jazdite opatrne pri zníženej rýchlosti a potom vykonajte úkon (3).

Výstraha pre riziko zrážky / Active Safety Brake



Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zobrazením správy.

Systém je deaktivovaný prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.

Výstraha pre riziko zrážky/Active Safety Brake



Bliká.

Systém sa aktivuje a pribrzdí vozidlo, aby znížil rýchlosť zrážky s vozidlom vpredu.



Trvalo rozsvietená, sprevádzaná správou a zvukovým signálom.

Systém má poruchu.

Vykonajte úkon (3).



Súvisle svieti.

Systém má poruchu.

Ak sa po vypnutí a opätovnom naštartovaní motora rozsvietenia tieto výstražné kontrolky, vykonajte úkon (3).

Brzdové doštičky



Súvisle svieti.

Predné brzdové doštičky sú opotrebované.

Vykonaním úkonu (3) vymeňte doštičky.

DSC/ASR



Bliká.

Systém je funkčný.

Systém optimalizuje priľnavosť kolies a zlepšuje smerovú stabilitu vozidla.



Súvisle svieti, sprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji.

Porucha systému DSC/ASR alebo asistenta rozjazdu do kopca.

Vykonajte úkon (2).



Súvisle svieti.

Funkcia inteligentného ovládania trakcie má poruchu.

Vykonajte úkon (2).

Filter pevných častíc (naftový motor)



Súvisle svieti.

Filter pevných častíc sa samočinne regeneruje.

Nechajte motor naštartovaný až do zhasnutia výstražnej kontrolky, aby sa mohla dokončiť fáza regenerácie.

Systém autodiagnostiky motora



Súvisle svieti.

Zistila sa porucha motora alebo systému na redukciu emisií EOBD.

EOBD (European On Board Diagnosis)

je európsky systém palubnej diagnostiky, ktorý okrem iného spĺňa požiadavky noriem stanovujúcich emisné limity pre:

- CO (oxid uhľohnatý),
- HC (nespálené uhľovodíky),
- NOx (oxidy dusíka), zistené kyslíkovými sondami umiestnenými za katalyzátorom a
- pevné častice.

Urýchlene vykonajte úkon (3).

Detekcia podhustenia pneumatík



Súvisle svieti.

Pneumatika je vyfúknutá alebo prepichnutá.

Vykonajte úkon (1).

Vymeňte koleso alebo opravte pneumatiku.



Súvisle svieti.

Snímač má poruchu.

Vykonajte úkon (3).

Výstraha neúmyselného prekročenia čiar



Bliká, sprevádzaná zvukovým signálom.

Zistilo sa neúmyselné prekročenie čiar jazdného pruhu naľavo alebo napravo.

Otočte volantom na opačnú stranu, aby sa správne upravila dráha vozidla.



Súvisle svieti, sprevádzaná zvukovým signálom.

Systém výstraha neúmyselného prekročenia čiar má poruchu.

Vyčistite čelné sklo.

Ak problém pretrváva, vykonajte úkon (3).

Elektronické blokovanie štartovania



Súvisle svieti.

Kľúč vložený do zapaľovania sa nerozpozná.

Motor nie je možné naštartovať.

Vymeňte kľúč a vykonajte úkon (3), aby ste nechali skontrolovať chybný kľúč.



Svieti cca 10 sekúnd pri zapnutí zapaľovania.

Aktivoval sa alarm.

Vykonajte úkon (3) a nechajte skontrolovať zámky.

Prítomnosť vody v naftovom filtri(Diesel)



Trvalo rozsvietené.

Naftový filter obsahuje vodu.

Urýchlene vykonajte úkon (2) – hrozí poškodenie vstrekovacieho systému!

AdBlue



Svieti súvisle, potom bliká a zároveň sa na displeji zobrazuje správa.

Dojazd sa bude skracať.

Musíte rýchlo doplniť aditívum AdBlue.

Nízka hladina paliva



Svieti súvisle, pričom je ručička v oblasti E.

Používa sa rezerva paliva.

Čo najskôr doplňte palivo.



Bliká.

Systém má poruchu.

Vykonajte úkon (2).

Predhriatie naftového motora



Súvisle svieti.

Klimatické podmienky môžu spôsobiť, že bude nevyhnutné vykonať predhriatie.

Pred naštartovaním motora počkajte, kým nezhasne kontrolka.

Zadné hmlové svetlá



Súvisle svieti.

Tlačidlo na ovládacom paneli MODE je zapnuté.

Svetlá fungujú iba v prípade, ak sú rozsvietené stretávacie svetlomety.

V podmienkach s normálnou viditeľnosťou ich vypnite.

Zelené výstražné kontrolky

Ukazovatele smeru



Ukazovatele smeru so zvukovým signálom.

Ukazovatele smeru sú zapnuté.

Predné hmlové svetlá



Súvisle svieti.

Tlačidlo na ovládacom paneli MODE je zapnuté.

Svetlá fungujú iba v prípade, ak sú rozsvietené stretávacie svetlomety.

Stretávacie svetlomety



Súvisle svieti.

Svetlá sú zapnuté.

Regulátor rýchlosti (tempomat)



Súvisle svieti.

Regulátor rýchlosti je vybraný.

Manuálna voľba.

Modré výstražné kontrolky

Diaľkové svetlá



Súvisle svieti.

Svetlá sú rozsvietené.

Automatický sklon svetlomietov



Súvisle svieti.

Funkcia bola aktivovaná prostredníctvom ponuky „MODE“ (Režim).

Zapínanie a vypínanie diaľkových svetlomietov sa ovláda automaticky v závislosti od premávky a jazdných podmienok.

Čierne/biele výstražné kontrolky

Teplota/námraza



Svieti súvisle a zároveň sa na displeji zobrazuje správa.

V dôsledku poveternostných podmienok sa na vozovke môže vytvárať námraza.

Jazdíte veľmi opatrne a vyhnite sa náhlemu brzdeniu.

Dátum/Čas



Súvisle svieti.

Nastavuje sa prostredníctvom ponuky „MODE“ (Režim).

Výška lúča svetlomietu



Súvisle svieti.

Svetlomety je možné nastaviť v rozsahu polôh 0 až 3, a to v závislosti od hmotnosti prepravovaného nákladu.

Nastavenie vykonajte pomocou tlačidiel na ovládacom module MODE.

Servisný kľúč



Súvisle svieti.

Je potrebné vykonať servisnú údržbu.

Pozrite si zoznam prehliadok v harmonograme servisnej údržby od výrobcu a potom nechajte vykonať servisnú prehliadku vozidla.

Stop & Start



Súvisle svieti.

Pri zastavení vozidla (semafory, značka zastavenia, dopravná zápcha a pod.) systém Stop & Start prepne motor do režimu STOP.

Pri pohybaní vozidla zhasne svetelná kontrolka a motor sa automaticky znova naštartuje v režime START.



Bliká niekoľko sekúnd a potom zhasne. Režim STOP je dočasne nedostupný.

Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa



Súvisle svieti.

Je možné zaradiť nasledujúci vyšší prevodový stupeň.

Obmedzovač rýchlosti



Súvisle svieti.

Obmedzovač je zapnutý.



Trvalo svieti s označením „OFF“.

Obmedzovač je zvolený, ale nie je zapnutý.

Ukazovatele

Informácia o údržbe

Pri zapnutí zapaľovania sa po dobu niekoľkých sekúnd rozsvieti kľúč vyjadrujúci informáciu o údržbe: displej vás informuje o termíne nasledujúcej prehliadky, ktorú je potrebné vykonať v súlade s plánom údržby výrobcu.



Táto informácia je stanovená na základe počtu najazdených kilometrov od poslednej prehliadky.

Hladina motorového oleja

V závislosti od pohonnej jednotky sa následne zobrazí hladina motorového oleja odstupňovaná od 1 (Min.) do 5 (Max.).

Pokiaľ sa nezobrazí žiadna hodnota stupnice, hladina oleja je nedostatočná. Bezpodmienečne hladinu doplňte, aby nedošlo k poškodeniu motora.

Na zaistenie spoľahlivosti merania je potrebné, aby vaše vozidlo parkovalo na vodorovnom povrchu s vypnutým motorom po dobu viac ako 30 minút.

i V prípade pochybností skontrolujte hladinu pomocou manuálnej odmerky. Ďalšie informácie o **kontrole hladín** nájdete v príslušnej kapitole.



Po uplynutí niekoľkých sekúnd sa displej vráti k zobrazovaniu bežných funkcií.

Kvalita motorového oleja



Táto výstražná kontrolka bliká a pri každom naštartovaní motora sa zobrazí správa v prípade, ak je vaše vozidlo vybavené touto funkciou: systém zaznamenal degradáciu motorového oleja. Urýchlene vymeňte motorový olej.



Táto druhá kontrolka, združená s prvou, sa rozsvieti na združenom prístroji v prípade, ak nebol vymenený olej a úroveň zníženia kvality oleja prekročila ďalšiu hranicu. Pokiaľ táto kontrolka svieti v pravidelných intervaloch, urýchlene vymeňte motorový olej.

i Pre motory 3,0 l HDi sú otáčky motora obmedzené na 3 000 ot./min., následne 1 500 ot./min., až pokiaľ nebude vykonaná výmena oleja. Z dôvodu obmedzenia rizika poškodenia motora vymeňte motorový olej.

Vynulovanie ukazovateľa servisnej údržby

Po každom vykonaní servisnej údržby vypnú pracovníci kvalifikovaného servisu pomocou diagnostického prístroja blikanie výstražnej kontrolky vo vašom vozidle.

Ak servisnú údržbu vozidla vykonávate sami, ukazovateľ údržby vynulujte nasledovným spôsobom:

- ▶ Vsuňte kľúč do spínacej skrinky na kľúč.
- ▶ Otočte ho do polohy **MAR - ON**.

▶ Súčasne pritom stlačte a aspoň 15 sekúnd podržte stlačený brzdový pedál a pedál akceleračtorá.

i Pozrite si kontrolný zoznam v harmonograme servisnej údržby od výrobcu dodanom spolu s vozidlom.

Pripomenutie servisných údajov

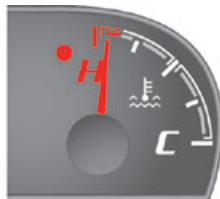
MODE Ak si chcete kedykoľvek pozrieť údaje o servisnej údržbe, krátko stlačte tlačidlo **MODE**.

Pomocou šípok nahor/nadol si môžete prezerat' servisné intervaly a kvalitu motorového oleja. Opätovným stlačením tlačidla **MODE** prejdete späť na zobrazenie rôznych ponúk. Dlhým stlačením prejdete späť na domovskú obrazovku.

Ponuka...	Výber...	Umožňuje...
Servis	Service (miles/km before service) (Servis – počet míl/km pred vykonaním servisu)	Zobrazenie zvyšného počtu míl/kilometrov, ktoré je možné prejsť pred nasledujúcou servisnou údržbou.
	Oil change (miles/km before oil change) (Výmena oleja – počet míl/km pred výmenou oleja)	Zobrazenie zvyšného počtu míl/kilometrov, ktoré je možné prejsť pred nasledujúcou výmenou oleja.

i Ďalšie informácie o **konfigurácii vozidla (MODE)** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Teplota chladiacej kvapaliny



Ak sa ručička nachádza medzi značkami C (chladný) a H (horúci): bežná prevádzka. V náročných prevádzkových alebo veľmi teplých klimatických podmienkach sa ručička môže priblížiť k červeným dielikom stupnice.

Ak ručička prejde do červenej oblasti stupnice alebo sa rozsvieti výstražná kontrolka:

- ▶ okamžite zastavte, vypnite zapaľovanie. Chladiaci ventilátor môže zostať ešte chvíľu zapnutý, a to až cca 10 minút.
- ▶ počkajte, kým motor vychladne, potom skontrolujte hladinu a v prípade potreby ju doplňte.

V prípade dopĺňania

Buďte opatrní, pretože chladiaci okruh je pod tlakom!

Aby ste predišli riziku popálenia, vezmite handru a odskrutkujte veko o dve otáčky, aby ste uvoľnili tlak.

Po klesnutí tlaku skontrolujte hladinu a odstráňte veko na doplnenie kvapaliny.

! Ak ručička zostane v červenej oblasti, obráťte sa na autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

i Pravidelne kontrolujte úroveň hladiny chladiacej kvapaliny motora. Ďalšie informácie o **kontrole hladín** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Ukazovatele rozsahu kvapaliny AdBlue®

Hneď ako sa dosiahne rezervné množstvo kvapaliny AdBlue® alebo v prípade detekcie poruchy systému na redukcii emisií SCR, vás pri zapnutí zapaľovania ukazovateľ upozorní na odhadovaný počet kilometrov, ktorý ešte môžete prejsť, kým nedôjde k zablokovaniu štartovania motora.

V prípade súbežného zistenia poruchy a nízkej hladiny aditíva AdBlue® sa zobrazí najnižší dojazd.

V prípade rizika nenaštartovania motora z dôvodu nedostatku AdBlue®

! Predpísané blokovacie zariadenie štartovania motora sa automaticky aktivuje po vyprázdnení nádržky na AdBlue®.

Dojazdová vzdialenosť vozidla viac ako 2 400 km

Pri zapnutí zapaľovania sa na združenom prístroji automaticky nezobrazí žiadna informácia o dojazde.

Dojazd vozidla v rozmedzí 2 400 až 600 km



Po dosiahnutí hranice 2 400 km bude blikať tento ukazovateľ a súčasne sa zobrazí dočasná správa uvádzajúca samostatný dojazd vyjadrený v míľach alebo kilometroch, ktorý zostáva do zablokovania štartovania motora.

Pri každom zapnutí zapaľovania bude upozornenie sprevádzané zvukový signálom. Dosiahlo sa rezervné množstvo kvapaliny, odporúča sa čo najskôr ju doplniť.

Dojazd vozidla menší ako 600 km



Po dosiahnutí hranice 600 km bude blikať tento ukazovateľ a súčasne sa zobrazí správa uvádzajúca samostatný dojazd vyjadrený v míľach alebo kilometroch, ktorý zostáva do zablokovania štartovania motora.

Výstraha so zobrazením zvyšného dojazdu sa bude opakovane aktualizovať po každom prejení vzdialenosti 50 km.

Pri každom zapnutí zapaľovania bude upozornenie sprevádzané zvukový signálom. Je nevyhnutné bezodkladne doplniť kvapalinu pred úplným vyprázdnením nádrže. V opačnom prípade nebudete môcť vozidlo naštartovať.

Porucha spôsobená nedostatkom AdBlue®

Dosiahnutý dojazd 0 km: nádrž AdBlue® je prázdna. Regulačné zariadenie zabráni spusteniu motora.

Bez doplnenia aditíva AdBlue® do špeciálnej nádrže zostane vozidlo znehybnené.



Aby bolo možné motor opäť naštartovať, musíte do nádrže doplniť aspoň 4 litre AdBlue®. Môžete sa tiež obrátiť na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu, kde vykonajú požadované doplnenie.



Ďalšie informácie o **AdBlue® (motory BlueHDi)**, a najmä o doplnení kvapaliny, nájdete v príslušnej kapitole.

V prípade zaznamenania poruchy systému na znižovanie emisií SCR

Detekcia



Rozsvieti sa výstražná kontrolka autodiagnostiky motora.

Pri každom zapnutí zapaľovania potvrdí zvukový signál a správa poruchu systému na redukciu emisií.

V prípade, ak ide o dočasnú poruchu, výstraha zmizne, len čo úroveň znečisťujúcich emisií výfukových plynov spĺňa požiadavky príslušnej normy.



Ak však po prejení 50 km výstražná kontrolka stále svieti, porucha je potvrdená.

Zariadenie brániace naštartovaniu motora sa automaticky aktivuje po prejení 400 km od okamihu potvrdenia tejto poruchy.

Urýchlene sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.

Potvrdená porucha



Okrem vyššie uvedených signálov bude na združenom prístroji zobrazená zostávajúca dojazdová vzdialenosť v kilometroch. Výstraha sa bude opakovať každých 30 sekúnd s aktualizovanou dojazdovou vzdialenosťou. Urýchlene sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.

V opačnom prípade hrozí riziko, že nebude možné motor naštartovať.

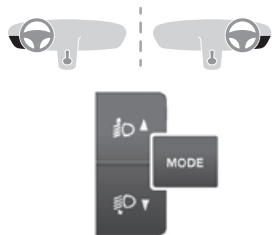
Po 400 km nebude možné naštartovať



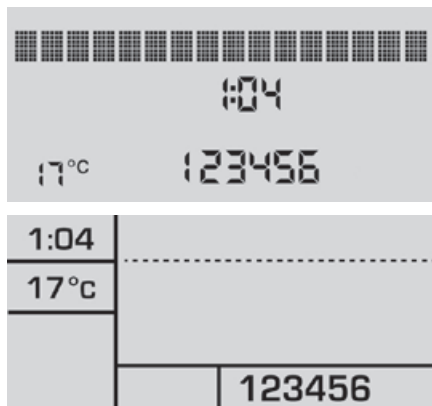
Po každom pokuse o naštartovanie motora sa aktivuje výstraha a zobrazí sa správa o zákaze štartovania.

Na opätovné naštartovanie motora je nutné kontaktovať sieť PEUGEOT alebo inú kvalifikovanú dielňu.

Konfigurácia vozidla (MODE)



Prostredníctvom tohto ovládacieho panela získate prístup k ponukám, pomocou ktorých je možné upraviť nastavenia niektorých prvkov výbavy vozidla.



Príslušné informácie sa zobrazujú na obrazovke displeja na prístrojovom paneli.

Dostupné v jazykoch: taliančina, angličtina, nemčina, francúzština, španielčina, portugalčina, holandčina, brazílska portugalčina, poľština, ruština, turečtina a arabčina.

Všetky ponuky sú prístupné v prípade, ak je vozidlo vybavené audio systémom.

Ak je vozidlo vybavené dotykovým displejom audio a telematického systému, niektoré ponuky sú dostupné iba prostredníctvom ovládacieho panela jeho audio systému.

! Z bezpečnostných dôvodov sú niektoré funkcie prístupné iba pri vypnutom zapalovaní.

MODE Pomocou tohto tlačidla **MODE (Režim)** môžete:

- otvoriť ponuky a podponuky,
- potvrdiť vami zvolené možnosti v danej ponuke,
- zatvoriť ponuky.

MODE Dlhým stlačením prejdete späť na domovskú obrazovku.

MODE Pomocou tohto tlačidla môžete:

- prechádzať v ponuke nahor,
- zvyšovať hodnotu.

MODE Pomocou tohto tlačidla môžete:

- prechádzať v ponuke nadol,
- znižovať hodnotu.

M	Stlačenie...	Pod-ponuka...	Stlačenie...	Výber...	Potvrdenie a zatvorenie	Umožňuje...
1 Brightness (Jas)	M			<ul style="list-style-type: none"> ▲ Increase (Zvýšiť) ▼ Decrease (Znížiť) 	M	Nastavenie jasů prístrojového panela, ako aj prístrojov a ovládacích prvkov (pri zapnutých obrysových svetlách).

M ▲ ▼	Stlačenie...	Pod-ponuka...	Stlačenie...	Výber...	Potvrdenie a zatvorenie	Umožňuje...
2 Speed beep (Zvukový signál pri rýchlosti)	M	▲ ON (Zap.)	M	▲ Increase (Zvýšiť)	M	Zapnutie/vypnutie zvukového signálu, ktorý zaznie pri prekročení naprogramovanej rýchlosti, a výber rýchlosti.
				▼ Decrease (Znížiť)		
		▼ OFF (Vyp.)				
3 Headlamp sensor (Snímač svetlometov)	M			▲ Increase (Zvýšiť)	M	Nastavenie citlivosti snímača jasu (1 až 3), ktorý ovláda svetlomety
				▼ Decrease (Znížiť)		
4 Activation of "Trip B" (Zapnutie „Cesty B“)	M			▲ ON (Zap.)	M	Zobrazenie vzdialenosti druhej „cesty B“.
				▼ OFF (Vyp.)		
5 Traffic sign (Dopravná značka)	M			▲ ON (Zap.)	M	Zapnutie/vypnutie funkcie čítania dopravných značiek.
				▼ OFF (Vyp.)		
6 Time setting (Nastavenie času)	M	▼ Hours / Minutes (Hodiny/minúty)	M	▲ Increase (Zvýšiť)	M	Nastavenie hodín.
		▲		▼ Decrease (Znížiť)		
		▲ Format (Formát)	M	▲ 24	M	Výber režimu zobrazenia hodín.
		▼		▼ 12		

M ▲ ▼	Stlačenie...	Pod-ponuka...		Stlačenie...	Výber...		Potvrdenie a zatvorenie	Umožňuje...	
7 Date setting (Nastavenie dátumu)	M		Year / Month / Day (Rok/mesiac/ deň)	M	▲	Increase (Zvýšiť)	M	Nastavenie dátumu.	
		▼			Decrease (Znížiť)				
M ▲ ▼	Stlačenie...	Pod-ponuka...		Stlačenie...	Výber...		Potvrdenie a zatvorenie	Umožňuje...	
8 Autoclose (Automatické zatvorenie)	M				▲	ON (Zap.)	M	Zapnutie/vypnutie automatického zatvárania dverí pri rýchlosti vyššej ako 20 km/h.	
					▼	OFF (Vyp.)			
9 Unit (Jednotka)	M	▲	Distance (Vzdialenosť)	M	▲	km	M	Výber jednotky zobrazenia vzdialenosti.	
					▼	miles (míle)			
			Consumption (Spotreba)	M	▲	km/l		Výber jednotky zobrazenia spotreby paliva.	
					▼	l/100km			
			Temperature (Teplota)	M	▲	°C		Výber jednotky zobrazenia teploty.	
					▼	°F			
			▼	Tyre pressure (Tlak v pneumatikách)	M	▲		psi	Výber jednotky zobrazenia tlaku v pneumatikách.
						bar			
▼	kPa								

M ▲ ▼	Stlačenie...	Pod-ponuka...		Stlačenie...	Výber...		Potvrdenie a zatvorenie	Umožňuje...
10 Languages (Jazyky)	M				▲ ▼	Zoznam dostupných jazykov	M	Vyberte jazyk zobrazenia.
11 Volume of announcements (Buzz) (Hlasitosť oznámení)	M				▲ ▼	Increase (Zvýšiť) Decrease (Znížiť)	M	Zvýšenie/zníženie hlasitosti oznámení alebo výstražných zvukových signálov.
M ▲ ▼	Stlačenie...	Pod-ponuka...		Stlačenie...	Výber...		Potvrdenie a zatvorenie	Umožňuje...
12 Service (Servis)	M				▲	Service (miles/ km before service) (Servis – počet míľ/km pred vykonaním servisu)	M	Zobrazenie zvýšného počtu míľ/kilometrov, ktoré je možné prejsť pred nasledujúcou servisnou údržbou.
				▼	Oil change (miles/km before oil change) (Výmena oleja – počet míľ/km pred výmenou oleja)	Zobrazenie zvýšného počtu míľ/kilometrov, ktoré je možné prejsť pred nasledujúcou výmenou oleja.		

M ▲ ▼	Stlačenie...	Pod-ponuka...		Stlačenie...	Výber...		Potvrdenie a zatvorenie	Umožňuje...
13 Daytime running lamps (Denné svetlá)	M				▲	ON (Zap.)	M	Aktivovanie/deaktivovanie denných svetiel.
					▼	OFF (Vyp.)		
14 Automatic main beam headlamps (Automatické diaľkové svetlomety)	M				▲	ON (Zap.)	M	Aktivovanie/deaktivovanie automatických diaľkových svetlomety.
					▼	OFF (Vyp.)		
15 Passenger airbag (P BAG) (Airbag spolujazdca)	M	▲	ON (Zap.)	M	▲	Yes (Áno)	M	Aktivácia/deaktivácia airbagu spolujazdca.
					▼	No (Nie)		Deaktivácia airbagu spolujazdca.
		▼	OFF (Vyp.)		▲	Yes (Áno)		
					▼	No (Nie)		
16 Blind spot (Mŕtvy uhol)	M				▲	OFF (Vyp.)	M	Nastavenie parametrov systému sledovania mŕtvych uhlov.
					Visual (Vizuálne)			
					Visual and audible (Vizuálne a zvukovo)			
				▼	Max			
					Auto			

M ▲ ▼	Stlačenie...	Pod-ponuka...	Stlačenie...	Výber...	Potvrdenie a zatvorenie	Umožňuje...
17 Active Safety Brake	M			▲ ON (Zap.) ▼ OFF (Vyp.)	M	Aktivácia/deaktivácia funkcie.
18 Exit menu (Zatvoriť ponuku)					M	Zatvorenie ponuky. Stlačením šípky nadol prejdete späť do prvej ponuky.

Audio a telematický systém s dotykovým displejom



Prostredníctvom tohto ovládacieho panela audio systému, ktorý je umiestnený v strede palubnej dosky, môžete otvárať ponuky, aby ste prispôbili niektoré prvky výbavy vozidla. Príslušné informácie sa zobrazia na dotykovom displeji.

Sú dostupné v 9 jazykoch: nemčine, angličtine, španielčine, francúzštine, taliančine, holandčine, poľštine, portugalcine a turečtine.

Z bezpečnostných dôvodov sú niektoré funkcie prístupné iba pri vypnutom zapalovaní.



Poskytuje prístup do ponuky „Settings“ (Nastavenia).



Umožňuje presúvať sa nahor v ponuke alebo zvyšovať hodnotu.



Umožňuje presúvať sa nadol v ponuke alebo znižovať hodnotu.

Ponuka „Settings“ (Nastavenia)

1. „Display“ (Zobrazenie)
2. „Voice commands“ (Hlasové povely)
3. „Clock and Date“ (Hodiny a dátum)
4. „Safety/Assistance“ (Bezpečnosť/pomoc)
5. „Lights“ (Svetlá)
6. „Doors & locking“ (Dvere a zamykanie)
7. „Audio“
8. „Telephone (Telefón)/Bluetooth“
9. „Radio setting“ (Nastavenie rádia)
10. „Restore Settings“ (Obnoviť nastavenia) na obnovenie predvolených nastavení z výroby.
11. „Delete pers. Data“ (Odstrániť osobné údaje) na odstránenie všetkých vašich osobných údajov súvisiacich so zariadením Bluetooth v audio systéme.

I Ďalšie informácie o audio systéme, telefóne, rádiu a navigácii sú uvedené v príslušných kapitolách.

I Nastavenia v podponukách 4, 5 a 6 sa líšia v závislosti od výbavy nainštalovanej v danom vozidle.

Prostredníctvom podponuky „Display“ (Zobrazenie) je možné:

- vybrať položku „Languages“ (Jazyky) a zvoliť jeden z vyššie uvedených jazykov,
- vybrať položku „Unit of measurement“ (Merné jednotky) a nastaviť jednotky pre spotrebu (mpg, l/100 km), vzdialenosť (míle, km) a teplotu (°F, °C),

- vybrať položku „Trip B display“ (Zobrazenie prejdenej vzdialenosti B) a aktivovať alebo deaktivovať prejdenú vzdialenosť B v palubnom počítači (On, Off).

Prostredníctvom podponuky „Safety/Assistance“ (Bezpečnosť/pomoc) je možné:

- vybrať položku „Parkview Camera“ (Parkovacia kamera), potom „Reversing camera“ (Cúvacia kamera), aby ste zapli alebo vyppli používanie (On, Off),

- vybrať položku „Parkview Camera“ (Parkovacia kamera), potom „Camera delay“ (Oneskorenie kamery), aby ste aktivovali alebo deaktivovali ponechanie zobrazenia zapnutého po dobu 10 sekúnd alebo do rýchlosti 18 km/h (11 mph) (On, Off),

- vybrať položku „Traffic Sign“ (Dopravná značka), aby ste zapli alebo vyppli používanie funkcie (On, Off),

- vybrať položku „Passenger airbag“ (Airbag spolujazdca), aby ste zapli alebo vyppli používanie funkcie (On, Off).

Prostredníctvom podponuky „Lights“ (Svetlá) je možné:

- vybrať položku „Daytime running lamps“ (Denné svetlá), aby ste zapli alebo vyppli ich používanie (On, Off),

- vybrať položku „Auto. main beam headlamps“ (Autom. diaľkové svetlomety), aby ste zapli alebo vyppli ich používanie (On, Off),

- vybrať položku „Headlamp sensor“ (Snímač čelných svetlometrov) na nastavenie jeho citlivosti (1, 2, 3).

Prostredníctvom podponuky „Doors & locking“ (Dvere a zamykanie) je možné:

- vybrať položku „Autoclose“ (Autom. zatvorenie), aby ste zapli alebo vyppli používanie funkcie (On, Off).

Nastavenie dátumu a času

Používanie ovládacieho panela MODE

MODE ► Stlačte tlačidlo nastavenia režimu „MODE“.

► Výberom ponuky „Time setting“ (Nastavenie času) nastavte čas a formát hodín (24- alebo

12-hodinový) alebo výberom ponuky „Date setting“ nastavte deň, mesiac a rok.

Ďalšie informácie o **konfigurácii vozidla (MODE)** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Používanie audio systému a telematického systému s dotykovým displejom

Z podponuky „Clock and Date“ (Hodiny a dátum):

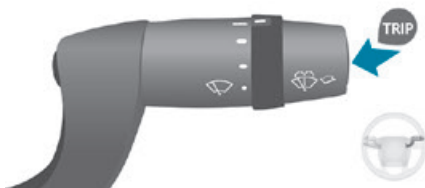
► Výberom nastavenia „Time setting and format“ (Nastavenie a formát času) nastavte hodinu, minúty a sekundy a vyberte príslušný formát (24-hodinový, 12-hodinový s označením am alebo pm).

► Výberom nastavenia „Date setting“ (Nastavenie dátumu) nastavte deň, mesiac a rok.

I Ak chcete čas nastaviť ručne, musí byť vypnuté (Off) nastavenie „Time Synchro“ (Synchronizácia času).

Palubný počítač

Zobrazuje informácie o aktuálnej jazde (dojazd, okamžitá spotreba paliva, priemerná spotreba paliva atď.).



► Ak chcete zobraziť informácie palubného počítača, stlačte tlačidlo **TRIP** nachádzajúce sa na konci ovládacej páčky stieračov.

Dojazd

Uvádza vzdialenosť, ktorú je ešte možné prejsť s palivom zostávajúcim v nádrži, a to v závislosti od priemernej spotreby na niekoľkých posledných prejdenných kilometroch.

Vzdialenosť A

Uvádza vzdialenosť prejdenú od posledného vynulovania palubného počítača.

Priemerná spotreba A

Uvádza priemernú spotrebu paliva od posledného vynulovania palubného počítača.

Momentálna spotreba A

Uvádza priemernú spotrebu paliva za niekoľko posledných sekúnd.

Priemerná rýchlosť A

Uvádza priemernú rýchlosť vypočítanú od posledného vynulovania palubného počítača (so zapnutým zapalovaním).

Trvanie cesty A

Uvádza celkovo zaznamenaný čas od posledného vynulovania palubného počítača.

Ak je v ponuke **MODE** (Režim) aktivovaná funkcia TRIP B:

- Vzdialenosť B
- Priemerná spotreba B
- Priemerná rýchlosť B
- Trvanie cesty B

Tachograf



Ak je ním vozidlo vybavené, tento systém ukladá do zariadenia aj na vložení pamäťovú kartu všetky údaje súvisiace s vozidlom. Napríklad: na začiatku každej cesty alebo pracovnej zmeny.

Ak je vložená karta, údaje je možné:

- zobraziť na obrazovke tachografu,
- vytlačiť,
- preniesť na externé ukladacie médium cez rozhranie.

Ďalšie informácie nájdete v dokumentácii dodanej výrobcom daného tachografu.

i Ak je vaše vozidlo vybavené tachografom, odporúča sa odpojiť záporný (-) pól batérie (nachádzajúcej sa v kabíne pod podlahou na ľavej strane) počas dlhodobejšieho odstavenia vozidla trvajúceho dlhšie ako 5 dní.

Legenda



Umožňuje zamknúť a odomknúť zámky vozidla a otvoriť a zatvoriť zátku palivovej nádrže, ako aj uviesť motor do činnosti a zastaviť ho.

Diaľkové ovládanie s 2 tlačidlami



Centrálné odomknutie



Jedno zatlačenie na tento ovládač umožní súčasné odomknutie všetkých dverí vášho vozidla.

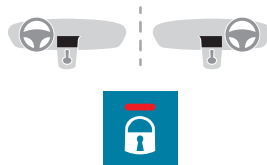
Vnútorne stropné osvetlenie sa na okamih rozsvieti a ukazovatele smeru dvakrát zablikajú. Ak je súčasťou výbavy vášho vozidla alarm, stlačenie tohto tlačidla ho deaktivuje. Svetelná kontrolka ovládača centrálneho zamykania umiestnená na prístrojovej doske zhasne.

Centrálné uzamykanie



Stlačením tohto ovládacieho prvku naraz uzamknete všetky dvere vo vozidle.

Ak sú jedny z dverí otvorené alebo nesprávne zatvorené, centrálné uzamykanie nefunguje. Ukazovatele smeru jedenkrát zablikajú. Ak je vaše vozidlo vybavené funkciou alarmu, stlačením tohto ovládacieho prvku sa aktivuje alarm.



Svetelná kontrolka ovládania centrálneho uzamykania sa rozsvieti a bude blikať.

Diaľkové ovládanie s 3 tlačidlami



Odomknutie kabíny



Jedno zatlačenie na tento ovládač umožní odomknutie kabíny vášho vozidla. Vnútorne stropné osvetlenie sa na okamih rozsvieti a ukazovatele smeru dvakrát zablikajú. Svetelná kontrolka ovládača centrálneho zamykania, umiestnená na prístrojovej doske, zhasne.

Odomknutie nakladacieho priestoru



Jedno zatlačenie na tento ovládač umožní odomknutie bočných a zadných dverí nakladacieho priestoru. Ukazovatele smeru dvakrát zablikajú. Ak je súčasťou výbavy vášho vozidla alarm, stlačenie tohto tlačidla ho deaktivuje.

Centrálné uzamykanie



Stlačením tohto ovládacieho prvku uzamknete všetky dvere na vozidle, kabíne aj nákladovom priestore.

Ak sú jedny z dverí otvorené alebo nesprávne zatvorené, centrálné uzamykanie nefunguje. Ukazovatele smeru jedenkrát zablikajú.

Ak je vaše vozidlo vybavené funkciou alarmu, stlačením tohto ovládacieho prvku sa aktivuje alarm.



Svetelná kontrolka ovládania centrálného uzamykania sa rozsvieti a bude blikať.

Sklopenie/vyklopenie kľúča



▶ Stlačením tohto tlačidla sklopte/vyklopte kľúč.



Ak nestlačíte toto tlačidlo, hrozí riziko poškodenia mechanizmu.

Super-uzamknutie



Dve po sebe nasledujúce stlačenia tohto ovládača umožnia superuzamknutie vozidla.

Otvorenie dverí z interiéru alebo z exteriéru potom nie je možné.

Ukazovatele smeru trikrát zablikajú.



V interiéru superuzamknutého vozidla nikdy nenechávajte žiadnu osobu.

Výmena batérie



Odkaz: CR 2032/3 V.

- ▶ Stlačením tlačidla vysuňte kľúč.
- ▶ Pomocou tenkého skrutkovača otočte skrutku 1 zo symbolu zatvoreného zámku do polohy otvoreného zámku.
- ▶ Zapáčením pomocou skrutkovača opatrne vyberte jednotku držiaka batérie 2.
- ▶ Vyberte jednotku a vymeňte v nej batériu 3, dodržte pritom správnu polohu pólův.

- ▶ Znova vložte držiak batérie 2 do vnútra kľúča a zaistíte ho otočením skrutky 1.



V prípade, ak náhradná batéria nie je vhodná, hrozí riziko poškodenia diaľkového ovládania. Používajte iba batérie schválené spoločnosťou PEUGEOT alebo batérie rovnocenného typu. Použité batérie odovzdajte na schválených miestach ich oficiálneho zberu.

Prehľad hlavných funkcií kľúča

Typ kľúča	Odomknutie kabíny	Zamknutie dverí	Odomknutie zadných dverí
Základná verzia kľúča	Otočte smerom doľava (strana vodiča).	Otočte smerom doprava (strana vodiča).	-
Kľúč s diaľkovým ovládaním			
Signalizácia			
Ukazovatele smeru	2 bliknutia.	1 bliknutie.	2 bliknutia.
Svetelná kontrolka ovládania centrálného zamykania na prístrojovej doske	Nesvieti.	Svieti súvisle po dobu cca 3 s, potom bliká.	Bliká.

i Pri použití kľúča v zámku vo dverách vodiča sa neaktivuje/nedeaktivuje alarm.

Zamknutie/odmoknutie z interiéru

Kabína a nákladový priestor



► Stlačením tohto tlačidla zamknete/odmoknete dvere kabíny a nákladového priestoru. Dvere je aj naďalej možné otvoriť zvnútra

! Ak sú jedny z dverí otvorené alebo nesprávne zatvorené, centrálné uzamykanie nefunguje.

Svetelná kontrolka:
 – rozsvieti sa, keď sú dvere uzamknuté a keď je zapnuté zapaľovanie,
 – potom bliká, keď sú dvere uzamknuté a vozidlo je odstavené s vypnutým motorom.

i Toto tlačidlo nefunguje, ak bolo vozidlo uzamknuté alebo super-uzamknuté pomocou ovládača zvonka (v závislosti od výbavy pomocou kľúča alebo diaľkového ovládania).

! Jazda s uzamknutými dverami môže v prípade núdze sťažiť prístup záchranných zložiek do vozidla.

Nákladový priestor



► Stlačením tohto tlačidla zamknete/odmoknete bočné dvere a zadné dvere kabíny.

Pri uzamknutí zostane svetelná kontrolka rozsvietená.

Bezpečnostná poisťka proti vniknutiu do vozidla

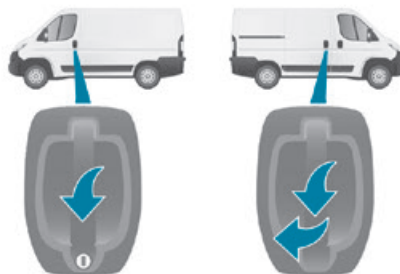
Po rozjazde vozidla systém automaticky uzamkne dvere kabíny a nákladného priestoru, len čo dosiahnete rýchlosť približne 20 km/h. Ak počas jazdy nedôjde k žiadnemu otvoreniu, uzamknutie ostane aktívne.

Aktivácia/deaktivácia funkcie

MODE Túto funkciu je možné nastaviť pomocou tlačidla **MODE**: vyberte možnosť „ON“ (Žap.) alebo „OFF“ (Vyp.) v ponuke „Autoclose“ (Automatické zatvorenie).

i Ďalšie informácie o **konfigurácii vozidla (MODE)** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Predné dvere



- Odomknite dvere pomocou príslušného tlačidla na diaľkovom ovládaní alebo pomocou kľúča vloženého do zámku vo dverách vodiča.
- Potiahnite rukoväť smerom k sebe.

Posunutie bočných dverí

! Pre zabezpečenie správneho chodu posuvných dverí dbajte na to, aby sa v priestore vodiča dverí na podlahe nenachádzala žiadna prekážka.

Otvorenie

Zvonka

- Potiahnite rukoväť smerom k sebe a potom dozadu.

Zvnútra



- Na odomknutie a otvorenie potlačte rukoväť dozadu.

i Ak chcete nechať bočné posuvné dvere otvorené, otvorte ich až na doraz, aby sa zaistili v zariadení na spodnej časti dverí.

! Nejazdite s otvorenými bočnými posuvnými dverami.

Zatvorenie

Zvonka

► Potiahnite rukoväť smerom k sebe a potom dopredu.

Zvnútra

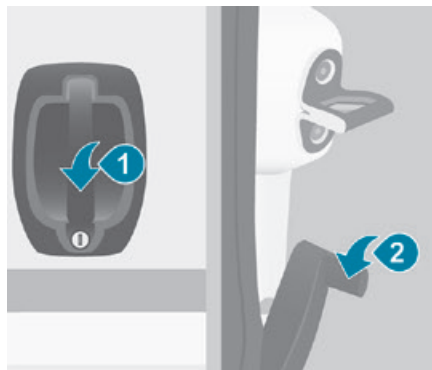
► Ak chcete dvere odistiť a zatvoriť, potiahnite rukoväť a súčasne pritom posúvajte dvere.

Zadné dvere

i Pri otvorení zadných dverí na zastavenom vozidle sa aktivuje kamera spätného chodu, ktorá prenáša obraz na displej umiestnený v kabíne vozidla.

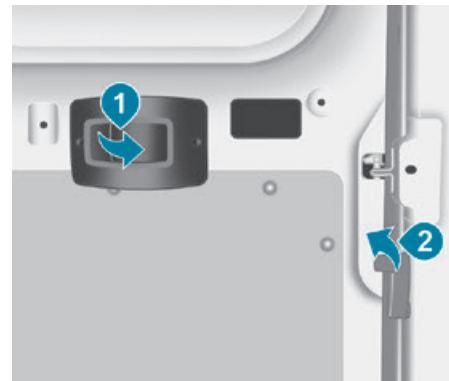
Otvorenie

Zvonka



► Potiahnite rukoväť smerom k sebe a potom potiahnutím páčky otvorte ľavé dvere. Obe dvere sa otvoria o 96°.

Zvnútra



► Potiahnite rukoväť nachádzajúcu sa na paneli dverí smerom k sebe, potom potlačením otvorte pravé dvere.
► Potlačením páčky otvorte ľavé dvere.

! Nejazdite s otvorenými zadnými dverami.

Otvorenie o 180°

Ak je vozidlo náležite vybavené, je možné pomocou systému zasúvateľného tiahla zväčšiť otvor dverí z 96° až na 180°.



► Stlačením tlačidla na paneli dverí rozšírite uhol otvorenia dverí.

Pri zatváraní dverí sa tiahlo automaticky zaistí na pôvodné miesto.

Zatvorenie

► Pri zatváraní začnite ľavými dverami a potom zatvorte pravé dvere.

Alarm

Ochranný a poplašný systém proti odcudzeniu a vykradnutiu vozidla. Ak ním je vaše vozidlo vybavené, poskytuje nasledujúce typy monitorovania:

– Obvodové monitorovanie

systém zabezpečuje vonkajšiu obvodovú ochranu pomocou snímačov umiestnených na


otváracích častiach vozidla (dvere, kapota) a na elektrickom napájaní,

– Ochrana proti nadvihnutiu

Systém kontroluje akékoľvek zmeny polohy vozidla.

Aktivácia


► Vypnite zapalovanie a opusťte vozidlo.

 ► Stlačte toto tlačidlo na diaľkovom ovládaní.

Po niekoľkých sekundách sa aktivujú ochranné funkcie.

Spustenie alarmu

To je signalizované po dobu tridsiatich sekúnd rozozvučaním sirény a blikaním ukazovateľov smeru.

 Alarm sa následne vráti do pohotovostného režimu, ale jeho spustenie ostane zaznamenané a signalizované rozsvietením kontrolky elektronického blokovania štartovania pri zapnutí zapalovania po dobu približne 10 sekúnd.

Alarm sa taktiež spustí po prerušení dodávky elektriny a pri jeho opätovnom pripojení.


Vypnutie pomocou diaľkového ovládania

 ► Stlačte toto tlačidlo.

Po odomknutí vozidla sa vypne pohotovostný režim.

Vypnutie ochrany proti nadvihnutiu

(V závislosti od motora)


 ► Stlačením tohto tlačidla vypnete ochranu (napr. pri ťahaní vozidla so zapnutým alarmom).

Ochrana zostáva zapnutá až do centrálneho otvorenia dverí.

Porucha diaľkového ovládania

► Odomknite dvere pomocou kľúča v zámku – alarm sa vypne.

► Zapnite zapalovanie – po identifikovaní kódu kľúča sa vypne alarm.

 Pri uzamknutí dverí pomocou kľúča v zámku sa neaktivuje alarm.

Rýchla deaktivácia falošného poplachu:

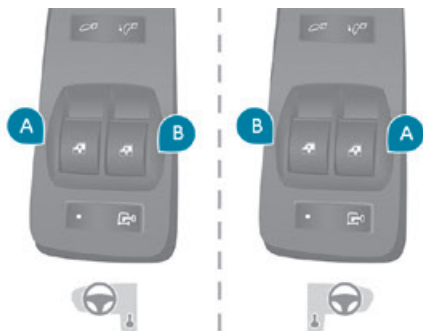
► zapnite zapalovanie, identifikácia kódu kľúča alarm zastaví,

► stlačte tlačidlo odomknutia (vnútorný priestor a kľúč), nachádzajúce sa na diaľkovom ovládaní.

Aby ste sa vyhlí aktivácii alarmu napr. pri umývaní vozidla, uzamknite vozidlo pomocou kľúča.

Odomknutie vozidla pomocou diaľkového ovládania automaticky neutralizuje sirénu.

Elektricky ovládané okná



A. Elektricky ovládané okno vodiča

B. Elektricky ovládané okno spolujazdca

Manuálne ovládanie

► Ak chcete otvoriť alebo zatvoriť okno, stlačte alebo potiahnite nahor spínač **A/B**, pričom nesmiete prejsť až za jeho bod odporu. Okno sa zastaví, keď uvoľníte spínač.

Automatické ovládanie

► Ak chcete otvoriť alebo zatvoriť okno, stlačte alebo potiahnite nahor spínač **A** až za jeho bod odporu: po uvoľnení spínača sa okno úplne otvorí alebo zatvorí. Opätovným použitím spínača sa pohyb okna zastaví.

! Keď opúšťate vozidlo, hoci aj na krátky čas, vždy vyberte kľúč zo zapalovania.

V prípade kontaktu s prekážkou pri manipulácii so systémom zatvárania okien musíte zmeniť smer pohybu okna. Na tento účel stlačte príslušný ovládač okna.

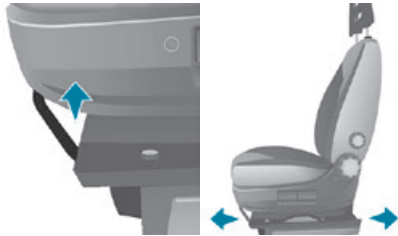
Ak vodič manipuluje s ovládačmi elektrického otvárania okien spolujazdcov, musí sa presvedčiť, či žiadna osoba nebráni správne zatvoreniu okien.

Vodič sa musí uistiť, že všetci pasažieri správne používajú elektrické ovládanie okien. Pri manipulácii s oknami venujte zvýšenú pozornosť deťom.

Sedadlo vodiča

! Z bezpečnostných dôvodov sa nastavenia sedadla smú vykonávať iba v odstavenom vozidle.

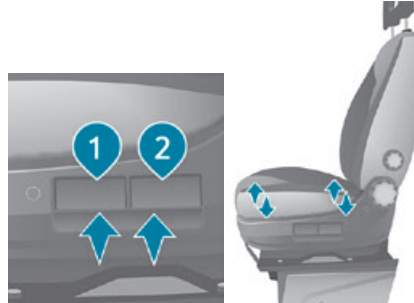
Pozdĺžne nastavenie



► Nadvihnite ovládací prvok a posuňte sedadlo smerom dopredu alebo dozadu.

! Pred posunutím sedadla smerom dozadu sa uistite, že v dráhe pohybu nie sú žiadne predmety ani osoby, ktoré by bránili plnému rozsahu pohybu sedadla. V prípade, že sú na zadných miestach spolujazdci, hrozí nebezpečenstvo privretia. V prípade, ak sú na podlahe za sedadlom uložené objemné predmety, hrozí zablokovanie sedadla.

Výška sedadla



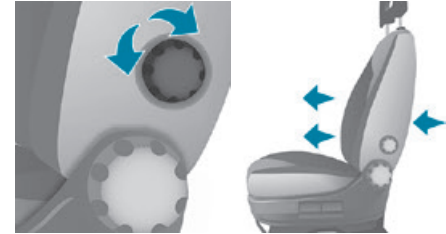
► Potiahnutím páky 1 nahor zdvihnete alebo spustíte nadol prednú časť sedadla.
 ► Potiahnutím páky 2 nahor zdvihnete alebo spustíte nadol zadnú časť sedadla.

Uhol sklonu operadla



► Otočením kruhového ovládača nastavte operadlo.

Bedrová opierka



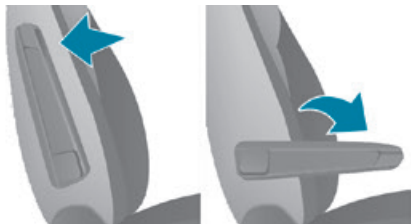
► Otáčaním kruhového ovládača nastavte požadovanú polohu opierky v oblasti bedier.

Opierka hlavy



► Stlačením západky nastavte výšku opierky hlavy.
 ► Ak ju chcete vybrať úplne, stlačte západky a vytiahnite opierku hlavy nahor.

Nastaviteľná lakt'ová opierka



- ▶ Lakt'ovú opierku vyklopte nahor alebo sklopte nadol.
- ▶ Otočením ovládača nachádzajúceho sa pod koncom lakt'ovej opierky ju uzamknete v požadovanej polohe.

Vyhrievanie sedadla



Tento ovládač umožňuje zapnutie alebo vypnutie vyhrievania sedadla.



Nepoužívajte funkciu v prípade, že je sedadlo neobsadené.

Znížte intenzitu vyhrievania, hneď ako je to možné.

Ak teplota sedadla a teplota v interiéri dosiahli dostatočnú úroveň, vypnite funkciu. Nižšia spotreba elektrickej energie znižuje spotrebu paliva.



Dlhšie použitie vyhrievaných sedadiel sa neodporúča pre osoby s citlivou pokožkou.

Hrozí nebezpečenstvo popálenia pre osoby, ktorých vnímanie tepla je ovplyvnené (chorobou, užívaním liekov atď.).

Z dôvodu zachovania správnej funkčnosti vyhrievacej podložky a zabránenia skratu:

- nekladte na sedadlo ostré alebo ťažké predmety;
- na sedadlo si neklakajte ani nestúpajte;
- nevyliievajte na sedadlo tekutiny;
- nepoužívajte funkciu vyhrievania, ak je sedadlo vlhké.

Sedadlo s nastaviteľným odpružením



- ▶ Otáčaním kruhového ovládača nastavíte odpruženie podľa hmotnosti vodiča.

Otočné sedadlo



- ▶ Stlačením ovládača otočíte sedadlo o 180°.

Predné dvojmiestne lavicové sedadlo

Je vybavené dvomi opierkami hlavy a dvoma bezpečnostnými pásmi.

Písací stolík



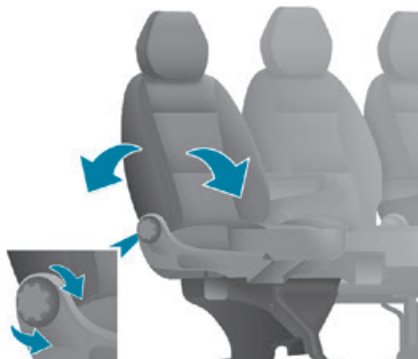
Opierka stredového sedadla sa dá sklopiť, pričom vytvorí písací stolík.

- Potiahnite popruh, ktorý sa nachádza v hornej časti čalúnenia operadla.

Zadné sedadlá



Uhol sklonu operadla



- Otáčaním kruhového ovládača nastavte uhol sklonu operadla.

Prístup k 3. radu



- Na získanie prístupu k 3. radu použite ovládací prvok krajného sedadla v 2. rade a sklopte operadlo smerom dopredu.
- Operadlo vrátite späť opätovným zdvihnutím do kolmej polohy, pričom nie je potrebné použiť ovládací prvok.

Poloha so sklopeným operadlom stredného sedadla (2. a 3. rad)

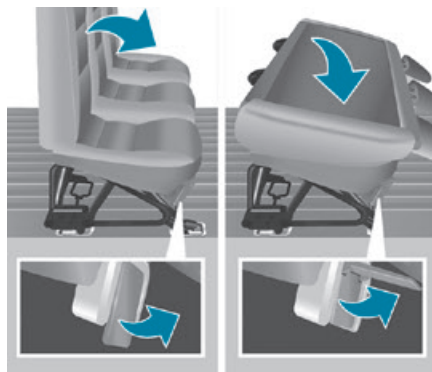
Operadlo stredného sedadla je možné úplne sklopiť na sedadlo a používať ho ako stolík s držiakom nápojov.



- ▶ Spustíte opierku hlavy nadol a potom nadvihnutím ovládacieho prvku sklopte operadlo dopredu.
- ▶ Ak chcete operadlo vrátiť späť do pôvodnej polohy, znova nadvihnete ovládací prvok.

i Ďalšie informácie o bezpečnostných opatreniach vyznačených na **štítkoch** nájdete v príslušnej kapitole.

Zadné lavicové sedadlá



Prístup na zadné sedadlá

- ▶ Spustíte nadol opierky hlavy a potom nadvihnete prvú rukoväť a sklopte operadlo dopredu.

Poloha so sklopeným operadlom

- ▶ Odstráňte opierky hlavy a sklopte operadlo podľa vyššie uvedeného postupu.
- ▶ Pravou rukou nadvihnete druhú rukoväť a nakloňte operadlo o 5° dozadu.
- ▶ Ľavou rukou sklopte operadlo úplne dopredu na sedadlo.

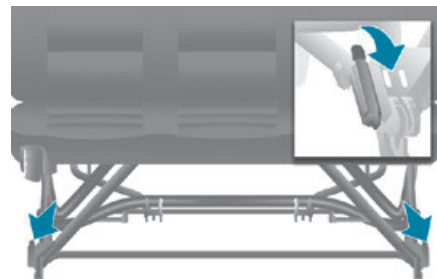
Demontáž lavicového sedadla

i Na demontáž lavicového sedadla sú potrebné aspoň dve osoby.

- ▶ Podľa vyššie uvedeného postupu sklopte operadlo na sedaciu časť.



- ▶ Otočením oboch rukovätí smerom dopredu uvoľníte zadné držiaky.
- ▶ Nakloňte spodnú konštrukciu lavicového sedadla dopredu, aby ste lavicové sedadlo dali do kolmej polohy.



- ▶ Vyklopením oboch rúkaväť nahor uvoľnite predné držiaky.
- ▶ Nadvihnite a odstráňte lavicové sedadlo.

! Skontrolujte, či sú bezpečnostné pásy stále pre cestujúcich prístupné a je možné ich ľahko zapnúť.

Cestujúci sa nesmie usadiť na sedadlo bez správneho nastavenia svojej hlavovej opierky a nastavenia a zapnutia bezpečnostného pásu.

Neodstraňujte opierku hlavy bez toho, aby ste ju uložili a zaistili k podpere.

Nedovoľte, aby ktokoľvek cestoval v 3. rade, ak bude lavica v 2. rade vo vertikálnej polohe. Nenechávajte na sklopených operadlách 2. radu žiadne predmety.



- ▶ Odomknite volant potiahnutím ovládacieho prvku smerom k sebe.
- ▶ Nastavte dosah volantu a potom ho zaistíte zatlačením ovládacieho prvku úplne nadol.

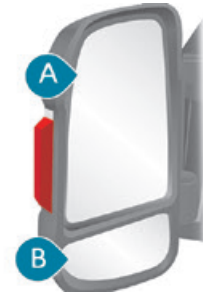
! Z bezpečnostných dôvodov sa musia tieto úkony vykonávať výlučne v odstavenom vozidle.

Nastavenie volantu

- ▶ V odstavenom vozidle najskôr nastavte sedadlo do najvhodnejšej polohy.

Spätne zrkadlá

Vonkajšie spätne zrkadlá



Sú rozdelené na dve oblasti:

- A** - Horné zrkadlo
- B** - Spodné zrkadlo

Zrkadlá majú zaoblený tvar, aby sa rozšírilo zorné pole do strán. Predmety pozorované v spätných zrkadlách sú v skutočnosti bližšie, ako sa zdá. Toto musíte zohľadniť pri správnom odhadovaní vzdialenosti.

V puzdre zrkadla sú vstavané blikače ukazovateľov smeru a antény v závislosti od výbavy dostupnej vo vašom vozidle (GPS, GSM, rádio atď.).

Elektrické nastavenia

Kľúč zapaľovania musí byť v polohe **MAR**.



► Otočením ovládacieho prvku vyberte oblasť zrkadla.

Zrkadlo na ľavých dverách:

A1 – Horné zrkadlo

B1 – Spodné zrkadlo

Zrkadlo na pravých dverách:

A2 – Horné zrkadlo

B2 – Spodné zrkadlo

► Potom presuňte ovládací prvok v smere požadovaného nastavenia.

Elektrické sklopenie



► Stlačte tento ovládač.

Odmrazovanie zrkadiel

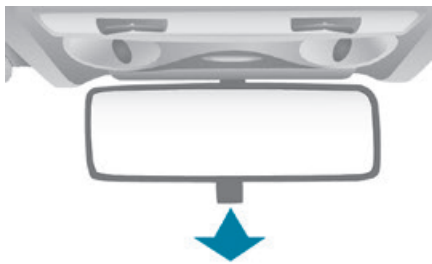


► Stlačte tlačidlo odmrázovania vyhrievaného zadného okna.

Vnútročné spätné zrkadlo

Páčka, umiestnená na spodnom okraji, umožňuje nastavenie zrkadla do dvoch možných polôh.

Poloha deň, zatlačená páčka.



Poloha noc proti oslneniu, potiahnutá páčka smerom k vám.

Kúrenie a vetranie

Odporúčania

i Používanie vetrania a klimatizačného systému

► Na zabezpečenie rovnomerného rozloženia vzduchu dbajte na to, aby ste nezablokovali mriežky vonkajšieho vstupu vzduchu, vetracie dýzy, vetracie otvory, výstupy vzduchu a výstup vzduchu umiestnený v kufri.

► Ničím neprikrývajte snímač slnečného žiarenia, ktorý je umiestnený na prístrojovej doske; slúži na automatickú reguláciu klimatizačného systému.

► Klimatizačný systém uveďte do činnosti po dobu minimálne 5 až 10 minút jeden alebo dvakrát za mesiac, čím zabezpečíte jeho správny chod.

► Ak systém nechladí, vypnite ho a obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo na iný kvalifikovaný servis. Pri vlečení maximálneho zaťaženia v prudkom stúpaní a pri veľmi vysokej vonkajšej teplote umožní vypnutie klimatizácie zvýšenie výkonu motora, a teda aj zlepšenie vlečnej kapacity.

! Vyhňte sa príliš dlhej jazde s vypnutým vetraním a aktivovaným systémom recirkulácie vzduchu - riziko zahmlievania okien a zhoršenia kvality vzduchu!



Ak je po dlhšom zastavení vozidla na slnku teplota vo vnútri príliš vysoká, na chvíľu interiér vozidla vyvetrajte. Ovládanie prietoku vzduchu nastavte tak, aby ste zabezpečili dostatočné prevzdušnenie interiéru.

i Kondenzácia je bežný jav, ktorý vzniká počas činnosti klimatizácie a jeho výsledkom je voda nachádzajúca sa pod vozidlom.

i Údržba vetracieho a klimatizačného systému

- Dbajte na to, aby bol interiérový filter v dobrom stave a nechajte súčasti filtra pravidelne vymieňať.
- Odporúča sa, aby ste uprednostnili použitie kombinovaného interiérového filtra. Vďaka jeho aktívnemu špecifickému aditívu prispieva k prečisteniu vzduchu a celkovej čistote v interiéri vozidla (redukcia alergických prejavov, pachov a mastných povlakov).
- Na zabezpečenie správneho chodu klimatizačného systému ho nechajte pravidelne kontrolovať v súlade s odporúčaniami uvedenými v servisnej a záručnej knižke.



Obsahuje fluórovany skleníkový plyn R134A

V závislosti od verzie a krajiny predaja môže klimatizačný systém obsahovať fluórované skleníkové plyny R134A.

i Stop & Start

Vykurovací a klimatizačný systém sú funkčné len pri naštartovanom motore. Ak chcete zachovať tepelný komfort v interiéri vozidla, dočasne deaktivujte systém Stop & Start. Viac informácií o funkcii **Stop & Start** nájdete v príslušnej kapitole.

Kúrenie/manuálna klimatizácia



1. Zapnutie/vypnutie klimatizácie
2. Nastavenie teploty
3. Nastavenie prietoku vzduchu
4. Nastavenie rozloženia vzduchu
5. Prívod vzduchu/recirkulácia vzduchu

Klimatizácia

Režim klimatizácie funguje iba pri naštartovanom motore.

- Ventilátor musí byť nastavený aspoň na stupeň 1.
- Stlačením tlačidla 1 zapnete/vypnete klimatizačný systém (čo sa potvrdí rozsvietením/zhasnutím LED kontrolky).

Teplota

- Otáčaním ovládača 2 vyberte pozíciu v rozsahu od modrej (chladný) po červenú (teplý) stupnicu, aby ste nastavili teplotu podľa svojich požiadaviek.

Prúdenie vzduchu

- Nastavením ovládača 3 do požadovanej polohy vytvoríte prúdenie vzduchu na dosiahnutie príjemnej teploty.

i Ak je ovládač prúdenia vzduchu v polohe 0 (systém vypnutý), nie je možné regulovať teplotu v interiéri. Aj naďalej môžete pociťovať mierne prúdenie vzduchu spôsobené pohybom vozidla.

Nastavenie rozloženia vzduchu

Prúdenie vzduchu nasmerujete otočením ovládača smerom k:



bočným a stredným výstupom vzduchu,



bočným a stredným výstupom vzduchu a tiež nohám, nohám,



čelnému sklu, nohám a bočným oknám,



čelnému sklu a bočným oknám.

Vstup vzduchu/recirkulácia vzduchu

Prívod vzduchu z exteriéru umožňuje zabrániť zahmlievaniu čelného skla a bočných okien.

Recirkulácia vzduchu umožňuje izolovať interiér od vonkajších nežiaducich pachov a dymu. Ak sa používa súčasne s aktivovanou klimatizáciou a nastavenou intenzitou prúdenia vzduchu (od 1 po 4), umožňuje recirkulácia vzduchu dosiahnuť požadovaný komfort rovnaký pri nastavení tepla, ako aj chladu.

Hneď, ako to bude možné sa vráťte k vonkajšiemu prívodu vzduchu, aby ste predišli zníženiu kvality vzduchu a zahmlievaniu.



► Umiestnite ovládač do tejto polohy, aby vzduch v interiéri recirkuloval.

► Umiestnite ovládač do tejto polohy, aby ste umožnili vstup vonkajšieho vzduchu.

Automatická jednozónová klimatizácia



1. Režim AUTO
2. Vypnutie klimatizácie
3. Vypnutie celého systému
4. Nastavenie rozloženia vzduchu

5. Nastavenie prietoku vzduchu
6. Prívod vzduchu/recirkulácia vzduchu
7. Rýchle odmrazenie/odhmlievanie

Režim AUTO

Zapnutie plnoautomatického režimu **FULL AUTO**:

► Stlačte ovládač **1**. Tým sa zapnú funkcie systému, čo sa potvrdí zobrazením hlásenia **FULL AUTO**. Toto je bežný prevádzkový režim automatického klimatizačného systému.

– Pomocou otočného prstenca okolo ovládača **AUTO** nastavte komfortnú teplotu, ktorá sa má dosiahnuť podľa stupnice v rozsahu:

- HI (vysoká až do ≈32) a
- LO (nízka až do ≈16).

Systém reguluje rozvádzanie, prúdenie a nasávanie vzduchu, aby sa vytvorilo komfortné prostredie podľa zobrazenia na stupnici a dostatočný vnútorný obeh vzduchu v priestore pre cestujúcich.

Prispôbitelný režim AUTO

V režime **AUTO** je možné prispôbiť niektoré nastavenia: rozvádzanie, prúdenie vzduchu, klimatizovanie a nasávanie/vnútorný obeh vzduchu.

Zobrazenie na displeji sa zmení z **FULL AUTO** na **AUTO**.

► Ak sa chcete vrátiť späť do plne automatického režimu, znova stlačte tlačidlo **1**.

Zobrazenie na displeji ovládacieho panela sa zmení z **AUTO** na **FULL AUTO**.

Ak po vykonaní ručných úprav nedokáže systém udržať zvolené nastavenie na stupnici, bude nastavenie blikať a potom z displeja zmizne indikátor **AUTO**. Stlačením ovládača **1** prejdete späť na automatické nastavenia.

Vypnutie klimatizácie

► Stlačením tlačidla **2** vypnete funkcie klimatizácie. Z displeja zmizne ikona snehovej vločky.

Úplné vypnutie

► Stlačením tlačidla **3** vypnete systém. LED indikátor a displej zhasnú.

Teplota

Odstupňovanie je v rozmedzí:

- zvýšenie teploty vzduchu v interiéri HI (High/Vysoká), ktoré ohreje vzduch až na maximálnu hodnotu 32,
- zníženie teploty vzduchu v interiéri LO (Low/Nízka), ktoré schladí vzduch až na hodnotu 16.

Rozvádzanie vzduchu

► Stlačením jedného z tlačidiel **4** nasmerujete prúdenie vzduchu smerom na:



vetracie otvory čelného skla a bočných okien vpredu (odhmlievanie – odmrazovanie okien),

- stredové a bočné vetracie otvory (telo a tvár),
- difúzory v prednej a zadnej zóne (priestory na nohy).

Rozvádžanie vzduchu je možné presnejšie nastaviť skombinovaním viacerých tlačidiel.

Prúdenie vzduchu

► Stlačením jedného z tlačidiel **5** zvýšite alebo znížite intenzitu prúdenia vzduchu.

Prívod vzduchu/vnútorňý obeh vzduchu

Prívod vzduchu z exteriéru pomáha predchádzať zahmlievaniu čelného skla a bočných okien. Vnútorňý obeh vzduchu v interiéri vozidla umožňuje izolovať priestor pre pasažierov od vonkajších nežiaducich zápachov a dymu.

- Táto funkcia umožňuje rýchlejšie selektívne privádzanie teplého alebo chladného vzduchu.

Hneď ako to bude možné, opäť nastavte polohu prívodu vzduchu z exteriéru, aby nedošlo k zhoršeniu kvality vzduchu vo vnútri vozidla a k zahmlievaniu skiel.

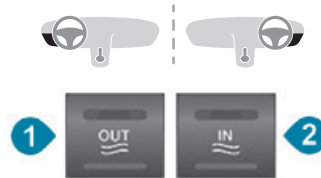
► Stlačením tlačidla **6** zapnete vnútorňý obeh (recirkuláciu) vzduchu v interiéri vozidla. Rozsvieti sa svetelná kontrolka. Opätovným stlačením tohto tlačidla sa obnoví prívod vzduchu zvonka. Svetelná kontrolka zhasne.

- Stlačením tlačidla **1** sa tiež obnoví prívod vzduchu zvonka. Prepnutím späť na túto polohu sa obnoví vetranie vzduchu v priestore pre pasažierov a odhmlievanie skiel. Opätovným stlačením tlačidla **1** sa znova obnoví plnoautomatická funkcia **FULL AUTO**.

Prídavné vetranie vzadu



Tento systém slúži ako doplnok k štandardnému vybaveniu na vetranie priestoru pre pasažierov.



Odvádzanie vzduchu

► Stlačením ovládača **1** zapnete/vypnete odvádzanie vzduchu von z interiéru vozidla (potvrdí sa rozsvietením/zhasnutím LED kontrolky).

Prívod vzduchu

► Stlačením ovládača **2** zapnete/vypnete prívod vzduchu zvonka do priestoru pre pasažierov

(čo sa potvrdí rozsvietením/zhasnutím LED kontrolky).

Prídavné kúrenia

Prídavné kúrenie

Je to prídavné vykurovanie interiéru k sériovej výbave. Jeho činnosť môže byť nezávislá od motora.

Prídavný ohrev alebo prídavné programovateľné kúrenie

Je to prídavný, programovateľný a samostatný systém, ktorý ohrieva okruh teplej vody dieselového motora a tým uľahčuje jeho štartovanie.

Zlepšuje funkciu rozmrazovania, odrosovania a, ak je ňou vozidlo vybavené, aj funkciu vyhrievania sedadiel.

Vyhrievanie interiéru je rýchlejšie.

Tento systém je možné naprogramovať tak, aby sa uviedol do činnosti skôr ako vstúpite do vozidla.

Prídavné automatické kúrenie

Ide o prídavný systém, ktorý sa automaticky uvedie do činnosti pri zapnutí zapaľovania. Jeho

aktivácia závisí od vonkajšej teploty a teploty v interiéri vozidla.

Vypne sa automaticky, len čo sa manuálne zapne kúrenie.

Prídavné kúrenie

V 2 – 3 sedadlových verziách sa nachádza pod sedadlom vodiča, pričom je prúdenie vzduchu nasmerované dopredu.



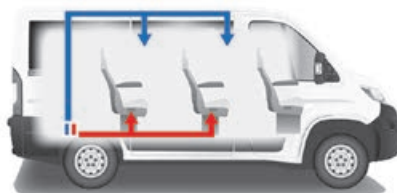
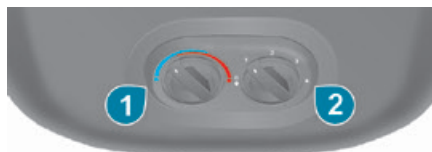
Pri 5 – 9 sedadlových verziách sa nachádza v zadnej časti. V závislosti od verzie daného modelu je prúdenie vzduchu nasmerované buď zozadu, alebo je privádzané z lišty umiestnenej pod každým z dvoch radov sedadiel.



► Stlačením tohto ovládača sa aktivuje/deaktivuje kúrenie. Pri aktivovaní kúrenia sa rozsvieti LED kontrolka.

Pri rýchlom odmrázovaní a odhmlievaní tento ovládač vypnite.

Zadné kúrenie a/alebo klimatizácia



Ak je vozidlo vybavené prídavnou klimatizačnou jednotkou umiestnenou v zadnej časti vozidla: rozvodná koľajnica umiestnená v streche a individuálne prispôbené vetracie otvory zabezpečujú dokonalú distribúciu chladného vzduchu.

Teplý vzduch odvedený z prednej klimatizácie je privádzaný k podlahe vo výške nôh pasažierov v 2. a 3. rade sedadiel.

Otvor na výstup teplého vzduchu nachádzajúci sa na ľavom blatníku zadného kola môže dopĺňať rozvodný systém pre nohy pasažierov v 3. rade.

Aktivácia/deaktivácia



► Prevádzku zadných ovládacích prvkov aktivujete zo sedadla vodiča stlačením tohto tlačidla nachádzajúceho sa na ovládacom paneli **MODE**. Rozsvieti sa svetelná kontrolka.

Opätovným stlačením tohto tlačidla vypnete prevádzku zadných ovládacích prvkov. Svetelná kontrolka zhasne.

Nastavenie príjemnej teploty

► Otáčaním ovládača 1 vyberte pozíciu v rozsahu od modrej (chladný) po červenú (teplý) stupnicu, aby ste nastavili teplotu podľa svojich požiadaviek.

i Pomocou ovládača OFF (vypnutie) na „jednozónovom“ stredovom ovládacom paneli funkciu vypnete.

Aj napriek tomu bude záložný systém automaticky odvetrávať zadný okruh, hoci je ovládač nastavený v polohe 0, aby sa predišlo zahmlievaniu skiel.

Prúdenie vzduchu

► Nastavením ovládača 2 do požadovanej polohy zvýšite alebo znížite prúdenie vzduchu.

Prídavné programovateľné kúrenie

Prídavné programovateľné kúrenie slúži na pomalé zahriatie motora na dobrú pracovnú teplotu, aby sa uľahčilo štartovanie.

Jeho spustenie je možné presne naprogramovať prostredníctvom zabudovaných hodín. Priestor pre pasažierov sa rýchlejšie zohreje.

i Lahšie a rýchlejšie sa zohreje priestor pre pasažierov a odmrázia a odhmliá sa okná.

Panel na ovládanie prídavného programovateľného kúrenia sa nachádza vedľa volantu pod ovládacím panelom **MODE**.



1. Tlačidlá na nastavenie času
2. Tlačidlo okamžitého zapnutia/vypnutia kúrenia
3. Tlačidlo na výber programu
4. Svetelná kontrolka ohrevného cyklu
5. Zobrazenie času
6. Svetelná kontrolka nastavenia a zobrazenia času
7. Zobrazenie čísla zvoleného programu
8. Svetelná kontrolka ventilácie

Nastavenie času zabudovaných hodín

Pred naprogramovaním odloženého spustenia kúrenia najskôr nastavte na ovládacom paneli hodiny.

- ▶ Stlačte a podržte tlačidlo **3**. Rozsvieti sa obrazovka a svetelná kontrolka nastavenia času.
- ▶ Do desiatich sekúnd stláčajte jedno z nastavovacích tlačidiel **1**, až kým sa nezobrazí presný čas:
 - > na zvýšenie počtu hodín alebo
 - > na zníženie počtu hodín.

Pri podržaní tlačidla sa budú čísla meniť rýchlejšie.

- ▶ Uvoľnite tlačidlo **3**.

Keď sa obrazovka vypne, je čas uložený do pamäte.

Prečítanie času

- ▶ Stlačte jedno z tlačidiel **1**. Rozsvieti sa svetelná kontrolka zobrazenia času a na približne desať sekúnd sa zobrazí čas.

Okamžité zapnutie kúrenia

Pred zapnutím kúrenia skontrolujte, či je:

- ovládač regulácie teploty v polohe **horúci vzduch** (červená),
- ovládač prúdenia vzduchu v polohe **2**.
- ▶ Stlačte tlačidlo **2**.

Zapne sa obrazovka a rozsvieti sa svetelná kontrolka cyklu kúrenia a zostanú aktívne po celý čas prevádzky kúrenia.

Odložené zapnutie kúrenia

Čas zapnutia je možné vopred naprogramovať v rozsahu od 1 minúty do 24 hodín.

Môžete uložiť do pamäte až tri rôzne časy zapnutia, ale naprogramovať je vždy možné iba jedno odložené zapnutie.

i Ak chcete systém každý deň spustiť v pevne stanovený čas, každý deň znova naprogramujte uložený čas.

- ▶ Stlačte tlačidlo **3**; zapne sa obrazovka. Na 10 sekúnd sa zobrazí symbol -:- - alebo predtým uložený čas a zodpovedajúce číslo prednastaveného času (1, 2 alebo 3).

i Ak chcete obnoviť iný prednastavený čas, pred uplynutím 10 sekúnd niekoľkokrát stlačte tlačidlo **3**.

V priebehu 10 sekúnd stlačením jedného z tlačidiel **1** vyberte požadovaný čas zapnutia. Uloženie do pamäte sa potvrdí zmiznutím daného času zapnutia, zobrazením čísla prednastaveného času (1, 2 alebo 3) a rozsvietením obrazovky.

i Predvolené sú už v systéme uložené prednastavené časy (1 = 6 h, 2 = 16 h, 3 = 22 h). Vykonaním akejkoľvek zmeny sa

zruší a nahradí predchádzajúci prednastavený čas.
Po odpojení batérie sa znova obnovia predvolené prednastavené časy.

Zrušenie programovania

► Ak chcete odstrániť naprogramovaný čas zapnutia, krátko stlačte tlačidlo **3**.

Vypne sa podsvietenie obrazovky a zmizne číslo prednastaveného času (1, 2 alebo 3).

Obnovenie jedného z prednastavených časov zapnutia

► Stláčajte tlačidlo **3** toľkokrát, až kým sa nezobrazí číslo zodpovedajúce požadovanému prednastavenému času zapnutia (1, 2 alebo 3). Po desiatich sekundách daný čas zmizne, no zostane uložený, zatiaľ čo sa bude naďalej zobrazovať zodpovedajúce číslo (1, 2 alebo 3) a obrazovka zostane zapnutá.

Nastavenie dĺžky trvania prevádzky

Dĺžku prevádzky je možné nastaviť v rozsahu od 10 do 60 minút.

► Stlačte a podržte tlačidlo **3**.

► Súčasne stlačte jedno z tlačidiel **1**.

Rozsvieti sa čas a svetelná kontrolka nastavenia času.

► Znova stlačte a podržte tlačidlo **3**.

► Znova súčasne stlačte jedno z tlačidiel **1**. Zobrazí sa naprogramovaná dĺžka trvania prevádzky a bude blikať svetelná kontrolka cyklu kúrenia alebo vetrania.

► Nastavte dĺžku trvania stlačením jedného z tlačidiel **1**.

Uloženie do pamäte sa potvrdí zmiznutím dĺžky trvania z obrazovky alebo opätovným stlačením tlačidla **3**.

Vypnutie kúrenia

V prípade odloženého zapnutia sa kúrenie automaticky vypne po uplynutí naprogramovanej dĺžky trvania kúrenia.

► Pri okamžitom zapnutí môžete kúrenie vypnúť ručne opätovným stlačením tlačidla **2**. Vypne sa svetelná kontrolka cyklu kúrenia aj obrazovka.

i Prídavné kúrenie si nechajte skontrolovať minimálne jedenkrát za rok na začiatku zimnej sezóny. Údržba a opravy je potrebné vykonať výhradne v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni. Používajte len odporúčané náhradné diely.

! Z dôvodu obmedzenia rizika otravy a pridusenía nesmie byť prídavné kúrenie používané čo i len na krátky čas v uzavretých priestoroch, ako sú garáže alebo

dielňa, ktoré nie sú vybavené odsávacím systémom výfukových plynov.

V prípade nízkej úrovne nabitia batérie sa doplnkový ohrev vypne z dôvodu umožnenia naštartovania vozidla.

Doplnkové kúrenie sa napája z palivovej nádrže vozidla. Presvedčte sa, či kontrolka hladiny paliva nie je na úrovni rezervy.

Pri dopĺňaní paliva prídavné kúrenie vždy vypnite, aby ste sa vyhlí riziku vzniku požiaru alebo explózie.


Teplota v blízkosti systému kúrenia nesmie prekročiť 120 °C. Vyššia teplota (napríklad pri zapekaní laku) by mohla poškodiť súčasti elektronických obvodov.

Prídavné kúrenie je vybavené tepelným obmedzovačom, ktorý preruší spaľovanie v prípade prehrievania motora, spôsobeného nedostatkom chladiacej kvapaliny. Skontrolujte hladinu a v prípade potreby dolejte.


Ďalšie informácie o **kontrole hladín** nájdete v príslušnej kapitole.

Skôr ako kúrenie opäť zapnete, stlačte tlačidlo voľby programu.

Odhmlievanie – odmrazovanie predného skla


 Tieto znaky na ovládacom paneli označujú polohu ovládačov na rýchle odhmlievanie alebo odmrazovanie čelného skla a bočných okien.

S manuálnou klimatizáciou


 ► Prvky na ovládanie prúdenia vzduchu a rozvádžania vzduchu nastavte do príslušne označenej polohy.

Aby ste zvýšili účinnosť a rýchlosť odmrazovania a odhmlievania čelného skla:

► použite vyššie nastavenie prúdenia vzduchu,

 ► na chvíľu prepnite ovládač prívodu vzduchu zvonka na vnútorný obeh (recirkuláciu).


S automatickou klimatizáciou


 ► Stlačte toto tlačidlo. Rozsvieti sa svetelná kontrolka.


Systém reguluje klimatizovanie vzduchu, prúdenie a prívod vzduchu, odmrazovanie zadného skla a optimálne rozdeľuje prúdenie vzduchu na čelné sklo a bočné okná vpredu. Ak je vozidlo vybavené systémom prídavného kúrenia, vypnite ho, aby sa dosiahol rýchle a účinné odhmlievanie/odmrazovanie.

Odmrazenie zadného skla alebo vonkajších spätných zrkadiel



 ► Stlačením tohto tlačidla zapnete/vypnete odhmlievanie/odmrazovanie zadného skla a vonkajších spätných zrkadiel. Po aktivácii funkcie sa rozsvieti svetelná kontrolka. Táto funkcia sa vypne automaticky, aby sa predišlo nadmernej spotrebe elektrického prúdu.

 Odhmlievanie/odmrazovanie zadného skla funguje iba pri naštartovanom motore.

 S funkciou Stop & Start, keď je odrosovanie zadného skla aktivované, režim STOP nie je k dispozícii.

Výbava kabíny

Slničná clona

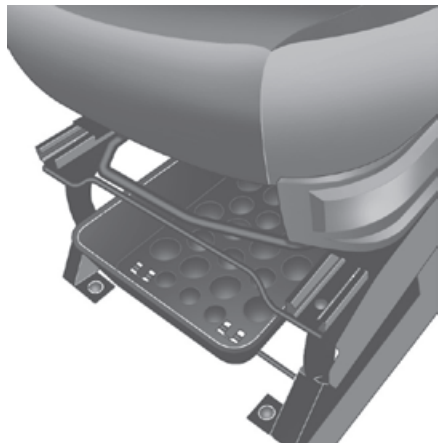
► Aby ste sa vyhlili čelnému oslneniu, sklopte slnečnú clonu smerom nadol. Slničná clona je vybavená aj vreckami, ktoré slúžia na odkladanie kariet na platu mýta, lístkov a pod.

Stredový odkladací priechod



Otvorený odkladací priestor sa nachádza pod panelom stredovej konzoly. Umožňuje prístup k prídavným zásuvkám (konektor typu jack a USB) určeným na prenos údajov do audio systému. V závislosti od danej výbavy môže tiež obsahovať dvojité držáky nápojov alebo držáky na smartfón.

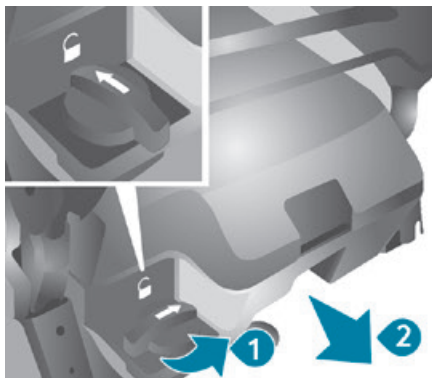
Odkladacie priečinky pod prednými sedadlami



Pod sedadlom vodiča sa nachádza pevná odkladacia vanička.

i Sedadlo s nastaviteľným odpružením nie je vybavené odkladacím priestorom.

Umiestnenie pod sedadlom spolujazdca je určené na uskladnenie skrinky s náradím, ktorá obsahuje nástroje slúžiace na výmenu kolesa, žiarovky alebo na ťahanie vozidla a pod.



Ak chcete skrinku vybrať, otočením ovládacieho prvku o štvrt otáčky ju odistíte a potom vytiahnete skrinku dopredu.

Pri vložení späť nezabudnite otočiť ovládací prvok o štvrt otáčky v opačnom smere, aby ste skrinku zaistili v jej puzdre.

Sklopný písací stolík



► Vytiahnutím alebo zatlačením vrchnej dosky stolíka ho vyklapte alebo sklopte. Spona slúži na uchytenie dokumentov, bločkov a pod.

i Na vloženie alebo vybratie disku CD najskôr sklopte stolík.

Ak je vaše vozidlo vpredu vybavené 2-miestnym lavicovým sedadlom a airbagom predného spolujazdca, stolík nie je možné zdvihnúť.

Multifunkčný držiak



Slúži na uchytenie prenosného zariadenia ako napr. smartfónu vo zvislej polohe alebo tabletu vo vodorovnej polohe.



- ▶ Vytiahnutím vrchnej časti držiaka ho vyklopte.
- ▶ Vyklopením bočnej páčky odomknite horné a dolné svorky.
- ▶ Otvorte svorky a nainštalujte prenosné zariadenie.
- ▶ Nadvihnutím bočnej páčky uzamknite svorky.

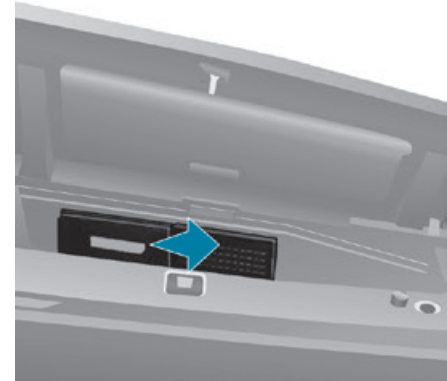
i Pred sklopením držiaka z neho zopakovaním rovnakého postupu najskôr vyberte mobilné zariadenie. Zatláčením vrchnej časti držiaka ho sklopte.

Odkladací priestor na predných dverách



Jeden z odkladacích priestorov na dverách môže obsahovať súpravu na dočasnú opravu pneumatiky, v závislosti od krajiny predaja.

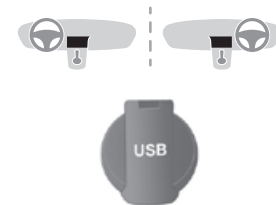
Príručná skrinka s chladením



Nachádza sa v hornej časti prístrojovej dosky na strane spolujazdca.

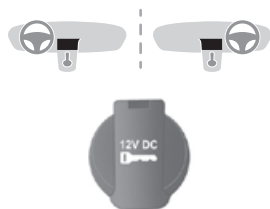
V príručnej skrinke cirkuluje rovnaký vzduch, ktorý je privádzaný aj cez vetracie otvory.

Zásuvka USB



Zásuvka slúži iba na napájanie alebo nabíjanie pripojeného prenosného zariadenia.

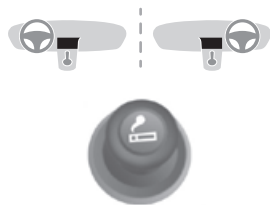
12 V zásuvka



Maximálny výkon: 180 W.

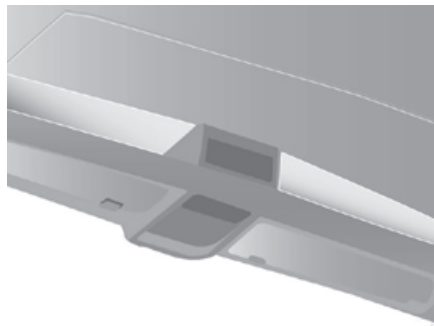
! Pripojenie elektrického zariadenia, ktoré neodporúča spoločnosť PEUGEOT, ako napr. nabíjačky s pripojením USB, môže vyvolať poruchy činnosti elektrických zariadení vozidla, ako sú zlý príjem rádiového signálu alebo poruchy zobrazenia na displejoch.

Zapaľovač cigariet



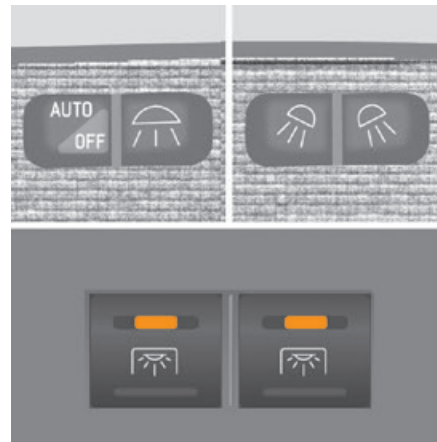
► Stlačte a niekoľko minút počkajte, pokým sa automaticky nevysunie.

Stropný odkladací priečnik



Nachádza sa nad slnečnými clonami.
Maximálne zaťaženie: približne 20 kg.


Bodové osvetlenie na čítanie



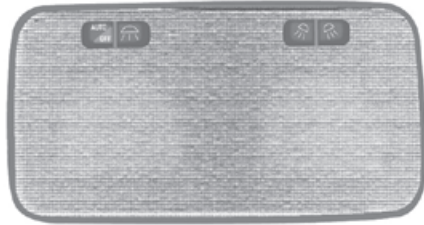
Je ovládané vypínačmi.

Vypínač na strane vodiča ovláda obe bodové osvetlenia spoločne.

Vypínač na strane predného spolujazdca ovláda buď bodové osvetlenie vodiča alebo bodové osvetlenie spolujazdca.

 Ovládače, umiestnené v spodnej časti prístrojovej dosky na strane vodiča, umožňujú vodičovi aktivovať/deaktivovať bodové osvetlenie spolujazdca.

Stropné svetlo



Môže byť aktivované:

- vypínačmi na stropnom osvetlení, zapnuté zapaľovanie – poloha **RUN**,
- otvorením alebo zatvorením jedných z predných dverí,
- zamknutím/odmknutím vozidla.

Zhasne automaticky:

- ak nie je vypínač zatlačený ani na pravej, ani na ľavej strane,
- v každom prípade po uplynutí 15 minút, ak ostanú dvere otvorené,
- alebo pri zapnutí zapaľovania.

Zadná výbava

Upevňovacie oká



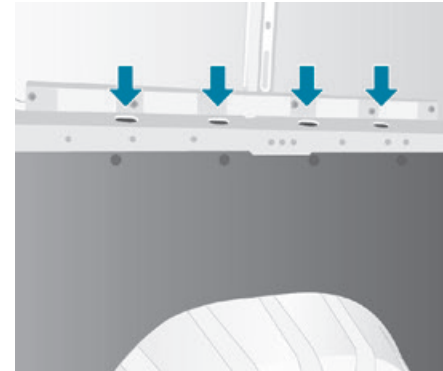
Upevňovacie oká sú namontované na podlahe a slúžia na upevnenie nákladu: 8 ks pri vozidlách s dĺžkou L1 a L2; 10 ks pri vozidlách s dĺžkou L3 a L4.

Dve ďalšie upevňovacie oká sú namontované na deliacej priečke za kabínou.

Maximálne zaťaženie: 500 kg.

! Z bezpečnostných dôvodov sa pri prudkom brzdení odporúča umiestniť ťažké predmety dopredu, čo najbližšie ku kabíne.

Držiak pre kotviacu koľajničku



Držiaky pre upevnenie kotviacej koľajničky sa nachádzajú nad obložením po oboch stranách vozidla.

Maximálne zaťaženie: 200 kg.

Bočné obloženie

Vnútorne strany bočných stien sú vybavené obložením, slúžiacim na ochranu nákladu.

12 V zásuvka



Maximálny výkon: 180 W.

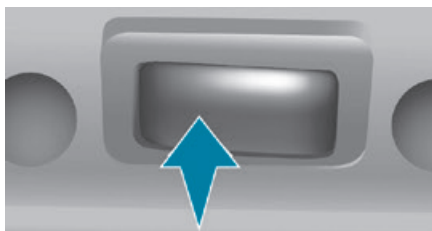
! Pripojenie elektrického zariadenia, ktoré neodporúča spoločnosť PEUGEOT, ako napr. nabíjačky s pripojením USB, môže vyvolať poruchy činnosti elektrických zariadení vozidla, ako sú zlý príjem rádiového signálu alebo poruchy zobrazenia na displejoch.

Zapaľovač cigariet



► Stlačte a niekoľko minút počkajte, pokiaľ sa automaticky nevysunie.

Stropné svetlá



Ak sú súčasťou výbavy vozidla, nad zadným a bočnými dverami je umiestnené jedno alebo dve stropné svetlá.

Je možné ich zapnúť:

- preklopením stropného svetla (doľava alebo doprava),
- otvorením alebo zatvorením zadných alebo bočných dverí.

Ak dvere zostanú otvorené, tieto svetlá sa po niekoľkých minútach automaticky vypnú.

Svetlá na čítanie



Sú umiestnené nad každým radom sedadiel.

Strešný nosič v interiéri

Ide o odkladacie miesto v nakladacom priestore, ktoré je umiestnené nad kabínou. Jeho kapacita je rôzna v závislosti od výšky dodávkového vozidla (typ H2 alebo H3).

! Z bezpečnostných dôvodov neumiestňujte na toto vnútorné odkladacie miesto ťažké predmety.

Priečka oddeľujúca náklad

Za prednými sedadlami sa na podlahe nachádza horizontálna priečka, ktorá chráni vodiča a predných spolujazdcov pred prípadným posunom nákladu.

Vertikálna priehradka typu rebrík

V závislosti od krajiny predaja sa môže za sedadlom vodiča nachádzať vertikálna priehradka typu rebrík, ktorá chráni vodiča pred prípadným posunom nákladu.

Oddeľovacia presklená priečka

V závislosti od krajiny predaja môže byť kabína vozidla oddelená od nakladacieho priestoru presklenou priečkou.

Pre otvorenie/zatvorenie posuvného skla oddeľovacej priečky použite ovládač.

Prenosné svetidlo



Ak je vozidlo vybavené magnetickým prenosným svetidlom, svetidlo je umiestnené pri zadnom stropnom svetle.

Svetlo je nainštalované v strede držiaka svetidla.

Stlačením tlačidla a následným otočením o 90 stupňov nadol vyberiete prenosné svetidlo z jeho držiaka.

Svetidlo zapnete posunutím vypínača smerom dopredu.

Ak v ňom chcete vymeniť 4 batérie (typ Ni-MH), zložte z prenosného svetidla ochranný kryt.

Ak chcete vložiť svetidlo späť, zasuňte ho do drážok na držiaku a pootočte ho nahor.

i Keď je vozidlo odstavené a kľúč je vložený v zapaľovaní alebo vybratý zo zapaľovania, nabíjanie, ako aj svietenie prenosného svetidla sa vypne po približne 15 minútach.

Batérie v prenosnom svetidle sa automaticky nabíjajú počas jazdy.

Bočné posuvné okná



V závislosti od verzie je vozidlo vybavené bočnými oknami, ktoré je možné otvoriť.

► Stlačte k sebe oba otváracie prvky a potom posuňte okno.

! Počas jazdy musí byť okno zatvorené alebo zaistené v strednej polohe.

Cez okno nevyskrútkajte dlhé predmety, ktoré by z neho vytŕčali von.

Vonkajšia výbava

Ochranná mriežka proti odlietajúcemu štrku

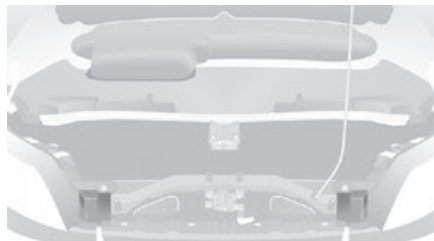


V závislosti od krajiny predaja, umožňuje ochranná mriežka, umiestnená na vnútornej strane predného nárazníka, lepšie chrániť časť motora pred odlietajúcim štrkom...

Ochranné prvky pri veľmi chladnom počasí

V závislosti od krajiny predaja sú v hornej časti motorového priestoru umiestnené ochranné

penové vložky proti prenikaniu chladu alebo snehu.



Nachádzajú sa na okraji každého optického bloku a sú upevnené na priečke v hornej časti chladiča.

Odstránite ich tak, že ich posuniete smerom nabok k vonkajšej časti vozidla.

Vysúvateľný schodík



Na uľahčenie nastupovania a vystupovania pasažierov v zadnej časti vozidla môže byť vozidlo vybavené schodíkom, ktorý sa vysunie pri otvorení bočných posuvných dverí.

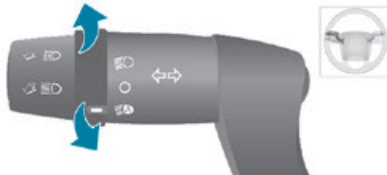
Ovládanie osvetlenia

i Pri určitých klimatických podmienkach (nízka teplota, vlhkosť) sa môže vnútorný povrch predných svetlometov a zadných svetiel zarosiť, čo je normálny jav, ktorý zmizne počas niekoľkých minút po zapnutí svetiel.


i Cesta do zahraničia


Pri jazde v krajine, v ktorej sa jazdí po opačnej strane cesty ako v krajine predaja vášho vozidla, je nevyhnutné nastaviť predné svetlá vášho vozidla tak, aby neoslňovali protiidúcich vodičov. Obráťte sa na servisnú sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.


Výber režimu hlavného osvetlenia



► Otočte ovládač osvetlenia tak, aby bola biela značka oproti požadovanému symbolu.

 Svetlá zhasnuté (pri vypnutom zapalovaní)/denné svetlá (pri naštartovanom motore)

 Stretávacie svetlomety/diaľkové svetlomety

 Automatické rozsvietenie stretávacích svetlometov/diaľkových svetlometov

Prepínanie svetlometov (stretávacie svetlá/diaľkové svetlá)

► Potiahnutím ovládača osvetlenia smerom k sebe môžete prepínať medzi osvetlením stretávacími svetlometmi a diaľkovými svetlometmi.

Ak chcete zablikat' svetlometmi, potiahnite ovládač osvetlenia k sebe bez ohľadu na pozíciu ovládacieho prstenca.

Ukazovatele smeru

► Doľava alebo doprava: zatlačte ovládač osvetlenia smerom nadol alebo nahor až za bod odporu.


Funkcia „diaľnica“


► Stlačte krátko smerom nahor alebo nadol bez toho, aby ste prekonalí bod odporu; ukazovatele smeru bliknú päťkrát.

Hmlové svetlá

Ak je vozidlo vybavené hmlovými svetlami, fungujú v kombinácii so stretávacími alebo diaľkovými svetlometmi.



 Predné hmlové svetlá

 Zadné hmlové svetlá

► Stlačením jedného z týchto ovládacích prvkov zapnete zodpovedajúce svetlá.

i Hmlové svetlá sa smú používať výlučne v hmlistom počasí alebo počas sneženia.

Pri jasnom alebo daždivom počasí, vo dne aj v noci, rozsvietené zadné hmlové svetlá oslňujú ostatných vodičov a nesmú sa používať. Keď ich už nie je potrebné používať, nezabudnite ich vždy vypnúť.

LED svetlá

Pri naštartovaní vozidla cez deň sa denné svetlá zasvietia automaticky.

Pri manuálnom alebo automatickom rozsvietení parkovacích, stretávacích alebo diaľkových svetiel sa denné svetlá vypnú.

Naprogramovanie

V krajinách, kde sa zákonom nevyžaduje svietenie dennými svetlami, môžete túto funkciu aktivovať alebo deaktivovať prostredníctvom konfiguračnej ponuky.

Automatické rozsvietenie svetlometov

Ak je vaše vozidlo vybavené touto funkciou, stretávacie svetlá sa rozsvietia automaticky v prípade nedostatočnej viditeľnosti.

! V hmlistom počasí alebo počas sneženia môže snímač slnečného žiarenia považovať vonkajšie svetlo za dostatočné. V takomto prípade sa svetlá nerozsvietia automaticky. V prípade potreby musíte stretávacie svetlá zapnúť manuálne. Zhasnú automaticky, hneď ako je viditeľnosť postačujúca. Nezakrývajte snímač svetla v strednej hornej časti čelného skla.

i Citlivosť snímača svetla si môžete nastaviť.

Viac informácií o **konfigurácii vozidla** nájdete v príslušnej kapitole.

Aktivácia



► Otočte prsteneček do tejto polohy.

Svetlá automaticky zhasnú pri vypnutí zapaľovania.

Sprievodné osvetlenie

Ak je ním vaše vozidlo vybavené: v prípade opustenia vášho vozidla ostanú stretávacie svetlá rozsvietené po zvolenú dobu (napríklad opustenie parkoviska).

Pri vypnutom zapaľovaní alebo s kľúčom v polohe STOP

- V priebehu 2 minút od vypnutia motora otočte kľúčom v zapaľovaní do polohy STOP alebo vytiahnite kľúč.
- Potiahnite ovládač osvetlenia smerom k volantu.



Na združenom prístroji sa rozsvietia táto kontrolka.

Každé potiahnutie ovládača osvetlenia smerom k volantu predĺži sprievodné osvetlenie o 30 sekúnd až do cca 3 minút. Po uplynutí tejto doby svetlá automaticky zhasnú.

Deaktivujte tento ovládač jeho pridržením smerom k volantu po dobu viac ako 2 sekúnd.

Automatický sklon svetlometov

Systém, ktorý v závislosti od podmienok osvetlenia a jazdných podmienok automaticky

rozsvieti diaľkové svetlá vďaka kamere umiestnenej v hornej časti čelného skla.

i Jedná sa o pomocný systém riadenia. Vodič ostáva i naďalej zodpovedný za osvetlenie vozidla, jeho správne použitie v prevládajúcich svetelných podmienkach, viditeľnosti a premávke a dodržiavanie pravidiel cestnej premávky.

Aktivácia



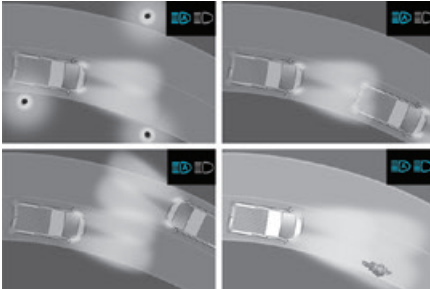
► Otočte prsteneček na ovládači osvetlenia do tejto polohy.

► Nastavte funkciu stlačením tlačidla **MODE**: vyberte možnosť „ON“ v ponuke „Automatic main beam“ (Automatické diaľkové svetlomety).

i Ďalšie informácie o **konfigurácii vozidla** sú uvedené v príslušnej kapitole.


► Funkciu aktivujete bliknutím svetlometmi (posuňte ovládač až za bod odporu).

Prevádzka





Po aktivovaní funkcie bude systém fungovať nasledujúcim spôsobom:

Ak je intenzita svetla dostatočná alebo ak podmienky premávky neumožňujú rozsvietiť diaľkové svetlomety:

 – Zostanú rozsvietené stretávacie svetlomety: na prístrojovom paneli sa rozsvieti táto svetelná kontrolka.

Ak je intenzita svetla veľmi nízka a podmienky premávky to umožňujú:

  – Automaticky sa rozsvietia diaľkové svetlomety: na

prístrojovom paneli sa rozsvietia tieto svetelné kontrolky.

Ak daná situácia vyžaduje zmenu lúča čelných svetlomietov, vodič ju môže kedykoľvek vykonať. Ďalším bliknutím svetlomietmi sa funkcia pozastaví a svetelný systém sa prepne do režimu „automatického rozsvietenia svetlomietov“.

Pri rýchlosti nižšej ako približne 15 km/h sa funkcia automaticky deaktivuje.

Ak sú aj naďalej potrebné diaľkové svetlomety, znova bliknite svetlomietmi – diaľkové svetlomety potom zostanú nepretržite rozsvietené, až kým vozidlo nedosiahne rýchlosť približne 40 km/h.

Pri rýchlosti vyššej ako 40 km/h sa funkcia znova automaticky aktivuje (za predpokladu, že ste počas tohto intervalu znova nezablikali svetlomietmi, aby ste vyplli diaľkové svetlomety).

Deaktivácia



► Umiestnite páčku ovládania osvetlenia do polohy „stretávacie svetlá“.

i Systém môže byť rušený alebo nemusí fungovať správne:

- v podmienkach zlej viditeľnosti (v prípade sneženia, silného dažďa alebo hustej hmly atď.),
- ak je čelné sklo pred kamerou znečistené, zahmlené alebo zakryté (samolepkou atď.),
- ak sa vozidlo nachádza oproti dopravnej tabuli s vysoko reflexnou úpravou.

i Systém nie je schopný snímať:

- účastníkov cestnej premávky, ktorí nie sú osvetlení ako sú napríklad chodci,
- vozidlá, ktorých osvetlenie je skryté, ako sú napríklad vozidlá jazdiace za bezpečnostnými zvodidlami (napríklad na diaľnici).
- vozidlá, ktoré sa nachádzajú v hornej alebo spodnej časti prudkého svahu, v prudko

točivých zákrutách, na križovatkách v tvare kríža.

Parkovacie svetlá

Tento systém umožňuje ponechať rozsvietené svetlá pri zaparkovaní – s vypnutým zapalovaním a kľúčom v polohe STOP alebo vytiahnutým kľúčom.



► Presuňte ovládač osvetlenia do polohy O, potom na stretávacie svetlomety alebo diaľkové svetlomety.



Na palubnej doske sa rozsvieti táto svetelná kontrolka.

Svetlá zostanú rozsvietené po celú dobu parkovania.



Dlhodobé svietenie môže výrazne znížiť kapacitu nabitia batérie vozidla.

Nastavenie výšky lúča čelných svetlometov

Výšku halogénových svetiel je potrebné nastaviť v závislosti od zaťaženia vozidla tak, aby ste neoslňovali ostatných účastníkov cestnej premávky.

Túto funkciu je možné používať v polohe stretávacích aj diaľkových svetlometoch.



Svetlomety nastavíte opakovaným stláčaním týchto ovládacích

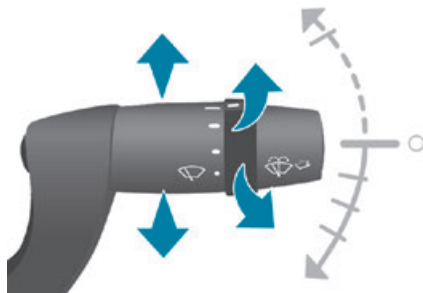
prvkov.

Zvolenú polohu nastavenia (0, 1, 2, 3) signalizuje svetelná kontrolka na displeji.

Ovládač stieračov skla

Stierače čelného skla

Stierače fungujú iba v prípade, keď je kľúč v zapaľovaní nastavený v polohe **ON**.



Ovládaciu páčku je možné nastaviť do 5 rôznych polôh:

- Stierače vypnuté.
- Prerušované stieranie: 1 prepnutie nadol. V tejto polohe je možné otočením prstenca vybrať jednu zo 4 frekvencií stierania (veľmi pomalé, pomalé, normálne, rýchle).
- Pomalé neprerušované stieranie: 2 prepnutia nadol.
- Rýchle neprerušované stieranie: 3 prepnutia nadol.
- Jedno zotretie: potiahnite ovládaciu páčku smerom k volantu.

Automatické stierače čelného skla reagujúce na dažď

Ak vaše vozidlo vybavené dažďovým snímačom, rýchlosť stierania sa automaticky prispôbi intenzite zrážok.

Automatické stieranie: 1 poloha smerom dole. To sa potvrdí jedným opakovaním stierania. Musí sa znovu aktivovať po každom vypnutí zapaľovania. V tejto polohe je možné zvýšiť citlivosť snímača dažďa otočením prstenca.

! Snímač dažďa, ktorý sa nachádza v strednej hornej časti čelného skla, ničím nezakrývajte. Počas umývania vozidla vypnite zapaľovanie a neutralizujte automatické stieranie.

i Pri mrazivom počasí skontrolujte, či nič nebráni činnosti predných stieračov.

Kontrolu a odstránenie prípadnej námrazy a nahromadeného snehu na spodnej úrovni čelného skla a na stieračoch vám zjednoduší stupienok, nachádzajúci sa na plášti predného nárazníka.

i Ramienka stieračov skla môžete vymeniť.

Viac informácií o **výmene ramienka stierača skla** nájdete v príslušnej kapitole.

i S funkciou Stop & Start, keď je ovládač stieračov predného skla aktivovaný v polohe rýchleho stierania, nie je k dispozícii režim STOP.

Ostrekovače čelného skla a svetlometov

► Potiahnutím ovládača stieračov smerom k sebe aktivujete ostrekovač čelného skla, ktorý je sprevádzaný súčasným časovaným pohybom stieračov.

V závislosti od verzie sú ostrekovače svetlometov prepojené s ostrekovačom čelného skla. Aktivujú sa v prípade, ak sú rozsvietené stretávacie svetlomety.

i Pravidelne kontrolujte hladinu tejto kvapaliny, a to najmä v zimnom období.

Ďalšie informácie o **kontrole hladín** a najmä o hladinách kvapaliny ostrekovačov čelného skla/svetlometov sú uvedené v príslušnej kapitole.

Výmena ramienka stierača skla



Stupienky, nachádzajúce sa na plášti predného nárazníka, vám umožňujú prístup k stieračom a dýzam ostrekovača skla.

! Skontrolujte, či neboli zanesené dýzy ostrekovača skla alebo svetlometov.

Výmena lišty stierača čelného skla



- Nadvihnite ramienko.
- Stlačením tlačidla odpojte lištu stierača a odstráňte ju vytiahnutím smerom von.
- Nasadte novú lištu a skontrolujte, či sa zaistila.
- Sklopte ramienko späť do pôvodnej polohy.

Všeobecné odporúčania v oblasti bezpečnosti

! Neodstraňujte štítky pripevnené na rôznych miestach vo vozidle. Sú medzi nimi bezpečnostné upozornenia, ako aj identifikačné informácie vozidla.

! Pri akomkoľvek zásahu na vašom vozidle sa obráťte na kvalifikovaný servis, ktorý má potrebné znalosti, kompetenciu a vhodné vybavenie na výkon zásahov. To všetko je vám schopná poskytnúť sieť PEUGEOT.

! V závislosti od právnych predpisov platných v danej krajine môžu byť určité bezpečnostné prvky súčasťou povinnej výbavy vozidla: bezpečnostné reflexné vesty, výstražné trojuholníky, alkoholtestery, náhradné žiarovky, náhradné poistky, hasiaci prístroj, lekárnička, ochranné zásterky na zadných kolesách atď.

! **Inštalácia elektrického príslušenstva:**
– Montáž výbavy alebo elektrického príslušenstva, ktoré nie je schválené spoločnosťou PEUGEOT, môže zapríčiniť nadmernú spotrebu a poruchu elektrických systémov vášho vozidla. Obráťte sa na sieť PEUGEOT, kde vám poskytnú informácie o ponuke odporúčaného príslušenstva.

– Z bezpečnostných dôvodov je prístup k diagnostickej zásuvke združenej s integrovanými elektronickými systémami, ktoré sú súčasťou výbavy vášho vozidla, striktno vyhradený zástupcom siete PEUGEOT alebo špecializovaného servisu, ktorí disponujú vhodným náradím (riziko poruchy elektronických integrovaných systémov, ktoré by mohli spôsobiť vážne závady alebo zlyhania). Výrobca nebude niesť zodpovednosť v prípade nerešpektovania tohto pokynu.

– Akákoľvek zmena alebo úprava, ktorá nie je schválená spoločnosťou PEUGEOT alebo bola vykonaná bez dodržania technických predpisov stanovených výrobcom, bude mať za následok zrušenie obchodnej záruky.

! Inštalácia príslušenstva rádiokomunikačných vysielateľov

Pred inštaláciou rádiokomunikačného vysielateľa s externou anténou je potrebné sa obrátiť na sieť PEUGEOT, kde vás oboznámi s vlastnosťami vysielateľov (frekvenčné pásmo, maximálny výkon, poloha antény, špecifické podmienky inštalácie), ktoré možno namontovať do vozidla v súlade so smernicou o elektromagnetickej kompatibilite vozidiel (2004/104/ES).

i Vyhlásenie o zhode pre rádio vybavenie

Relevantné certifikáty sú dostupné na webovej stránke <http://public.servicebox.peugeot.com/APddb/>.

Núdzové výstražné osvetlenie



► Stlačením červeného tlačidla začnú blikať všetky svetlá ukazovateľov smeru. Môžu fungovať aj pri vypnutom zapaľovaní.

Zvuková výstraha



► Stlačte strednú časť volantu.

Elektronický stabilizačný program (ESC)

Elektronický stabilizačný program (ESC): Elektronický stabilizačný program (ESC) sa skladá z týchto systémov:

- protiblokovací systém kolies (ABS) a elektronický delič brzdného účinku (REF),
- posilňovača núdzového brzdzenia (AFU),
- regulačný systém prešmyku kolies (ASR),
- dynamické riadenie stability (DSC).

Definície

Protiblokovací systém kolies (ABS) a elektronický delič brzdného účinku (EBFD)

Tento systém zvyšuje stabilitu a ovládateľnosť vášho vozidla pri brzdení a zabezpečuje nad ním lepšiu kontrolu v zákrutách, predovšetkým na poškodených a šmykľavých vozovkách.

ABS zabráňuje zablokovaniu kolies v prípade prudkého brzdzenia.

Elektronický delič brzdného účinku (EBFD) zabezpečuje integrálne riadenie brzdného tlaku jednotlivých kolies.

Posilňovač núdzového brzdzenia (EBA)

V núdzovom prípade tento systém umožňuje rýchlejšie dosiahnuť optimálny brzdný tlak, a teda skrátiť vzdialenosť na zastavenie vozidla.

Uvedie sa do činnosti v závislosti od rýchlosti stlačenia brzdného pedálu. V dôsledku toho nastane zníženie odporu pedálu a zvýšenie účinnosti brzdzenia.


Regulačný systém prešmyku kolies (ASR)


Systém ASR optimalizuje prenos hnacej sily tak, že ovláda brzdy hnacích kolies a motor, čím obmedzuje riziko prešmyku kolies. Umožňuje tiež zlepšiť stabilitu vozidla v zákrutách pri akcelerácii.

Dynamické riadenie stability (DSC)

V prípade rozdielu dráhy sledovanej vozidlom a dráhy požadovanej vodičom systém DSC kontroluje jednotlivé kolesá a automaticky ovplyvňuje činnosť brzdy jedného alebo viacerých kolies a taktiež činnosť motora z dôvodu uvedenia vozidla do požadovanej dráhy, v rámci fyzikálnych zákonov.

Protiblokovací systém kolies (ABS) a elektronický delič brzdného účinku (EBFD)

 Rozsvietenie tejto kontrolky, sprevádzané zvukovým signálom a správou na združenom prístroji, signalizuje poruchu protiblokovacieho systému kolies (ABS), ktorá by mohla spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom počas brzdzenia.

 Rozsvietenie týchto kontroliek, sprevádzané správou na združenom prístroji, signalizuje poruchu elektronického deliča brzdného účinku (EBFD), ktorá by mohla spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom počas brzdzenia.

Bezpodmienečne zastavte vozidlo hneď, ak vám to bezpečnostné podmienky umožnia.

V oboch prípadoch kontaktujte predajcu PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

i Pre maximálnu účinnosť brzdzenia je potrebná doba nastavenia približne

500 kilometrov. Počas tejto doby sa odporúča vyhybať sa akémukoľvek náhlemu, opakovanému a dlhotrvajúcemu brzdeniu.

I Systém ABS neprináša skrátenie brzdnych dráh. Na veľmi klzkých povrchoch (ľad, olej atď.) môže ABS predĺžiť brzdne vzdialenosti.

V prípade výmeny kolesa (pneumatiky a disku) dbajte na to, aby boli homologované pre vaše vozidlo.

! **V prípade núdzového brzdenia nevahajte a intenzívne stláčajte brzdový pedál a neuvoľňujte ho, a to dokonca ani na klzkom povrchu. Týmto spôsobom môžete aj naďalej riadiť vaše vozidlo a vyhnúť sa prekážke.**

! Po každom náraze si nechajte systémy skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.

Dynamické riadenie stability (DSC)

Zapnutie

Systém DSC je aktivovaný automaticky pri každom naštartovaní vozidla.

V prípade nesprávneho držania jazdnej stopy sa uvedie do činnosti.



Je to signalizované blikaním tejto kontrolky na združenom prístroji.

Deaktivácia

Tento systém nemôže byť deaktivovaný vodičom.

Porucha činnosti



Rozsvietenie tejto výstražnej kontrolky, sprevádzané zvukovým signálom a potvrdené zobrazením správy na displeji združeného prístroja, signalizuje poruchu systému DSC.

Nechajte si skontrolovať vozidlo v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.

Regulačný systém prešmyku kolies (ASR)

Deaktivácia/opätovná aktivácia

Systém ASR sa automaticky aktivuje pri každom naštartovaní vozidla.

V určitých výnimočných prevádzkových podmienkach (rozbeh vozidla uviaznutého v bahne, v snehu, na mäkkom podklade atď.) môže byť výhodné deaktivovať systém ASR, čím sa umožní preklzavanie kolies a obnoví sa tak príľnavosť pneumatík k jazdnému povrchu.

Hneď ako to dané podmienky príľnavosti umožnia, systém znova zapnite.



► Funkciu vypnete/znova zapnete stlačením tohto tlačidla.

Vypnutie systému ASR je signalizované rozsvietením svetelnej kontrolky na tlačidlo, ako aj zobrazením správy na obrazovke prístrojového panela.

Systém ASR sa automaticky znova aktivuje pri každom vypnutí zapalovania.

Porucha činnosti



Rozsvietenie tejto kontrolky, sprevádzané zvukovým signálom a správou na displeji združeného prístroja, signalizuje poruchu systému ASR.

Nechajte si skontrolovať vozidlo v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.

! ASR/DSC

Tieto systémy ponúkajú možnosť zvýšenia bezpečnosti pri štandardnej jazde, avšak nesmú nabádať vodiča k zvyšovaniu rizika a jazde príliš vysokou rýchlosťou. Ak sa podmienky adhézneho väzby pneumatík s vozovkou zhoršia (dážď, sneh, poľadovica),

riziko straty príľnavosti sa zvýši. Pre zachovanie vašej bezpečnosti je nevyhnutné, aby ste ponechali tieto systémy aktívne za každých podmienok, zvlášť ak došlo k ich zhoršeniu.

Správna činnosť týchto systémov je podmienená dodržiavaním odporúčaní výrobcu týkajúcich sa kolies (pneumatiky a disky), brzdového systému a elektronických komponentov, ako aj postupov pri montáži a opravách v sieti PEUGEOT.

Z dôvodu efektívneho využitia týchto systémov v zimnom období je nevyhnutné vybaviť vozidlo štyrmi zimnými pneumatikami, ktoré vozidlu umožnia zachovať obvyklý spôsob jazdy.

Inteligentná kontrola trakcie

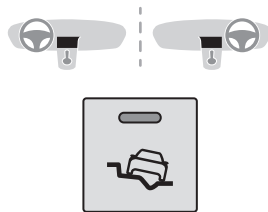
Pomocný systém prenosu hnacej sily na povrchoch s nízkou príľnavosťou: (sneh, poľadovica, blato...)

Tento systém umožňuje priebežnú detekciu situácií, pri ktorých dochádza k zníženiu príľnavosti kolies k podkladu, ktoré môžu následne sťažiť rozjazd a následnú jazdu vozidla.

V týchto situáciách nahradí **Inteligentná kontrola trakcie** systém **ASR** tak, že prevedie hnaciu silu na koleso s najmenším preklzom, a tým optimalizuje prenos hnacej sily a smerovú stabilitu vozidla.

Aktivácia/deaktivácia

Pri naštartovaní vozidla je tento systém deaktivovaný.



► Systém môžete aktivovať/deaktivovať stlačením tohto tlačidla.

Keď sa rozsvieti kontrolka na tlačidle, je systém aktivovaný.

Tento systém je aktívny až do rýchlosti približne 30 km/h.

Ak rýchlosť vozidla prekročí približne 30 km/h, systém sa automaticky deaktivuje, ale svetelná kontrolka na tlačidle zostane svietiť.

Keď rýchlosť znova klesne pod približne 30 km/h, systém sa automaticky znova aktivuje.

Porucha činnosti



V prípade poruchy inteligentnej kontroly trakcie sa rozsvieti táto výstražná kontrolka.

Nechajte si skontrolovať vozidlo v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.

Kontrola zotrvačnosti nákladu

Skutočná celková hmotnosť úžitkového vozidla sa môže značne líšiť v závislosti od jeho zaťaženia. Poloha ťažiska vozidla sa môže zmeniť ako v pozdĺžnom smere, tak aj na výšku. Každá z týchto zmien má vplyv na brzdenie, pohyblivosť, správanie sa vozidla v zákrutách a tendenciu k prevráteniu.

Systém kontroly zotrvačnosti nákladu odhaduje aktuálnu celkovú hmotnosť vozidla na základe analýzy jeho správania vo fázach akcelerácie a brzdenia.

Tento systém prispôsobuje činnosť systémov CDS a ASR v závislosti od rozloženia hmotnosti vozidla. V kritických situáciách si tak vozidlo bezpečne zachová svoju dráhu.

Ovládanie asistenta zjazdu z kopca

Systém uľahčujúci zjazd dolu kopcom na vozovkách s nižšou príľnavosťou (blato, štrk a pod.) alebo na veľmi prudkom svahu.

Tento systém znižuje riziko šmyku vozidla alebo straty kontroly nad vozidlom pri jazde dolu kopcom.

Udržiava konštantnú rýchlosť vozidla počas jazdy dolu svahom nezávislým ovládaním bŕzd a prerozdeľovaním brzdného momentu.

Aktivácia/deaktivácia

Pri naštartovaní vozidla je systém vypnutý.



► Pri rýchlosti nižšej ako 30 km/h stlačením tohto tlačidla zapnete systém – rozsvieti sa svetelná kontrolka na tlačidle.

Keď vozidlo začne schádzať dolu svahom, môžete uvoľniť pedál akcelerátora aj brzdový pedál – svetelná kontrolka na tlačidle bude blikať.

Pri zapnutí funkcie sa automaticky rozsvietia brzdové svetlá.

Ak rýchlosť vozidla prekročí 30 km/h, systém sa automaticky vypne, ale svetelná kontrolka na tlačidle bude ďalej svietiť.

Keď rýchlosť znova klesne pod 30 km/h, systém sa automaticky znova zapne.

I V ktoromkoľvek okamihu môžete opäť stlačiť pedál akcelerátora alebo brzdový pedál.

I Aby sa systém zapol, musí byť sklon svahu väčší ako 8 %.

Nepoužívajte systém pri neutrálnej polohe radiacej páky.

Zaradte prevodový stupeň zodpovedajúci rýchlosti vozidla, aby ste predišli zhasnutiu motora.

► Ak chcete ručne vypnúť systém, stlačte dané tlačidlo – svetelná kontrolka zhasne.

! Funkcia nemusí byť dostupná pri prehriatí bŕzd. Pred opätovným pokusom počkajte niekoľko minút, aby vychladli.

Porucha činnosti



V prípade poruchy asistenta pre jazdu do svahu sa rozsvieti táto kontrolka.

Nechajte si skontrolovať vozidlo v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.

Bezpečnostné pásy

Navíjač

Bezpečnostné pásy sú vybavené navíjačom, ktorý umožňuje automatické nastavenie dĺžky pásu vašej postave. Bezpečnostný pás sa automaticky zvinie do svojej pôvodnej polohy, keď ho nepoužívate.

Navíjače sú vybavené zariadením, ktoré automaticky zablokuje pás v prípade kolízie alebo núdzového brzdovania, alebo v prípade prevrátenia vozidla. Môžete ho odblokovat'

tak, že bezpečnostný pás pevne potiahnete a následne ho uvoľníte, aby sa mierne navinul.

Pyrotechnické napínače

Tento systém zvyšuje bezpečnosť v prípade čelných a bočných nárazov.

V závislosti od intenzity nárazu systém pyrotechnického napínania dočasne napne pásy a pritisne ich na telá cestujúcich.

Pásy s pyrotechnickým napínaním sú aktívne pri zapnutom zapaľovaní.

Obmedzovač silového účinku

Tento systém zmiernuje tlak pásu na hrudník cestujúceho, čím prispieva k zvýšeniu jeho bezpečnosti.

! V prípade nárazu

V závislosti od charakteru a sily nárazu sa môže pyrotechnické zariadenie uviesť do činnosti nezávisle od rozvinutia airbagov alebo ešte pred ním. Spustenie napínačov je sprevádzané únikom plynu a hlukom spôsobeným aktiváciou pyrotechnickej náložky, integrovanej v systéme.

Vo všetkých prípadoch sa rozsvietia kontrolka airbagov.

Po náraze si nechajte skontrolovať a prípadne vymeniť systém bezpečnostných pásov u autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

Predné bezpečnostné pásy

Miesto vodiča je vybavené pyrotechnickým napínačom a obmedzovačom silového účinku.

Na verziách s čelným airbagom spolujazdca je miesto spolujazdca taktiež vybavené pyrotechnickým napínačom a obmedzovačom silového účinku.

Predná lavica je vybavená dvoma bezpečnostnými pásmi.

i Pokiaľ inštalujete prednú lavicu ako dodatočnú výbavu, musí byť vybavená homologovanými bezpečnostnými pásmi.

Kontrolka nezapnutých pásov



Ak si vodič a/alebo predný spolujazdec nezapol pás, pri naštartovaní vozidla sa rozsvieti táto kontrolka, doprevádzaná zvukovým signálom zvyšujúcej sa intenzity.

Táto výstraha je funkčná rovnako vo verziách so samostatným predným sedadlom spolujazdca, ako aj vo verziách s prednou dvojmiestnou lavicou.

Nastavenie výšky



► Na strane vodiča alebo na strane sedadla spolujazdca stlačte ovládací prvok s vratnou poistkou pásu a celú jednotku posuňte, potom poistku uvoľnite.

Bezpečnostný pás stredového sedadla nie je výškovo nastaviteľný.



V prípade odopnutia pásu vodiča nie je možná aktivácia režimu ŠTART systému Stop & Start. Opätovné uvedenie motora do chodu je možné len pomocou kľúča.

Zadné bezpečnostné pásy



Zadné sedadlá/lavicové sedadlá sú vybavené trojbodovými bezpečnostnými pásmi so zotrvačným navíjaním.

Stredové sedadlo má vodiaci prvok a zotrvačný navíjak, ktoré sú namontované na operadle.

Každé z bočných sedadiel je vybavené držiakom na zavesenie spony pásu, keď sa nepoužíva.

Zapnutie pásu

- Potiahnite za popruh a zasuňte jazýček do zapínacej spony.
- Potiahnutím skontrolujte, či je bezpečnostný pás správne zapnutý.

Odomknutie

- Stlačte červené tlačidlo zapínacej spony.
- Navíjanie pásu sprevádzajte rukou.

Odporúčania



Vodič sa musí presvedčiť, že spolujazdci používajú bezpečnostné pásy vhodným spôsobom a že sú správne pripútaní ešte pred rozjazdom vozidla.

Bez ohľadu na sedadlo, na ktorom sedíte vo vozidle, musíte vždy používať bezpečnostné pásy, a to aj pri jazde na krátku vzdialenosť. Nezamieňajte zapínacie spony bezpečnostných pásov. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k narušeniu ich funkčnosti. Pred a po použití bezpečnostných pásov sa uistite, že sa správne navinuli.

Po sklopení alebo premiestnení zadného sedadla alebo sedadlovej lavice skontrolujte správnu polohu a navinutie bezpečnostných pásov.

! Inštalácia

Spodná časť pásu musí prechádzať v čo najnižšej polohe cez panvu.

Horná časť musí byť umiestnená v priehlbine ramena.

Aby bola zabezpečená optimálna funkcia bezpečnostných pásov:

- musia byť napnuté a čo najtesnejšie priliehať k telu,
- musia sa rovnomerným pohybom potiahnuť dopredu a súčasne je potrebné zaistiť, aby neboli pokrútené,
- musia sa vždy používať na pripätanie iba jednej osoby,
- nesmú vykazovať žiadne známky poškodenia ani rozstrapkania,
- nesmú byť prerobené ani upravené, čím by sa mohla narušiť ich účinnosť.

! Odporúčania týkajúce sa detí

Ak má pasažier menej ako 12 rokov alebo meria menej ako 150 cm, použite vhodnú detskú sedačku.

Nikdy nepoužívajte jeden bezpečnostný pás na pripätanie viacerých detí.

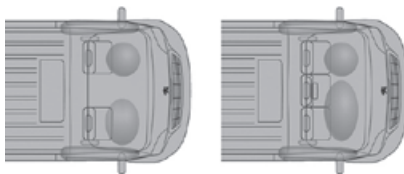
Nikdy neprevádzajte dieťa posadené na vašich kolenách.

Ďalšie informácie o **detských sedačkách** nájdete v príslušnej kapitole.

! Údržba

V zmysle platných bezpečnostných predpisov musí byť akýkoľvek zásah na bezpečnostných pásoch vo vašom vozidle vykonaný v kvalifikovanom servise s vyškoleným personálom a adekvátnym vybavením, ktoré vám dokáže poskytnúť autorizovaný predajca PEUGEOT. Nechajte bezpečnostné pásy pravidelne skontrolovať u autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise, a to predovšetkým v prípade, ak spozorujete známky ich poškodenia. Bezpečnostné pásy čistite mydlovou vodou alebo prípravkom na čistenie textilu, ktorý je v predaji u autorizovaných predajcov PEUGEOT.

Airbagy



Airbagy boli skonštruované tak, aby zvýšili bezpečnosť cestujúcich pri silnej zrážke, sú

doplňovými zariadeniami bezpečnostných pásov, vybavených obmedzovačom silového účinku.

Pri náraze elektronický snímač zaznamenáva a analyzuje silnú deceleráciu vozidla:

- V prípade silného nárazu sa airbagy okamžite rozvinú, čím pomáhajú chrániť bezpečnosť cestujúcich vo vozidle. Ihneď po náraze sa airbagy rýchlo vypustia, aby nebránili vo výhľade alebo prípadnej snahe cestujúcich opustiť vozidlo.
- v prípade slabšieho nárazu v zadnej časti vozidla alebo pri prevrátení vozidla sa za určitých podmienok airbagy nerozvinú. V takýchto prípadoch postačia na optimálnu ochranu cestujúcich len bezpečnostné pásy.

! Airbagy nie sú funkčné pri vypnutom motore.

Toto zariadenie sa môže rozvinúť len jedenkrát. V prípade ďalšieho nárazu (v rámci tej istej alebo ďalšej kolízie) sa airbag viac nerozvinie.

! Rozvinutie jedného alebo viacerých airbagov je sprevádzané miernym dymením a hlukom, ktorý je spôsobený aktiváciou pyrotechnického predpínača, integrovaného v systéme.

Tento dym nie je škodlivý, ale môže mať mierne dráždivé účinky u citlivejších osôb. Hluk, spôsobený detonáciou, môže mať za následok mierny pokles sluchovej kapacity na krátky čas.

Čelné airbagy

Systém, ktorý v prípade prudkého čelného nárazu chráni vodiča a predného spolujazdca/predných spolujazdcov, pričom znižuje riziko poranenia hlavy a hrude.

Airbag určený pre vodiča sa nachádza v strede volantu a airbag určený pre predného spolujazdca/predných spolujazdcov sa nachádza v prístrojovej doske nad príručnou skrinkou.

Bočné airbagy a roletové airbagy

Ak je vaše vozidlo vybavené bočnými airbagmi, sú osadené v operadlách predných sedadiel, zo strany dverí.

Roletové airbagy sa nachádzajú v stĺpkoch, v čalúnení stropu a nad prednými dverami.

Rozvinú sa medzi cestujúcim a zasklenenou plochou.

Tieto airbagy sa nafúknu vždy len na jednej strane, v závislosti od smeru nárazu vozidla.

Porucha činnosti



Ak sa rozsvieti táto výstražná kontrolka, nechajte si skontrolovať systém v sieti PEUGEOT.

Odporúčania

! V záujme zachovania plnej účinnosti airbagov dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné odporúčania.

Sedte v prirodzenej vzpriamenej polohe.

Zapnite si bezpečnostný pás a skontrolujte, či je správne umiestnený a nastavený.

Nenechávajte nič medzi cestujúcimi a airbagmi (dieťa, domáce zvierata, predmety atď.) ani nepripevňujte a nelepte nič do blízkosti airbagov, ani do dráhy ich pohybu pri rozvinutí; v prípade rozvinutia airbagu by mohlo dôjsť k poraneniu.

Nikdy nevhodným spôsobom nemeňte pôvodné usporiadanie vášho vozidla, predovšetkým v bezprostrednej blízkosti airbagov.

Po nehode alebo ak bolo vozidlo predmetom krádeže, nechajte systém airbagov skontrolovať.

Akýkoľvek zásah do systému airbagov musí byť vykonaný výlučne v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

Aj v prípade, že sa dodržiavajú všetky uvedené preventívne opatrenia, nie je možné vylúčiť v prípade rozvinutia airbagov riziko poranenia alebo ľahších popálení hlavy, hrudníka alebo rúk. Airbag sa nafúkne takmer okamžite (niekoľko milisekúnd) a následne sa vypustí, pričom súčasne dochádza k úniku tepleho plynu z otvorov na to určených.

! Čelné airbagy

Pri riadení vozidla nedržte volant za jeho ramená a nenechávajte ruky položené na stredovom paneli volantu.

Nevykladajte si nohy na palubnú dosku na strane spolujazdca.

Nefajčite, pretože rozvinutie airbagov by mohlo zapríčiniť popáleniny alebo zranenia súvisiace s cigaretou alebo fajkou.

Volant nikdy nedemontujte, neprepichávajte ani doňho silno nebúchajte.

Na volant a na prístrojovú dosku nikdy nič nepripevňujte ani nenaliepajte, v opačnom prípade by mohlo dôjsť k poraneniám pri rozvinutí airbagov.

! Bočné airbagy

Na sedadlá používajte iba schválené poťahy kompatibilné s rozvinutím bočných airbagov. Informácie o sortimente poťahov vhodných pre vaše vozidlo získate v sieti PEUGEOT.

Nič neupevňujte ani nevešajte na operadlá sedadiel (oblečenie atď.), pretože pri rozvinutí bočného airbagu by mohlo dôjsť k zraneniam hrudníka alebo horných končatín.

Nepribližujte sa hornou časťou tela k dverám na kratšiu vzdialenosť než je nevyhnutné.

! Hlavové airbagy

Neupevňujte ani nenaliepajte žiadne predmety na strešnú konštrukciu vozidla,

mohlo by dôjsť k poraneniu hlavy v prípade rozvinutia hlavového airbagu.
Neodstraňujte madlá nad dverami, pretože slúžia na pripevnenie hlavových airbagov.

Detské sedačky

i Predpisy týkajúce sa prepravy detí sú špecifické pre každú krajinu. Oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.

Na zachovanie maximálnej bezpečnosti dodržiavajte nasledujúce odporúčania:
– V súlade s európskymi nariadeniami **musia byť všetky deti do 12 rokov alebo deti nižšie ako 150 cm prepravované v schválenej detskej sedačke, ktorá zodpovedá hmotnosti dieťaťa**, na sedadlách vybavených bezpečnostnými pásmi alebo uchyteniami ISOFIX.

– **Štatisticky je dokázané, že najbezpečnejšie miesta pre vaše deti sú na zadných sedadlách vášho vozidla.**

– **Deti s hmotnosťou nižšou ako 9 kg musia byť povinne prepravované v polohe „chrbtom“ k smeru jazdy na predných alebo zadných sedadlách vozidla.**

i **Odporúčame prevážať deti na zadných sedadlách vozidla:**

- „**chrbtom k smeru jazdy**“ až do veku 3 rokov,
- „**čelom k smeru jazdy**“ od veku 3 rokov.

! Uistite sa, že je bezpečnostný pás správne nasadený a napnutý. Pri detských sedačkách s podperou sa uistite, že je podpera pevne a stabilne opretá o podlahu.

Odporúčania

! Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle znižuje účinnosť ochrany dieťaťa v prípade dopravnej nehody.

Skontrolujte, či sa bezpečnostný pás alebo spona bezpečnostného pásu nenachádza pod detskou sedačkou. V opačnom prípade hrozí riziko destabilizácie detskej sedačky. Nezabúdajte na zapnutie bezpečnostných pásov alebo popruhov detskej sedačky takým spôsobom, aby ste na minimum znížili ich vôľu voči telu dieťaťa, aj pri jazde na krátke vzdialenosti.

Pri inštalácii detskej sedačky pomocou bezpečnostného pásu skontrolujte, či je pás na detskej sedačke správne napnutý a či ju pevne pripevňuje k sedadlu vášho vozidla. Ak je sedadlo spolujazdca nastaviteľné, posuňte ho v prípade potreby smerom dopredu.

Pred inštaláciou detskej sedačky s operadlom na sedadlo spolujazdca odstráňte opierku hlavy.

Presvedčte sa, či je opierka hlavy odložená alebo pripevnená správnym spôsobom, aby sa zabránilo jej vyvráteniu v prípade prudkého brzdenia. Len čo vyberiete detskú

sedačku z vozidla, založte opierku hlavy späť na pôvodné miesto.

! **Inštalácia detskej sedačky typu vyvýšené sedadlo**

Hrudníková časť bezpečnostného pásu musí byť umiestnená na pleci dieťaťa tak, aby sa nedotýkala jeho krku.

Skontrolujte, či je bedrová časť bezpečnostného pásu správne vedená ponad stehná dieťaťa.

Použite detskú sedačku typu vyvýšené sedadlo s operadlom, ktoré sú vybavené vodidlom bezpečnostného pásu na úrovni pleca.

! **Dodatkové bezpečnostné opatrenia**

Aby ste zabránili náhodnému otvoreniu dverí a zadných okien, použite „detskú bezpečnostnú poistku“.

Dbajte na to, aby ste neotvorili zadné okná o viac ako jednu tretinu.

Na ochranu malých detí pred slnečným žiarením vybavte zadné okná bočnými slnečnými clonami.

Z bezpečnostných dôvodov nenechávajte:

- dieťa vo vozidle bez dozoru,
- dieťa alebo zviera vo vozidle vystavenom slnku a s uzatvorenými oknami,
- vo vnútri vozidla kľúče v dosahu detí.

Detská sedačka na zadnom sedadle



„Čelom k smeru jazdy“ alebo
„chrbtom k smeru jazdy“



► Posuňte predné sedadlo dopredu a narovnajte operadlo sedadla tak, aby sa nohy dieťaťa umiestneného v detskej sedačke „čelom k smeru jazdy“ alebo detská sedačka „chrbtom k smeru jazdy“ nedotýkali predného sedadla vozidla.

► Uistite sa, že operadlo detskej sedačky „čelom k smeru jazdy“ prilieha k operadlu sedadla vzadu tak tesne, ako je to len možné, a v ideálnom prípade sa dotýkajú.

Detská sedačka na prednom sedadle



► Nastavte sedadlo predného spolujazdca do **najvyššej a strednej pozdĺžnej polohy** operadlom v kolmej polohe.

„Čelom k smeru jazdy“

! Musíte nechať zapnutý čelný airbag spolujazdca.

„Proti smeru jazdy“

! Pred inštaláciou detskej sedačky otočenej proti smeru jazdy sa musí deaktivovať airbag predného spolujazdca. V opačnom prípade **je dieťa pri nafúknutí airbagu vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia.**



Výstražný štítok – Čelný airbag spolujazdca

Musíte dodržiavať nasledujúce pokyny, ktoré sú uvedené na výstražnom štítku na oboch stranách slnečnej clony spolujazdca:

NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTELNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.

Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca



Vypnutý airbag spolujazdca (OFF)

! Na zaistenie bezpečnosti vášho dieťaťa sa musí v prípade inštalácie detskej sedačky otočenej „chrbtom“ k smeru jazdy na sedadlo predného spolujazdca vypnúť čelný airbag spolujazdca. V opačnom prípade je dieťa pri aktivácii airbagu vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia.

! **Vozidlá, ktoré nie sú vybavené ovládaním vypnutia**
Inštalácia detskej sedačky otočenej „chrbtom“ k smeru jazdy na sedadle predného spolujazdca alebo lavicovom sedadle je

prísne zakázaná! Takýto postup by vystavil dieťa riziku usmrtenia alebo vážneho zranenia v prípade aktivácie airbagu.

Deaktivácia/opätovná aktivácia čelného airbagu spolujazdca

MODE ► Stlačte toto tlačidlo a potom v ponuke „Passenger airbag“ (Airbag spolujazdca) výberom možnosti „OFF“ (Vyp.) deaktivujte airbag.
► Výberom možnosti „ON“ (Zap.) ho znova aktivujete.




Po zapnutí zapalovania sa rozsvieti táto výstražná kontrolka a zároveň sa na obrazovke displeja zobrazí správa signalizujúca deaktiváciu.

i Ďalšie informácie o **konfigurácii vozidla (MODE)** sú uvedené v príslušnej kapitole.

V závislosti od danej výbavy je možné ho deaktivovať alebo znova aktivovať aj prostredníctvom dotykového displeja na audio a telematickom systéme.

Umiestnenie detských sedačiek upevnených bezpečnostným pásom

V súlade s predpismi EÚ sú v tejto tabuľke uvedené informácie o možnostiach inštalácie detských sedačiek, ktoré sa upevňujú pomocou bezpečnostného pásu a sú univerzálne homologizované v závislosti od hmotnosti dieťaťa a polohy sedadla vo vozidle.

Sedadlo	Hmotnosť dieťaťa a približný vek			
	Menej ako 13 kg (skupiny 0 (a) a 0+) Do veku približne 1 roka	Od 9 do 18 kg (skupina 1) Vo veku približne od 1 do 3 rokov	Od 15 do 25 kg (skupina 2) Vo veku približne od 3 do 6 rokov	Od 22 do 36 kg (skupina 3) Vo veku približne od 6 do 10 rokov
Sedadlo predného spolujazdca (b)	U			
Lavicové sedadlo predného spolujazdca so stredovým a bočným sedadlom (b)				
 Stredové a bočné sedadlá v 2. a 3. rade				

- (a) Skupina 0: od narodenia až do 10 kg.
 (b) Pred posadením dieťaťa na toto sedadlo sa najskôr oboznámte s platnou legislatívou.

U Miesto vhodné na inštaláciu detskej sedačky, ktorá sa uchyťava pomocou bezpečnostného pásu a je univerzálne homologizovaná, „otočená proti smeru jazdy“ alebo „otočená v smere jazdy“.

Uchytenia „ISOFIX“



Ak je nimi vaše vozidlo vybavené, uchytenia ISOFIX spĺňajúce predpisy sú označené štítkami.

Uchytenia obsahujú tri oká na každom sedadle:



– dve predné oká, ktoré sa nachádzajú medzi operadlom a sedákom na sedadle vozidla.



– jedno zadné oko, slúžiace na uchytenie horného popruhu označovaného ako TOP TETHER.

Tento systém uchytenia ISOFIX poskytuje rýchlu, spoľahlivú a bezpečnú montáž detskej sedačky do vozidla.

Detské sedačky ISOFIX sú vybavené dvomi západkami, ktoré sa ukotvia na dve predné oká. Niektoré sú navyše vybavené horným popruhom, ktorý sa uchyťí na zadné oko.



Ak chcete upevniť tento popruh, pred nainštalovaním detskej sedačky na toto sedadlo najskôr odstráňte a odložte opierku hlavy (po odstránení detskej sedačky opierku znova namontujte). Potom pripevnite hák na zadné oko a utiahnite popruh.

! Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle znižuje účinnosť ochrany dieťaťa v prípade dopravnej nehody. Pokyny na správnu inštaláciu detských sedačiek ISOFIX do vozidla sú uvedené v tabuľke s prehľadom umiestnenia detských sedačiek ISOFIX.

Súhrnná tabuľka umiestnení detských sedačiek ISOFIX

V súlade s európskymi nariadeniami sú v tejto tabuľke uvedené informácie týkajúce sa možnosti inštalácie detských sedačiek typu ISOFIX na sedadlá vozidla vybavené uchyteniami ISOFIX.

V prípade univerzálnych a polouniverzálnych detských sedačiek ISOFIX je veľkostná trieda detskej sedačky ISOFIX, ktorá je označená písmenami od **A** po **G**, uvedená na detskej sedačke vedľa loga ISOFIX.

	Menej ako 10 kg (skupina 0) Do veku približne 6 mesiacov		Menej ako 10 kg (skupina 0) Menej ako 13 kg (skupina 0+) Do veku približne 1 roka			Od 9 do 18 kg (skupina 1) Vo veku približne od 1 do 3 rokov			
Typ detskej sedačky ISOFIX	Detská novorodenecká vanička		„otočená proti smeru jazdy“			„otočená v smere jazdy“			
Veľkostná trieda ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B1
Bočné sedadlá v 2. zadnom rade so samostatnými sedadlami v 1. rade 	IUF		IUF			IUF			
Bočné sedadlá v 2. zadnom rade s 2-miestnym lavicovým sedadlom v 1. rade 	IUF		X	IUF		X	IUF		

IUF Sedadlo vhodné na inštaláciu univerzálnej detskej sedačky typu ISOFIX. Detské sedačky ISOFIX „otočené v smere jazdy“ vybavené horným popruhom pripevneným k hornému oku sedadiel typu ISOFIX vo vozidle.

X Sedadlo, ktoré nie je vhodné na inštaláciu sedačky ISOFIX uvedenej veľkostnej triedy.

Detská bezpečnostná poistka



Zabráni otvoreniu bočných posuvných dverí zvnútra.



► Stlačte ovládací prvok nachádzajúci sa na hrane bočných dverí.

Odporúčania týkajúce sa jazdy

- ▶ Dodržiavajte pravidlá cestnej premávky a bez ohľadu na jazdné podmienky buďte obozretní.
- ▶ Pozorne sledujte okolie a držte ruky na volante, aby ste mohli kedykoľvek zareagovať.
- ▶ Jazdite plynulo, predvídajte potrebu brzdenia a udržiajte dlhšiu bezpečnú vzdialenosť, najmä v nepriaznivom počasí.
- ▶ Ak musíte vykonať činnosti, ktoré vyžadujú zvýšenú pozornosť (ako napríklad nastavenia), zastavte vozidlo.
- ▶ Počas dlhých ciest si urobte prestávku každé dve hodiny.

Dôležité upozornenie!

! **Nikdy nenechávajte motor naštartovaný v uzatvorenom priestore bez dostatočného vetrania.** Motory s vnútorným spaľovaním vytvárajú jedovaté výfukové plyny, ako je oxid uhoľnatý. Hrozí riziko otrávenia a usmrtenia!

! V náročných zimných podmienkach (teplota pod -23 °C) nechajte motor pred jazdou aspoň 4 minúty naštartovaný, aby sa zaručila správna prevádzka a dlhá životnosť mechanických súčastí vášho vozidla (motora a prevodovky).

! **Nikdy nejazdite so zatiahnutou parkovacou brzdou.** Riziko prehriatia a poškodenia brzdového systému!

! **Neparkujte vozidlo ani ho nenechávajte s naštartovaným motorom na horľavom povrchu (suchá tráva a listie, papiere a pod.)** Výfukový systém vozidla je veľmi horúci, aj niekoľko minút po vypnutí motora. Riziko požiaru!

! **Nikdy nenechávajte bez dozoru vozidlo s naštartovaným motorom.** Ak ste nútený opustiť vozidlo s naštartovaným motorom, zatiahnite parkovacia brzdu a zaradte neutrál alebo umiestnite rudiaku do polohy **N** alebo **P** (podľa typu prevodovky).

! **Nikdy nenechávajte deti bez dozoru vo vnútri vozidla.**

V záujme zaistenia dlhej životnosti vášho vozidla a vašej bezpečnosti vezmite na vedomie, že pri riadení vášho vozidla je potrebné dodržiavať určité nižšie uvedené opatrenia:

Opatrné manévrovanie pri nízkej rýchlosti

Rozmery vášho vozidla sa z hľadiska jeho šírky, výšky, ale aj dĺžky veľmi líšia od rozmerov bežného osobného vozidla, čo sťažuje identifikáciu niektorých prekážok. S vozidlom manévrujte pomaly.

Pred zatáčaním sa uistite, že sa v polovičnej výške bočnej časti vozidla nenachádza žiadna prekážka.

Pred cúvaním sa uistite, že sa v okolí nenachádzajú žiadne prekážky, predovšetkým vo výške za vozidlom.

Pozor na vonkajšie rozmery v prípade, že je na vozidle namontovaný rebrík.

Správne zaťaženie vozidla

Hmotnosť zaťaženia vozidla musí byť v súlade s maximálnou povolenou hmotnosťou jazdnej súpravy.

Náklad musí byť vycentrovaný a jeho najťažšia časť musí byť umiestnená na podlahe pred zadnými kolesami, aby bolo vozidlo správne vyvážené.

Neodporúča sa uložiť ťažký náklad na vonkajší strešný nosič.

Náklad tiež vplyva na dodržiavanie maximálneho zaťaženia kotviacich bodov strešného nosiča.

Rešpektujte maximálnu prípustnú hmotnosť, s ktorou vás obznámila sieť PEUGEOT.

Náklad musí byť bezpečne upevnený.

Náklad vo vnútri vozidla, ktorý nie je riadne upevnený, môže narušiť správanie vozidla a viesť k riziku nehody.

Ak je vaše vozidlo vybavené korbou, výška a šírka nákladu vozidla musia zodpovedať celkovým rozmerom vozidla.

Opatrné a efektívne riadenie vozidla

Do zákruť vchádzajte opatrne.

Predovšetkým na mokrých a zľadovatených cestách brzďte skôr, pretože brzdná dráha je dlhšia.

Dajte si pozor na nárazy vetra do bočných častí vozidla.

Správne ekologické riadenie vám umožní ušetriť celé litre paliva, a preto pridávajte rýchlosť postupne, včas spomaľte a svoju rýchlosť prispôbujte jednotlivým situáciám.

V dostatočnom časovom predstihu naznačte zmenu smeru, aby ju zaznamenali ostatní účastníci cestnej premávky.

Buďte opatrní

Pneumatiky musia byť nahustené minimálne na tlak uvedený na štítku, pri dlhých cestách prípadne aj nadhustené o 0,2 až 0,3 barov.

Na zaplavenej vozovke

Dôrazne vám odporúčame vyhnúť sa jazde po zaplavenej vozovke, pretože by ste si tým mohli vážne poškodiť motor, prevodovku a elektrické systémy vášho vozidla.



Ak sa nemôžete vyhnúť jazde v zaplavenej oblasti:

- ▶ skontrolujte, či hĺbka vody nepresahuje 15 cm, pričom zohľadnite aj vlny, ktoré môžu vytvoriť iní účastníci premávky,
- ▶ deaktivujte funkciu Stop & Start,
- ▶ jazdite čo možno najpomalšie a plynule.

V žiadnom prípade neprekračujte rýchlosť 10 km/h,

- ▶ nezastavujte a nevypínajte motor.

Po výjazde zo zaplavenej vozovky pomaly zabrzdíte, hneď ako vám to podmienky umožnia, niekoľkokrát za sebou, aby sa vysušili brzdové kotúče a brzdové doštičky.

V prípade pochybností o stave vášho vozidla sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo na iný kvalifikovaný servis.

V prípade ťahania

- ! Jazda s príviesom kladie na ťahajúce vozidlo vyššiu záťaž a vyžaduje si od vodiča zvýšenú pozornosť.

- i Dodržiavajte maximálne povolené vlečné zaťaženia.

V nadmorskej výške: každých 1 000 metrov nadmorskej výšky znížte maximálne zaťaženie o 10 % – so stúpajúcou nadmorskou výškou sa znižuje hustota vzduchu aj výkon motora.

- ! **Nové vozidlo:** neťahajte prívies skôr, než s vozidlom nenajazdíte aspoň 1 000 km.

- i Pri vysokej vonkajšej teplote nechajte motor po zastavení vozidla v chode po dobu 1 až 2 minúty, aby sa uľahčilo jeho ochladenie.

Pred jazdou

Zaťaženie na čape ťažného zariadenia

- ▶ Zaťaženie v prívесе rozložte tak, aby sa najťažšie predmety nachádzali čo najbližšie pri náprave a aby zaťaženie na čape ťažného zariadenia (v bode, kde sa pripája k vozidlu) neprekročilo maximálne povolené zaťaženie, ale iba sa k nemu približilo.

Pneumatiky

- ▶ Preverte tlak hustenia pneumatík ťažného vozidla a prívesu, dodržiavajte ich predpísané hodnoty.

Osvetlenie

- ▶ Skontrolujte funkčnosť elektrickej signalizácie prívesu a nastavenie svetlometov vozidla.

- i Ak sa používa originálne ťažné zariadenie značky PEUGEOT, automaticky sa deaktivujú zadné parkovacie snímače, aby neznel zvukový signál.

Počas jazdy

Chladenie

Ťahanie prívesu do kopca zvyšuje teplotu chladiacej kvapaliny motora. Maximálna

hmotnosť ťahaného nákladu závisí od uhla stúpania svahu a vonkajšej teploty. Chladiaci výkon ventilátora sa pri vyšších otáčkach motora nezvyšuje.

► Znížte rýchlosť aj otáčky motora, aby ste predišli nadmernému zohrievaniu.

Vždy pozorne sledujte teplotu chladiacej kvapaliny.



V prípade rozsvietenia výstražnej kontrolky alebo kontrolky **STOP** zastavte vozidlo a čo najskôr vypnite motor.

Brzdy

Ťahanie prívesu predlžuje brzdnú dráhu vozidla. Aby sa predišlo prehriatiu bŕzd, odporúčame používať brzdenie motorom.

Bočný vietor

Zohľadnite zvýšenú citlivosť vozidla na pôsobenie vetra.

Ochrana proti krádeži

Elektronické blokovanie štartovania

Kľúče sú vybavené zariadením na elektronické blokovanie štartovania.

Toto zariadenie uzamkne napájací systém motora. Aktivuje sa automaticky pri vytiahnutí kľúča zo zapaľovania.

Keď je spínacia skrinka zapnutá, uskutoční sa výmena informácií medzi kľúčom a zariadením na elektronické blokovanie štartovania.



Po zapnutí zapaľovania táto kontrolka zhasne, kľúč bol identifikovaný, je možné naštartovanie motora.



V prípade, ak kľúč nebol identifikovaný, naštartovanie motora nie je možné. Použite iný kľúč a nechajte si skontrolovať kľúč s poruchou v sieti PEUGEOT.



Starostlivo si zaznamenajte čísla kľúčov. V prípade straty bude zásah predajcu PEUGEOT účinnejší a rýchlejší, ak predložíte toto číslo a osobnú kartu.



Nevykonávajte žiadne úpravy na systéme elektronického blokovania štartovania. Manipulácia s diaľkovým ovládaním vo vreckách vášho odevu môže spôsobiť mimovoľné odomknutie dverí vozidla. Súčasné použitie iných vysokofrekvenčných zariadení (mobilné telefóny, domáce alarmy...) môže dočasne narušiť činnosť diaľkového ovládania. Diaľkové ovládanie nie je funkčné, pokiaľ je kľúč v spínacej skrinke, aj pri vypnutom zapaľovaní, okrem reinicializácie.

! Jazda s uzamknutými dverami môže v prípade nehody sťažiť prístup záchrannej služby do vozidla.

Z bezpečnostných dôvodov (deti vo vozidle) pri opustení vozidla, a to aj na krátku dobu, vždy vytiahnite kľúč zo zapaľovania.

i Pri kúpe ojazdeného vozidla:

- skontrolujte, či vám bola odovzdaná osobná karta,
- v sieti PEUGEOT si nechajte uložiť kľúče do pamäti, aby ste si boli istí, že vaše kľúče sú jediné, ktoré umožňujú naštartovať vozidlo.

Osobná karta



Je vám vystavená pri preberaní vášho vozidla spolu s náhradnými kľúčmi.

Obsahuje identifikačný kód, ktorý je potrebný pre akýkoľvek zásah na systéme elektronického blokovania štartovania v sieti PEUGEOT. Tento kód sa nachádza pod ochranným filmom, ktorý odstráňte len v nevyhnutnom prípade.

Vašu osobnú kartu uschovajte na bezpečnom mieste, nikdy nie v interiéri vozidla.

V prípade dlhotrvajúcej cesty mimo vášho bydliska si vezmite túto kartu a tiež vaše osobné doklady so sebou.

Štartovanie-vypnutie motora

Spínač zapalovania



Poloha **STOP**. Zámok riadenia.

Zapaľovanie je vypnuté.

Poloha **MAR**: zapnutie zapaľovania.

Niektoré príslušenstvá môžu byť v činnosti.

Poloha **AVV** (Avviemento): štartér.

Štartér je uvedený do činnosti.

i Na kľúč alebo diaľkové ovládanie nepripevňujte ťažké predmety, ktoré by mohli príliš zaťažiť jeho os v spínacej skrínke a mohli by zapríčiniť prípadnú poruchu.

Naštartovanie motora

► Zatiahnite parkovaciu brzdú a radiacu páku dajte do neutrálnej polohy, a potom otočte kľúčom do polohy **MAR**.



► Počkajte, kým zhasne táto výstražná kontrolka, potom použite štartér (poloha **AVV**), až kým sa nenašartuje motor. Doba rozsvietenia výstražnej kontrolky závisí od daných klimatických podmienok.

Keď je motor teplý, výstražná kontrolka sa rozsvieti iba na chvíľku – motor môžete naštartovať okamžite.

► Po naštartovaní motora ihneď uvoľnite kľúč .



Výstražná kontrolka imobilizéra

Ak sa rozsvieti táto výstražná kontrolka, vymeňte kľúč a chybný kľúč nechajte skontrolovať u autorizovaného predajcu PEUGEOT.

Vypnutie motora

► Zastavte vozidlo.

► Prepnete kľúč späť do polohy **STOP**.

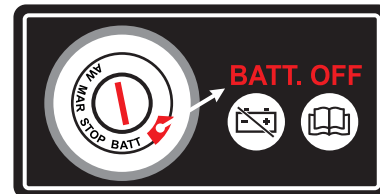
i Pri nízkych teplotách

V horských a/alebo chladných oblastiach sa odporúča používať palivo typu "zimné obdobie", ktoré je prispôbené nízkym

teplotám prípadne teplotám pod bodom mrazu.

Systém prepnutia batérie do pohotovostného režimu

Ak plánujete vaše vozidlo na dlhšiu dobu odstaviť z prevádzky, napr. počas odstavky v zimnom období, dôrazne odporúčame prepnúť batériu do pohotovostného režimu, aby ste ju ochránili a optimalizovali jej životnosť.



Batériu prepnete do pohotovostného režimu takto:

► Vypnete motor (poloha **STOP**).



► Stlačte červené tlačidlo, potom otočte kľúč do polohy **BATT**.

O približne 7 minút sa batéria prepne do pohotovostného režimu.

Tento čas je potrebný nato, aby:

- používateľ mohol vystúpiť z vozidla a zamknúť dvere pomocou diaľkového ovládania,
- bolo zaručené, že sa odpoja všetky elektrické systémy vozidla.

! Keď je batéria v pohotovostnom režime, je do vozidla možné nastúpiť iba po mechanickom odomknutí zámku na dverách vodiča.

i Po prepnutí batérie do pohotovostného režimu sa údaje (čas, dátum, rozhlasové stanice atď.) uložia do pamäte.

Ak chcete batériu znova aktivovať z pohotovostného režimu:

- Otočte kľúč do polohy **MAR - ON**.
- Normálnym spôsobom naštartujte vozidlo (poloha **AVV**).

Parkovacia brzda

Aktivácia

- Na znehybnenie vozidla aktivujte parkovaciu brzdou.
- Pred vystúpením z vozidla najskôr skontrolujte, či je správne aktivovaná parkovacia brzda.

i Parkovaciu brzdou aktivujte, **iba keď je vozidlo odstavené**.

! Pri parkovaní na svahu otočte kolesá smerom k obrubníku a zatiahnite parkovaciu brzdou.

Po zaparkovaní vozidla nie je potrebné zaradiť prevodový stupeň, a to predovšetkým vtedy, ak je vozidlo zaťažené.

! **V prípade zlyhania hydraulického brzdného systému**

Počas jazdy, aby ste predišli náhodnému pohybu vozidla, použite parkovaciu brzdou a súčasne pritom stlačte brzdový pedál.

V tejto výnimočnej situácii sa odporúča potiahnuť parkovaciu brzdou jemne nahor, aby sa pritom nezablokovali zadné kolesá – riziko šmyku!

Uvoľnenie



- Jemným potiahnutím páky nahor a stlačením tlačidla uvoľníte parkovaciu brzdou.

(!) Rozsvietenie tejto výstražnej kontrolky počas jazdy vozidlom signalizuje, že je ručná brzda stále zatiahnutá alebo nie je úplne uvoľnená.

Manuálna prevodovka

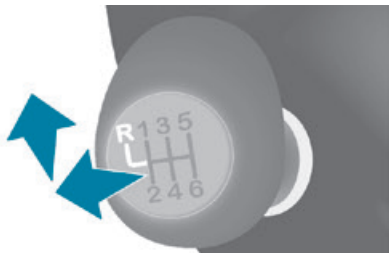
Na zmenu prevodového stupňa vždy zatlačte spojkový pedál na maximum.

Na obmedzenie akéhokoľvek rizika v oblasti pedálov:

- **dbajte na správne polozenie koberca,**
- **nikdy neukladajte viac koberčekov na seba.**

Neponechávajte ruku na hlavicu radiacej páky, pretože i nepatrné, ale dlhotrvajúce namáhanie môže opotrebovať vnútorné prvky prevodovky.

Zaradenie spätného prevodového stupňa



► Nadvihnite krúžok pod hlavicou radiacej páky a zaraďte spätný prevodový stupeň.

! Vždy ho zaraďte až potom, ako vozidlo úplne zastane.

Pohyb sa musí vykonávať pomaly, aby ste pri zaradení spätného prevodového stupňa nepočuli žiadny hluk.

i Ak sú súčasťou výbavy vášho vozidla parkovacie snímače, pri zaradení spätného prevodového stupňa sa aktivujú – zaznie zvukový signál. Ďalšie informácie o **parkovacích snímačoch** nájdete v príslušnej kapitole.

Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa

V závislosti od verzie alebo motora slúži tento systém na zníženie spotreby paliva odporúčením preradenia na vyšší prevodový stupeň. Odporúčania na zmenu prevodového stupňa nepovažujte za povinné. Charakter vozovky, hustota premávky a bezpečnosť v zásade zostávajú rozhodujúcimi faktormi pri voľbe optimálneho prevodového stupňa. Vodič je teda aj naďalej zodpovedný za akceptovanie, prípadne odmietnutie odporúčaní tohto systému. Systém nie je možné deaktivovať.

Prevádzka

▲ Informácia sa zobrazí na displeji **SHIFT** združeného prístroja vo forme kontrolky **SHIFT**, sprevádzanej šípkou smerujúcou nahor, ktorá signalizuje vodičovi, že môže zaraadiť vyšší prevodový stupeň.

i Systém prispôsobuje odporúčania týkajúce sa zmeny prevodových stupňov na základe podmienok jazdy (svah, náklad atď.) a požiadaviek vodiča (výkon, zrýchlenie, brzdenie atď.). Systém v žiadnom prípade neodporučí zaradenie prvého prevodového stupňa, spätného chodu alebo zaradenie nižšieho prevodového stupňa.

Stop & Start

Funkcia Stop & Start dočasne uvedie motor do pohotovostného stavu – režimu STOP – počas fáz zastavenia vozidla (červená na semafore, dopravné zápchy a pod.). Motor sa automaticky znova naštartuje – režim ŠTART –, keď sa vodič rozhodne opäť pokračovať v jazde.

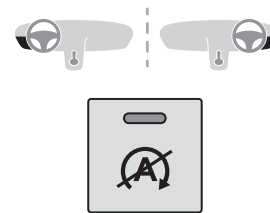
Funkcia je určená na zníženie spotreby paliva, emisií výfukových plynov, ako aj hladiny hluku pri zastavení vozidla, a to najmä pri používaní v meste.

Funkcia nemá žiaden vplyv na funkčnosť vozidla, zvlášť na brzdenie.

Deaktivácia/opätovná aktivácia

Funkcia sa predvolene **aktivuje** pri zapnutí zapalovania.

Deaktivácia/opätovná aktivácia funkcie:



► Stlačte tlačidlo.

Správa na prístrojovom paneli potvrdí zmenu stavu.

Pri deaktivácii funkcie sa rozsvieti kontrolka; ak bol motor v pohotovostnom režime, okamžite sa znova naštartuje.

I Ak chcete povoliť trvalé prevádzkovanie klimatizácie, deaktivujte Stop & Start.

! Otváranie kapoty motora

Pred akýmkoľvek zásahom pod kapotou najskôr deaktivujte funkciu Stop & Start, aby ste predišli riziku zranenia spôsobeného automatickým naštartovaním motora.

ATTENTION !	CAUTION !
Votre véhicule nécessite une batterie spécifique <small>EN CAS DE REMPLACEMENT, SE REFERER OBLIGATOIREMENT AU MANUEL DU VEHICULE</small>	Your vehicle requires a specific battery <small>IN THE EVENT OF REPLACEMENT, REFER OBLIGATORILY TO THE HANDBOOK OF THE VEHICLE</small>
	

! Jazda na zaplavenej vozovke

Pred jazdou v zaplavenej oblasti dôrazne odporúčame deaktivovať systém Stop & Start. Ďalšie informácie o **odporúčaníach týkajúcich sa jazdy**, a to najmä na zaplavenej vozovke, nájdete v príslušnej kapitole.

Prechod motora do režimu STOP

V odstavenej vozidle presuňte radiacu páku do neutrálnej polohy a uvoľnite spojkový pedál.



Na prístrojovom paneli sa rozsvieti táto svetelná kontrolka a motor prejde do pohotovostného režimu.

I Automatické vypnutie motora je možné iba v prípade, ak rýchlosť vozidla prekročí 10 km/h, aby sa predišlo opakovanému vypínaniu motora pri pomalejšej jazde.

! Nikdy nevystupujte z vozidla bez toho, aby ste najskôr pomocou kľúča nevypli zapalovanie.

! Nikdy nedopĺňajte palivo, keď je motor v režime STOP – musíte najskôr vypnúť zapalovanie pomocou kľúča.

Špecifické prípady: nedostupný režim STOP

Režim STOP sa neaktivuje, ak:

- sa systém inicializuje,
- sú otvorené dvere vodiča,
- vodič nemá zapnutý bezpečnostný pás,
- klimatizácia je zapnutá,
- odosovanie zadného okna je zapnuté,
- stierače sú v polohe rýchleho stierania,
- je zaradený spätný chod, prebieha parkovací manéver,
- vyžadujú si to určité zvláštne podmienky (nabíjanie batérie, teplota motora, asistancia pri brzdení, regenerácia filtra na pevné častice,

vonkajšia teplota atď.) na zabezpečenie kontroly systému.

– Počas intenzívneho použitia funkcie Stop & Start sa môže režim deaktivovať z dôvodu zachovania funkcie štartovania; obráťte sa na sieť PEUGEOT, kde vám funkciu opäť aktivujú.



Táto kontrolka bliká na združenom prístroji po dobu niekoľkých sekúnd, následne zhasne.

Takáto činnosť je úplne normálna.

Prechod motora do režimu ŠTART

Pri zaradenom prevodovom stupni je opätovné naštartovanie motora možné iba pri úplnom stlačení spojkového pedála.



Táto svetelná kontrolka zhasne a motor sa znova naštartuje.

Ak po automatickom opätovnom naštartovaní v režime ŠTART nevykoná vodič vo vozidle do 3 minút žiadny úkon, systém vypne motor natvalo. Motor je možné znova naštartovať iba pomocou kľúča.

Špecifické prípady: Režim ŠTART sa automaticky aktivuje

Režim ŠTART sa môže automaticky uviesť do chodu, ak:

- vozidlu sa na svahu voľne otáčajú kolesá,
- stierače sú v polohe rýchleho stierania,

- klimatizácia je zapnutá,
- motor je vypnutý po dobu približne 3 minút pomocou Stop & Start,
- určité zvláštne podmienky (nabíjanie batérie, teplota motora, asistent brzdenia, nastavenie klimatizácie, atď.) sa vyžadujú pre zabezpečenie kontroly systému alebo vozidla.



V tomto prípade sa zobrazí na displeji združeného prístroja správa, ktorá je doprevádzaná blikaním tejto kontrolky po dobu niekoľkých sekúnd, následne zhasne.

Takáto činnosť je úplne normálna.

- i** Počas režimu STOP s manuálnou prevodovkou môže v prípade zaradenia prevodového stupňa bez úplného uvoľnenia spojkového pedála zlyhať rozbeh vozidla. Na združenom prístroji sa rozsvieti kontrolka *a*/alebo sa zobrazí správa, ktorá vás navádza na opätovné zatlačenie spojkového pedála, čo umožní rozbeh vozidla.



Motor je vypnutý v režime STOP, ak si vodič odopne svoj bezpečnostný pás a otvorí predné dvere, naštartovanie motora je možné iba pomocou kľúča od zapalovania. Zaznie zvukový signál, sprevádzaný blikaním tejto kontrolky a zobrazením správy.

Porucha činnosti



V prípade poruchy činnosti sa systém Stop & Start deaktivuje a táto kontrolka sa rozsvieti, sprevádzaná správou na displeji združeného prístroja.

Nechajte si skontrolovať vozidlo v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni. V prípade poruchy činnosti v režime STOP je možné motor opäť naštartovať zatlačením spojkového pedála na maximum alebo zaradením radiacej páky na neutrál.

Asistent pri rozbehu vozidla na svahu

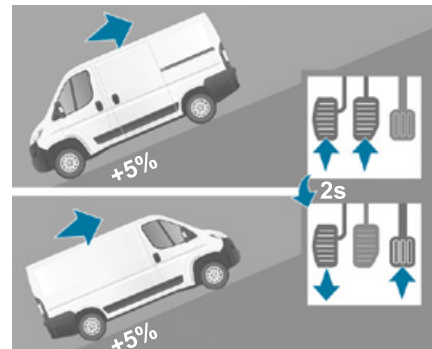
Systém, ktorý udrží vozidlo pri rozjazde do svahu nehybné po krátku dobu (približne 2 sekundy), počas štartovania na svahu, čo je čas, ktorý trvá presun nohy z brzdového pedála na pedál akcelerátora.

Táto funkcia (nazývaná taktiež HHC – ovládanie udržiavania polohy v svahu), spojená so systémom dynamického riadenia stability, uľahčuje rozjazd vozidla na svahu a aktivuje sa za nasledujúcich podmienok:

- vozidlo musí byť zastavené, motor v chode, noha na brzdovom pedáli,
- sklon vozovky musí byť väčší ako 5 %,
- pri rozbiehaní do svahu musí byť prevodovka v polohe neutrál alebo so zaradeným prevodovým stupňom iným ako spätný chod,
- pri cúvaní do svahu musí byť zaradený spätný chod.

- i** Asistent pri rozbehu vozidla na svahu je pomocným systémom riadenia. Nie je to však systém na automatické parkovanie vozidla ani automatická ručná brzda.

Prevádzka



Pri stlačení brzdovým a spojkovým pedáli vám po uvoľnení brzdového pedála bez použitia parkovacej brzdy zostávajú približne 2 sekundy, v priebehu ktorých sa vozidlo nebude pohybovať smerom dozadu.

Počas fázy rozbiehania vozidla sa funkcia automaticky vypne, pričom sa bude postupne uvoľňovať brzdny tlak. Počas tejto fázy možno začujete typický zvuk uvoľnenia mechanickej brzdy, ktorý signalizuje bezprostredný pohyb vozidla.



Nevystupujte z vozidla, keď ho dočasne zdržiava asistent rozjazdu na svahu.

Ak musíte vystúpiť z vozidla s naštartovaným motorom, ručne aktivujte parkovaciu brzdu a potom skontrolujte, či svieti kontrolka parkovacej brzdy.

Asistent rozjazdu do kopca sa deaktivuje v nasledujúcich situáciách:

- po uvoľnení spojkového pedála,
- po zatiahnutí parkovacej brzdy,
- pri vypnutí motora,
- ak zhasne motor.

Porucha činnosti



V prípade poruchy systému sa rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná zvukovým signálom a zobrazením potvrdzujúcej správy na displeji. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

Detekcia podhustenia pneumatík

Systém na zabezpečenie automatickej kontroly tlaku pneumatík počas jazdy.

Systém nepretržite kontroluje tlak vo všetkých štyroch pneumatikách od chvíle, keď sa vozidlo uvedie do pohybu.

Snímače tlaku sú umiestnené vo ventiloch všetkých pneumatík (okrem rezervného kolesa). Keď systém zaznamená, že došlo k poklesu tlaku v jednej alebo viacerých pneumatikách, aktivuje výstrahu.



Systém detekcie podhustenia nenahrádza potrebnú pozornosť zo strany vodiča.

Tento systém vás nezbavuje povinnosti pravidelne a tiež pred každou dlhou cestou

kontrolovať tlak nahustenia pneumatík (vrátane tlaku nahustenia pneumatiky rezervného kolesa).

Jazda s nedostatočne nahustenými pneumatikami, a to najmä v náročných podmienkach (vysoké zaťaženie, vysoké rýchlosti, dlhé trasy):

- zhoršuje priľnavosť k jazdnému povrchu,
- predlžuje brzdnú dráhu vozidla,
- spôsobuje predčasnú opotrebovanie pneumatík,
- zvyšuje spotrebu paliva.



Predpísané hodnoty tlaku hustenia pre vozidlo sú definované na štítku s údajmi o tlaku v pneumatikách.

Tlak v pneumatikách sa musí kontrolovať „za studena“ (vozidlo je odstavené 1 hodinu alebo po ceste kratšej ako 10 km pri miernych rýchlostiach). V opačnom prípade pridajte k hodnotám uvedeným na štítku 0,3 baru. Podrobnejšie informácie o **identifikačných označeniach** vrátane štítku s tlakmi pneumatík nájdete v príslušnej kapitole.

MODE

Jednotku merania tlaku pneumatík môžete nakonfigurovať pomocou tlačidla **MODE**: v ponuke „Tyre pressure measurement“ (Meranie tlaku pneumatík) vyberte „psi/bar/kPa“. Ďalšie informácie o **konfigurácii vozidla (MODE)** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Výstraha podhustenia pneumatík



Podhustenie je signalizované rozsvietením tejto výstražnej kontrolky, ktoré je sprevádzané zvukovým signálom a zobrazením správy (v závislosti od výbavy). Ak sa pri jednej z pneumatík zaznamená niečo nezvyčajné, v závislosti od výbavy sa prostredníctvom symbolu alebo správy označí daná pneumatika.

- ▶ Okamžite spomaľte, pričom sa vyhňte prudkému pohybu volantom a náhlému brzdeniu.
- ▶ Zastavte ihneď, ako to bude možné bez ohrozenia bezpečnosti.



Zistený pokles tlaku nemá vždy za následok viditeľnú deformáciu pneumatiky. Neuspokojte sa iba s vizuálnou kontrolou.

- ▶ Pomocou kompresora, ako napr. kompresor súpravy na dočasnú opravu pneumatiky, skontrolujte za studena tlak vo všetkých štyroch pneumatikách.
- ▶ Ak nie je možné vykonať túto kontrolu ihneď, jazdite opatrne zníženou rýchlosťou.
- ▶ V prípade defektu pneumatiky použite súpravu na dočasnú opravu pneumatík alebo rezervné koleso (v závislosti od výbavy).



Výstraha bude aktívna, až kým sa príslušná pneumatika/pneumatiky nenahustia, neopravia alebo nevymenia.

Porucha činnosti



Blikanie a následné nepretržité svietenie tejto kontrolky, sprevádzané rozsvietením servisnej kontrolky alebo zobrazením správy (v závislosti od výbavy), signalizuje poruchu systému.

V takomto prípade nebude zaistená kontrola tlaku v pneumatikách.

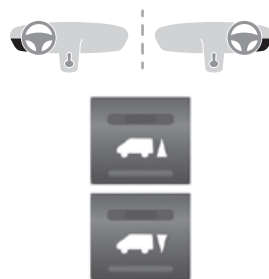
i Táto výstraha sa tiež zobrazí, ak aspoň jedno z kolies nie je vybavené snímačom.

Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu, kde vám systém skontrolujú, alebo v prípade prasknutia pneumatiky opäť namontujú pneumatiku na originálny veniec kolesa vybavený snímačom.

Pneumatické pruženie



Ak je vozidlo vybavené pneumatickým pružením, je možné meniť výšku prahu zadných dverí, aby sa uľahčilo nakladanie a vykladanie nákladu.



Dostupná je normálna výška prahu, ako aj 3 vyššie úrovne (od +1 do +3) a 3 nižšie úrovne (od -1 do -3). Dosiahnutie každej úrovne sa zobrazí na displeji prístrojového panela.

Manuálna korekcia prahu nakladacieho priestoru

Nastavenie prahu plošiny nahor alebo nadol

► Rýchlym stlačením jedného z ovládačov vyberiete vyššiu alebo nižšiu úroveň výšky. Každým stlačením (rozsvietením diódy) zvýšite alebo znížite výšku o jednu úroveň. Stlačením a podržaním jedného z ovládačov vyberiete max. príslušnú úroveň (-3 alebo +3).

Obnovenie normálnej výšky nakladacieho prahu

► Stlačte rovnaký počet krát v opačnom smere oproti zobrazenej polohe.

Deaktivácia/opätovná aktivácia

► Stlačením a súčasným podržaním oboch ovládačov deaktivujete/znova aktivujete systém. Deaktivácia sa potvrdí rozsvietením LED kontroliek na ovládači.

! Po prekročení rýchlosti 5 km/h sa systém znova automaticky aktivuje.

Automatická korekcia výšky nakladania

Pri rýchlosti vozidla vyššej ako 20 km/h systém automaticky vráti výšku zadnej podlahy na nominálnu úroveň.

Porucha činnosti



V prípade poruchy tohto systému sa rozsvieti táto kontrolka.

Nechajte systém skontrolovať u predajcu PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.

! Jazda s príliš vysokou alebo nízkou úrovňou prahu predstavuje

nebezpečenstvo poškodenia prvkov pod karosériou.

Výška prahu sa môže upraviť automaticky v závislosti od prípadných zmien teploty alebo nákladu.

Nepoužívajte tento ovládač v nasledujúcich prípadoch:

- práce pod vozidlom,
- výmena kolesa,

– pri preprave vozidla kamiónom, vlakom, trajektom, loďou atď.

Pred akoukoľvek výškovou manipuláciou smerom hore alebo dole skontrolujte, či sa v blízkosti vozidla nenachádza žiadny predmet alebo osoba, aby nedošlo k poškodeniu vozidla alebo poraneniu.

Asistenčné systémy riadenia a manévrovania – všeobecné odporúčania

i Asistenčné systémy riadenia a manévrovania nemôžu za žiadnych okolností nahradiť pozornosť vodiča. Vodič musí dodržiavať pravidlá cestnej premávky, musí mať vozidlo za všetkých okolností pod kontrolou a byť schopný kedykoľvek znovu prevziať riadenie. Vodič musí prispôsobiť svoju jazdu daným poveternostným podmienkam, premávke a stavu vozovky.

Skôr ako sa vodič rozhodne signalizovať zmenu jazdného pruhu, musí neustále sledovať stav premávky, odhadovať vzdialenosť a relatívnu rýchlosť ostatných vozidiel a predvídať ich správanie. Systém nemôže prekročiť hranice fyzikálnych zákonov.

i Asistenčné systémy riadenia

Volant musíte držať oboma rukami, musíte neustále používať vnútorné a vonkajšie spätné zrkadlá, mať nohy vždy položené v blízkosti pedálov a každé dve hodiny si urobiť prestávku.

i Asistenčné systémy manévrovania

Vodič musí neustále sledovať okolie vozidla pred manévrom aj počas neho, predovšetkým pomocou spätných zrkadiel.

! Radar

Funkcia radaru, ako aj súvisiacich funkcií môže byť negatívne ovplyvnená usadenými nečistotami (blato, námraza a pod.), za určitých nepriaznivých poveternostných podmienok (hustý dážď, sneženie) a pri poškodení nárazníka.

V prípade potreby prelakovania predného nárazníka sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis. Niektoré typy laku by mohli narušiť správnu činnosť radaru.

! Kamera asistenčných systémov riadenia

Táto kamera a s ňou súvisiace funkcie môžu byť narušené alebo nemusia fungovať vôbec, ak je oblasť čelného skla pred kamerou znečistená, zahmlená, pokrytá námrazou, snehom, poškodená alebo zakrytá nálepkou.

Vo vlhkom a studenom počasí čelné sklo pravidelne odhmlievajte.

Slabá viditeľnosť (nedostatočné pouličné osvetlenie, hustý dážď, hustá hmla, sneženie), oslnenie (svetlomety protiidúceho vozidla, zapadajúce slnko, odrazy na vlhkej vozovke, výjazd z tunela, striedanie svetla a tieňa) môžu taktiež narušiť fungovanie rozpoznávania.

V prípade výmeny čelného skla sa obráťte na autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis a nechajte znova kalibrovať kameru. V opačnom prípade nemusia správne fungovať súvisiace asistenčné systémy jazdy.

i Iné kamery

Zábery z kamery alebo kamier zobrazované na dotykovom displeji alebo na združenom prístroji môžu byť skreslené reliéfom okolia vozidla.

Oblasti v tieni v prípade slnečného žiarenia alebo nedostatočné svetelné podmienky môžu stmaviť obraz alebo znížiť jeho kontrast.

Prekážky sa môžu zdať vzdialenejšie, než sú v skutočnosti.

! Snímače

Prevádzka snímačov, ako aj súvisiacich funkcií môže byť nepriaznivo ovplyvnená rušivými zvukmi, ako je hluk vozidiel a strojov

(napr. kamióny, pneumatické zbjlačky), nahromadeným snehom alebo opadanými listami na vozovke alebo v prípade poškodených nárazníkov a zrkadiel.

Pri zaradení spätného chodu vás zvukový signál (dlhé pípnutie) upozorní na prípadné znečistenie snímačov.

Náraz spredu alebo zozadu môže narušiť nastavenie snímačov, čo systém nemusí vždy zaznamenať: namerané vzdialenosti môžu byť nesprávne.

Snímače nedokážu systematicky rozpoznať prekážky, ktoré sú príliš nízko (chodníky, výčnelky) alebo príliš úzke (stromy, stĺpiky, drôtené ploty).

Určité prekážky, ktoré sa nachádzajú v mŕtvych uhloch snímačov, sa nemusia rozpoznať alebo ich rozpoznanie môže byť počas manévru prerušené.

Niektoré materiály (tkaniny) absorbujú zvukové vlny: chodci sa nemusia rozpoznať.

i Servisná údržba

Pravidelne čistite nárazníky a vonkajšie spätné zrkadlá, ako aj zorné pole kamier. Pri vysokotlakovom umývaní vozidla nasmerujte prúd vody zo vzdialenosti minimálne 30 cm od radaru, snímačov a kamier.

! Koberce

Použitie kobercov, ktoré nie sú schválené spoločnosťou PEUGEOT, môže nepriaznivo ovplyvňovať činnosť obmedzovača alebo regulátora rýchlosti.

Aby ste predišli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- ▶ dbajte na správne upevnenie koberca,
- ▶ nikdy neukladajte viacero kobercov na seba.

i Jednotky rýchlosti

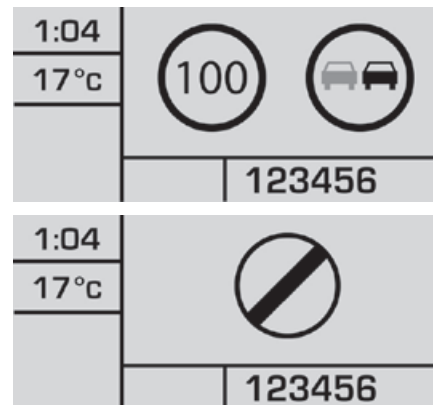
Uistite sa, že jednotky rýchlosti zobrazené na združenom prístroji (km/h alebo mph) zodpovedajú jednotkám používaným v krajine, v ktorej práve jazdíte.

V opačnom prípade odstavte vozidlo a nastavte zobrazenie jednotiek v súlade s platnými miestnymi predpismi.

V prípade pochybností sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

Rozpoznávanie rýchlostných obmedzení a odporúčania

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania.**



Pomocou kamery umiestnenej v hornej časti čelného skla rozpoznáva tento systém nasledujúce typy dopravných značiek a zobrazuje k nim príslušné informácie na prístrojovom paneli:

- maximálna povolená rýchlosť,
 - zákaz predbiehania,
 - koniec predchádzajúcich obmedzení/zákazov.
- Systém dokáže rozpoznať značky na ľavej aj pravej strane, vysoké aj nízke, ako aj prekrývajúce sa značky. Systém dokáže rozpoznať iba okrúhle značky.

! Jednotky rýchlostného obmedzenia (km/h alebo mph) závisia od krajiny, v ktorej jazdíte.

Toto je potrebné zohľadniť, aby bolo zaručené dodržiavanie predpísanej rýchlosti.

Na to, aby systém mohol správne fungovať po prírjazde do inej krajiny, musia jednotky rýchlosti na prístrojovom paneli zodpovedať jednotkám používaným v krajine, v ktorej jazdíte.

! Automatické čítanie dopravných značiek je súčasťou asistenčného systému riadenia a všetky rýchlostné obmedzenia sa nemusia zobraziť správne. Dopravné značky s obmedzením rýchlosti, ktoré sa nachádzajú na ceste, majú vždy prednosť pred zobrazením v systéme. Môže sa stať, že systém vôbec nezobrazí rýchlostné obmedzenie v prípade, ak nerozpozna značku rýchlostného obmedzenia v dostatočnom časovom predstihu. Systém je navrhnutý tak, aby rozpoznával značky, ktoré sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravnom značení.

Pri výmene žiaroviek v čelných svetlometoch dôrazne odporúčame používať originálne náhradné diely.

Pri použití iných žiaroviek môže dôjsť k narušeniu funkčnosti systému.

Princípy činnosti



Pomocou kamery umiestnenej v hornej časti čelného skla dokáže tento systém rozpoznať a prečítať značky obmedzenia rýchlosti a zákazu predbiehania, ako aj značky označujúce koniec platnosti predtým uvedených značiek. Značka sa načíta kamerou a keď vozidlo prejde za danú značku, zobrazí sa na prístrojovom paneli (ak je vozidlo v jednej rovine so značkou).

Zobrazenie na dotykovom tablete a následne na združenom prístroji

Panely sa zobrazujú v nasledujúcich dvoch fázach:

- Všetky nové rozpoznané dopravné značky sú zobrazené na dotykovom tablete vo forme vyskakovacieho okna po dobu 40 sekúnd.
- Následne sú tieto dopravné značky zobrazené na združenom prístroji.

Systém môže súčasne zobraziť dve dopravné značky (rýchlostné obmedzenie a zákaz

predchádzania/koniec zákazu predchádzania) v dvoch príslušných oblastiach na združenom prístroji.

Ak je zaznamenaná ďalšia dopravná značka, ako napríklad značka s rýchlostným obmedzením v prípade mokrej vozovky, zobrazí sa v prázdnom okne pod príslušnou dopravnou značkou.

Ďalšie dopravné značky sú filtrované nasledovne:

- Dopravné značky týkajúce sa snehu alebo ľadu sa zobrazujú len v prípade, ak je vonkajšia teplota nižšia ako 3 °C.
- Dopravné značky týkajúce sa snehu, dažďa alebo hmly sa zobrazujú len v prípade, ak sú aktivované stierače skla a vonkajšia teplota je nižšia ako 3 °C.
- Dopravné značky týkajúce sa nákladných vozidiel sa zobrazia, len pokiaľ sa týkajú vozidiel s hmotnosťou nižšou ako 4 tony.
- Dopravné značky týkajúce sa poľnohospodárskych strojov sa nezobrazia. Panel a zákaz predchádzania sa prestanú zobrazovať na združenom prístroji po cca 40 sekundách.

Aktivácia/deaktivácia

MODE Túto funkciu je možné nastaviť pomocou tlačidla **MODE**: v ponuke „Traffic Sign“ (Dopravná značka) vyberte položku „ON“ (Zap.) alebo „OFF“ (Vyp.).

i Ďalšie informácie o **konfigurácii vozidla (MODE)** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Prevádzkové obmedzenia

Systém nezaznamená zníženie rýchlostných obmedzení, a to obzvlášť v týchto situáciách:

- nepriaznivé počasie (dážď, sneh),
- znečistenie ovzdušia,
- ťahanie prívesu,
- jazda s dojazdovým rezervným kolesom alebo so snehovými reťazami,
- jazda s neštandardnou súpravou odpruženia,
- pneumatika bola opravená pomocou súpravy na dočasnú opravu defektu,
- neskúsení vodiči.

Môže sa stať, že systém vôbec nezobrazí rýchlostné obmedzenie v prípade, ak nezaznamená značku v dostatočnom predstihu a v nasledujúcich situáciách:

- dopravné značenie je zakryté, neštandardné, poškodené alebo ohnuté,
- zastarané alebo nesprávne mapy,
- v dôsledku sklonu vozovky je značenie mimo zorného uhla kamery (napríklad na svahu),
- zmena zaťaženia vozidla, v dôsledku ktorej dôjde k výraznému nakloneniu kamery (činnosť systému sa môže dočasne prerušiť, aby sa mohla kamera znova sama nakalibrovat').

Obmedzovač rýchlosti

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.



Systém, ktorý bráni vozidlu prekročiť rýchlosť naprogramovanú vodičom.

Rýchlosť sa nastavuje v odstavenom vozidle s naštartovaným motorom alebo počas jazdy so zaradeným aspoň 2. prevodovým stupňom. Minimálna hodnota rýchlosti, ktorú je možné naprogramovať, je 30 km/h.

Rýchlosť vozidla reaguje na tlak nohy vodiča na pedál akcelerátora, až kým nie je cítiť v pedáli odpor, ktorý signalizuje, že sa dosiahla naprogramovaná rýchlosť.

Avšak stlačením pedála za tento bod odporu až na podlahu je možné prekročiť naprogramovanú rýchlosť. Činnosť obmedzovača rýchlosti sa obnoví, keď postupne uvoľníte tlak na pedál akcelerátora a znížite rýchlosť vozidla na hodnotu nižšiu ako naprogramovaná rýchlosť.



1. Výber funkcie obmedzovača rýchlosti
2. Aktivácia/deaktivácia funkcie

3. Naprogramovanie rýchlosti

Stav výberu funkcie a naprogramovaná rýchlosť sa zobrazia na obrazovke displeja prístrojového panela.

Výber funkcie

► Otočte prsteneč 1 úplne nadol. Obmedzovač rýchlosti sa zvolí, ale ešte nie je aktívny.



Na displeji sa zobrazí indikátor **OFF** a naposledy naprogramovaná rýchlosť.

Naprogramovanie rýchlosti

Rýchlosť je možné naprogramovať, aj keď ešte nie je aktívovaný obmedzovač rýchlosti, musí však byť naštartovaný motor.

Ak chcete naprogramovať vyššiu rýchlosť, ako bola predchádzajúca:

► Posuňte ovládač smerom nahor (+).
Krátke stlačenie zvýši hodnotu nastavenia o 1 km/h.

Stlačenie a podržanie zvýši hodnotu v krokoch po 5 km/h.

Ak chcete uložiť do pamäte rýchlosť nižšiu, ako bola predchádzajúca rýchlosť:

► Posuňte ovládač smerom nadol (-).
Krátkym stlačením znížite hodnotu o 1 km/h.
Stlačením a podržaním znížite hodnotu v krokoch po 5 km/h.

Aktivácia/deaktivácia

► Stlačením tlačidla **2** aktivujete obmedzovač rýchlosti.



Z displeja zmizne indikátor **OFF** a zobrazí sa správa s potvrdením aktivácie.



Opätovným stlačením ho znova deaktivujete, znova sa zobrazí indikátor **OFF** a zobrazí sa aj správa s potvrdením deaktivácie.

Prekročenie naprogramovanej rýchlosti

► Naprogramovanú medznú rýchlosť môžete prekročiť tak, že **prudšie** zošliapnete pedál akcelerátora až **za bod odporu**.



Obmedzovač rýchlosti sa dočasne vypne a naprogramovaná rýchlosť bude blikať. Ak chcete znova obnoviť funkciu obmedzovača rýchlosti, znížte rýchlosť na hodnotu nižšiu ako je naprogramovaná rýchlosť.

! V prípade strmého klesania alebo prudkej akcelerácie nedokáže obmedzovač rýchlosti zabrániť vozidlu prekročiť naprogramovanú rýchlosť.

Vypnutie funkcie

► Prstencem umiestnite do stredovej polohy **0** alebo vypnutím zapalovania systém vypnite. Posledná naprogramovaná rýchlosť ostane uložená v pamäti.

Porucha



Naprogramovaná rýchlosť sa vymaže a následne nahradí pomlčkami.

Nechajte systém skontrolovať u autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

Obmedzovač rýchlosti s pevným nastavením



Ak je vaše vozidlo vybavené touto funkciou, rýchlosť vozidla je možné pevne nastaviť na rýchlosť 90 km/h alebo 100 km/h.

Táto maximálna rýchlosť je vyznačená na štítku nachádzajúcom sa v priestore pre pasažierov. Obmedzovač rýchlosti s pevným nastavením neplní funkciu tempomatu. Vodič ju nemôže počas cesty zapnúť ani vypnúť.

i Maximálna rýchlosť sa nastavuje podľa predpisov platných v krajine predaja. Vodič nemôže zmeniť túto maximálnu rýchlosť. Ak chcete túto maximálnu rýchlosť upraviť, kontaktujte predajcu vozidiel PEUGEOT.

Tempomat – špeciálne odporúčania

! Na zaistenie bezpečnosti všetkých účastníkov premávky používajte tempomat, iba ak podmienky v premávke umožňujú jazdiť konštantnou rýchlosťou a udržiavať pritom dostatočnú bezpečnú vzdialenosť.

Keď je aktivovaný tempomat, **buďte pozorný**. Ak podržíte stlačené jedno z tlačidiel úpravy nastavenia rýchlosti, môže dôjsť k prudkej zmene rýchlosti vozidla.

V prípade **schádzania dolu prudkým svahom** tempomat nedokáže zabrániť prekročeniu nastavenej rýchlosti. V prípade potreby regulujte rýchlosť vozidla príbrzdením.

V prípade **prudkého stúpania** alebo ťahania nákladu sa nastavená rýchlosť nemusí dosiahnuť ani udržať.

i Prekročenie naprogramovaného nastavenia rýchlosti

Nastavenie rýchlosti je možné **dočasne** prekročiť stlačením pedála akcelerátora (naprogramovaná rýchlosť bliká). Ak chcete znova obnoviť dané nastavenie rýchlosti, zložte nohu z pedála akcelerátora (keď sa znova dosiahne táto rýchlosť, zobrazenie rýchlosti prestane blikáť).

! Prevádzkové obmedzenia

Systém nikdy nepoužívajte v nasledujúcich situáciách:

- v mestských oblastiach s rizikom prechádzania chodcov cez vozovku;
- v hustej premávke;
- na kľukatých alebo kopcovitých cestách;
- na klzkých alebo zaplavených vozovkách;
- v zlých poveternostných podmienkach;
- pri jazde na rýchlostnom okruhu;
- pri jazde na dynamometri;
- pri používaní snežných reťazí, protišmykových krytov alebo pneumatík s hrotmi.

Tempomat

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania** a časť **Tempomat – špeciálne odporúčania**.



Systém, ktorý automaticky udržiava rovnakú rýchlosť vozidla naprogramovanú vodičom bez potreby stláčania pedála akcelerátora.

Aby bolo možné naprogramovať alebo aktivovať túto funkciu, musí byť rýchlosť vozidla vyššia ako 30 km/h a zaradený aspoň 2. prevodový stupeň.



1. Výber funkcie tempomatu
2. Aktivácia/deaktivácia funkcie
3. Naprogramovanie rýchlosti

Táto funkcia tempomatu je signalizovaná svetelnou kontrolkou v oblasti otáčkomera, ako aj správami na obrazovke prístrojového panela.



Funkcia je zvolená (zelená)/vypnutá (sivá)

Výber funkcie

► Otočte prsteneč 1 úplne nahor. Zvolí sa funkcia tempomatu, ktorá však ešte nie je aktívna a nie je naprogramovaná žiadna rýchlosť.



Na prístrojovom paneli sa rozsvieti svetelná kontrolka.

Prvá aktivácia/ naprogramovanie rýchlosti

► Stlačením pedála akcelerátora sa s vozidlom rozbehnite až na požadovanú rýchlosť.

► Posunutím ovládača nahor (+) alebo nadol (–) uložte danú rýchlosť. Na displeji prístrojového panela sa zobrazí správa s potvrdením aktivácie. Uložená rýchlosť sa bude zobrazovať na displeji prístrojového panela. Vozidlo bude udržiavať takto nastavenú rýchlosť.

Deaktivácia

► Stlačte tlačidlo 2. alebo

► Stlačte brzdový alebo spojkový pedál. Na displeji prístrojového panela sa zobrazí správa s potvrdením deaktivácie.

Opätovná aktivácia

► Po deaktivácii tempomatu stlačte tlačidlo 2. Na displeji prístrojového panela sa zobrazí správa s potvrdením opätovnej aktivácie.

Vaše vozidlo opäť dosiahne naposledy naprogramovanú rýchlosť. Prípadne môžete tiež zopakovať postup „prvej aktivácie“.

Zmena naprogramovanej rýchlosti

Ak chcete uložiť rýchlosť vyššiu, ako bola predchádzajúca rýchlosť, môžete tak urobiť dvoma spôsobmi:

Bez použitia pedála akcelerátora:

- Posuňte ovládač smerom nahor (+). Krátke stlačenie zvýši hodnotu nastavenia o 1 km/h.

Stlačenie a podržanie zvýši hodnotu v krokoch po 5 km/h.

S použitím pedála akcelerátora:

- Prekročte uloženú rýchlosť, až kým nedosiahnete požadovanú rýchlosť.
- Posuňte ovládač nahor (+) alebo nadol (-). Ak chcete uložiť do pamäte rýchlosť nižšiu, ako bola predchádzajúca rýchlosť:

- Posuňte ovládač smerom nadol (-). Krátkym stlačením znížite hodnotu o 1 km/h. Stlačením a podržaním znížite hodnotu v krokoch po 5 km/h.

Vypnutie funkcie

- Prstencem umiestnite do stredovej polohy **O** alebo vypnutím zapaľovania systém vypnite. Po zastavení vozidla a vypnutí zapaľovania nezostane v systéme uložená žiadna rýchlosť.

Porucha



V prípade poruchy sa funkcia vypne a svetelná kontrolka zhasne.

Nechajte systém skontrolovať u autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

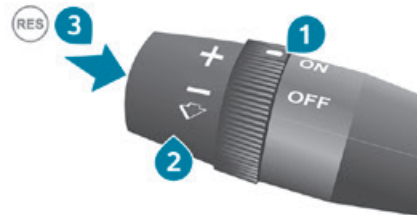
Tempomat (motor 3L HDi)

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania** a časť **Tempomat – špeciálne odporúčania**.



Systém, ktorý automaticky udržiava rovnakú rýchlosť vozidla naprogramovanú vodičom bez potreby stlačenia pedála akcelerátora.

Aby bolo možné naprogramovať alebo aktivovať túto funkciu, musí byť rýchlosť vozidla vyššia ako 30 km/h a musí byť zaradený aspoň 2. prevodový stupeň.



1. Zapnutie/vypnutie tempomatu
2. Naprogramovanie rýchlosti

3. Obnovenie naprogramovanej rýchlosti (RES)

Ak je vaše vozidlo náležite vybavené, zobrazuje sa stav funkcie tempomatu na prístrojovom paneli prostredníctvom svetelnej kontrolky v oblasti otáčkomera.



Funkcia je zvolená (zelená)/vypnutá (sivá)



Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča ponechať nohy neustále v blízkosti pedálov.

Výber funkcie – ON

Výberom položky **ON** sa funkcia zapne. Na displeji prístrojového panela sa zobrazí správa s potvrdením vykonania akcie.

Naprogramovanie rýchlosti

- Rozbehnite sa s vozidlom až na požadovanú rýchlosť, pričom musí byť zaradený 2. až 6. prevodový stupeň.
- Posunutím ovládača nahor (+) na približne jednu sekundu uložíte danú rýchlosť.
- Uvoľnite stlačenie pedála akcelerátora, vozidlo bude udržiavať uloženú rýchlosť. Uložená rýchlosť sa bude zobrazovať na displeji prístrojového panela.

Zmena naprogramovanej rýchlosti počas jazdy s tempomatom

- Rýchlosť zvýšite postupne krátkymi stlačeniami ovládača alebo súvisle podržaním ovládača v hornej polohe (znamienko +), alebo
- Rýchlosť znížite súvisle podržaním ovládača v dolnej polohe (znamienko –).

Vypnutie/deaktivovanie funkcie

- Stlačte brzdový alebo spojkový pedál, prípadne otočte prsteneč do polohy **OFF** (Vyp.) – svetelná kontrolka zhasne. Keď je aktívne dynamické riadenie stability, funkcia tempomatu sa dočasne deaktivuje.

Obnovenie – RES

Naprogramovanú rýchlosť vozidla obnovíte nasledovným spôsobom (napr. po stlačení brzdového alebo spojkového pedála):

- Postupne sa znova rozbehnete na zvolenú rýchlosť a stlačte tlačidlo **3**.



Rozsvieti sa svetelná kontrolka, funkcia tempomatu sa znova aktivuje.

Vynulovanie naprogramovanej rýchlosti

V zastavenom vozidle po vypnutí zapalovania nie je viac systémom naprogramovaná žiadna rýchlosť.

Porucha



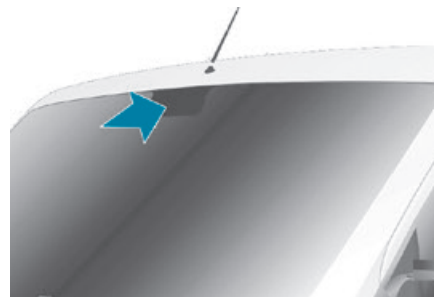
V prípade poruchy sa funkcia vypne a svetelná kontrolka zhasne.

Nechajte systém skontrolovať u autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

Výstraha neúmyselného prekročenia čiary

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Systém slúžiaci na rozpoznanie neúmyselného prekročenia pozdĺžneho značenia jazdných pruhov na vozovke (plná alebo prerušovaná čiara).



Kamera umiestnená v hornej stredovej časti čelného skla sleduje vozovku a rozpoznáva vodorovné značenie jazdných pruhov a polohu vozidla vzhľadom na tieto čiary.

Ak pri rýchlosti vozidla vyššej ako 60 km/h dôjde k odchýlke od smeru jazdy, aktivuje sa výstraha. Použitie tohto systému je optimálne predovšetkým na diaľniciach alebo rýchlostných komunikáciách.

V prípade poškodenia čelného skla dôrazne odporúčame obrátiť sa na autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis a nechať kameru vymeniť alebo znova nakalibrovať.

Prevádzka

Systém sa aktivuje automaticky pri naštartovaní vozidla.



Spustí sa rozpoznanie prevádzkových podmienok činnosti funkcie: na združenom prístroji sa zobrazia tieto dve kontrolky.

Ak sú podmienky splnené, tieto dve kontrolky zhasnú. Systém je aktivovaný.

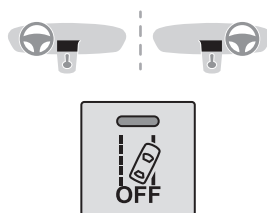
Pokiaľ nie sú prevádzkové podmienky splnené, systém je aktivovaný, avšak nie je funkčný. Tento stav je signalizovaný trvalým rozsvietením týchto dvoch kontroliek na združenom prístroji.

Prevádzkové podmienky činnosti

Po uvedení do činnosti je systém aktívny len v prípade, ak sú splnené prevádzkové podmienky:

- Vozidlo sa pohybuje smerom dopredu.
- Nebola zaznamenaná žiadna porucha činnosti vozidla.
- Vozidlo sa pohybuje rýchlosťou najmenej 60 km/h.
- Pozdĺžne označenie jazdných pruhov na vozovke je správne viditeľné.
- Podmienky viditeľnosti sú normálne.
- Vozidlo jazdí priamočiaro (alebo do zákruty so širokým polomerom).
- Zorné pole je dostatočne voľné (je dodržaná bezpečnostná vzdialenosť od vpredu idúceho vozidla).
- V prípade prekročenia čiary (napríklad výjazd z jazdného pruhu), príslušné smerové svetlo (pravé alebo ľavé), zodpovedajúce smeru vybočenia nebolo aktivované.
- Jazdná dráha vozidla je v súlade s označením jazdného pruhu.

Deaktivácia/opätovná aktivácia



- ▶ Funkciu vypnete/znova zapnete stlačením tohto tlačidla.

Deaktivácia je signalizovaná rozsvietením svetelnej kontrolky na tlačidle.

Po opätovnej aktivácii zostanú súvisle svietiť obe svetelné kontrolky na prístrojovom paneli, až kým sa nedosiahne rýchlosť 60 km/h. Pri vypnutí zapaľovania zostane stav systému uložený v pamäti.

Detekcia



Ak sa rozpozná odchýlka smeru na ľavej alebo pravej strane vozidla, na prístrojovom paneli bude na príslušnej strane blikať svetelná kontrolka a zároveň znieť zvukový signál.

Ak je zapnutý ukazovateľ smeru a po dobu približne 20 sekúnd od jeho vypnutia sa neaktivuje žiadna výstraha.

Výstraha sa môže aktivovať aj pri prekročení smerovej čiary na vozovke (šípka), prípadne iných neštandardných značení (grafity).

- ! Detekcia môže byť narušená:
 - ak nie je značenie na vozovke dostatočne zreteľné,
 - ak je nedostatočný kontrast medzi značením vozovky a jej povrchom.

- ! Tento systém sa automaticky vypne, ak je aktívna funkcia Stop & Start. Po naštartovaní vozidla sa systém znova zapne a aktivuje sa rozpoznávanie prevádzkových podmienok.





- ! Činnosť systému môže byť narušená alebo nemusí správne fungovať v nasledujúcich prípadoch:
 - ak vozidlo vieže nadmerne veľký náklad (a najmä ak je náklad zle vyvážený);
 - za zlej viditeľnosti (dážď, hmla, sneh atď.);
 - pri nedostatočnom osvetlení (oslňujúce slnečné žiarenie, tma a pod.);
 - ak je znečistené alebo poškodené čelné sklo v blízkosti kamery;
 - ak nefungujú systémy ABS, DSC, ASR alebo inteligentné ovládanie trakcie.

Porucha



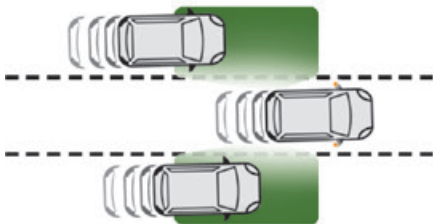
V prípade poruchy sa rozsvieti táto výstražná kontrolka a súčasne zaznie akustický signál a na obrazovke sa ako potvrdenie zobrazí hlásenie.

Nechajte systém skontrolovať u autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

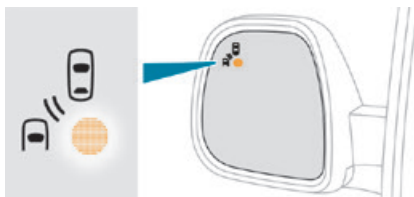
Stav výstražnej kontrolky na tlačidlo	Hlásenie na displeji	Stav symbolu na displeji	Zvukový signál	Význam
Nesvieti	Aktivovala sa výstraha neúmyselného prekročenia čiar	Výstražné kontrolky  a  súvisle svietia	-	Systém sa aktivoval, ale neboli splnené prevádzkové podmienky.
Nesvieti	Aktivovala sa výstraha neúmyselného prekročenia čiar	-	-	Systém sa aktivoval a sú splnené prevádzkové podmienky: systém dokáže poskytovať zvukové aj vizuálne výstrahy.
Nesvieti	-	Výstražná kontrolka  alebo  blikajú	Áno	Systém je aktívny a rozpoznáva prevádzkové podmienky: signalizuje odklonenie od ľavej alebo pravej čiar.
Svieti	Výstraha neúmyselného prekročenia čiar je deaktivovaná	-	Nie	Systém bol ručne vypnutý.

Monitorovanie mŕtveho uhla s rozpoznávaním prívěsu

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania.**



Tento systém obsahuje snímače umiestnené po bokoch zadného nárazníka, ktoré sledujú priestor v mŕtvych uhloch vozidla. Upozorní vodiča počas jazdy vpred aj cúvania na prítomnosť iného vozidla (automobilu, nákladného vozidla, motocykla) v oblastiach, ktoré nie sú v zornom poli vodiča. Ak je k vozidlu pripojený prívěs, oblasť rozpoznávania sa rozšíri o dĺžku prívěsu.



Výstraha je indikovaná rozsvietenou výstražnou kontrolkou, ktorá sa zobrazí vo vonkajšom spätnom zrkadle na príslušnej strane vozidla. V závislosti od konfigurácie môže zaznieť aj zvuková výstraha.

Aktivácia/deaktivácia

MODE Funkciu je možné aktivovať alebo deaktivovať pomocou tlačidla **MODE** v ponuke **Blind spot** (Slepý uhol).

Ďalšie informácie o **konfigurácii vozidla (MODE)** sú uvedené v príslušnej kapitole.

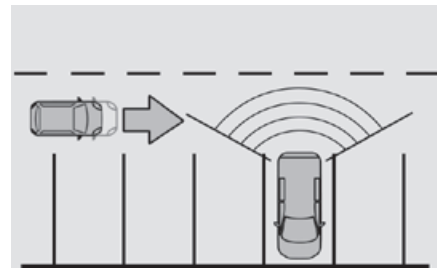
Sú dostupné dva režimy aktivácie:

- **VISUAL**: vizuálna výstraha. Počas jazdy sa na vonkajšom spätnom zrkadle na príslušnej strane, kde sa rozpozná prítomnosť vozidla, rozsvieti výstražná kontrolka.
- **VISUAL and AUDIBLE**: vizuálna aj zvuková výstraha. Počas jazdy sa na vonkajšom spätnom zrkadle na príslušnej strane rozsvieti výstražná kontrolka. Ak použijete ukazovateľ smeru na strane, kde sa rozpoznala prítomnosť iného vozidla, zaznie aj zvuková výstraha.

Pri naštartovaní vozidla sa v každom zrkadle rozsvieti výstražná kontrolka, čím sa signalizuje zapnutie systému.

Pri vypnutí zapalovania zostane stav systému uložený v pamäti.

Spätný prevodový stupeň



Systém pomáha vodičovi pri manévrovaní počas cúvania (napr. pri výjazde z parkovacieho miesta).

Dokáže rozpoznáť vozidlá približujúce sa k vozidlu z ľavej alebo pravej strany rýchlosťou v rozsahu približne od 1 do 35 km/h.

Po rozpoznaní prichádzajúceho vozidla sa rozsvieti výstražná kontrolka v zrkadle na príslušnej strane a zaznie aj zvuková výstraha.

Rozpoznávanie prívěsu

Systém dokáže rozpoznáť prítomnosť a dĺžku prívěsu. Oblasť rozpoznávania prítomnosti vozidiel v mŕtvych uhloch sa rozšíri o dĺžku prívěsu.

MODE Režim rozpoznávanie prívěsu sa nastavuje pomocou tlačidla **MODE**.

Ďalšie informácie o **konfigurácii vozidla (MODE)** sú uvedené v príslušnej kapitole.

Sú dostupné dva režimy:

- **Max**: pre prívesy s dĺžkou väčšou ako 9 m.
- **Auto**: na automatické rozpoznávanie dĺžky prívesu (3 m, 6 m alebo 9 m).

V režime **Auto** sa na prístrojovom paneli zobrazí ikona signalizujúca dĺžku rozpoznatú systémom.

i Môže byť potrebné urobiť vozidlom obrat o 90°, aby ste systému umožnili rozpoznáť dĺžku prívesu.

Pri rozpoznaní prívesu sa vypne rozpoznávanie vozidiel pri cúvaní.

Prevádzkové podmienky

- Všetky vozidlá jazdia v tom istom smere a v príslušných jazdných pruhoch.
- Rýchlosť vozidla dosahuje aspoň 10 km/h.
- Pri predbiehaní iného vozidla je rozdiel rýchlostí nižší ako 25 km/h.
- Keď vás predbieha iné vozidlo, je rozdiel rýchlostí nižší ako 50 km/h.

Active Safety Brake so systémom Výstraha pre riziko zrážky a inteligentným systémom núdzového brzdienia

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

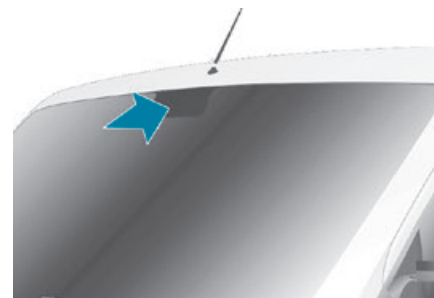


Tento systém:

- upozorní vodiča na riziko, že jeho vozidlo sa môže dostať do kolízie s pred ním idúcim vozidlom,
- zníži rýchlosť vozidla, aby sa predišlo zrážke alebo aby sa zmiernila závažnosť jej následkov.

Tento systém pozostáva z troch funkcií:

- Výstraha pre riziko zrážky.
- Inteligentný asistent núdzového brzdienia.
- Active Safety Brake (automatické núdzové brzdienie).



Vozidlo je vybavené kamerou umiestnenou v hornej časti čelného skla.

! Tento systém v žiadnom prípade nenahrádza pozornosť vodiča. Systém je navrhnutý tak, aby pomáhal vodičovi a zvyšoval bezpečnosť jazdy. Vodič musí neustále sledovať stav premávky a dodržiavať pravidlá cestnej premávky.


i Hneď ako systém zaznamená prekážku, pripraví brzdový okruh pre prípad potreby automatického brzdienia. Môže to spôsobiť tichý zvuk a mierny pocit spomalenia.

Deaktivácia/aktivácia

V predvolenom nastavení sa systém automaticky aktivuje pri každom naštartovaní motora.

MODE Túto funkciu je možné nastaviť pomocou tlačidla **MODE**; vyberte možnosť „ON“ (zap.) alebo „OFF“ (vyp.) v ponuke „Active Safety Brake“.

i Ďalšie informácie o **konfigurácii vozidla (MODE)** sú uvedené v príslušnej kapitole.

 Deaktivácia systému je signalizovaná rozsvietením tejto výstražnej kontrolky sprevádzanej zobrazením správy.

Prevádzkové podmienky a obmedzenia

Systém ESC nesmie vykazovať poruchu. Systémy DSC/ASR nesmú byť deaktivované. Všetci spolujazdci musia byť pripútaní. Vyžaduje sa jazda ustálenou rýchlosťou na cestách s miernymi zákrutami.

V nasledujúcich prípadoch sa odporúča systém deaktivovať prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla:

- ťahanie prívesu,
- preprava dlhých predmetov na strešných tyčiach alebo nosiči,
- s namontovanými snehovými reťazami,
- pred použitím automatickej umývacej linky, s motorom v chode,
- pred jazdou na valcovej stoličnici v servise,
- ťahané vozidlo, motor v chode,
- po náraze na čelné sklo v mieste snímačkej kamery.

i Systém sa automaticky deaktivuje po detekcii poruchy spínača brzdového pedála alebo najmenej dvoch brzdových svetiel.

! Po náraze je funkcia automaticky vyradená z činnosti. Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis a nechajte systém skontrolovať.

! Môže sa stať, že výstraha sa neaktivuje, aktivuje sa neskoro alebo nie je opodstatnená. Vodič musí mať neustále svoje vozidlo pod kontrolou a byť pripravený kedykoľvek zareagovať, aby predišiel nehode.

Prípady nerozpoznania systémom:

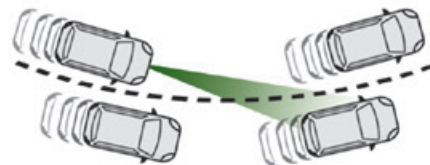
- Chodci, cyklisti, zvieratá, predmety na ceste.
- Vozidlá, ktoré križujú jazdný pruh vášho vozidla.
- Vozidlá idúce v opačnom smere.



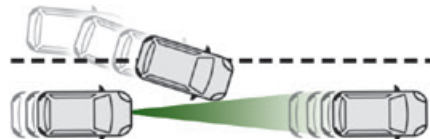
! Buďte mimoriadne pozorný:

- Ak sú prítomné úzke dopravné prostriedky (motocykle) a/alebo ak vozidlá križujú jazdný pruh.
- Keď vchádzate do tunela alebo prechádzate cez most.

Prípady, keď musí vodič pozastaviť systém:



- vozidlá v úzkej zákrute,
- pri príjazde na kruhový objazd,



- ak sa medzi vaše vozidlo a vozidlo, ktoré ide pred vami, vtisne iné vozidlo.

Výstraha pre riziko zrážky

Upozorní vodiča na to, že jeho vozidlo sa môže dostať do kolízie s vozidlom, ktoré ide pred ním.

Zmena medznej hodnoty pre aktiváciu výstrahy

Táto medzná hodnota určuje citlivosť, pri akej bude funkcia varovať pred nebezpečenstvom zrážky.

MODE Medzná hodnota sa nastavuje prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.

► Vyberte si jednu z vopred určených medzných hodnôt:

- „Near“;

- „Normal“;
- „Distant“.

Pri vypnutí zapaľovania sa uloží naposledy použitá medzná hodnota.

Prevádzka

V závislosti od rizika zrážky zaznamenaného systémom a od medznej hodnoty výstrahy nastavenej vodičom sa môžu aktivovať viaceré úrovne výstrahy, ktoré sa zobrazia na združenom prístroji.

Zohľadnia dynamiku vozidla, rýchlosť vášho vozidla aj vozidla pred vami, okolité podmienky, prevádzku vozidla (zatáčanie, pôsobenie na pedále a pod.), aby sa výstraha spustila v najvhodnejšom čase.



Úroveň 1 (oranžová): Iba vizuálna výstraha, ktorá signalizuje, že vozidlo idúce vpredu je veľmi blízko.

Zobrazí sa správa „**Vozidlo v blízkosti**“.



Úroveň 2 (červená): Vizuálna a zvuková výstraha, ktorá signalizuje bezprostredné riziko zrážky.

Zobrazí sa správa „**Brzdite!**“.

Úroveň 3: V niektorých prípadoch môže byť vydané haptické upozornenie vo forme mikrobrzdzenia, ktoré potvrdzuje riziko kolízie.

i Ak je rýchlosť vášho vozidla príliš vysoká v okamihu priblíženia sa k inému vozidlu, môže nastať situácia, že sa prvá výstraha

nezobrazí: môže sa zobraziť priamo výstraha úrovne 2.

Dôležité upozornenie: výstraha úrovne 1 sa nikdy nezobrazí v prípade nepohyblivej prekážky, ani ak bola nastavená medzná hodnota aktivácie „Close“.

Inteligentný systém núdzového brzdzenia

V prípade, že vodič brzdí, avšak nie dostatočne energicky, táto funkcia posilní brzdzenie (v rámci fyzikálnych zákonov), aby zabránila zrážke.

K posilneniu brzdzenia dôjde len vtedy, ak vodič zošľapne brzdový pedál.

Active Safety Brake



Táto funkcia, ktorá sa nazýva aj ako automatické núdzové brzdzenie, sa aktivuje po výstraha, pokiaľ vodič nezareaguje dostatočne rýchlo a nezačne brzditiť.

Pomáha znížiť rýchlosť nárazu alebo sa vyhnúť zrážke, ak vodič nereaguje.

Prevádzka

Systém je funkčný v nasledujúcich podmienkach:

- Rýchlosť vozidla neprekročí 80 km/h, keď je zaznamenané stojace vozidlo.
- Rýchlosť vozidla je v rozmedzí od 5 km/h do 85 km/h, keď je zaznamenané pohybujúce sa vozidlo.



Táto kontrolka bliká (po dobu približne 10 sekúnd), akonáhle funkcia začne pôsobiť na brzdenie vozidla.

Na vozidle s manuálnou prevodovkou sa v prípade automatického núdzového brzdenia až do úplného zastavenia vozidla môže motor vypnúť.

i Vodič môže kedykoľvek prevziať kontrolu nad vozidlom rýznym otočením volantu a/alebo zošliapnutím pedála akceleračtora.

i Činnosť funkcie sa môže prejaviť miernymi vibráciami brzdového pedála. V prípade úplného zastavenia vozidla bude automatické brzdenie v činnosti ešte 1 až 2 sekundy.

Porucha činnosti



Porucha systému je signalizovaná trvalým rozsvietením tejto výstražnej kontrolky, sprevádzanej zobrazením správy a zvukovým signálom.

Obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis a nechajte systém skontrolovať.



V prípade rozsvietenia týchto výstražných kontroliek po vypnutí motora a jeho opätovnom spustení sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis, kde systém skontrolujú.

Zadné parkovacie snímače so zvukovou signalizáciou

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.



Ak je tento systém súčasťou výbavy vášho vozidla, skladá sa zo 4 snímačov vzdialenosti nainštalovaných v zadnom nárazníku.

Pri parkovacom manévri dokážu rozpoznať prítomnosť akejkoľvek prekážky, napr. osoby, vozidla, stromu či zábrany, ktorá sa nachádza za vozidlom.

Niektoré typy prekážok, ktoré sa rozpoznať na začiatku parkovacieho manévru, sa nerozpoznávajú na jeho konci, ak sa nachádzajú v takzvanom slepej zóne, teda oblasti medzi a pod snímačmi. Napríklad: stĺpik, výstražný kužel alebo zábrana na chodníku.

Zadné parkovacie snímače môžu byť použité v kombinácii s cúvacou kamerou.

Zapnutie

► Pomocou radiacej páky zaradíte spätný prevodový stupeň.



Údaje o vzdialenosti sú indikované zvukovým signálom, ktorý sa zrýchľuje súbežne s tým, čím je vozidlo bližšie k prekážke.

Ak je vzdialenosť medzi zadnou časťou vozidla a prekážkou kratšia ako približne 30 centimetrov, zvukový signál bude znieť neprerušovane.

Vypnutie

► Vyradíte zo spätného prevodového stupňa alebo zaradíte neutrál.

Porucha činnosti



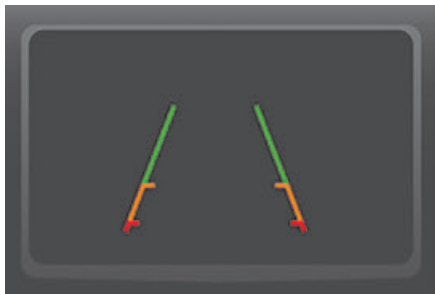
Ak sa rozsvieti táto výstražná kontrolka na združenom prístroji, sprevádzaná správou na displeji, obráťte sa na sieť PEUGEOT alebo kvalifikovanú dielňu.

Cúvacia kamera

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.



Ak je súčasťou výbavy vozidla, je cúvacia kamera nainštalovaná pri treťom brzdovom svetle.



Obraz z nej sa prenáša na obrazovku nainštalovanú v kabíne.

Je možné ju zapnúť alebo vypnúť prostredníctvom ponuky s nastaveniami na dotykovom displeji audio a telematického systému.

Systém cúvacej kamery slúži ako pomôcka pri jazde. Cúvacia kamera môže byť prepojená spolu s cúvacími snímačmi.

Zapnutie

Kamera sa uvedie do činnosti pri zaradení spätného chodu a ostane aktívna po dosiahnutí rýchlosti približne 15 km/h. Deaktivuje sa pri rýchlosti vyššej ako 18 km/h.

Kamera sa taktiež aktivuje na zastavenom vozidle, pri otvorení zadných dverí.

Vypnutie

Pri vyradení spätného chodu ostane posledný obraz zobrazený po dobu približne 5 sekúnd a následne zhasne.

Posledný záber ostane taktiež zobrazený rovnakým spôsobom na zastavenom vozidle, pri zatvorení zadných dverí.

- i** Pri optimálnych podmienkach vozidla (poloha vozidla, úroveň naloženia) predstavuje maximálna zóna viditeľnosti pokrytá kamerou pole, ktorého dĺžka je približne 3 m a šírka 5,5 m. Zóna viditeľnosti sa môže meniť v závislosti od vonkajších meteorologických podmienok

(svetlo, dážď, sneh, hmla atď.) zaťaženia vozidla a jeho polohy na ceste.

Pri čistení kamery a displeja sa vyhnite použitiu čistiacich prostriedkov alebo prostriedkov, ktoré by mohli spôsobiť poškrabanie povrchu.

Uprednostnite použitie utierky z hladkého materiálu alebo metličku.



PEUGEOT A TOTAL PARTNERI V DOSAHOVANÍ ŠPIČKOVÝCH VÝKONOV!

Už viac ako 20 rokov dokázalo partnerstvo spoločností PEUGEOT TOTAL posúvať hranice výkonnosti pri dosahovaní úspechov aj v tých najnáročnejších podmienkach, čoho dôkazom je víťazstvo v pretekoch 24 hodín Le Mans, svetového pohára World Rally Championship aj v pretekoch Rally Dakar. Na dosiahnutie týchto výnimočných výsledkov sa športové tímy Peugeot Sport rozhodli používať TOTAL QUARTZ, špičkové mazivo, ktoré dokáže ochrániť motor aj v najnáročnejších podmienkach.

TOTAL QUARTZ ochráni váš motor pred účinkami času.

TOTAL QUARTZ INEO FIRST je špičkové mazivo vyvinuté spoluprácou vývojových tímov spoločností Peugeot a Total. Vďaka špeciálnemu zloženiu určenému pre motory vozidiel Peugeot dokáže jeho inovatívna technológia výrazne znížiť CO₂ emisie a účinne chrániť váš motor pred znečistením.



PEUGEOT ODPORUČA TOTAL



PEUGEOT



TOTAL

OFFICIAL PARTNERS

Palivo

Objem nádrže je približne **90 litrov**.
V predaji sú palivové nádrže s rôznymi objemami, 60 a 120 litrov, v závislosti od pohonnej jednotky.

Nízka hladina paliva



Keď sa dosiahne hladina paliva **E** (prázdna), rozsvieti sa výstražná kontrolka.

V tomto okamihu vám ostáva **približne 10 až 12 litrov paliva**, v závislosti od kapacity vašej palivovej nádrže a pohonnej jednotky.

Urýchlene doplňte hladinu paliva, aby ste sa vyhli poruche v dôsledku úplného vyčerpania paliva.

Doplnenie paliva

Dopĺňanie paliva do nádrže sa vykonáva pri **vypnutom motore**.

- ▶ Otvorte kryt palivovej nádrže.
- ▶ Jednou rukou podržte čierny uzáver nádrže.
- ▶ Druhou rukou zasuňte kľúč a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek.



DIESEL

- ▶ Odstráňte čierny uzáver nádrže a zaveste ho na háčik nachádzajúci sa na vnútornej strane krytu nádrže.

Na vnútornej strane krytu palivovej nádrže je štítok uvádzajúci typ paliva vhodný pre vaše vozidlo.

- Po 3. vypnutí pístole ukončíte čerpanie paliva. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche.
- ▶ Po naplnení nádrže palivom uzamknite čierny uzáver nádrže a zatvorte kryt palivovej nádrže.

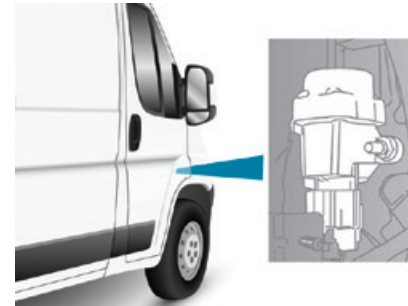
! Pri systéme Stop & Start nikdy nedoplňajte palivo, keď je motor v režime STOP – musíte vypnúť zapalovanie pomocou kľúča.

Odpojenie palivového okruhu

V prípade dopravnej nehody zariadenie automaticky odpojí prívod paliva do motora a elektrické napájanie vozidla.

Aktivuje núdzové výstražné osvetlenie a stropné svetlá a zároveň odomkne všetky dvere.

! Po nehode a pred obnovením týchto zdrojov napájania najskôr skontrolujte, či nie je vytečené žiadne palivo a nehrozí riziko iskiev, aby ste predišli požiaru.



- ▶ Na obnovenie prívodu paliva stlačte prvé tlačidlo nachádzajúce sa na pravej prednej strane.



► Potom na obnovenie elektrického napájania stlačte druhé tlačidlo nachádzajúce sa v priečinku na batériu pod podlahou (minibus).

i V prípade ostatných verzí je tlačidlo nahradené poistkou; kontaktujte autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

Vhodné palivá



Motorová nafta spĺňajúca normy EN590, EN16734 a EN16709 s obsahom 7 %, 10 %, 20 % a 30 % metylesteru masných kyselín. Pri použití palív typu B20 alebo B30, a to aj priležitostnom, je potrebné uplatniť špeciálne podmienky servisnej údržby označované ako „náročné podmienky“.



Parafínová motorová nafta spĺňajúca normu EN15940.

! Použitie akéhokoľvek iného typu (bio) paliva (čisté alebo riedené rastlinné alebo živočíšne oleje, vykurovací olej atď.) je prísne zakázané (riziko poškodenia motora a palivovej sústavy).

i Používať sa smú výlučne aditíva do naftového paliva spĺňajúce normy B715000.

Nafta pri nízkej teplote

Pri teplotách nižších ako 0 °C môže tvorba parafínov v letnom type dieselových palív zabrániť správne fungovaniu motora. V týchto teplotných podmienkach používajte zimný typ dieselového paliva a udržiavajte palivovú nádrž naplnenú na viac ako 50 %.

Aby ste sa pri teplotách nižších ako -15 °C vyhli problémom so štartovaním, najlepšie je zaparkovať vozidlo pod prístreškom (vyhrievaná garáž).


Cesta do zahraničia

Niektoré palivá môžu poškodiť motor vášho vozidla.

V niektorých krajinách sa môže vyžadovať použitie špecifického typu paliva (so špecifickým oktánovým číslom, špecifickým obchodným názvom...) z dôvodu zabezpečenia správnej činnosti motora.

V prípade potreby doplňujúcich informácií sa obráťte na vášho predajcu.

Snehové reťaze

 V zimnom období zlepšujú snehové reťaze trakciu, ako aj správanie sa vozidla počas brzdenia.

! Snehové reťaze môžu byť namontované len na predných kolesách. Nesmú sa montovať na dojazdové rezervné kolesá „úzkeho“ typu.

i Pri používaní snehových reťazí je potrebné dodržiavať nariadenia a predpisy platné v danej krajine, ako aj maximálnu povolenú rýchlosť.

Používajte výhradne reťaze, ktoré sú určené na montáž na typ kolies vášho vozidla:

Rozmery originálnej pneumatiky	Maximálny rozmer článku.
205/70 R15	16 mm
215/70 R15	12 mm
225/70 R15	16 mm
215/75 R16	12 mm
225/75 R16	16 mm

Viac informácií o snehových reťaziach si môžete vyžiadať v sieti PEUGEOT alebo v inej kvalifikovanej dielni.

Odporúčania pre montáž

- ▶ Ak je potrebné založiť snehové reťaze na ceste, zastavte vozidlo na rovnom povrchu, na okraji vozovky.
- ▶ Zatiahnite parkovaciu brzdu a prípadne podložte kolesá klinmi, aby sa vozidlo nešmykalo.
- ▶ Pri montáži snehových reťazí dodržiavajte pokyny výrobcu.
- ▶ Pomaly sa pohnite a chvíľu jazdte rýchlosťou nižšou ako 50 km/h.
- ▶ Zastavte vozidlo a skontrolujte, či sú snehové reťaze správne napnuté.

i Dôrazne sa odporúča vyskúšať si montáž snehových reťazí ešte pred cestou, na rovnom a suchom povrchu.

! So založenými snehovými reťazami nejazdite na vozovke bez snehu, aby ste nepoškodili pneumatiky na vozidle a prípadne aj vozovku. Ak je vozidlo vybavené hliníkovými diskami, skontrolujte, či žiadna časť snehových reťazí alebo uchytení nie je v kontakte s diskom kolesa.

Ťahanie prívesu



Hodnoty typovo schváleného vlečného zaťaženia sú uvedené v technickom preukaze vášho vozidla, a zároveň na štítku výrobcu.

i Viac informácií o **Technických parametroch**, a predovšetkým o kryte zaťaženia a hmotnostiach, ktoré je možné ťahať, nájdete v príslušnej kapitole.

Oboznámte sa tak s možnosťami vášho vozidla pri ťahaní prívesu, karavanu, lode atď. Tieto hodnoty sú taktiež uvedené v obchodnej dokumentácii.

i Odporúčame používať originálne ťažné zariadenia a káblové zväzky PEUGEOT, ktoré prešli testami a boli homologované vo fáze konštrukcie vášho vozidla, a zveriť montáž ťažného zariadenia sieti dílerov PEUGEOT.

Tieto originálne ťažné zariadenia sú kompatibilné so zadnými parkovacími snímačmi a kamerami spätného chodu, ak sú súčasťou výbavy vášho vozidla.

V prípade montáže ťažného zariadenia mimo siete PEUGEOT je potrebné pri tejto montáži stále dodržiavať odporúčania výrobcu.

Ťažné zariadenie s guľou demontovateľnou bez použitia náradia

Popis

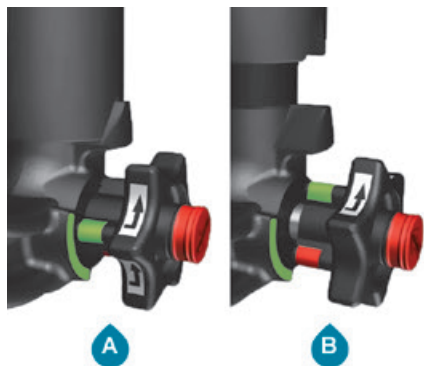
Toto originálne guľové ťažné zariadenie je možné jednoducho a rýchlo namontovať aj odmontovať. Na tento postup nie je potrebné žiadne náradie.



1. Držiak
2. Prípadná zásuvka

3. Bezpečnostné oko
4. Odnímateľná ťažná guľa
5. Kruhovú rukoväť na zaistenie/odistenie
6. Zámok na kľúč s odnímateľným krytom
7. Štítok na zaznamenanie referenčného označenia kľúča

i Ďalšie informácie o **technických parametroch** daného vozidla, a predovšetkým o hmotnostiach a zaťažení pri ťahaní nákladu, sú uvedené v príslušnej kapitole.



A. Zaistená poloha – kruhovú rukoväť na zaistenie sa dotýka ťažnej gule (žiadna medzera).

B. Odistená poloha – kruhovú rukoväť na zaistenie sa nedotýka ťažnej gule (medzera cca 5 mm).

i Dodržiavajte právne predpisy platné v krajine, v ktorej jazdíte.

Pred každým použitím

- i** Uistite sa, že je ťažná guľa správne zaistená, skontrolujte pritom nasledovné prvky:
- zelené označenie na kruhovej rukoväti je zároveň so zeleným označením na ťažnej guli,
 - kruhovú rukoväť sa dotýka ťažnej gule,
 - zámok na kľúč je uzatvorený a nie je v ňom kľúč – kruhovou rukoväťou nie je možné otáčať,
 - ťažná guľa sa v držiaku nesmie pohybovať
 - uchopte ju rukou a skúste ňou pohnúť.

Počas použitia

! Nikdy neodisťujte zariadenie pokiaľ je na guli namontované ťažné zariadenie alebo zariadenie na prepravu nákladu. Nikdy neprekračujte maximálnu technicky povolenú hmotnosť vozidla (MTAC), prívěsu a súčet oboch (MTRA).

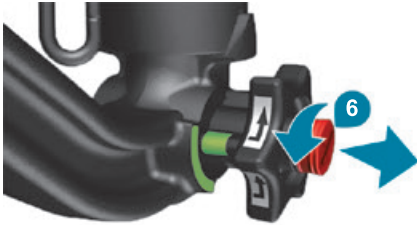
Po použití

Pri jazde bez ťažného zariadenia alebo zariadenia na prepravu nákladu musí byť guľa demontovaná a ochranný kryt umiestnený na držiaku. Toto opatrenie je potrebné dodržiavať predovšetkým v prípade, ak by guľa zabraňovala správnej viditeľnosti evidenčného čísla vozidla alebo jeho osvetlenia.

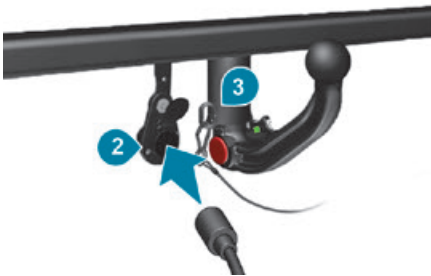
Montáž ťažnej gule



- ▶ Z upevňovacieho držiaka pod zadným nárazníkom odstráňte ochranný kryt.
 - ▶ Zasuňte koniec ťažnej gule **4** do držiaka **1** a potlačte ho nahor – guľa ťažného zariadenia sa zaistí automaticky.
- Kruhová rukoväť **5** sa pootočí o štvrt' otáčky proti smeru hodinových ručičiek – dávajte pozor, aby ste v jej blízkosti nemali ruku.



- ▶ Skontrolujte, či sa mechanizmus správne zaistil (poloha **A**).
- ▶ Pomocou kľúča uzamknite zámok **6**.
- ▶ Vždy vyberte kľúč. Kľúč nie je možné vytiahnuť, ak je zámok otvorený.
- ▶ Na zámok nasadíte veko.



- ▶ Odstráňte ochranný kryt z ťažnej gule.
- ▶ Pripevnite k ťažnej guli prívies.
- ▶ Pripojte lanko na príviese k bezpečnostnému oku **3** na držiaku.
- ▶ Pripojte zástrčku príviesu do pripájacej zásuvky **2** na držiaku.

Demontáž ťažnej gule

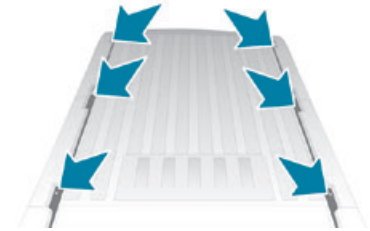
- ▶ Odpojte zástrčku príviesu od pripájacej zásuvky **2** na držiaku.
- ▶ Odstráňte lanko na príviese z bezpečnostného oka **3** na držiaku.
- ▶ Odpojte prívies od ťažnej gule.
- ▶ Založte ochranný kryt späť na ťažnú guľu.
- ▶ Odstráňte kryt zámku a zatlačte ho na hlavičku kľúča.
- ▶ Vložte kľúč do zámku **6**.
- ▶ Otvorte zámok pomocou kľúča.
- ▶ Jednou rukou pevne podržte ťažnú guľu **4**, druhou rukou potiahnite a úplne otočte kruhovú rukoväť **5** v smere hodinových ručičiek, nepúšťajte kruhovú rukoväť.
- ▶ Vytiahnite ťažnú guľu zo spodnej časti jej držiaka **1**.
- ▶ Uvoľnite kruhovú rukoväť – automaticky sa zablokuje v odistenej polohe (poloha **B**).
- ▶ Do upevňovacieho držiaka znova nasadíte ochranný kryt.
- ▶ Ťažnú guľu starostlivo odložte do puzdra, aby bola chránená pred nárazmi a nečistotami.

Údržba

Správna funkčnosť ťažného zariadenia je zabezpečená len pokiaľ je guľa a jej držiak udržiavaná v čistom stave. Pred umytím vozidla pomocou vysokotlakovej vodnej trysky musí byť guľa ťažného zariadenia odstránená a na držiaku založený ochranný kryt.

i Priložený štítko umiestnite na viditeľné miesto, v blízkosti držiaka alebo vo vnútri batožinového priestoru. V prípade akéhokoľvek zásahu na ťažnom zariadení sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

Systémy strešných nosičov



Z bezpečnostných dôvodov a s cieľom zabrániť poškodeniu strechy musíte vždy používať nosný systém (strešné tyče alebo nosiče), ktorý bol schválený pre dané vozidlo. Strešné tyče je možné nainštalovať iba na výškové verzie H1 alebo H2 pri modeloch dodávkové vozidlo, kombi a minibus. Pri minibusoch skontrolujte, či nie je na streche namontovaná klimatizácia. Nosič musí byť pripevnený ku kotviacim bodom na streche vozidla: 6, 8 alebo 10, v závislosti od rázvoru vozidla.

Dodržiavajte montážne pokyny a podmienky použitia uvedené v návode dodanom spolu so zariadením strešného nosiča.

i Maximálne zaťaženie strechy, rovnomerne rozložené: 150 kg, pre všetky verzie, v rámci limitov celkovej hmotnosti vozidla (GVW).

i Na strechu vozidla výškovej verzie H3 nie je možné nainštalovať systém strešného nosiča. Pri maximálnych objemových rozmeroch prísne dodržiavajte platné zákonné predpisy.

i Ďalšie informácie o **technických parametroch** daného vozidla, a predovšetkým o rozmeroch, sú uvedené v príslušnej kapitole.

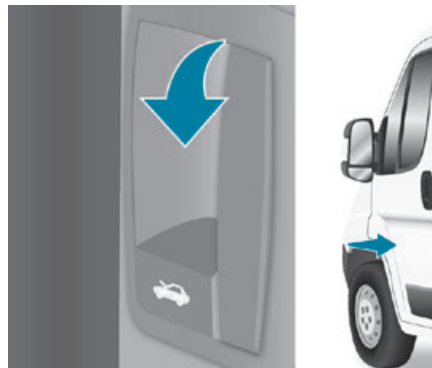
Kapota

Otvorenie

! Pred akýmkoľvek zásahom pod kapotou deaktivujte systém Stop & Start, aby ste predišli akémukoľvek riziku zranenia následkom automatického spustenia režimu ŠTART.

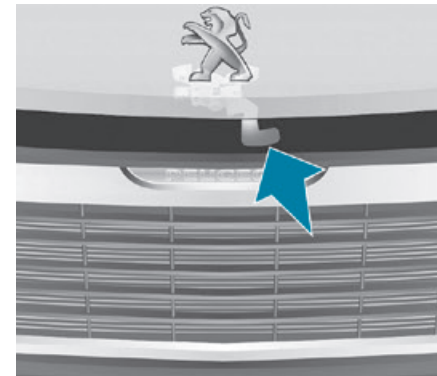
Vo vnútri vozidla

Tento úkon sa smie vykonávať iba v odstavenom vozidle s otvorenými dverami vodiča.



► Potiahnite ovládaciu páčku nachádzajúcu sa na boku palubnej dosky smerom k sebe.

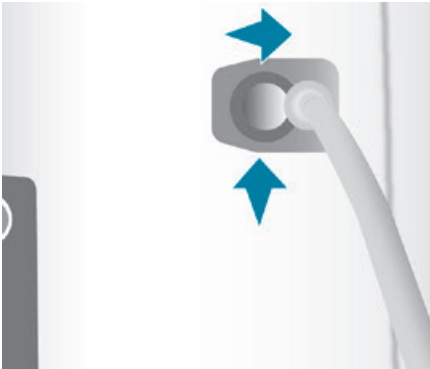
Zvonka vozidla



► Potlačte páčku nachádzajúcu sa nad mriežkou chladiča nahor a nadvihnite kapotu motora.

! V prípade prudkého vetra neotvárajte kapotu.

Pri veľmi zohriatom motore narábajte s páčkou a podperou kapoty opatrne (riziko popálenia).



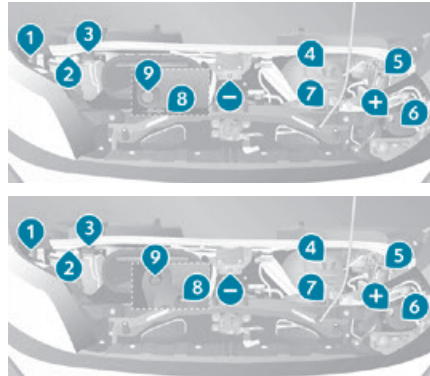
► Odopnite podperu a po otočení ju zasuňte do prvého otvoru a potom do druhého otvoru.

! Z dôvodu prítomnosti elektrickej výbavy v motorovom priestore sa odporúča obmedziť kontakt s vodou (dážď, umývanie...).

Zatvorenie kapoty motora

- Pred zatvorením kapoty najskôr odložte podperu do držiaka.
- Privrite kapotu a pred koncom jej dráhy ju pustíte. Skontrolujte, či sa kapota zaistila.

Naftové motory



1. Nádržka ostrekovačov čelného skla a svetlometov
2. Nádržka kvapaliny posilňovača riadenia
3. Nádržka chladiacej kvapaliny motora
4. Nádržka brzdovej a spojkovej kvapaliny
5. Naftový filter
6. Poistková skrinka
7. Vzduchový filter
8. Odmerka hladiny oleja
9. Uzáver otvoru na doplnenie motorového oleja

Prípojky batérie:

- + Kladný kovový pól
- Záporný kovový pól (kostra).

! Naftový okruh je pod veľmi vysokým tlakom.

Akýkoľvek zásah na tomto okruhu môže byť vykonaný výhradne v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

Kontrola hladín

Pravidelne kontrolujte všetky nasledujúce hladiny v súlade s plánom údržby výrobcu. Ak neexistujú iné pokyny, hladiny v prípade potreby doplňte.

Pri veľkom poklese hladiny si nechajte skontrolovať príslušný systém v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

! Tieto kvapaliny musia byť v súlade s odporúčaniami výrobcu a s motorom vozidla.

! Počas zásahu pod kapotou motora buďte opatrný, pretože niektoré zóny motora môžu byť extrémne horúce (riziko popálenia) a ventilátor sa môže v ktoromkoľvek okamihu uviesť do činnosti (aj pri vypnutom zapaľovaní).

! Ak sa chystáte odstrániť/znova nasadiť kryt motora, narábajte s ním opatrne, aby ste nepoškodili upevňovacie svorky.

Použitie produkty

! Vyhňte sa predĺženému kontaktu oleja a použitých kvapalín s pokožkou.

Väčšina týchto kvapalín je zdraviu škodlivá, dokonca korozívna.



Nikdy nevyhadzujte použitý olej a kvapaliny do kanalizácie alebo priamo na zem.

Vypustíte použitý olej do nádob určených na tento účel v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

Motorový olej



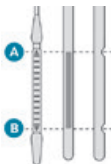
Hladinu oleja skontrolujte na rovnom povrchu po uplynutí aspoň 30 minút od vypnutia motora pomocou ručnej odmerky oleja. Medzi dvoma servisnými prehládkami (alebo výmenami oleja) je normálne dopĺňať olej. Odporúča sa kontrolovať úroveň hladiny a v prípade potreby ju doplniť každých 5 000 km.

! Z dôvodu zaistenia bezporuchovej motorov a zariadení na redukciu emisií nikdy nepoužívajte aditíva do motorového oleja.

Kontrola pomocou ručnej odmerky

Umiestnenie ručnej odmerky oleja je znázornené na obrázku zodpovedajúceho motorového priestoru.

- ▶ Uchopte odmerku za jej farebnú rukoväť a úplne ju vytiahnite.
- ▶ Koniec odmerky utrite čistou handrou, ktorá nezanecháva vlákna.



- ▶ Zasuňte odmerku až na doraz späť do otvoru, potom ju znova vytiahnite a pohľadom skontrolujte hladinu oleja: správna úroveň sa musí nachádzať medzi značkami **A** (max.) a **B** (min.).

Neštartujte motor, ak je hladina:

- nad značkou **A**: kontaktujte autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.
- pod značkou **B**: okamžite dolejte motorový olej.

! Kvalitatívne parametre oleja

Pred doplnením hladiny oleja alebo výmenou motorového oleja skontrolujte, či je olej vhodný pre daný motor a či spĺňa odporúčania uvedené v harmonograme servisnej údržby dodanom spolu s vozidlom (alebo dostupnom u autorizovaných predajcov PEUGEOT a v kvalifikovaných servisoch).

Pri použití neodporúčaného oleja môže dôjsť k závažnej poruche motora, ktorá nebude krytá zmluvnou zárukou.

Doplnenie motorového oleja



- ▶ Pred dopĺňaním vyberte odmerku oleja.
- ▶ Nájdite hrdlo na dolievanie oleja.
- ▶ Odskrutkujte uzáver plniaceho otvoru.
- ▶ Do plniaceho otvoru vložte hrdlo na dolievanie oleja.
- ▶ Dolejte olej.
- ▶ Z plniaceho otvoru vyberte hrdlo na dolievanie oleja.
- ▶ Nasadte späť uzáver plniaceho otvoru.
- ▶ Znova vložte odmerku oleja.

Brzdová kvapalina



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať blízko značky „MAX“. V

opačnom prípade skontrolujte stav opotrebovania brzdových doštičiek. Informácie o intervaloch výmeny brzdovej kvapaliny sú uvedené v pláne servisnej údržby od výrobcu.

! Pri dopĺňaní hladiny vyčistite pred založením kryt. Používajte iba brzdovú kvapalinu DOT4 zo zapečatenej nádoby.

Kvapalina posilňovača riadenia



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať blízko značky „MAX“. Vozidlo odstavte na rovnom povrchu a nechajte vychladnúť motor a potom odčítajte hladinu na plniacom hrdle. Odskrutkujte veko upevnené k odmerke. Prístup k veku nádržky získate demontovaním ochranného krytu – odskrutkujte jeho tri upevňovacie skrutky o štvrt' otáčky, potom odstráňte druhý kryt nasadený na veku.

Chladiaca kvapalina motora



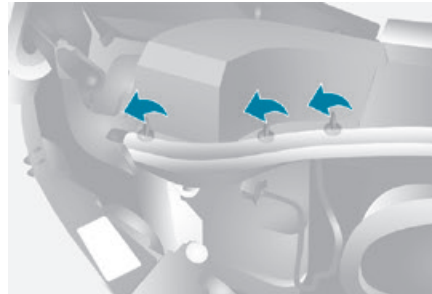
Doplnenie tejto kvapaliny v období medzi dvoma prehliadkami je úplne normálne. Kontrola a doplnenie hladiny kvapaliny sa musia vykonávať iba pri studenom motore. Nedostatočná hladina predstavuje riziko vážneho poškodenia motora.

Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať v blízkosti značky „MAX“, ale nesmie ju v žiadnom prípade presiahnuť.

Ak je hladina v blízkosti značky „MIN“ alebo pod ňou, je nevyhnutné kvapalinu doplniť.

Ak je motor zahriaty, teplota tejto kvapaliny je regulovaná ventilátorom.

Chladiaci okruh je pod tlakom, preto pred vykonávaním akýchkoľvek prác vypnite motor a počkajte aspoň jednu hodinu.



Aby ste získali prístup k veku nádrže, demontujte ochranný kryt pootočením troch upevňovacích skrutiek o štvrt' otáčky.

Aby ste predišli riziku popálenia v prípade potreby núdzového doplnenia kvapaliny, omotajte veko handrou a pootočte ním o dve otáčky, čím pomaly uvoľníte tlak v nádrži. Keď tlak klesne, odstráňte veko a doplňte hladinu chladiacej kvapaliny.

! Pravidelne kontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny v závislosti od používania vozidla (každých 5 000 km/3 mesiace).

Kvapalina ostrekovačov skla a svetlometov



Na kontrolu hladiny alebo doplnenie tejto kvapaliny na vozidlách vybavených ostrekovačom svetlometov zastavte vozidlo a vypnite motor.

Objem nádržky: približne 5,5 litra.



Prístup k veku plniaceho otvoru získate potiahnutím teleskopického plniaceho hrdla a odpojením veka.

Parametre kvapaliny

Kvapalina sa musí doplniť vopred pripravenou zmesou.

V zime (teploty pod nulou) sa musí použiť kvapalina s nemrznúcou prísadou, ktorá je

vhodná do prevládajúcich poveternostných podmienok, aby sa chránili jednotlivé prvky systému (čerpadlo, nádržka, potrubné vedenia atď.).

! Plnenie čistou vodou je zakázané za každých podmienok (riziko zamrznutia, usádzania vápnika atď.).

AdBlue (BlueHDi)

Ak sa dosiahne hladina rezervy, aktivuje sa výstraha.

Ďalšie informácie o **ukazovateľoch**, obzvlášť o ukazovateľoch zostávajúcej hladiny AdBlue, sú uvedené v príslušnej kapitole.

Aby ste predišli zablokovaniu vozidla vyplývajúcej z predpisov, musíte doplniť hladinu nádrže AdBlue.

Ďalšie informácie o aditíve **AdBlue® (motory BlueHDi)**, obzvlášť o doplnení aditíva AdBlue, sú uvedené v príslušnej kapitole.

Kontroly

Ak nie je uvedené inak, kontrolujte tieto prvky v súlade s plánom výrobcu v závislosti od typu motora vo vašom vozidle.

V opačnom prípade ich nechajte skontrolovať v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

! Používajte len výrobky odporúčané spoločnosťou PEUGEOT alebo výrobky rovnakej kvality a podobného typu. Na účely zabezpečenia optimálnej činnosti takých dôležitých komponentov ako je brzdivý okruh, spoločnosť PEUGEOT vyberá a ponúka špecifické výrobky.

12 V batéria



Batéria si nevyžaduje údržbu. Pravidelne však kontrolujte dotiahnutie priskrutkovaných svoriek (na verziách bez rýchlopúlnacej sťahovacej pásky) a čistotu pripojení.

i Ďalšie informácie o preventívnych opatreniach, ktoré je potrebné vykonať pred akýmkoľvek zásahom na **12 V batérii**, sú uvedené v príslušnej kapitole.

! Verzie vybavené funkciou Stop & Start obsahujú olovenú 12 V batériu so špecifickou technológiou a vlastnosťami. Výmena tejto batérie sa musí vykonávať výlučne v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

Vzduchový filter



V závislosti od okolitého prostredia a od použitia vozidla (napr. prašné prostredie, jazda v meste) **ho vymieňajte dvakrát častejšie, ak je to potrebné.**

Interiérový filter



V závislosti od okolitého prostredia a od použitia vozidla (napr. prašné prostredie, jazda v meste) **ho vymieňajte dvakrát častejšie, ak je to potrebné.**

i Zanesený interiérový filter môže obmedziť výkonnosť klimatizačného systému a spôsobiť vznik neželaných pachov.

Olejový filter



Olejový filter vymieňajte vždy pri výmene oleja.

Filter pevných častíc (naftový motor)

Filter pevných častíc dopĺňa funkciu katalyzátora znižovaním emisií výfukových plynov zachytávaním pevných nespálených častíc. Z výfuku teda už nevychádza čierny dym.

Prevádzka

Tento filter vložený do výfukovej linky akumuluje uhlíkaté častice. Riadiaca jednotka motora ovláda automatickú dobu pravidelnej eliminácie uhlíkatých častíc (regenerácia). Postup regenerácie sa spustí v závislosti od objemu nakuulovaných častí a podmienok používania vozidla. Počas tejto fázy môžete zaznamenať neobvyklé fenomény – zvýšené voľnobežné otáčky, spustený ventilátor motora, zvýšenie dymenia a zvýšenie množstva dymu

a zvýšenie teploty výfuku – ktoré nemajú vplyv na fungovanie vozidla alebo na životné prostredie.

i Po dlhšej jazde nízkou rýchlosťou alebo pri chode motora naprázdno, môže pri akcelerácii výnimočne dôjsť k vzniku vodnej pary. Táto skutočnosť nemá vplyv na jazdné vlastnosti vozidla ani na životné prostredie.

! Pre zvýšenú teplotu výfuku spôsobenú normálnym fungovaním časticového filtra odporúčame neodstavovať vozidlo na horľavých materiáloch (tráva, suché lístie, ihličie atď.), aby sa predišlo akémukoľvek riziku požiaru.

Saturácia/regenerácia



V prípade rizika zanesenia sa na združenom prístroji rozsvieti táto kontrolka spolu so zobrazením správy na displeji.

Táto výstraha vás informuje, že filter častíc sa začína naplňovať (neobvykle dlhá jazda v podmienkach mestskej premávky: znížená rýchlosť, zápchy atď.).

Na regeneráciu filtra sa odporúča, ak to umožňujú podmienky premávky a predpisy, jazdiť čo najskôr rýchlosťou minimálne 60 km/h alebo vyššou po dobu aspoň 15 minút (pokým nezhasne výstražná kontrolka a/alebo nezmizne

výstražné hlásenie) v režime motora vyššom ako 2 000 ot./min.

Pokiaľ je to možné, vyhýbajte sa odpojeniu motora pred koncom doby regenerácie filtra, opakované prerušenia môžu spôsobiť predčasné opotrebovanie filtra motorového oleja. Neodporúča sa ukončiť regeneráciu filtra pri zastavenom vozidle.

Porucha činnosti

Ak výstraha ani potom nezmizne, venujte jej pozornosť, keďže vás upozorňuje na to, že vo výfukovom systéme/filtri pevných častíc došlo k poruche.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti PEUGEOT alebo v kvalifikovanej dielni.

Manuálna prevodovka



Prevodovka si nevyžaduje údržbu (bez výmeny oleja).

Brzdové doštičky



Opotrebovanie brzdových doštičiek závisí od spôsobu jazdy, predovšetkým v prípade vozidiel používaných v meste na krátke vzdialenosti. Niekedy je potrebné nechať skontrolovať stav brzd aj v období medzi servisnými prehliadkami vozidla. Ak nedošlo k úniku kvapaliny v okruhu, signalizuje pokles hladiny brzdovej kvapaliny opotrebovanie brzdových doštičiek.



Ak sa rozsvieti táto výstražná kontrolka, nechajte skontrolovať stav brzdových

doštičiek u autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.



Po umytí vozidla sa môže na brzdových kotúčoch a doštičkách vytvoriť vlhký povlak alebo v zimnom období námraza, čím sa môže znížiť účinnosť brzdzenia. Niekoľkokrát mierne priblížte, aby brzdy vyschli a rozmrazili sa.

Stav opotrebovania brzdových kotúčoch



Všetky potrebné informácie týkajúce sa kontroly stavu opotrebovania brzdových kotúčoch získate v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

Ručná parkovacia brzda



V prípade príliš dlhého pohybu parkovacej brzdy alebo straty účinnosti tohto systému je nutné vykonať nastavenie aj v období medzi servisnými prehliadkami. Kontrolu tohto systému musí vykonávať autorizovaný predajca PEUGEOT alebo iný kvalifikovaný servis.

Naftový filter

Naftový filter je umiestnený v motorovej časti v blízkosti nádrže brzdovej kvapaliny.



Ak sa rozsvieti táto výstražná kontrolka, vyčistite filter, aby sa voda odstránila.

Filter taktiež vypúšťajte pravidelne pri každej výmene motorového oleja.

Vypúšťanie vody z filtra



- ▶ Na hlavu vypúšťacej skrutky 1 pripojte priehľadnú hadičku.
- ▶ Druhý koniec hadičky vložte do záchytné nádoby.
- ▶ Povoľte vypúšťaciu skrutku 2.
- ▶ Zapnite zapaľovanie.
- ▶ Počkajte, kým odsávacie čerpadlo prestane pracovať.
- ▶ Vypnite zapaľovanie.
- ▶ Uťahnite vypúšťaciu skrutku 2.
- ▶ Odstráňte a potom vyprázdňte priehľadnú hadičku aj záchytnú nádobu.
- ▶ Naštartujte motor.
- ▶ Skontrolujte, či sa nevyskytujú žiadne úniky.

i Motory HDi využívajú vyspelé technológie. Akýkoľvek zásah musí vykonávať kvalifikovaný odborník v sieti autorizovaných predajcov PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

Kolesá a pneumatiky



Tlak nahustenia všetkých pneumatík vrátane rezervné kolesa sa musí merať na „studených“ pneumatikách.

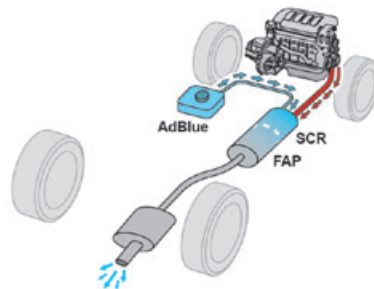
Tlaky uvedené na štítku tlaku pneumatík platia pre „studené“ pneumatiky. Ak ste jazdili viac ako 10 minút alebo ste prešli viac ako 10 kilometrov rýchlosťou vyššou ako 50 km/h, musíte k hodnotám uvedeným na štítku pridať 0,3 baru (30 kPa).

! Nedostatočné hustenie pneumatík zvyšuje spotrebu paliva. Nevyhovujúci tlak pneumatík spôsobuje ich predčasné opotrebovanie a má negatívny vplyv na držanie jazdnej stopy vozidla – riziko nehody!

Jazda s opotrebovanými alebo poškodenými pneumatikami znižuje účinnosť brzd a zhoršuje jazdné vlastnosti vozidla. Odporúča sa pravidelne kontrolovať stav pneumatík (dezénu a bočných stien) a diskov kolies, ako aj prítomnosť ventilov. Keď indikátory opotrebovania už viac neodstávajú od dezénu plášte, je hĺbka drážok nižšia ako 1,6 mm. Je nevyhnutné vymeniť pneumatiky.

Používanie kolies a pneumatík inej než špecifikovanej veľkosti môže ovplyvniť životnosť pneumatík, otáčanie kolies, svetlú výšku, meranie ukazovateľa rýchlosti a môže mať nepriaznivý vplyv na držanie jazdnej stopy. Montáž rozdielnych pneumatík na prednú a zadnú nápravu vozidla môže mať za následok nesprávne načasovanie systému ESC.

AdBlue® (Motory BlueHDi)



Na účely zabezpečenia ochrany životného prostredia a zaistenie dodržiavania emisnej normy Euro 6 bez nepriaznivého dopadu na výkon a spotrebu paliva naftových motorov sa spoločnosť PEUGEOT rozhodla vybaviť svoje vozidlá systémom na spracovanie výfukových plynov, ktorý v sebe spája systém SCR (selektívna katalytická redukcia) a filter pevných častíc nafty (DPF).

System SCR

Pomocou kvapaliny s názvom AdBlue® obsahujúcej močovinu premení katalyzátor až 85 % oxidov dusíka (NOx) na dusík a vodu, ktoré neškodia zdraviu ani životnému prostrediu. Aditívum AdBlue® sa nachádza v špeciálnej nádrži s kapacitou cca 19 litrov.

Je vybavená externým plniacim hrdlom, ktoré sa nachádza pod krytom palivovej nádrže pod plniacim otvorom palivovej nádrže, a je uzatvorené **modrým uzáverom**.

Jej kapacita umožňuje dojazd približne 6 000 km (**ktorý sa môže v značnej miere líšiť** v závislosti od štýlu jazdy a daného typu vozidla). Keď zostávajúci dojazd klesne na hodnotu 2 400 km, t. j. keď sa dosiahne rezervné množstvo kvapaliny, aktivuje sa výstražný systém.

! V prípade, že je nádrž aditíva AdBlue® prázdna, systém vyžadovaný danou legislatívou zabráni naštartovaniu motora. Ak má systém SCR poruchu, úroveň emisií vášho vozidla nebude viac spĺňať normu Euro 6 a vaše vozidlo bude spôsobovať nadmerné znečistenie.

V prípade potvrdenej poruchy systému SCR musíte čo najskôr navštíviť autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis: po prejdení 400 km sa automaticky aktivuje systém, ktorý zabráni naštartovaniu motora.

i **Zamrznutie AdBlue®**
AdBlue® zamrzá pri teplotách nižších ako približne -11 °C. Systém SCR je vybavený ohrievacím zariadením AdBlue®, ktoré vám umožní jazdu za veľmi chladných poveternostných podmienok.

Doplnenie AdBlue®

Odporúčame, aby ste AdBlue® doplnili hneď po prvom upozornení na dosiahnutie hladiny rezervy.

! Na zabezpečenie správneho fungovania systému SCR:

- Používajte iba aditívum AdBlue® spĺňajúce normu ISO 22241.
- Nikdy neprelievajte aditívum AdBlue® do inej nádoby, pretože by došlo k zníženiu jeho čistoty.
- Aditívum AdBlue® nikdy neriedte vodou.

Aditívum AdBlue® je možné zakúpiť u autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.

i Môžete tiež navštíviť čerpaciu stanicu vybavenú čerpacími stojanmi s aditívum AdBlue® určenými špeciálne pre osobné vozidlá.

Odporúčania pre skladovanie

AdBlue® zamrzá pri teplote približne -11 °C a znehodnocuje sa pri teplote vyššej ako +25 °C. Nádoby je potrebné skladovať na chladnom mieste chránenom pred priamym slnečným žiarením.

Za týchto podmienok môže byť kvapalina uskladnená minimálne jeden rok.

Ak kvapalina zamrzla, môže sa následne použiť po úplnom rozmrazení pri izbovej teplote.

! Nikdy neskladujte nádoby s AdBlue® vo svojom vozidle.

Preventívne opatrenia pri používaní

AdBlue® je roztok na báze močoviny. Táto kvapalina je nehorľavá, bezfarebná a bez zápachu (keď sa skladuje na chladnom mieste). V prípade kontaktu s pokožkou umyte postihnuté miesto mydlom a tečúcou vodou. V prípade kontaktu s očami si oči okamžite a výdatne vyplachujte veľkým množstvom vody alebo špeciálnym očným roztokom po dobu minimálne 15 minút. Ak máte pocit pálenia alebo podráždenia, vyhľadajte lekársku pomoc. V prípade jeho požitia si okamžite vypláchnite ústnu dutinu čistou vodou a následne vypite väčšie množstvo vody. Za určitých podmienok (napríklad vysoká teplota) nie je možné vylúčiť riziko úniku amoniaku: nevdychujte výpary. Výpary

obsahujúce amoniak majú dráždivý účinok na sliznice (oči, nos a hrdlo).

! AdBlue® uchovávajte mimo dosahu detí v originálnom obale.

Postup

Skôr ako doplníte úroveň hladiny, uistite sa, že je vozidlo zaparkované na rovnom a horizontálnom povrchu.

V zimnom období skontrolujte či je teplota vozidla vyššia ako -11 °C. V opačnom prípade môže aditívum AdBlue® zamrznúť a nádrž sa nedá doplniť. Odstavte vozidlo na teplejšom mieste na dobu niekoľkých hodín a následne hladinu doplňte.

! Nikdy nenalievajte AdBlue® do naftovej nádrže.

! V prípade vyšplechnutia kvapaliny AdBlue® alebo potečenia na boku karosérie, miesta okamžite opláchnite studenou vodou alebo ich utrite vlhkou handričkou.

Ak tekutina skryštalizovala, odstráňte nános pomocou špongie a teplej vody.

! Dôležité upozornenie: **v prípade doplnenia hladiny po poruche spôsobenej nedostatkom AdBlue** musíte počkať približne 5 minút a až potom zapnúť zapaľovanie, pričom **nesmiete otvoriť dvere**

na strane vodiča, odomknúť vozidlo ani umiestniť elektronický kľúč do interiéru.
Zapnite zapaľovanie a následne po uplynutí 10 sekúnd naštartujte motor.

► Vypnite zapaľovanie a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky, aby ste vyplí motor.



AdBlue®

► Otočte modrý uzáver nádrže na AdBlue® o šesťtinu otáčky proti smeru hodinových ručičiek a odstráňte ho.

Doplnenie

► Vezmite nádobku s aditívum AdBlue®: skontrolujte dátum spotreby, pozorne si prečítajte pokyny na štítku a potom nalejte obsah nádobky do nádrže na AdBlue vo vozidle.

► Pomocou pumpy na AdBlue®: zasuňte pištoľ a naplňajte nádrž, kým sa pištoľ automaticky nevypne.

! Aby ste zabránili preplneniu nádrže na AdBlue®:

- Doplníte 10 až 13 litrov pomocou nádob s aditívum AdBlue®.
- Ak nádrž plníte na čerpacej stanici, ukončíte dopĺňanie po prvom automatickom vypnutí pištole.

Systém zaregistruje iba doplnenie aspoň 5 litrov aditíva AdBlue®.

! Ak je nádrž na AdBlue® úplne prázdna, na čo vás upozorní správa: „Top up AdBlue: Starting impossible“ (Doplníte aditívum: štartovanie nie je možné), je nevyhnutné doplniť aspoň 5 litrov aditíva.

Po doplnení

► Modrý uzáver namontujte späť na plniaci otvor nádrže a otočte ním doprava až na doraz (o jednu šesťtinu otáčky).

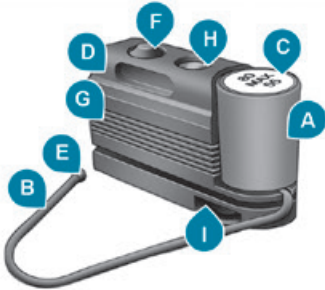
► Zatvorte kryt palivovej nádrže.



Nevyhadzujte nádoby s kvapalinou AdBlue® s ostatným domovým odpadom. Umiestnite ich do nádob určených na tento účel alebo ich odovzdajte v mieste nákupu.

Súprava na dočasnú opravu pneumatiky

Táto súprava na dočasnú opravu pneumatiky je odložená v taške, ktorá sa nachádza v jedných z predných dverí.

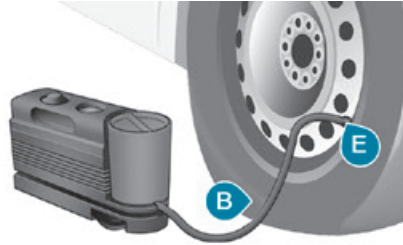


Obsahuje:

- nádobku **A** obsahujúcu tesniaci prostriedok, ktorá je vybavená:
 - plniacou rúrkou **B**,
 - nálepkou **C** uvádzajúcou rýchlostný limit „50 mph (80 km/h) max.“, ktorú musí vodič po oprave pneumatiky nalepiť tak, aby ju neustále videl (na palubnú dosku),
- stručný návod na použitie súpravy na opravu,
- kompresor **D** vybavený tlakomerom a prípojkami,
- adaptéry na nafúkanie rôznych dielov.

Oprava pneumatiky

- ▶ Aktivujte parkovaciu brzdú.



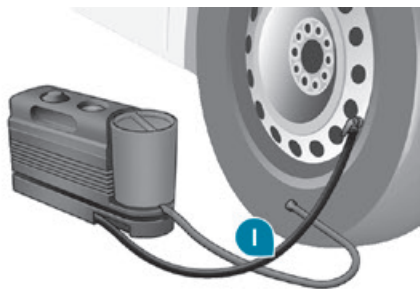
- ▶ Odskrutkujte veko ventilu pneumatiky, vyberte plniacu hadičku **B** a naskrutkujte skrutkovací krúžok **E** na ventil.
 - ▶ Uistite sa, že je vypínač kompresora **F** v polohe **0** (vypnutý).
 - ▶ Naštartujte motor.
 - ▶ Zástrčku **G** zasuňte do najbližšej zásuvky vo vozidle.
 - ▶ Použite kompresor prepnutím vypínača **F** do polohy **I** (zapnutý).
 - ▶ Nahustite pneumatiku na tlak 5 bar.
- Na získanie presnejšej hodnoty sa odporúča skontrolovať hodnotu tlaku na tlakomere **H** pri vypnutom kompresore.
- ▶ Ak sa v priebehu 5 minút nepodarí dosiahnuť hodnotu tlaku aspoň **3 bar**, odpojte kompresor od ventilu aj elektrickej zásuvky, potom prejdite vozidlom dopredu o približne 10 m, aby sa rozptýlil tesniaci prostriedok vo vnútri pneumatiky.
 - ▶ Potom zopakujte postup hustenia:

- Ak sa v priebehu 10 minút nepodarí dosiahnuť hodnotu tlaku aspoň **3 bar**, zastavte hustenie kolies vozidla: pneumatika je príliš poškodená a nie je ju možné opraviť. Obráťte sa na autorizovaného predajcu vozidiel PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.
- Ak tlak v pneumatike dosiahne hodnotu **5 bar**, okamžite znova pokračujte.
- ▶ Po približne 10 minútach jazdy zastavte a znova skontrolujte tlak v pneumatike.
- ▶ Obnovte správny tlak podľa údajov na štítku umiestnenom na stĺpiku dverí vodiča a bezodkladne kontaktujte autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

i Táto súprava na opravu pneumatiky a náhradné náplne sú dostupné u autorizovaného predajcu PEUGEOT.

Kontrola a obnovenie tlaku

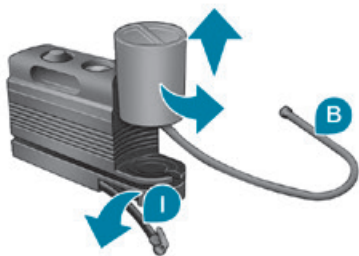
Kompresor je možné používať iba na kontrolovanie a obnovenie požadovaného tlaku.



► Odpojte hadicu I a pripojte ju priamo k ventilu pneumatiky. Nádobka sa tak pripojí ku kompresoru a do pneumatiky sa vstrečne tesniaci prostriedok.

Ak je potrebné pneumatiku vyfúknuť, pripojte hadicu I k ventilu pneumatiky a stlačte žlté tlačidlo nachádzajúce sa v strede spínača na kompresore.

Výmena nádobky



Pri výmene nádobky s tesniacim prostriedkom postupujte nasledovne:

- Odpojte hadičku I.
- Otočte nádobkou určenou na výmenu proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vyberte ju.
- Vložte novú nádobku a otočte ňou v smere pohybu hodinových ručičiek.
- Znova pripojte hadičku I a pripojte rúrku B na jej pôvodné miesto.

! Nádobka obsahuje etylénglykol, ktorý je pri požití škodlivý a spôsobuje podráždenie očí. Musí sa uchovávať mimo dosahu detí.

♻️ Po použití nevyhadzujte nádobku do bežného odpadu, ale odovzdajte ju u autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo na príslušnom mieste likvidácie odpadu.

Rezervné koleso

Parkovanie

- Vozidlo zaparkujte na takom mieste, aby neprekážalo v premávke: povrch musí byť vodorovný, pevný a nešmyklavý.
- Ak má cesta sklon alebo je poškodená, umiestnite pod kolesá predmet, ktorý bude fungovať ako klin.

- V prípade manuálnej prevodovky zaradte prvý rýchlostný stupeň a následne vypnite zapalovanie, aby sa zablokovali kolesá.
- Zatiahnite parkovaciu brzdú a skontrolujte, či na združenom prístroji svieti výstražná kontrolka.
- Je nevyhnutné, aby ste sa presvedčili, že cestujúci opustili vozidlo a zdržiavajú sa na bezpečnom mieste.
- Oblečte si reflexnú vestu a signalizujte, že vozidlo je nehybné pomocou zariadení, ktoré požaduje platná legislatíva v krajine, v ktorej jazdíte (výstražný trojuholník, výstražné svetlá atď.).
- Vybavte sa nástrojmi.

Špeciálna funkcia s pneumatickým pružením

Ak je vaše vozidlo náležite vybavené, pred zdvíhaním vozidla pomocou zdvíhaka aktivujte režim zdvíhania vozidla.



Pri vozidlách s pravostranným riadením sú tlačidlá umiestnené napravo od volantu.

► Pri zapnutom zapaľovaní súčasne stlačte obe tlačidlá **1** a **2** a aspoň 5 sekúnd ich podržte stlačené.

Rozsvietia sa ich svetelné kontrolky a zostanú rozsvietené.

► Ak chcete tento režim vypnúť, súčasne stlačte a znova 5 sekúnd podržte tlačidlá **1** a **2**. Svetelné kontrolky v nich zhasnú a systém bude znova funkčný.

Tento režim sa automaticky vypne, ak vozidlo prekročí rýchlosť cca 5 km/h.

Po dôkladnom zaistení vozidla postupujte nasledovne:

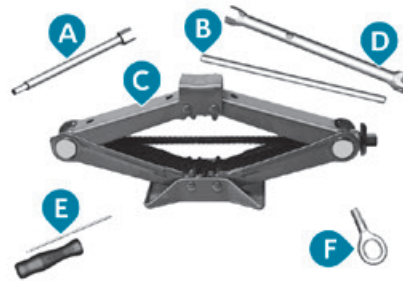
- 1- Prichystanie náradia.
- 2- Vybratie rezervného kolesa z jeho puzdra.
- 3- Umiestnenie zdvíháka.
- 4- Výmena kolesa určeného na opravu.
- 5- Odloženie kolesa určeného na opravu.

1 – Prichystanie náradia

Náradie je odložené v skrinke pod sedadlom predného spolujazdca.



- Otočte gombíkom o štvrt otáčky, potom vytiahnite skrinku s náradím.
- Po použití zatlačte gombík, potom ním otočte o štvrt otáčky, čím skrinku s náradím znova uzamknete.



- A. Predlžovací skrutkovací nástavec
- B. Montážna tyč
- C. Zdvihák
- D. Kľúč na demontáž kolesa
- E. Skrutkovač (rukoväť a nástavce)

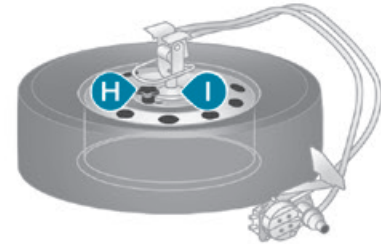
F. Odnímateľné ťažné oko

2 – Vybratie rezervného kolesa z jeho puzdra

i Na tento účel je potrebné nadvihnúť zadok vozidla.

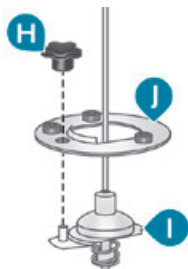
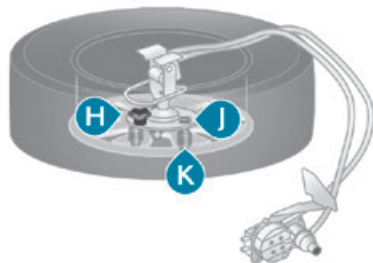
! Rezervné koleso je presne určené pre váš model vozidla, nepoužívajte ho na iných modeloch vozidiel. Zároveň nepoužívajte rezervné kolesá z iných modelov vozidiel. Tieto pokyny platia aj pre kolesové skrutky.

Pri **oceľových diskoch**:



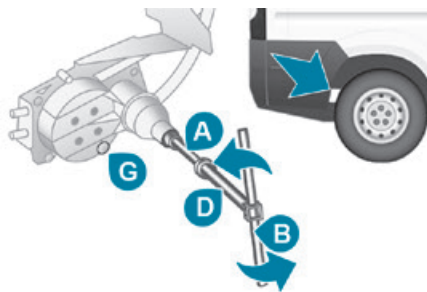
- H. Rukoväť
- I. Strmeň

Pri **hliníkových diskoch**:

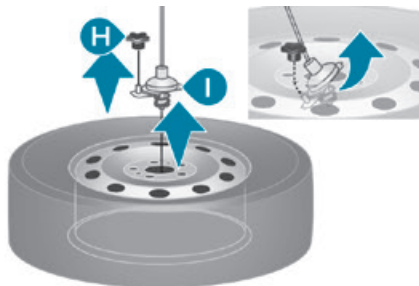


- H. Rukoväť
- I. Strmeň
- J. Držiak
- K. Svorník

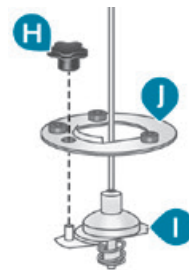
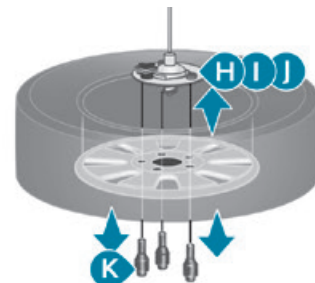
Upevňovací svorník rezervného kolesa sa nachádza pod zadným nárazníkom na pravej strane.



- ▶ Na upevňovací svorník nainštalujte predžuvací skrutkovací nadstavec A, kľúč na demontáž kolesa D a montážnu tyč B.
 - ▶ Celou zostavou otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, čím spustíte koleso nadol.
 - ▶ Otáčajte až k bodu uzamknutia navijaka, čo sa prejaví ťažším chodom a tým, že drážka G nebude viditeľná.
 - ▶ Po úplnom odmotaní lanka vyberte von rezervné koleso.
- Pri **oceľových diskoch**:



- ▶ Odskrutkujte rukoväť H.
 - ▶ Odstráňte strmeň I z vonkajšej strany oceľového disku kolesa.
- Pri **hliníkových diskoch**:



- ▶ Odskrutkujte tri upevňovacie svorníky K.
- ▶ Odskrutkujte rukoväť H.
- ▶ Odstráňte držiak J zo strmeňa I.
- ▶ Vyberte rezervné koleso a položte ho vedľa kolesa, ktoré sa chystáte vymeniť.

► Ak je to možné, umiestnite klin pod koleso nachádzajúce sa diagonálne oproti kolesu, ktoré sa chystáte vymeniť.

3 – Umiestnite zdvihák

! Zabezpečte, aby bol zdvihák stabilný. Ak je povrch šmyklavý alebo nestabilný, zdvihák môže spadnúť – nebezpečenstvo poranenia!



! Dbajte na to, aby bol zdvihák umiestnený výhradne v miestach na umiestnenie zdviháka 1 alebo 2 pod vozidlom a uistite sa, že sa hlava zdviháka nachádza presne v strede pod kontaktným miestom vozidla. V opačnom prípade hrozí riziko poškodenia vozidla a/alebo pádu zdviháka.

i Dbajte na bezpečnosť všetkých cestujúcich (vystúpili z vozidla a nachádzajú sa mimo neho).

! Nikdy nevkładajte ruku alebo hlavu do podbehu kolesa.



! Nikdy si nelhajte pod vozidlo nadvihnuté pomocou zdviháka (použite stojan na nápravu).

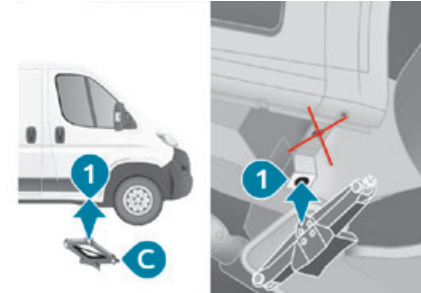
Nepoužívajte:

- zdvihák na žiadne iné účely ako nadvihnutie vozidla,
- iný zdvihák ako ten, ktorý bol dodaný výrobcom.

i Zdvihák sa musí používať výhradne na výmenu poškodenej pneumatiky. Zdvihák nevyžaduje žiadnu údržbu. Zdvihák zodpovedá európskym predpisom definovaným v smernici o strojových zariadeniach 2006/42/ES.

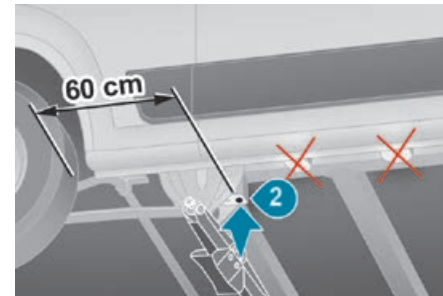
i Určité časti zdviháka, ako napríklad závit skrutky alebo kĺby, môžu spôsobiť zranenie: nedotýkajte sa ich. Opadne odstráňte všetky stopy po mazadle.

Vpredu

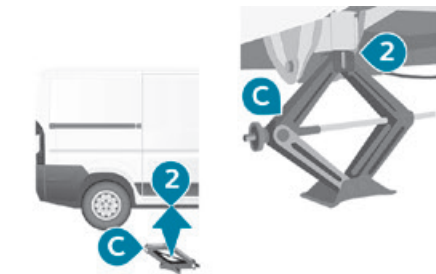


► Umiestnite zdvihák C do polohy 1, ktorá sa nachádza na podvozku, pri prednom kolese.

Vzadu

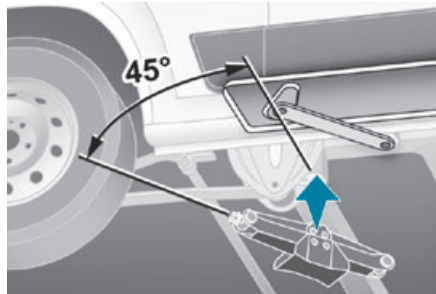


! Zdvihák sa musí nachádzať asi 60 cm od hrany zadného kolesa.



- Umiestnite zdvihák C do polohy 2, do otvoru, ktorý je určený na tento účel.

Zvláštna funkcia s bočným schodíkom



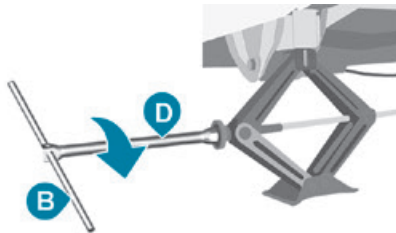
- Ak je vozidlo takto vybavené, dbajte na to, aby ste zdvihák umiestnili pod uhlom 45°, aby nezasahoval do schodíka.

4 – Výmena kolesa určeného na opravu

- Zapáčením pomocou skrutkovača E odstráňte ozdobný kryt kolesa (v závislosti od verzie).
- Pomocou kľúča na demontáž kolesa D a montážnej tyče B uvoľnite skrutky.

i Ďalšie informácie o **umiestnení zdviháka** nájdete v príslušnej kapitole.

- Dbajte na to, aby bol zdvihák správne umiestnený v stabilnej polohe pod podvozkom.



- Pomocou kľúča na demontáž kolesa D a montážnej tyče B vysuňte zdvihák nahor dostatočne vysoko, aby sa uvoľnilo koleso.

! Na jednoduché vybratie kolesa musí byť medzi zemou a pneumatikou medzera 2 až 3 cm.

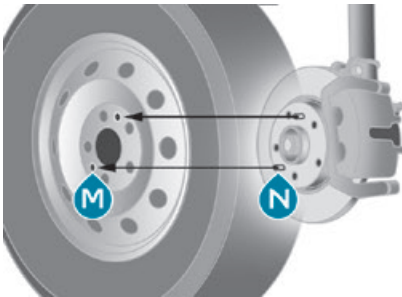
Ak je koleso veľmi vážne poškodené alebo zdeformované, môžete použiť väčšiu

medzeru, ale nikdy nevysúvajte zdvihák do maximálnej zdvíhacej polohy.



- Úplne demontujte skrutky a zložte koleso určené na opravu.
- Skontrolujte, či sú styčné plochy rezervného kolesa, skrutky a otvory na skrutky čisté a bez nečistôt, ktoré by mohli spôsobiť uvoľnenie upevňovacích skrutiek.

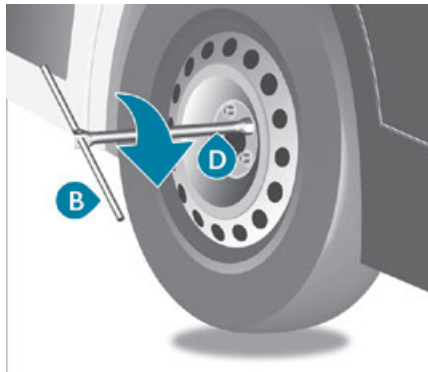
i Pred nasrutkovaním skrutky nikdy nemastíte: mohli by sa samočinne povoliť.



- ▶ Nasadte rezervné koleso – zarovnajzte pritom 2 otvory **M** s 2 zodpovedajúcimi čapmi **N**.
- ▶ Najskôr skrutky zaskrutkujte rukou.



i Skrutky zaskrutkujte v tomto poradí.



- ▶ Pomocou kľúča na demontáž kolesa **D** a montážnej tyče **B** skrutky zľahka utiahnite.
- ▶ Pomocou kľúča na demontáž kolesa **D** a montážnej tyče **B** spustíte vozidlo na zem a potom spod neho vyberte zdvihák.
- ▶ Pomocou kľúča na demontáž kolesa **D** a montážnej tyče **B** znova dotiahnite skrutky.

i Dotiahnutie skrutiek a tlak nahustenia rezervného kolesa nechajte čo najskôr skontrolovať u autorizovaného predajcu alebo v inom kvalifikovanom servise. Poškodené koleso nechajte čo najskôr opraviť a znova namontovať na vozidlo.

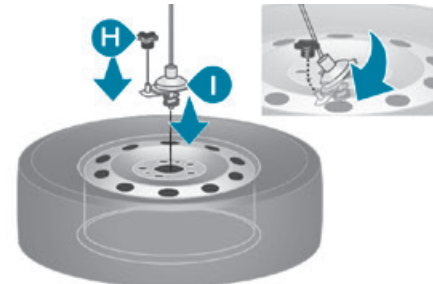
i Ak je vaše vozidlo vybavené funkciou detekcie podhustenia pneumatík, skontrolujte tlak pneumatík a reinitializujte systém.

5 – Odloženie kolesa určeného na opravu

Na uzamknutie systému navijaka musíte znova vložiť koleso určené na opravu alebo rezervné koleso späť pod vozidlo.

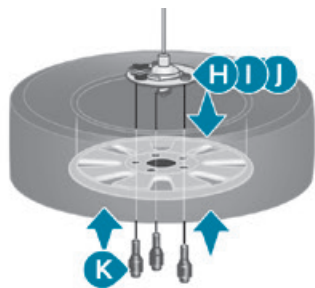
! Skontrolujte, či je bezpečne upevnené v odkladacom držiaku pod podlahou. Pri nesprávnom vložení kolesa môže byť ohrozená bezpečnosť.

- ▶ Vložte späť koleso v zadnej časti vozidla. Pri **oceľových diskoch**:

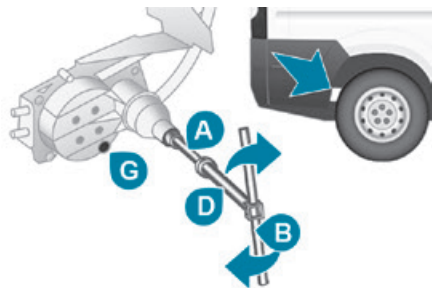


- ▶ Zaveste držiak **I** na vonkajšiu časť.
- ▶ Zaskrutkovaním rukoväte **H** zaistíte držiak a oceľový disk kolesa.

Pri **hliníkových diskoch**:



- ▶ Držiak J nasadte na strmeň I.
- ▶ Zaskrutkujte rukoväť H.
- ▶ Zaskrutkujte tri upevňovacie skrutky K strmeňa I na hliníkový disk kola.



- ▶ Na upevňovací svorník nainštalujte predĺžovací skrutkovací nadstavec A, kľúč na demontáž kola D a montážnu tyč B.
- ▶ Otáčaním zostavy v smere hodinových ručičiek úplne naviňte lanko a zdvihnite koleso až na doraz pod vozidlo.

- ▶ Skontrolujte, či koleso celou plochou dosadá na podlahu vozidla a či je viditeľná drážka G navijaka.
- ▶ Odložte náradie a ozdobný kryt kolesa (v závislosti od verzie).

i Ďalšie informácie o **identifikačných označeniach** vozidla, najmä o štítku s tlakmi pneumatík, sú uvedené v príslušnej kapitole.

Výmena žiarovky

- !** Svetlomety sú vybavené krytom z polykarbonátu, ktorý má ochranný náter:
- ▶ **nečistite ich suchou alebo drsnou utierkou ani detergentmi alebo rozpúšťadlami,**
- ▶ používajte špongiu a mydlovú vodu alebo prostriedok s neutrálnym pH,
- ▶ pri vysokotlakovom umývaní odolných nečistôt nesmerujte vodnú trysku na svetlomety príliš dlho, pretože by sa mohla poškodiť ochranná vrstva alebo tesnenie svetlomietov.

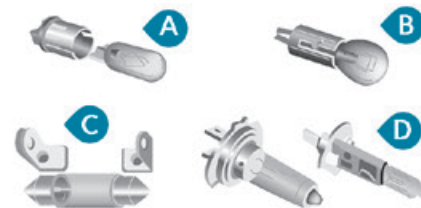
- !** Žiarovku je možné vymeniť iba pri vypnutom zapalovaní a až niekoľko minút po zhasnutí svetlometu/svetla – inak hrozí riziko vážneho popálenia!
- ▶ Žiarovky sa nikdy nedotýkajte prstami: použite utierku, ktorá nepúšťa vlákna.

Je nevyhnutné použiť len žiarovky anti-ultrafialového (UV) typu, aby nedošlo k poškodeniu svetlometu. Starú žiarovku vždy vymeňte za novú s tými istými hodnotami a vlastnosťami.

i Pri určitých klimatických podmienkach (nízka teplota, vlhkosť) sa môže vnútorný povrch predných svetlometov a zadných svetiel zarsiť, čo je normálny jav, ktorý zmizne počas niekoľkých minút po zapnutí svetiel.

Typy žiaroviek

Vo vozidle sú nainštalované rôzne typy žiaroviek. Odstráňte ich nasledovne:



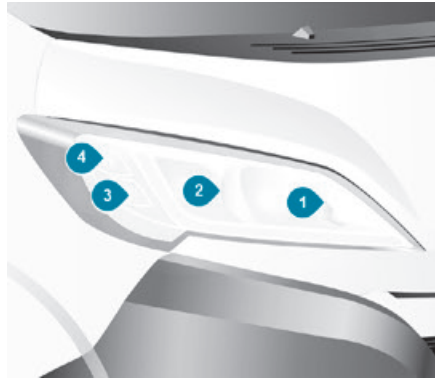
Typ A Celosklenená žiarovka: jemne ju potiahnite, pretože sa inštaluje zatlačením.

Typ B Žiarovka s bajonetovou objímkou: zatlačte na žiarovku a potom ju otočte proti smeru hodinových ručičiek.

Typ C Valcovitá žiarovka: uvoľnením rozpojte kontakty.

Typ D Halogénová žiarovka: odstráňte zaisťovaciu pružinu z jej držiaka.

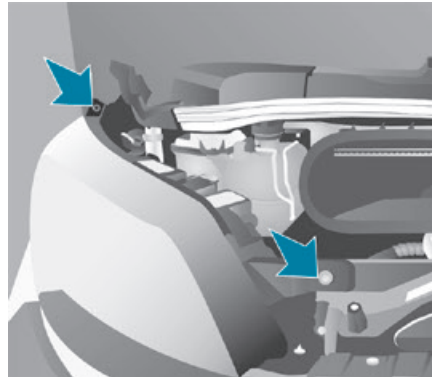
Predné svetlá



1. Diaľkové svetlomety
2. Stretávacie svetlomety
3. Ukazovatele smeru

4. Obrysovú svetlá/denné svetlá

- ▶ Otvorte kapotu a bezpečne ju upevnite pomocou podpery.
 - ▶ Ruku zastrčte za jednotku svetla, aby ste získali prístup k svetlám a žiarovkám.
- V prípade potreby je možné demontovať jednotku svetla:



- ▶ V závislosti od krajiny predaja odstráňte zímnu ochrannú penu posunutím do boku smerom von.
- ▶ Odstránením poistného krúžku odpojte elektrický konektor.
- ▶ Odskrutkujte dve upevňovacie skrutky jednotky svetla.
- ▶ Posuňte jednotku svetla smerom do stredu vozidla a vyberte ju z posuvných prvkov. Dávajte pozor na podporu kapoty na ľavej strane.

Diaľkové svetlomety

Typ D, H7 – 55 W

- ▶ Odstráňte kryt potiahnutím gumeného jazýčka.
- ▶ Odpojte elektrický konektor.
- ▶ Stlačením stredovej spony uvoľnite zaisťovaciu pružinu.
- ▶ Vymeňte žiarovku, dbajte pritom na to, aby kovová časť zapadla do drážky na svetle.

Stretávacie svetlomety

Typ D, H7 – 55 W

- ▶ Odstráňte kryt potiahnutím gumeného jazýčka.
- ▶ Odpojte elektrický konektor.
- ▶ Stlačením stredovej spony uvoľnite zaisťovaciu pružinu.
- ▶ Vymeňte žiarovku, dbajte pritom na to, aby kovová časť zapadla do drážok na svetle.

Ukazovatele smeru

Typ A, WY21W – 21 W

- ▶ Odstráňte kryt potiahnutím gumeného jazýčka.
- ▶ Otočte držiakom žiarovky o štvrt' otáčky proti smeru hodinových ručičiek.
- ▶ Vymeňte žiarovku.

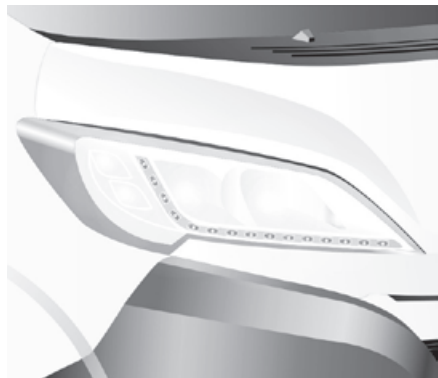
Obrysovú svetlá/denné svetlá

Typ B, W21/5W – 21 W a 5 W

- ▶ Odstráňte kryt potiahnutím gumeného jazýčka.

- ▶ Otočte držiak žiarovky o štvrt' otáčky proti smeru hodinových ručičiek.
- ▶ Vymeňte žiarovku.

LED svetlá



Tieto elektroluminiscenčné žiarovky (LED) slúžia zároveň ako denné a parkovacie svetlá. Ak je vaše vozidlo vybavené dennými svetlami s LED žiarovkami, obráťte sa na sieť PEUGEOT.

Predné hmlové svetlá

Typ D, H11-55W

- ▶ Koleso úplne otočte smerom dovnútra.



- ▶ Demontujte skrutku nachádzajúcu sa v podbehu kolesa.
- ▶ Odstráňte ochranné veko.



- ▶ Odstráňte upevňovaciu svorku a odpojte elektrický konektor.
- ▶ Otočte a odstráňte držiak žiaroviek.
- ▶ Vymeňte žiarovku, dbajte pritom na to, aby kovová časť zapadla do drážok na svetle.

! Pred výmenou halogénových žiaroviek musia byť svetlomety niekoľko minút vypnuté (riziko vážnych popálenín). Žiarovky sa nikdy nedotýkajte holými prstami: použite handru, ktorá nezanecháva vlákna. Po dokončení každej výmeny žiarovky skontrolujte funkčnosť svetiel.

Bočné ukazovatele smeru

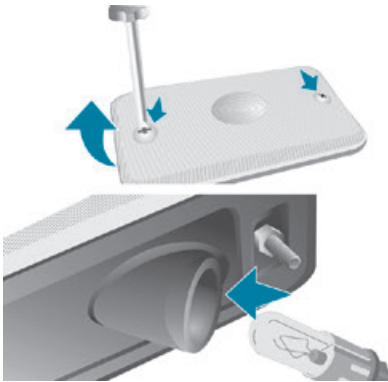
Typ A, W16WF – 16 W



- ▶ Posunutím skla zrkadla získate prístup k skrutkám.
- ▶ Odstráňte obe upevňovacie skrutky.
- ▶ Potiahnutím uvoľníte držiak žiarovky z kolíkov.
- ▶ Vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.

Ľavé a pravé obrysové svetlá

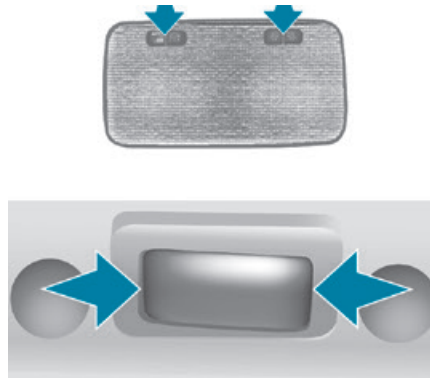
Typ A, W5W – 5 W



- ▶ Ak sú súčasťou výbava (rozmer L4), demontujte dve upevňovacie skrutky.
- ▶ Potiahnutím uvoľníte držiak žiarovky z kolíkov.
- ▶ Vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.

Stropné svetlá

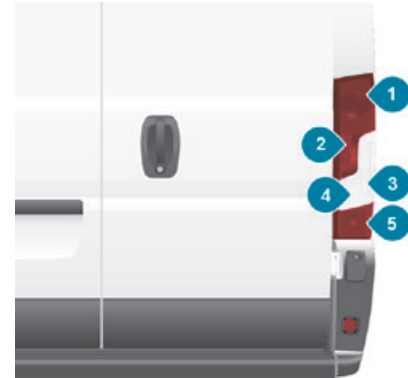
Typ C, 12V 10W – 10 W



Vpredu/vzadu

- ▶ Zatláčajte na body označené šípkami a potom odstráňte stropné svetlo.
- ▶ Otvorte ochranné veko.
- ▶ Vyberte žiarovku roztiahnutím dvoch kontaktov.
- ▶ Skontrolujte, či sú nové žiarovky pevne nasadené medzi oboma kontaktmi.
- ▶ Zatvorte ochranné veko.
- ▶ Stropné svetlo nasadíte do jeho puzdra a dbajte na to, aby sa pritom zaistilo.

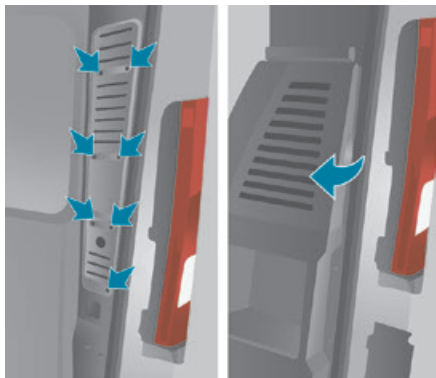
Zadné svetlá



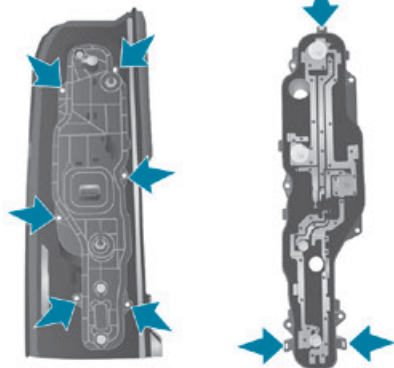
1. **Brzdové svetlá**
Typ B, P21W – 21 W
2. **Brzdové/obrysové svetlá**
Typ B, P21/5W – 21 W a 5 W
3. **Ukazovatele smeru**
Typ B, PY21W – 21 W
4. **Cúvacie svetlá**
Typ A, W16W – 16 W
5. **Hmlové svetlo**
Typ A, W16W – 16 W

i Ďalšie informácie o **typoch žiaroviek** sú uvedené v príslušnej kapitole.

- ▶ Odstráňte chybnú žiarovku a otvorte zadné dvere.



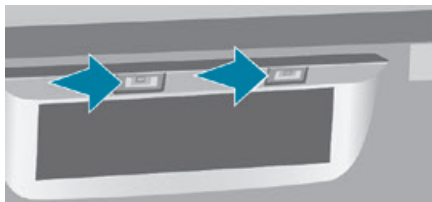
- ▶ Odstráňte príslušný prístupový kryt demontovaním jeho siedmich upevňovacích skrutiek (dodávkové vozidlo) alebo
- ▶ Odstráňte príslušný prístupový kryt potiahnutím za jeho rukoväť, aby sa odistil (kombi).
- ▶ Odpojte elektrický konektor zatlačením na jeho stredový jazýček.
- ▶ Odstráňte dve upevňovacie matice z jednotky plastového krytu svetla.
- ▶ Zvonka vytiahnite jednotku plastového krytu svetla.



- ▶ Odstráňte šesť upevňovacích skrutiek z držiaka žiarovky.
- ▶ Otvorte tri zaisťovacie západky a vytiahnite držiak žiarovky z jeho puzdra.
- ▶ Vymeňte žiarovku.
- ▶ Postup vykonajte v opačnom poradí, aby ste upravili polohu každej žiarovky.

Osvetlenie tabuľky s EČV

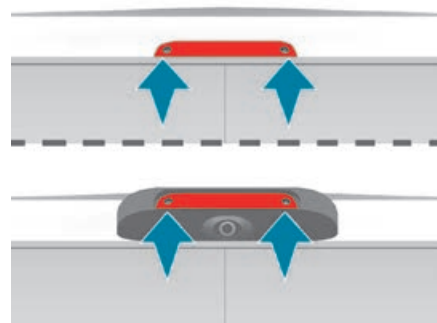
Typ C, C5W – 5 W



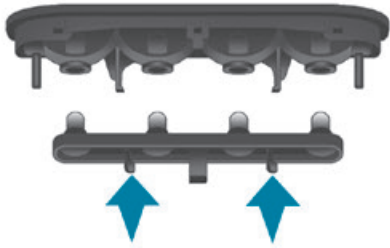
- ▶ Stlačte bodku označenú šípkou a odstráňte priesvitný plastový kryt.
- ▶ Odstráňte chybnú žiarovku rozťahnutím dvoch kontaktov.
- ▶ Po výmene žiarovky skontrolujte, či je nová žiarovka pevne nasadená medzi dvoma kontaktmi.
- ▶ Nasadte späť priesvitný plastový kryt a zatlačením ho zaistíte.

Tretie brzdomové svetlo

Typ A, W5W – 5 W (x 4)

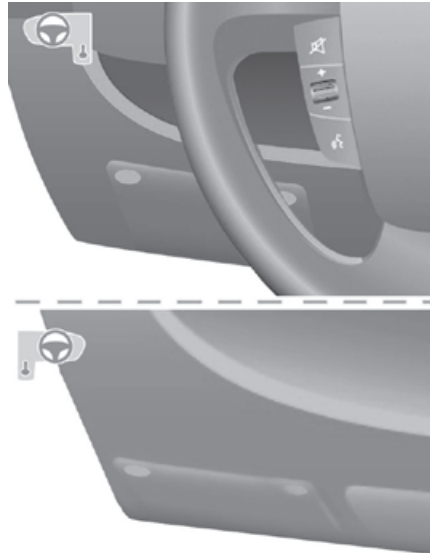


- ▶ Odskrutkujte dve upevňovacie skrutky z jednotky svetla.
- ▶ Potiahnite jednotku svetla smerom k sebe.



- ▶ Stlačením dvoch plastových západiek k sebe vyberte držiak žiarovky.
- ▶ Vytiahnutím odstráňte chybnú žiarovku.
- ▶ Vymeňte žiarovku.

Výmena poistky



Tri poistkové skrinky sú umiestnené na ľavej strane prístrojovej dosky, v pravom stĺpiku a v motorovom priestore.

Používateľ môže vymeniť iba tie poistky, ktoré sú uvedené v tabuľke. V prípade iného typu prác sa obráťte na sieť PEUGEOT alebo na kvalifikovanú dielňu.

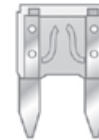
i Kvalifikované osoby: kompletne informácie o poistkách a relé nájdete v

údajoch a schémach elektrických vodičov dostupných v spoločnosti PEUGEOT.

Odstránenie a založenie poistky



Dobrá



Chybná

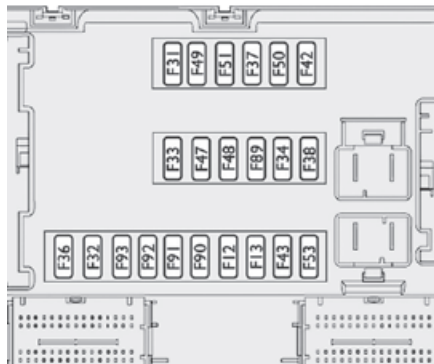
Skôr ako poistku vymeníte, je nevyhnutné zistiť príčinu poruchy a odstrániť ju. Čísla poistiek sú uvedené v poistkovej skrinke.

Poškodenú poistku vymeňte vždy za poistku s rovnakými parametrami.

i Spoločnosť PEUGEOT nepreberá žiadnu zodpovednosť za náklady vzniknuté opravou vášho vozidla ani za odstránenie porúch zapríčinených inštaláciou doplnkového príslušenstva, ktoré spoločnosť PEUGEOT nedodáva ani neodporúča a ktoré nie je nainštalované podľa daných predpisov, predovšetkým ak ide o súbor pripojených doplnkových zariadení, ktorých spotreba presahuje 10 miliampérov.

Poistky v prístrojovej doske na ľavej strane

► Odstráňte skrutky a vyklopte kryt, čím získate prístup k poistkám.



Poistky	A (ampéry)	Účel
12	7,5	Pravý stretávací svetlomet
13	7,5	Ľavý stretávací svetlomet
32	7,5	Osvetlenie priestoru pre pasažierov (+ batéria)
34	7,5	Osvetlenie priestoru pre pasažierov v modeli minibus – núdzové výstražné osvetlenie
36	10	Audio systém – ovládanie klimatizácie – alarm – tachograf – riadiaca jednotka odpojenia batérie – programovacia jednotka prídavného kúrenia (+ batéria)
37	7,5	Spínač brzdových svetiel – tretie brzdové svetlo – prístrojový panel (+ kľúč)
38	20	Centrálne uzamykanie dverí (+ batéria)
42	5	Snímač a riadiaca jednotka ABS - snímač ASR – snímač DSC – spínač brzdových svetiel
43	20	Motorček stieračov čelného skla (+ kľúč)
47	20	Motorček elektrického ovládania okna na strane vodiča
48	20	Motorček elektrického ovládania okna na strane spolujazdca

Poistky	A (ampéry)	Účel
49	5	Riadiaca jednotka parkovacieho asistenta – audio systém – ovládacie prvky na volante – stredový a bočný ovládací panel – prídavný ovládací panel – riadiaca jednotka odpojenia batérie (+ kľúč)
50	7,5	Riadiaca jednotka airbagov a prednapínačov
51	5	Tachograf – riadiaca jednotka posilňovača riadenia – klimatizácia – cúvacie svetlá – snímač vody vo filtri nafty – prietokomer (+ kľúč)
53	7,5	Prístrojový panel (+ batéria)
90	7,5	Ľavý diaľkový svetlomet
91	7,5	Pravý diaľkový svetlomet
92	7,5	Ľavé hmlové svetlo
93	7,5	Pravé hmlové svetlo

Poistky v prístrojovej doske na pravej strane

► Odistite kryt.

Po dokončení veľmi opatrne zatvorte kryt.

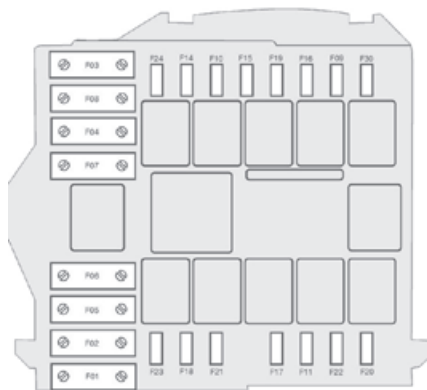


Poistky	A (ampéry)	Účel
55	15	Vyhrievanie sedadiel
56	15	12 V zásuvka pri zadných spolujazdcoch
57	10	Prídavné kúrenie pod sedadlom
58	15	Odmrazenie zadného okna vľavo
59	15	Odmrazenie zadného okna vpravo
63	10	Ovládanie prídavného kúrenia pri zadných spolujazdcoch
65	30	Ventilátor prídavného kúrenia pri zadných spolujazdcoch

Poistky v motorovom priestore

► Odstráňte matice a vyklopte kryt, čím získate prístup k poistkám.

Po dokončení veľmi opatrne zatvorte kryt.



Poistky	A (ampéry)	Účel
1	40	Napájanie čerpadla ABS

Poistky	A (ampéry)	Účel
2	50	Jednotka predhrevu motorovej nafty
3	30	Spínač zapaľovania – štartér
4	40	Predhrev motorovej nafty
5	20/50	Vetranie priestoru pre pasažierov s programovateľným prídavným kúrením (+ batéria)
6	40/60	Jednotka maximálnej rýchlosti ventilátora chladenia priestoru pre pasažierov (+ batéria)
7	40/50/60	Jednotka minimálnej rýchlosti ventilátora chladenia priestoru pre pasažierov (+ batéria)
8	40	Jednotka ventilátora chladenia priestoru pre pasažierov (+ kľúč)
9	15	Zadná 12 V zásuvka (+ batéria)
10	15	Klaksón
14	15	Predná 12 V zásuvka (+ batéria)
15	15	Zapaľovač cigariet (+ batéria)
19	7,5	Kompresor klimatizácie
20	30	Čerpadlo kvapaliny ostrekovača skla/svetlometov
21	15	Napájanie palivového čerpadla
23	30	Elektromagnetické ventily ABS
24	7,5	Prídavný ovládací panel – ovládanie a sklápanie vonkajších spätných zrkadiel (+ kľúč)
30	15	Odmrazovanie vonkajších spätných zrkadiel

12 V batéria

Postup pri štartovaní motora pomocou inej batérie alebo pri dobíjaní vašej vybitej batérie.

Štartovacie olovené batérie



Tieto batérie obsahujú škodlivé látky ako kyselinu sírovú a olovo. Ich likvidácia sa musí uskutočniť podľa právnych predpisov a v žiadnom prípade sa nesmú zahodiť do domového odpadu. Opatrebované elektročlánky a batérie odovzdajte v príslušnej zberni.



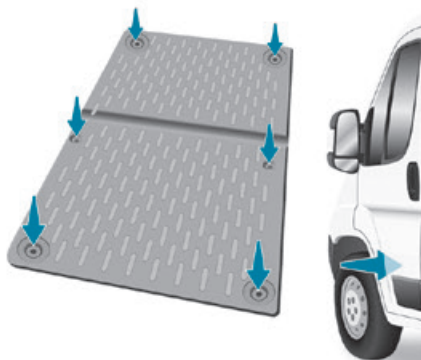
Pred manipuláciou s batériou si nasadte prostriedok na ochranu očí a tváre.

Akýkoľvek úkon na batérii sa musí vykonávať vo vetranej miestnosti a ďaleko od ohňa alebo zdroja iskier, aby sa zabránilo riziku výbuchu a požiaru.

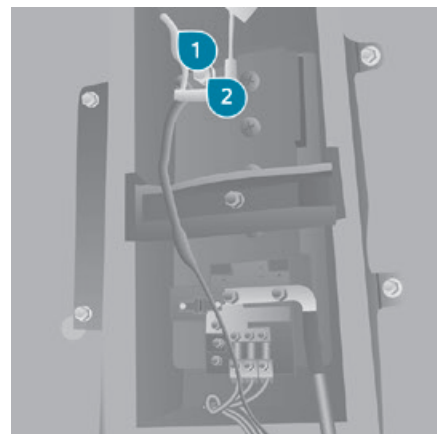
Po ukončení zásahu si umyte ruky.

Prístup k batérii

Batéria sa nachádza pod ľavým predným panelom podlahy.



- ▶ Z prístupového veka odskrutkujte 6 upevňovacích skrutiek.
- ▶ Nadvihnite alebo úplne odstráňte prístupové veko.



- ▶ Sklopte páku 1 nadol, čím uvoľníte prípojné svorky.
- ▶ Odpojte svorky 2 od záporného (-) pólu batérie.



Batériu odpojte až približne 6 minút od vypnutia zapalovania.



Neodpájajte svorky, keď je motor naštartovaný.

Batériu nabíjajte až po odpojení svoriek od pólov.

Pred odpojením batérie zatvorte okná a dvere vozidla.

Po opätovnom pripojení batérie zapnite zapalovanie a pred naštartovaním motora

počkejte 1 minútu, kým sa vykoná inicializácia elektronických systémov. Pokiaľ drobné poruchy pretrvávajú aj naďalej, obráťte sa na autorizovaného predajcu vozidiel PEUGEOT alebo kvalifikovaný servis.

I Pri odstavení vozidla z prevádzky na dlhšie ako jeden mesiac sa odporúča odpojiť svorku od záporného (-) pólu batérie. Opis postupu nabíjania batérie má iba informatívny charakter.

Po dlhšom odpojení batérie môže byť potrebné znova inicializovať nasledujúce funkcie:

- parametre zobrazenia na displeji (dátum, čas, jazyk, vzdialenosť a jednotky teploty),
- stanice v audio systéme,
- centrálné uzamykanie.

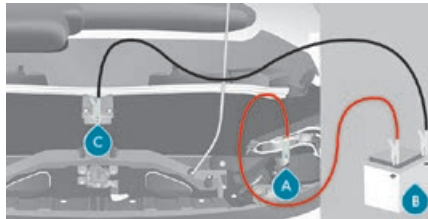
Niektoré nastavenia sa zrušia a je potrebné ich znova zadať; kontaktujte autorizovaného predajcu PEUGEOT.

Ak je vozidlo vybavené tachografom alebo alarmom, odporúča sa odpojiť záporný (-) pól batérie (nachádzajúci sa v kabíne pod podlahou na ľavej strane), ak sa vozidlo nebude používať dlhšie ako 5 dní.

Štartovanie pomocou inej batérie

! Nikdy neštartujte motor pomocou pripojenia nabíjačky. Nikdy nepoužívajte 24 V alebo silnejší štartovací zdroj.

Vopred skontrolujte, či má záložná batéria nominálne napätie 12 V a minimálne kapacitu rovnajúcu sa kapacite vybitéj batérie. Obe vozidlá sa nesmú navzájom dotýkať. V oboch vozidlách vypnite všetky elektrické zariadenia (audio systém, stierače, svetlá atď.). Dbajte na to, aby štartovacie káble neprechádzali v blízkosti pohyblivých dielov motora (ventilátor, remene atď.). Neodpájajte kladný pól (+), keď je motor naštartovaný.



- A.** Kladný kovový pól vášho vozidla
- B.** Záložná batéria
- C.** Kostra vozidla

Kladný kovový pól **A** sa nachádza za krytom umiestneným na bočnej strane poistkovej skrinky.

! Pripojenie vykonajte iba k pólom označeným a znázorneným na vyššie uvedenom obrázku. V prípade nedodržania tohto pokynu hrozí zásah elektrickým prúdom!

- ▶ Pripojte červený kábel ku kovovému pólu **A**, potom ku kladnému pólu (+) na záložnej batérii **B**.
- ▶ Pripojte jeden koniec zeleného alebo čierneho kábla k zápornému pólu (-) na záložnej batérii **B**.
- ▶ Pripojte druhý koniec zeleného alebo čierneho kábla k ukostrovaciemu bodu **C** na vašom vozidle.
- ▶ Použite štartér, potom nechajte motor naštartovaný.
- ▶ Počkejte, kým motor nezačne pracovať na voľnobežných otáčkach a odpojte káble.

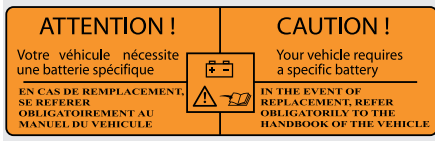
Nabíjanie batérie pomocou nabíjačky

- ▶ Nájdite batériu, ktorá sa nachádza pod podlahou vľavo vpredu.
- ▶ Odpojte batériu.
- ▶ Dodržujte pokyny uvedené v návode na použitie od výrobcu nabíjačky.
- ▶ Pripojte batériu počnúc záporným pólom (-).
- ▶ Skontrolujte, či sú póly batérie čisté. Ak sú pokryté vrstvou sulfátu (usadeniny bielej alebo zelenej farby), odstráňte ho a očistite póly.

! Nabíjanie sa musí vykonávať v dobre vetranej miestnosti a mimo zdrojov otvoreného plameňa alebo iskier, aby sa predišlo riziku výbuchu alebo požiaru. Nikdy sa nepokúšajte nabíjať zmrznutú batériu: musí sa najskôr nechať rozmraziť, aby sa predišlo riziku výbuchu. Ak batéria

zamrzla, pred nabíjaním ju nechajte skontrolovať u odborníka, ktorý zistí, či nedošlo k poškodeniu vnútorných komponentov a či neprasklo puzdro batérie, pri ktorom by hrozilo riziko vytečenia toxikkej a korozívnej kyseliny. Aby ste predišli poškodeniu batérie, nechajte ju pomaly nabíjať max. 24 hodín na nízkej prírodovej intenzite.

! Táto nálepka, najmä pri systéme Stop & Start, signalizuje použitie 12 V olovenej batérie so špeciálnou technológiou a technickými parametrami, ktorá si v prípade odpojenia alebo výmeny vyžaduje zásah výlučne u autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise.



i Po opätovnej montáži batérie u autorizovaného predajcu PEUGEOT alebo v kvalifikovanom servise bude systém Stop & Start aktívny až po dlhšom neprerušovanom odstavení vozidla, ktorého dĺžka závisí od daných poveternostných podmienok a stavu nabitia batérie (až do cca 8 hodín).

Odtahovanie

i **Všeobecné odporúčania**
 Dodržiavajte právne predpisy platné v krajine, v ktorej jazdíte. Skontrolujte, či je váha ťahajúceho vozidla vyššia ako váha ťahaného vozidla. Vodič musí zostať za volantom ťahaného vozidla a musí mať pri sebe platný vodičský preukaz. Pri odtahovaní vozidla so štyrmi kolesami na zemi vždy použite homologizovanú vlečnú tyč; laná a popruhy sú zakázané.

Ťahajúce vozidlo sa musí rozbiehať postupne. Keď sa vozidlo odtahuje s vypnutým motorom, nefunguje posilňovač brzd a riadenia.

! **V nasledovných situáciách je potrebné zavolať profesionálnu odtahovú službu:**

- Vznik poruchy vozidla na diaľnici alebo rýchlostnej ceste.
- Na prevodovke nie je možné zaradiť neutrál, odblokovať riadenie, uvoľniť parkovaciu brzdzu.
- Nie je možné odtiahnuť vozidlo s automatickou prevodovkou s nasťartovaným motorom.
- Odtahovanie len s dvomi kolesami na zemi.
- Vozidlo s pohonom štyroch kolies.
- Chýbajúca homologovaná vlečná tyč.

	Obmedzenia pri ťahaní			
Typ vozidla (motor/prevodovka) prevodovka	Predné kolesá na vozovke	Zadné kolesá na vozovke	Valník	4 kolesá na vozovke s ťažnou tyčou
Spaľovací motor/manuálna				

Ťahanie vozidla

Odnímateľné ťažné oko sa nachádza v skrinke s nástrojmi pod sedadlom predného spolujazdca.

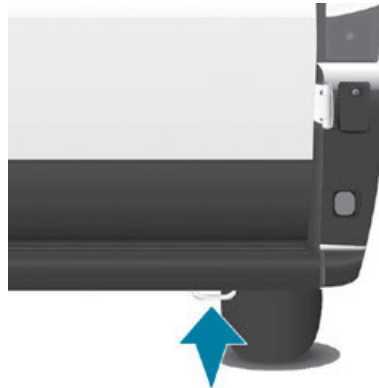
- ▶ Odstráňte kryt pomocou plochého skrutkovača.



- ▶ Naskrutkujte odnímateľné ťažné oko až na doraz.
- ▶ K odnímateľnému ťažnému oku pripevnite schválenú ťažnú tyč.
- ▶ Radiacu páku dajte do neutrálnej polohy.

i Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu niektorých komponentov brzdového systému a strate účinnosti brzdzenia pri opätovnom naštartovaní motora.

Ťahanie iného vozidla



Pevné ťažné oko sa nachádza pod nárazníkom na pravej strane.

- ▶ K pevnému oku pripevnite schválenú ťažnú tyč.

Parametre motorov a vlečné zaťaženia

Motory

Parametre motora sú uvedené v osvedčení o evidencii vozidla a tiež v obchodnej dokumentácii vozidla.

i Maximálny výkon zodpovedá hodnote homologizovanej na skúšobnej stolici motorov v súlade s podmienkami stanovenými európskym nariadením (Smernica 1999/99/ES).

Viac informácií získate v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise

Hmotnosti a vlečné zaťaženia

Maximálne hmotnosti a vlečné zaťaženia týkajúce sa vášho vozidla sú uvedené v osvedčení o evidencii vozidla a tiež v obchodnej dokumentácii vozidla.

Tieto hodnoty sú uvedené aj na etikete alebo štítku výrobcu.

Viac informácií získate v sieti PEUGEOT alebo v inom kvalifikovanom servise.

Hodnoty GTW (celková hmotnosť jazdnej súpravy) a vlečného zaťaženia platia do nadmorskej výšky maximálne 1000 metrov.

Vlečné zaťaženie sa musí znížiť o 10 % každých ďalších 1000 metrov nadmorskej výšky.

Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia zodpovedá hmotnosti povolenej na ťažnej guli.

! Vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora. Ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, znížte vlečné zaťaženie.

! Ťahanie prívesu s nedostatočne zaťaženým vozidlom môže mať za následok zhoršenie jazdnej stability. Ťahanie prívesu predlžuje brzdnú dráhu vozidla.

Pri ťahaní prívesu nikdy neprekračujte rýchlosť 100 km/h (dodržiavajte platné dopravné predpisy).

Naftové motory

Naftové motory Euro 6.2

Motory	2,2 BlueHDi 120 S&S	2,2 BlueHDi 140 S&S	2,2 BlueHDi 165 S&S
Prevodovka	Manuálna 6-stupňová (BVM6)		
Zdvihový objem (cm ³)	2 197	2 197	2 197
Max. výkon – norma ES (kW)	88	103	121
Palivo	Nafta	Nafta	Nafta

Naftové motory Euro 6.1

Motory	2,0 BlueHDi 110 2,0 BlueHDi 110 S&S	2,0 BlueHDi 130 2,0 BlueHDi 130 S&S	2,0 BlueHDi 160 2,0 BlueHDi 160 S&S
Prevodovka	Manuálna 6-stupňová (BVM6)		
Zdvihový objem (cm ³)	1 997	1 997	1 997
Max. výkon – norma ES (kW)	81	96	120
Palivo	Nafta	Nafta	Nafta

Naftové motory Euro 4/Euro 5

(V závislosti od krajiny predaja)

Motory	2,2 HDi 110	2,2 HDi 130 2,2 e-HDi 130	2,2 HDi 150 2,2 e-HDi 150	3 HDi 180
Prevodovka	Manuálna 6-stupňová (BVM6)			
Zdvihový objem (cm ³)	2 198	2 198	2 198	2 999
Max. výkon – norma ES (kW)	81	96	110	130
Palivo	Nafta	Nafta	Nafta	Nafta

Hmotnosti a vlečné zaťaženia

V týchto tabuľkách sú uvedené schválené hodnoty hmotnosti (v kg) v závislosti od rozmerov a označenia vozidla.

Minibus				
Rozmery	Označenia	Celk. hmot.	Nebrzdený príves	Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia
L3 H2	440	4 005	X	X
L4 H2	442	4 250	X	X



Pri verziách **kombi** je maximálna povolená hmotnosť **brzdeného prívesu** (v rámci limitu maximálnej povolenej hmotnosti jazdnej súpravy) na svahu s 10 % alebo 12 % stúpaním 2 500 kg.

5-, 6-miestne kombi				
Rozmery	Označenia	Celk. hmot.	Nebrzdený príves	Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia
L1 H1	330	3 000	750	150*/100**
	333	3 300	750	150*/100**
L2 H2	333	3 300	750	150*/100**
	435	3 500	750	150*/120**

* Iba Euro 6.2.

** Okrem Euro 6.2.

7-, 8-, 9-miestne kombi				
Rozmery	Označenia	Celk. hmot.	Nebrzdený prives	Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia
L1 H1	330	3 150	750	150*/100**
L2 H2	333	3 300	750	150*/100**

Dodávkové vozidlo				
Rozmery	Označenia	Celk. hmot.	Nebrzdený prives	Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia
L1 H1	328	2 800	750	150*/100**
	330	3 000	750	150*/100**
	333	3 300	750	150*/100**
	335	3 500	750	150*/100**
	435	3 500	750	150*/120**
	440	4 005	750	150*/120**
L1 H2	330	3 000	750	150*/100**
	333	3 300	750	150*/100**
	335	3 500	750	150*/100**

* Iba Euro 6.2.

** Okrem Euro 6.2.

Dodávkové vozidlo				
Rozmery	Označenia	Celk. hmot.	Nebrzdený prívies	Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia
L2 H1	330	3 000	750	150*/100**
	333	3 300	750	150*/100**
	335	3 500	750	150*/100**
	435	3 500	750	150*/120**
L2 H2	330	3 000	750	150*/100**
	333	3 300	750	150*/100**
	335	3 500	750	150*/100**
	435	3 500	750	150*/120**
	440	4 005	750	150*/120**

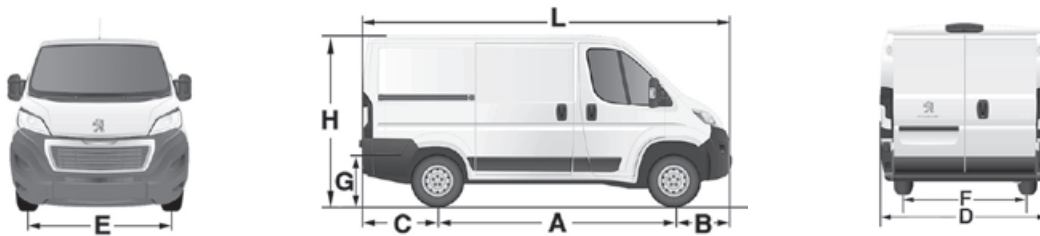
Dodávkové vozidlo				
Rozmery	Označenia	Celk. hmot.	Nebrzdený prívies	Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia
L3 H2	333	3 300	750	150*/100**
	335	3 500	750	150*/100**
	435	3 500	750	150*/120**
	440	4 005	750	150*/120**

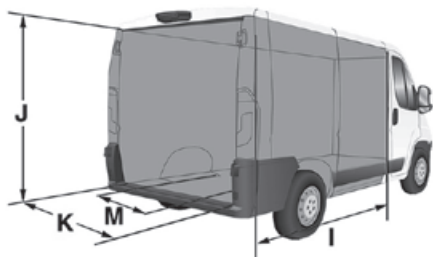
Dodávkové vozidlo				
Rozmery	Označenia	Celk. hmot.	Nebrzdený prívies	Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia
L3 H3	333	3 300	750	150*/100**
	335	3 500	750	150*/100**
	435	3 500	750	150*/120**
	440	4 005	750	150*/120**
L4 H2	435	3 500	750	150*/120**
	440	4 005	750	150*/120**
L4 H3	435	3 500	750	150*/120**
	440	4 005	750	150*/120**

Rozmery

Hodnoty rozmerov sú uvedené v milimetroch.

Dodávkové vozidlo



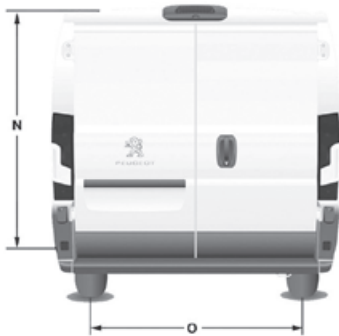


Tento model vozidla sa dodáva v 4 dĺžkach (L1 atď.) a 3 výškach (H1 atď.):

		L1		L2		L3		L4	
		H1	H2	H1	H2	H2	H3	H2	H3
L	Celková dĺžka	4 963		5 413		5 998		6 363	
H	Celková výška	2 254	2 524	2 254	2 524	2 524	2 764	2 524	2 764
A	Rázvor	3 000		3 450		4 035			
B	Predný previs	948							
C	Zadný previs	1 015						1 380	
D	Šírka (so zrkadlami/bez zrkadiel)	2 508/2 050							
E	Rozchod predných kolies	1 810							
F	Rozchod zadných kolies	1 790							
G	Výška nakladacieho prahu	535 až 565							
I	Vnútrotná dĺžka podlahy	2 670		3 120		3 705		4 070	
J	Maximálna vnútrotná výška ložného priestoru	1 662	1 932	1 662	1 932	1 932	2 172	1 932	2 172
K	Maximálna vnútrotná šírka	1 870							
M	Vnútrotná šírka medzi blatníkmi kolies	1 422							

		L1		L2		L3		L4	
		H1	H2	H1	H2	H2	H3	H2	H3
	Objem (m ³)	8	9,5	10	11,5	13	15	15	17

Zadné dvere



		L1		L2		L3		L4	
		H1	H2	H1	H2	H2	H3	H2	H3
N	Použiteľná výška zadných dverí	1 520	1 790	1 520	1 790	1 790	2 030	1 790	2 030
O	Použiteľná šírka zadných dverí	1 562							

Bočné dvere

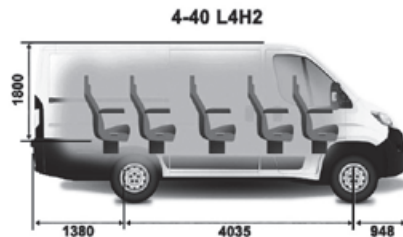
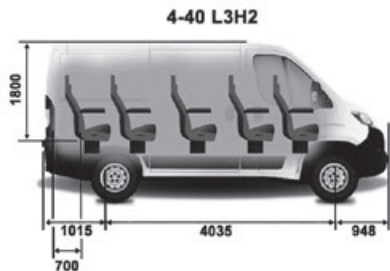


		L1		L2		L3		L4	
		H1	H2	H1	H2	H2	H3	H2	H3
P	Výška bočných posuvných dverí	1 485	1 755	1 485	1 755	1 755			
Q	Šírka bočných posuvných dverí	1 075		1 250					

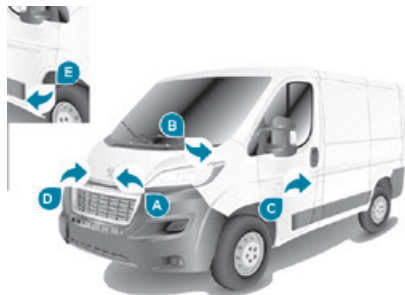
Kombi



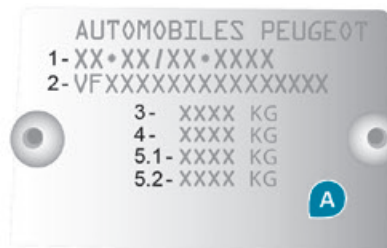
	L1H1		L2H2	
A	751	872	1 201	1 322
B	1 201	1 743	1 651	2 193
C	-	860	-	860



Identifikačné prvky



A. Výrobný štítok



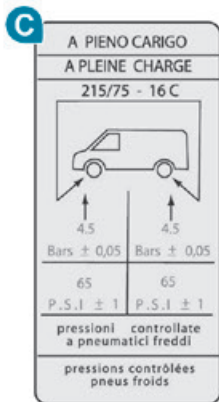
Tento štítok sa nachádza pod priečnikom predného nárazníka pod kapotou.

- 1 - Číslo typového schválenia ES vozidla
- 2 - Identifikačné číslo vozidla (VIN)
- 3 - Maximálna celková hmotnosť vozidla (GVW)
- 4 - Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (GTW)

- 5.1 – Maximálne zaťaženie na prednej náprave
- 5.2 – Maximálne zaťaženie na zadnej náprave

B. Sériové číslo na karosérii

C. Pneumatiky



Tento štítok (môže sa líšiť od zobrazeného obrázku) pripevnený na stĺpiku dverí vodiča uvádza:

- rozmery pneumatík,
- tlaky hustenia pneumatík na zaťaženom vozidle.

Kontrola tlaku hustenia pneumatík sa musí vykonávať v chladnom stave minimálne jedenkrát za mesiac.

D. Referenčné číslo laku

Tento štítok s referenčným číslom je umiestnený na traverze predného priečnika pod kapotou motora.

E. Sériové číslo na karosérii

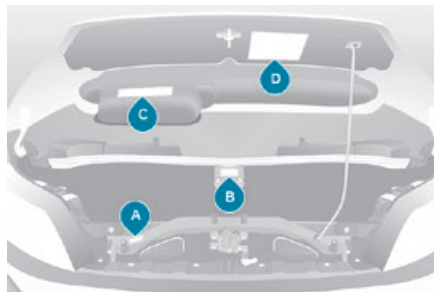
Toto číslo je umiestnené pod plastovým krytom na úrovni stupienka, na pravej strane.

Zoznam štítkov

Táto kapitola zahŕňa všetky texty uvedené na štítkoch, nachádzajúcich sa vo vozidle.

- i** Podrobnosti o **identifikačných prvkoch** nájdete v príslušnej kapitole.

Priestor pod kapotou motora



A

Originálny lak

Farba

Kód

Lak

B

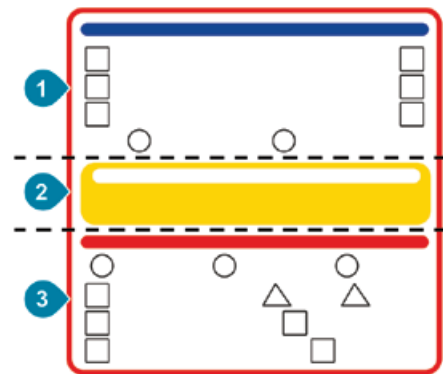
VÝHRADNE NA OPRAVU

C

NEBEZPEČENSTVO

AUTOMATICKÉ REŠARTOVANIE MOTORA. V PRÍPADE OTVORENEJ KAPOTY VYTIAHNITE ŠTARTOVACÍ KLÚČ.

D



1 – UPOZORNENIE

MAZIVÁ A ORIGINÁLNE KVAPALINY

Motorový olej

Prevod

Chladič

Brzdenie

MAZIVÁ A ORIGINÁLNE KVAPALINY	
Ostrekováč skla	Posilňovač riadenia
POZRITE SI ZÁZNAM O ÚDRŽBE.	CHRÁŇTE SI OČI.

2 - BEZPEČNOSŤ

Používanie originálnych náhradných dielov, kvapalín a mazív, ako aj rešpektovanie plánu údržby zaručuje spoľahlivosť a bezpečnosť vášho vozidla v priebehu času.

3 – NEBEZPEČENSTVO

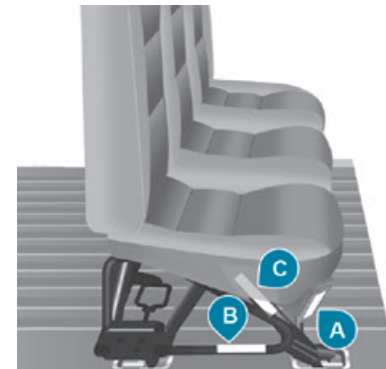
UCHOVÁVAŤ MIMO DOSAHU DETÍ.	NEPRIBLIŽOVAŤ SA K OTVORENÉMU OHŇU.	NEDOTÝKAŤ SA.
NEODSTRAŇOVAŤ UZÁVER, POKIAĽ JE MOTOR TEPLÝ.	EXPLÓZIA	KOROZÍVNA KVAPALINA
MÔŽE SA AUTOMATICKY UVIESŤ DO ČINNOSTI, AJ S VYPNUTÝM MOTOROM.	NEOTVÁRAŤ PLYN POD VYSOKÝM TLAKOM.	
AUTOMATICKÉ REŠTARTOVANIE MOTORA. V PRÍPADE OTVORENEJ KAPOTY VYTIAHNITE ŠTARTOVACÍ KLÚČ.	VYSOKÉ NAPÄTIE	

Palivový kryt

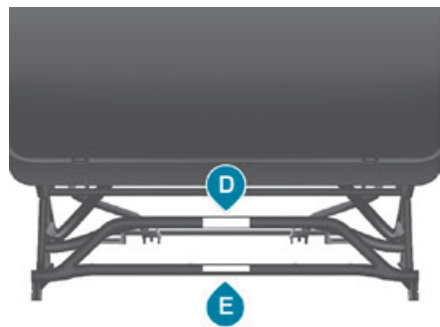


NEBEZPEČENSTVO, VYTIAHNUŤ POMALY. PALIVOVÉ VÝPARY MÔŽU SPÔSOBIŤ PORANENIA.

Na zadnej lavici



- A**
Potlačiť operadlo, skôr ako je sklopené.
- B**
POTIAHNUŤ A OTVORIŤ.
- C**
POTIAHNUŤ PÁČKU 1 A PREKLOPIŤ (ČIASTOČNÉ SKLOPENIE OPERADLA).
POTIAHNUŤ PÁČKU 2 A SKLOPIŤ (ÚPLNÉ SKLOPENIE OPERADLA).



D
NECESTOVAŤ ZA SKLOPENÝM OPERADLOM
ALEBO S BATOŽINOU V PRVOM RADE.

E
POTIAHNUŤ A SKLOPIŤ.

Predĺžená kabína



Predĺžená kabína, ktorá je dostupná vo verziách dodávkového vozidla (van), pozostáva z lavicového sedadla, bezpečnostných pásov, odkladacieho priečinka a bočných okien.

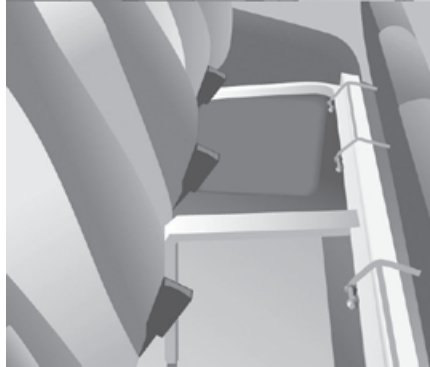
Od nákladového priestoru je oddelená veľmi pevnou deliacou priečkou, ktorá je praktická aj bezpečná.

Zadné lavicové sedadlo



Táto ergonomická lavica je vybavená štyrmi miestami.

Úložný priestor



Úložný priestor je dostupný pod lavicou. Prístup k nemu získate preklopením sedacej časti z priestoru kabíny.

! Neprekláľajte sedaciu časť lavice počas prevozu.

Nevešajte žiadne predmety na upevňovaciu konštrukciu kabíny.

Neprekračujte počet cestujúcich uvedený v technickom preukaze vozidla.

i Nakladací priestor v zadnej časti je určený len na prevoz nákladu.

Odporúčame vám umiestniť ťažký náklad alebo predmety čo možno najviac do prednej časti nakladacieho priestoru (smerom ku kabíne) a uchytiť ich pomocou popruhov

a upevňovacích ôk nachádzajúcich sa na podlahe.

Detské sedačky

! Na zadné miesta kabíny neinštalujte detské sedačky, vyvýšené sedadlá ani detské prenosné vaničky.

Podvozok s kabínou/ valník



Modelové verzie podvozka s kabínou a valníka sú vybavené kabínou, pevnou valníkovou nadstavbou a špeciálnymi zadnými svetlami.



Tieto verzie sú dostupné aj s iným prvkami vybavenia:

- dvojitá kabína,
- vyklápač.

i Ďalšie informácie o všetkých dostupných prvkoch vybavenia nájdete v príslušnej kapitole.

Výmena žiarovky

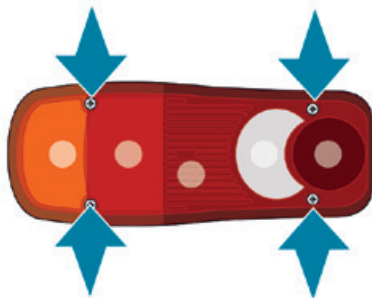
i Viac informácií o **Typoch žiaroviek** nájdete v príslušnej kapitole.

Zadné svetlá



1. **Ukazovatele smeru**
Typ B, PY21W – 21 W
2. **Brzdové svetlá**
Typ B, P21W – 21 W
3. **Obrysové svetlá**
Typ A, W5W – 5 W
4. **Cúvacie svetlá**
Typ A, W16W – 16 W
5. **Hmlové svetlá**
Typ A, W16W – 16 W

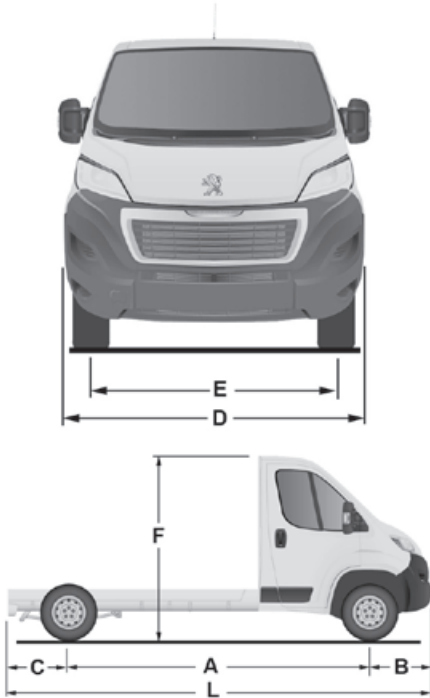
- Nájdite chybnú žiarovku.



- Odstráňte štyri upevňovacie skrutky z jednotky plastového krytu svetla.
- Potiahnite jednotku plastového krytu svetla smerom k sebe.
- Vymeňte žiarovku.

Postup vykonajte v opačnom poradí, aby ste upravili polohu každej žiarovky.

Rozmery podvozka s kabínou

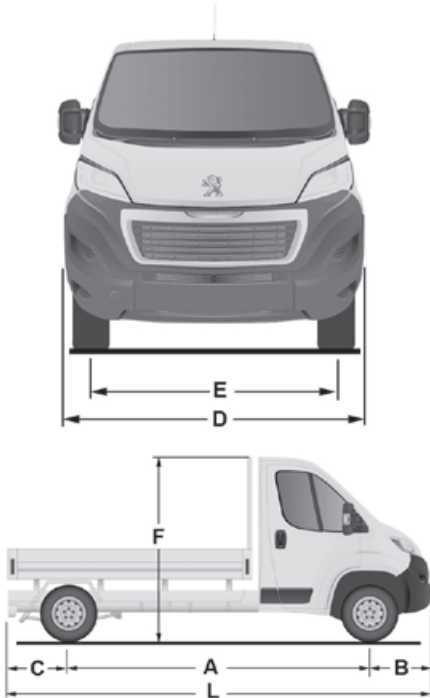


Hodnoty rozmerov sú uvedené v milimetroch.

		L1	L2	L2S	L3	L4
L	Celková dĺžka	4 908	5 358	5 708	5 943	6 308

		L1	L2	L2S	L3	L4
A	Rázvor	3 000	3 450	3 800	4 035	4 035
B	Predný previs	948				
C	Zadný previs	960				1 325
D	Šírka (so zrkadlami/bez zrkadiel)	2 508/2 050				
-	Nadstavbová šírka	2 207				
-	Maximálna nadstavbová šírka	2 350				
E	Rozchod predných kolies	1 810				
-	Rozchod zadných kolies	1 790				
-	Rozšírený rozchod zadných kolies	1 980				
F	Celková výška	2 254				
-	Maximálna nadstavbová výška	3 500				

Rozmery valníka s kabínou



Hodnoty rozmerov sú uvedené v milimetroch.

		L1	L2	L2S	L3	L4
L	Celková dĺžka	5 293	5 743	6 093	6 328	6 693

		L1	L2	L2S	L3	L4
A	Rázvor	3 000	3 450	3 800	4 035	4 035
B	Predný previs	948				
C	Zadný previs	1 345				1 710
D	Šírka (so zrkadlami/bez zrkadiel)	-/2 100				
-	Nadstavbová šírka	-				
-	Maximálna nadstavbová šírka	-				
E	Rozchod predných kolies	1 810				
-	Rozchod zadných kolies	1 790				
-	Rozšírený rozchod zadných kolies	1 980				
F	Celková výška	2 153				
-	Maximálna nadstavbová výška	-				

Dvojitá kabína



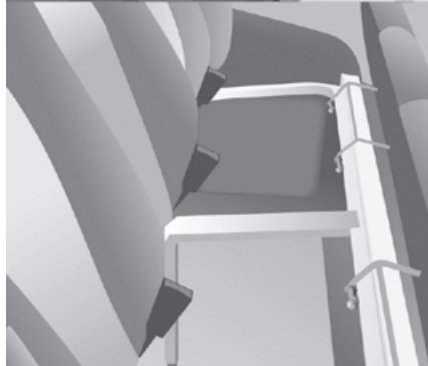
Dvojitá kabína, ktorá je dostupná vo verziách podvozka s kabínou a valníka s kabínou, pozostáva z lavicového sedadla, bezpečnostných pásov, odkladacieho priečinka a bočných okien.

Zadné lavicové sedadlo



Táto ergonomická lavica je vybavená štyrmi miestami.

Úložný priestor



Úložný priestor je dostupný pod lavicou. Prístup k nemu získate preklopením sedacej časti smerom dopredu.

! Neprekláľajte sedaciu časť lavice počas prevozu.

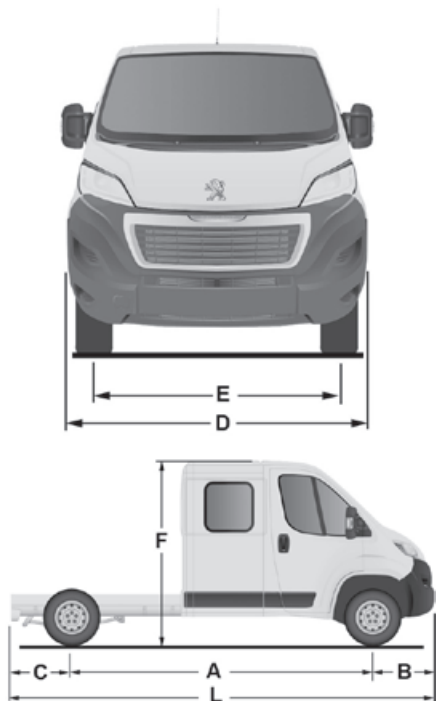
Nevešajte žiadne predmety na upevňovaciu konštrukciu kabíny.

Neprekračujte počet cestujúcich uvedený v technickom preukaze vozidla.

Detské sedačky

! Na zadné miesta kabíny neinštalujte detské sedačky, vyvýšené sedadlá ani detské prenosné vaničky.

Rozmery podvozka s dvojitou kabínou/valníka s dvojitou kabínou



Hodnoty rozmerov sú uvedené v milimetroch.

		Podvozok s dvojitou kabínou		Valník s dvojitou kabínou		
		L3	L4	L2	L3	L4
L	Celková dĺžka	5 843	6 208	5 738	6 228	6 678
A	Rázvor	4 035		3 450	4 035	
B	Predný previs	948		948		
C	Zadný previs	860	1 225	1 340	1 245	1 695
D	Šírka (so zrkadlami/bez zrkadiel)	2 508/2 050		-/2 100		
-	Nadstavbová šírka	-		-		
-	Maximálna nadstavbová šírka	-		-		
E	Rozchod predných kolies	1 810		1 810		
-	Rozchod zadných kolies	1 790		1 790		
-	Rozšírený rozchod zadných kolies	1 980		1 980		
F	Celková výška	2 254		2 153		
-	Maximálna nadstavbová výška	-		-		

Vyklápač



Zdvíhanie korby vyklápača sa vykonáva prostredníctvom hydraulicko-elektrickej jednotky napájanej batériou vozidla.



Zdvíhanie nahor a spúšťanie nadol sa ovláda podržaním príslušných tlačidiel magnetického a odnímateľného diaľkového ovládania umiestneného na držiaku v kabíne.

Na pohon zdvihu korby vyklápača slúži motor jednotky.
Pri spúšťaní nadol sa využíva elektromagnetický ventil, ktorý otvára spätný tok oleja v pieste. Vyklápacia korba je pri zdvíhaní aj zastavení istená pred klesnutím nadol systémom proti spadnutiu.

Bezpečnostné odporúčania



! Nikdy nejazdite so sklopeným zadným čelom.

Dbajte na to, aby sa pri vykladaní nenachádzali na zemi ani vyššie žiadne osoby ani prekážky.

Ak sa vyklápacia korba nepoužíva, nikdy ju nenechávajte vo zdvihutej polohe.

Pri vyklápaní vždy nechajte zaistenú vrchnú časť zadného vyklápacieho čela.

Dodržiavajte povolené zaťaženie uvedené na hmotnostnom štítku na vozidle.

Pravidelne kontrolujte dobrý stav zavesenia podvozka a či sú pneumatiky nahustené na požadovaný tlak.

Náklad rozložte rovnomerne po vyklápacej korbe.

Prepravuje homogénne materiály, ktoré sa ľahko sypú.

Nikdy nejazdite, ani pomaly, so zdvihnutou vyklápacou korbou.



Vyklápaajte náklad na rovnom a pevnom povrchu: na svahu alebo nespevnenom podklade môže dôjsť k presunutiu ťažiska, čím sa zníži stabilita celej jednotky.

Technické špecifikácie

Výbava	Podrobnosti
Vyklápač	Korba vyklápača sa skladá z 2 plechových strižencov z vysokopevnej ocele s hrúbkou 2,5 mm s pozinkovaným povrchom, ktoré sú vzájomne spojené stredovými a pozdĺžnymi laserovými zvarmi. Vyklápač vo farbe karosérie.
Konštrukcia vyklápača	2 hlavné pozdĺžne nosníky z galvanizovanej, vysokopevnej ocele. 1 priečnik s hlavou piesta vyrobený z oceľovej rúry. Priečniky z galvanizovanej, vysokopevnej ocele. Konštrukcia s ochranou proti korózii nanosením vrstvy práškovej farby.
Nosný rám	2 pozdĺžne nosníky s prierezom tvaru „C“ vyrobené z vysokopevnej ocele s hrúbkou 2,5 mm, vnútorne uchytené pomocou rozšíreného spodného krídla. Namontované na základnom vozidle pomocou lisovaných konzol z vysokopevnej ocele. 1 priečnik s pätkou piesta vyrobený z oceľovej mechanicky zváratej rúry, zinkovaný v ohni. 1 zadný závesný priečnik z galvanizovanej ocele. Dorazy podpier na koncoch pozdĺžnych nosníkov. Ochranná mriežka zadných svetiel. Bočné ochranné kryty vozidla a držiaky blatníkov z galvanizovanej ocele.
Bočnice	Bočnice z vysokopevnej ocele, hrúbka 15/10, tvarované za studena a spojené pomocou súvislého laserového zvaru. Ochrana proti korózii zaručená vďaka nanoseniu vrstvy práškovej farby. Uzamykacie rukoväte so zosilneným pozinkovaním, zapustené do bočnice.
Rebríkový nosič	Koľajnice z galvanizovanej ocele. Plechy a priečniky z lakovanej ocele so zlisovanými svorníkmi.
Jednotka elektročerpadla	12 V/2 kW. Prevádzková teplota: -20 až +70 °C.
Hydraulický piest	Výsuvný, nitridová tyč, 3 prvky, priemer: 107 mm. Maximálny tlak: 20 bar.
Hydraulický olej	Minerálny typu ISO HV 46 alebo ekvivalentný.

Rozmery

Toto prispôsobenie je dostupné iba pri jednoduchej kabíne L2. Technické špecifikácie vyklápača nájdete v nižšie uvedenej tabuľke.

Vyklápač (v mm)	
Použiteľná dĺžka	3 200
Celková dĺžka	3 248
Použiteľná šírka	2 000
Celková šírka	2 100
Výška bočníc	350
Hmotnosť prestavby (v kg)	550

i Technické špecifikácie podvozka s kabínou L2 sú uvedené v kapitole **Rozmery** verzie valníka.

Hmotnosti a vlečné zaťaženia (kg)

Hmotnosť brzdeného prívěsu s prenesením zaťaženia môže byť zvýšená za podmienky, že je o rovnakú hodnotu znížená hmotnosť ťahajúceho vozidla a nie je prekročená MTRA. Pozor, nedostatočné zaťaženie ťahajúceho vozidla môže mať za následok zhoršenie držania jazdnej stopy.

Pohotovostná hmotnosť sa rovná hmotnosti prázdneho vozidla + vodič (75 kg) + palivová nádrž naplnená na 90 %.



P.V. : 2245 kg
P.T.A.C : 3500 kg
P.T.R.A. : 6000 kg
Long. : 5,693 m
Larg. : 2,1 m
Surf. : 11,955 m²

Skôr ako pristúpite k ťahaníu prívěsu, skontrolujte, či:

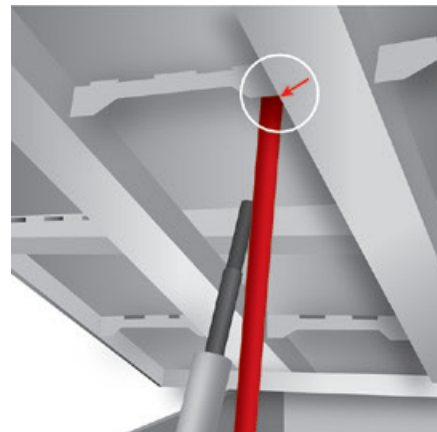
- kolmá sila pôsobiaca na ťažnú guľu nepresahuje hodnotu (S), uvedenú na hmotnostnom štítku prívěsu,
- vlečné zaťaženie (M.R) je nižšie ako hodnota uvedená na hmotnostnom štítku prívěsu

a celková povolená hmotnosť (P.T.A.C.) nepresahuje hodnotu uvedenú na hmotnostnom štítku vozidla.

– v prípade samonosného prívěsu nesmie celková povolená hmotnosť jazdnej súpravy (P.T.R.A.) presiahnuť hodnotu uvedenú na hmotnostnom štítku vozidla.

Hydraulický systém

Tieto bezpečnostné opatrenia je nevyhnutné dodržiavať pri všetkých zásahoch na hydraulickom systéme.



- Pri zásahoch spojených s údržbou uveďte korbu do bezpečnostnej polohy, tak že použijete jej podperu (poloha označená červenou šípku pod dnom korby).

Diagnostika

Príznyky	Elektrická sústava	Hydraulická sústava	Overenie/kontrola
Hydraulická jednotka nefunguje.	X		Elektrická kabeláž a relé jednotky.
	X		Skontrolujte kabeláž (riadiaca jednotka).
	X		Istič.
Veľmi hlučná jednotka, pomalé zdvíhanie.		X	Nasávacie sitko je upchaté alebo poškodené na dne nádrže.
Veľmi hlučná nová jednotka, rýchle zdvíhanie.		X	Vyrovnanie čerpadla, výmena jednotky.
Piest sa samočinne spúšťa nadol.		X	Poškodený alebo zaseknutý spúšťací ventil.
Piest sa nespúšťa nadol.		X	Áno, skontrolujte klzný ventil a odvzdušnite. Pozrite si kapitolu „Údržba“.
	X		Nie, skontrolujte cievku a elektrické prípojky ventilu.
		X	Nie, vymeňte elektromagnetický ventil.
		X	Nie, skontrolujte vyrovnanie piesta.
Jednotka funguje, ale tlak sa nezvyšuje.		X	Ak nie je na jednotke žiadny elektromagnetický ventil, je zaseknutý klzný ventil. Pozrite si kapitolu „Údržba“.
		X	Zariadenie na uvoľnenie tlaku, nastavenie, nečistoty.
		X	Nefunkčné utesnenie čerpadla.
		X	Spojka motora/čerpadla.
		X	Čerpadlo uvoľnené z držiaka.
Hydraulická jednotka nefunguje.		X	Zablokovaný elektromagnetický ventil – vymeňte ho alebo dotiahnite maticu za sítkom.
Ovládacia jednotka nefunguje.	X		Skontrolujte pripojenie a kontakty.

Príznamy	Elektrická sústava	Hydraulická sústava	Overenie/kontrola
Emulzia v nádrži.		X	Nesprávne osadené vratné potrubie.
		X	Nedostatočná hladina motorového oleja.
Olej sa vracia späť cez odvzdušňovacie potrubie oleja.		X	Príliš vysoká hladina oleja.
		X	Príliš vysoká tolerancia membrány odvzdušňovacieho potrubia oleja, musí sa vymeniť. Vzťahuje sa iba na jednotky UD2386.
Počas spúšťania nadol sa vypáli poistka.	X		Vymeňte cievku spúšťania.

Audio systém









Multimediálny audio systém – telefón Bluetooth®



i Systém je chránený takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vašom vozidle.

! Z bezpečnostných dôvodov smie vodič zvýšenú pozornosť výlučne v zastavenom vozidle.





Pri vypnutí motora sa systém po aktivácii režimu úspory energie vypne, aby sa zabránilo vybíjaniu batérie.

Prvé kroky

-  Zapnutie/vypnutie, nastavenie hlasitosti.
- RADIO** Výber vlnového rozsahu FM a AM.
- MEDIA** Výber zdroja USB alebo AUX.
- PHONE** Zobrazenie zoznamu pripojených telefónov.
-  Otáčanie: rolovanie v zozname alebo nastavenie rádiostanice.
Stlačenie: potvrdenie možnosti zobrazenej na displeji.
- INFO** Informácie o práve počúvanej rádiostanici alebo médiu.
- A-B-C** Voľba rádiostaníc uložených v pamäti. FM-A, FM-B, FM-C, AM-A, AM-B, AM-C.
- MENU** Zobrazenie ponuky a nastavenie možností.
- 1** Tlačidlá rádia 1 až 6:
Voľba rádiostaníc uložených v pamäti.
Dlhé stlačenie: uloženie stanice do pamäti.
-  Náhodné prehrávanie.
-  Opakované prehrávanie.
-  Stlmenie/pozastavenie zvuku.
-  Automatické vyhľadanie frekvencie smerom nadol.
Voľba predchádzajúcej skladby z USB.
Dlhé stlačenie: rýchly posun smerom dozadu.

-  Automatické vyhľadanie frekvencie smerom nahor.
Voľba nasledujúcej skladby z USB.
Dlhšie stlačenie: rýchly posun smerom dopredu.
-  Prerušenie aktuálnej operácie.
Prechod o jednu úroveň vyššie (ponuka alebo priečinkov).

Ovládače na volante

-  Zapnutie/vypnutie funkcie pozastavenia zariadenia USB/iPod, vstupu AUX a zdrojov s rozhraním Bluetooth®.
Zapnutie/vypnutie funkcie vypnutia zvuku rádia.
Zapnutie/vypnutie funkcie mikrofónu počas telefonickej konverzácie.
-  Prepínanie nahor alebo nadol: zvýšenie alebo zníženie hlasitosti hlasových oznámení, ako aj zdrojov hudby, hands-free zariadení a zdrojov na čítanie textových správ.
-  Zapnutie rozpoznávanie hlasu.
Pozastavenie hlasovej správy na začatie nového hlasového povelu.
Pozastavenie rozpoznávania hlasu.
-  Prijatie prichádzajúceho hovoru.
Prijatie druhého prichádzajúceho hovoru a podržanie aktívneho hovoru.
Zapnutie rozpoznávania hlasu pre funkciu telefonovania.
Pozastavenie hlasovej správy na zadanie iného hlasového povelu.
Pozastavenie rozpoznávania hlasu.



Rádio, prepínanie nahor alebo nadol: vyber nasledujúcej/predchádzajúcej stanice.

Rádio, súvislé prepínanie nahor alebo nadol: prehľadávanie rozhlasových frekvencií nahor/nadol, až kým neuvolníte tlačidlo.

Médiá, prepínanie nahor alebo nadol: vyber nasledujúcej/predchádzajúcej skladby.

Médiá, súvislé prepínanie nahor alebo nadol: posúvanie v rámci skladby vpred/vzad, až kým neuvolníte tlačidlo.



Odmietnutie prichádzajúceho hovoru. Ukončenie práve prebiehajúceho telefonického hovoru.

Rádio

Voľba stanice

i Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory atď.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS.

Toto správanie je pri šírení rádiových vln normálne a v žiadnom prípade nepredstavuje poruchu autorádia.



Stlačte tlačidlo „**RADIO**“ a zvolte vlnový rozsah FM alebo AM.



Krátko stlačte jedno z tlačidiel na automatické vyhľadávanie nižšej alebo vyššej frekvencie.



Otáčaním ovládača manuálne vyhľadávate nižšiu alebo vyššiu frekvenciu.



Stlačte kruhový ovládač, aby sa zobrazili zoznam miestne prijímaných staníc.

Otočte kruhový ovládač, aby ste vybrali rádiostanicu. Následným stlačením si zvolíte požadovanú stanicu.

Uloženie rádiostanice do pamäte

RADIO Stlačte tlačidlo „**RADIO**“ a zvolte vlnový rozsah FM alebo AM.

A-B-C Stlačte tlačidlo „**A-B-C**“ a zvolte jednu z troch skupín uložených staníc.

1 Stlačením a podržaním jedného z tlačidiel uložíte aktuálnu rádiostanicu do pamäti.

Zobrazí sa názov stanice a zvukový signál potvrdí jej uloženie do pamäti.

INFO Stlačením tlačidla „**INFO**“ zobrazíte informácie o práve počúvanej rádiostanici.

RDS

i Funkcia RDS, ak sa zobrazí, umožňuje pokračovať v počúvaní rovnakej stanice sledovaním frekvencie. Avšak za určitých podmienok nemusí signál stanice s RDS pokrývať celú krajinu. Keď rádiostanice nebudú pokrývať dané územie a príjem nebude v dostatočnej kvalite, frekvencia sa preladí na regionálnu stanicu.



Stlačte tlačidlo „**MENU**“,



Vyberte možnosť „**Regionálne**“ a následne stlačením zapnite alebo vypnite RDS.

Alternatívne frekvencie (AF)



Vyberte možnosť „**Alternatívne frekvencie (AF)**“ a následne stlačením aktivujete alebo deaktivujete frekvenciu.





Pokiaľ je aktivovaná funkcia „**Regionálne**“, systém môže kedykoľvek vyhľadať silnejšiu frekvenciu.

Funkcia TA (Dopravné spravodajstvo) zabezpečuje prednostné počúvanie výstrah v rámci dopravného spravodajstva.




Funkcia TA (dopravné správy) uprednostňuje počúvanie výstražných správ TA. Aby mohla byť táto funkcia aktivovaná, vyžaduje si kvalitný príjem rádiostanice, ktorá tento typ informácií vysiela. Pri vysielaní dopravných správ sa aktívny zdroj zvuku automaticky vypne, aby umožnil vysielenie správy TA. Médium sa začne znovu normálne prehrávať po ukončení správy.


 Stlačte tlačidlo „MENU“,

 Zvoľte možnosť „Dopravné správy (TA)“ a následne zapnite alebo vypnite dopravné správy.

Médiá

Zásuvka USB


 Zasuňte pamäťový kľúč USB alebo pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky) pripojte zariadenie do zásuvky USB **umiestnenej v stredovom odkladacom priestore**, ktorá slúži na prenos údajov do systému.

 Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.


Systém vytvorí zoznamy prehrávaných súborov (v dočasnej pamäti). Počas prvého pripojenia môže tento proces trvať v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút. Potrebný čas čakania je možné skrátiť znížením počtu neuhodných súborov, ako aj počtu priečinkov v danom zariadení.

Zoznamy skladieb sa aktualizujú pri každom vypnutí zapalovania alebo pri pripojení pamäťového kľúča USB. Zoznamy sa ukladajú do pamäte: ak v nich nie sú vykonané zmeny, bude čas následného načítania kratší.

Zásuvka USB

 Táto zásuvka je umiestnená na **stredovej konzole** a slúži iba na napájanie a nabíjanie pripojeného prenosného zariadenia.

Zásuvka Auxiliary (AUX)

 Pripojte prenosné zariadenie (prehrávač MP3 atď.) do prídavnej zásuvky typu jack pomocou audio kábla (nie je súčasťou dodávky). Najskôr nastavte hlasitosť vo svojom prenosnom zariadení (na vysokú úroveň). Potom nastavte hlasitosť audio systému. Ovládacie prvky sa ovládajú prenosným zariadením.

Funkcie zariadenia pripojeného k zásuvke „AUX“ sa ovládajú priamo daným zariadením: preto nie je možné meniť skladbu/priečinkov/ zoznam skladieb ani upravovať začiatok/koniec/ pozastavenie prehrávania ovládacími prvkami na ovládacom paneli vozidla alebo na volante. Ak sa prenosné zariadenie nepoužíva, nenechávajte kábel prenosného zariadenia pripojený k zásuvke „AUX“, aby sa zabránilo možným zvukom z reproduktorov.


Informácie a odporúčania


Systém podporuje veľkokapacitné ukladacie zariadenia USB, zariadenia BlackBerry® alebo prehrávače Apple® pripojené cez port USB. Adaptérový kábel nie je súčasťou dodávky.


Ostatné zariadenia, ktoré po pripojení systém nerozpozná, sa musia pripojiť pomocou prídavnej zásuvky AUX s káblom typu Jack (nie je súčasťou dodávky).

Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a bez použitia špeciálnych znakov (napr.: „ “ ? ; ù), aby sa predišlo problémom s prehrávaním alebo zobrazením.


Používajte iba USB kľúče naformátované v systéme súborov FAT 32 (File Allocation Table).

 Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

 Systém nepodporuje súčasné pripojenie dvoch rovnakých zariadení (dva pamäťové kľúče alebo dva prehrávače Apple®). Je však možné súčasne pripojiť jeden pamäťový kľúč a jeden prehrávač Apple®.

 Odporúča sa používať oficiálne USB káble Apple® na zabezpečenie správneho použitia.

Pripojenie prehrávačov Apple®

 Pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky) pripojte prehrávač Apple® do zásuvky USB.

Automaticky sa spustí prehrávanie.
Ovláda sa prostredníctvom audio systému.

I Dostupné usporiadanie súborov pochádza z pripojeného prenosného zariadenia (interpreti/albumy/typy/skladby/ zoznamy skladieb/audio knihy/podcasty). Predvolené usporiadanie súborov je zoradené podľa interpretov. Ak chcete zmeniť použité usporiadanie súborov, prejdite späť na prvú úroveň ponuky a potom vyberte požadovaný spôsob usporiadania (napr. zoznam skladieb) a po potvrdení prehľadávajte strom súborov až k požadovanej skladbe.

! Verzia softvéru audio systému nemusí byť kompatibilná s generáciou vášho prehrávača Apple®.

Telefón

Spárovanie telefónu Bluetooth®


! Z bezpečnostných dôvodov smie vodič vykonávať úkony, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, ako je párovanie mobilného telefónu Bluetooth® s bezdrôtovou

súpravou autorádia, len v **zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapaľovaní.

Aktivujte funkciu Bluetooth® telefónu a skontrolujte, či je „viditeľný pre všetkých“ (konfigurácia telefónu).


PHONE Stlačte tlačidlo „**Telefón**“.


Ak v systéme ešte nebol spárovaný žiadny telefón, na displeji sa zobrazí špeciálna stránka.


 Výberom možnosti „**Pripojiť telefón**“ spustíte postup párovania. Na mobilnom telefóne vyhľadajte názov systému.

Pomocou klávesnice vášho telefónu zadajte PIN kód zobrazený na displeji systému alebo potvrďte PIN kód zobrazený na mobilnom telefóne.

Počas párovania sa na obrazovke zobrazuje stránka zobrazujúca priebeh operácie.

 V prípade zlyhania procesu párovania sa odporúča deaktivovať a následne opätovne aktivovať funkciu Bluetooth® vášho telefónu.

 Ak bol proces párovania ukončený úspešne, na displeji sa zobrazí stránka so správou „**Pripojenie úspešné**“: Potvrdením zobrazíte ponuky.

 Ponuka telefónu umožňuje prístup predovšetkým k nasledovným funkciám: „**Zoznam hovorov**“, „**Kontakty**“, „**Digitálna klávesnica**“.

Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvončením a navrstveným zobrazením na obrazovke.



Stlačte toto tlačidlo na prijatie hovoru.



Alebo stlačením tohto tlačidla na volante hovor odmietnete.

Ukončenie hovoru



Ak si želáte hovor odmietnuť, stlačte toto tlačidlo na volante.

Uskutočnenie hovoru



Výberom možnosti „**Zoznam hovorov**“ získate prístup k posledným uskutočneným hovorom.



Výberom možnosti „**Kontakty**“ zobrazíte kontakty. Zoznamom prechádzajte pomocou otočného ovládača.



Na zadanie čísla použijete možnosť „**Klávesnica**“.

Konfigurácia

Nastavenia systému



Stlačte tlačidlo „**MENU**“.



Vyberte položku „**System settings**“ (Nastavenia systému) a potom jej

* Ak je váš telefón plne kompatibilný,

stlačením zobrazíte zoznam nastavení a aktivujete alebo deaktivujete možnosti:

- „**Reinitialise default value**“ (Znova inicializovať predvolenú hodnotu)
- „**20 min. delay to switch off**“ (20. min oneskorenie vypnutia)
- „**Volume limit at start-up**“ (Limit hlasitosti pri spustení)
- „**Automatic**“ (Automatický)

Audio

MENU

Stlačte tlačidlo „**MENU**“.



Vyberte možnosť „**Audio**“ a následným stlačením zobrazíte zoznam nastavení aktivácie či deaktivácie možností:

- „**Výšky**“
- „**Stredné tóny**“
- „**Hĺbky**“
- „**Vyváženie**“
- „**Hlasitosť prispôbena rýchlosti vozidla**“
- „**Hlasitosť**“

i Audio nastavenia sú rôzne a nezávislé pre každý zdroj zvuku.

Hlasové príkazy

Informácie - používanie systému

i Namiesto toho, aby ste sa dotkli displeja, môžete na ovládanie systému použiť hlas.

! Odporúčame vám, aby ste skontrolovali, či systém stále rozpoznáva hlasové príkazy, a to nasledujúcim spôsobom:

- hovorte normálnym tónom hlasu,
- vždy počkajte na „pípnutie“ (zvukový signál), než začnete hovoriť,
- systém je schopný rozpoznáť hlasové príkazy, bez ohľadu na pohlavie, tón a zafarbenie hlasu osoby, ktorá ich vyslovuje,
- minimalizujte hluk v interiéri vozidla na čo najnižšiu možnú mieru,
- pred vyslovením hlasových príkazov požiadajte ostatných cestujúcich, aby nehovorili. Aj napriek tomu, že systém rozpozná hlasové príkazy bez ohľadu na to, kto ich vyslovuje, v prípade viacerých hovoriacich osôb súčasne sa môže stať, že systém rozpozná iný príkaz, než je zamýšľaný, alebo ďalšie príkazy,
- na optimálnu funkčnosť systému sa odporúča uzavrieť okná a otváračiu strechu (vo verziách/na trhoch, kde sa dodáva), aby

sa zabránilo rušivým vplyvom vonkajších zdrojov hluku.

Ovládače na volante



Toto tlačidlo umožňuje aktivovať režim hlasovej identifikácie „Telefón“, ktorý umožňuje telefonovať, zobrazíť zoznam posledných/prichádzajúcich/odchádzajúcich hovorov, zobrazíť kontakty atď.



Toto tlačidlo zapne režim hlasovej identifikácie „Rádio/Médiá“, ktorý umožňuje naladiť konkrétnu rádiostanicu alebo rádiofrekvenciu AM/FM, prehrať skladbu alebo album z USB kľúča/iPodu/CD s MP3.

i Ak tieto tlačidlá stlačíte počas hlasovej správy systému, je možné rýchlo použiť hlasové ovládanie. Umožňuje priame vyslovenie hlasového príkazu. Napríklad, ak systém práve hlási správu hlasového pomocníka a ak chcete vedieť, aký príkaz máte pre systém vysloviť, stlačením týchto tlačidiel sa hlasová správa preruší a želaný hlasový príkaz je možné priamo vysloviť (vyhnete sa tak počúvaniu celej správy hlasového pomocníka). Ak systém čaká na hlasový príkaz zo strany používateľa, stlačením týchto tlačidiel sa ukončí hlasové spojenie.

! Pri každom stlačení tlačidla zaznie „pípnutie“ (zvukový signál) a na displeji

sa zobrazí stránka s odporúčaniami, ktoré používateľa žiadajú o vyslovenie hlasového príkazu.

Globálne hlasové povelý



Ak práve neprebíha žiadny telefonický hovor, tieto povelý je možné zadať z akejkoľvek stránky po stlačení tlačidla na rozpoznávanie hlasu alebo tlačidla pre telefón, ktoré sa nachádzajú na volante.

Help

Poskytne všeobecnú pomoc používateľom, keď im ponúkne niektoré z dostupných povelov.

Cancel

Zatvorenie aktuálnej hlasovej sekvencie.

Repeat

Zopakuje používateľovi naposledy vyslovenú hlasovú správu.

Voice tutorial

Poskytne používateľovi podrobný opis spôsobu používania hlasového systému.

Hlasové povelý pre „telefón“



Ak je k systému pripojený telefón, je možné po stlačení tlačidla telefónu umiestneného na volante použiť tieto hlasové

povelý na ktorejkoľvek hlavnej stránke obrazovky, pokiaľ práve neprebíha žiadny telefonický hovor.

Ak nie je pripojený žiadny telefón, hlasová správa oznámi: „No telephone is connected. Connect a telephone and try again“ a relácia hlasového povelu sa zatvorí.

i Označenie „Mobile phone“ je možné nahradiť tromi inými dostupnými označeniami: „Home“; „Office“; „Other“.

Call* > Ján Slovák

Vykoná sa hovor na telefónne číslo priradené kontaktu Ján Slovák.

Call* > Ján Slovák > Mobile phone

Vykoná sa hovor na telefónne číslo označené mobilným telefónom priradené kontaktu Ján Slovák.

Call number > 0123456789

Zatelefonuje sa na číslo 0123456789.

Redial

Zatelefonuje sa na číslo alebo kontakt z naposledy vykonaného hovoru.

Call back

Zatelefonuje sa na číslo alebo kontakt z naposledy prijatého hovoru.

Recent calls*

Zobrazí sa úplný zoznam nedávnych hovorov: odchádzajúcich, zmeškaných aj prichádzajúcich.

Outgoing calls*

Zobrazí sa zoznam odchádzajúcich hovorov.

Missed calls*

Zobrazí sa zoznam zmeškaných hovorov.

Incoming calls*

Zobrazí sa zoznam prichádzajúcich hovorov.

Directory*

Zobrazí sa adresár pripojeného telefónu.

Search* > Ján Slovák

Zobrazia sa kontaktné údaje Jána Slováka v adresári so všetkými uloženými číslami.

Search* > Ján Slovák > Mobile phone

Zobrazí sa telefónne číslo označené mobilným telefónom priradené kontaktu Ján Slovák.

View messages**

Zobrazí sa zoznam textových správ prijatých do pripojeného telefónu.

i Ak daný telefón umožňuje zaznamenanie mena „First Name“ (Ján) a priezviska „Surname“ (Slovák) do dvoch samostatných polí, použite nasledovné hlasové povelý:

- „Call“ > „Ján“ > „Slovák“ alebo „Call“ > „Slovák“ > „Ján“.
- „Search“ > „Ján“ > „Slovák“ alebo „Search“ > „Slovák“ > „Ján“.

* Táto funkcia je dostupná iba v prípade, ak telefón pripojený k systému podporuje stiahnutie adresára kontaktov a posledných hovorov a ak sa vykonalo stiahnutie príslušných súborov.

** Táto funkcia je dostupná iba v prípade, ak telefón pripojený k systému podporuje funkciu čítania textových správ.

Hlasové povely pre „AM/FM rádio“



Ak práve neprebíha žiadny telefonický hovor, nasledujúce povely je možné zadať z akejkoľvek hlavnej stránky obrazovky po stlačení tlačidla na rozpoznávanie hlasu, ktoré sa nachádza na volante.

Tune to > 105.5 > FM

Rádio sa naladí na frekvenciu 105,5 v pásme FM.

Tune to > 940 > AM

Rádio sa naladí na frekvenciu 940 v pásme AM.

Tune to* > Magic > FM

Rádio sa preladí na stanicu s názvom Magic.

Hlasové povely pre „médiá“



Ak práve neprebíha žiadny telefonický hovor, nasledujúce povely je možné zadať z akejkoľvek hlavnej stránky obrazovky po stlačení tlačidla na rozpoznávanie hlasu, ktoré sa nachádza na volante.

Listen to track > „Track 1“

Prehrá sa skladba „Track 1“.

Listen to album > „Album 1“

Prehrá sa pieseň z albumu „Album 1“.

Listen to artist > „Artist 1“

Prehrá sa pieseň od interpreta „Artist 1“.

Listen to music style > „Jazz“

Prehrá sa pieseň v hudobnom štýle „Jazz“.

Listen to playlist > „Playlist 1“

Prehrá sa pieseň zo zoznamu skladieb „Playlist1“.

Listen to podcast > „Radio 1“

Prehrá sa podcast „Podcast 1“.

Listen to audio book > „Book 1“

Prehrá sa audio kniha „Book 1“.

Listen to track number > „5“

Prehrá sa skladba číslo „5“.

Select > „USB“

Vyberie sa podpora USB médií ako aktívny zdroj zvuku.

Browse > „Album“

Zobrazí sa zoznam dostupných albumov.

Hlasové povely pre „textové správy“



Ak práve neprebíha žiadny telefonický hovor, nasledujúce povely je možné zadať z každej hlavnej obrazovky po stlačení tlačidla telefónu, ktoré sa nachádza na volante.

Send a text message to > 0123456789

Spustí sa hlasový postup na odoslanie prednastavenej textovej správy prostredníctvom systému.

Send a text message to > Ján Slovák > Mobile phone

Spustí sa hlasový postup na odoslanie prednastavenej textovej správy prostredníctvom systému.

View text message > Ján Slovák > Mobile phone

Zobrazí sa zoznam textových správ stiahnutých telefónom.

Hlasové povely pre „hands-free volania“



Nasledujúce povely sú dostupné počas prebiehajúceho hovoru.

Povely je možné zadať z ktorejkoľvek stránky obrazovky počas tel. hovoru po stlačení tlačidla telefónu nachádzajúceho sa na volante.

Send 0123456789

Odošlú sa tóny voľby pre číslo 0123456789.

Send Voicemail password

Odošlú sa tóny voľby pre čísla zaregistrované v položke „Voicemail password“.

Activate speakers

Hovor sa prenese do telefónu alebo do systému.

Activate/Deactivate microphone

Aktivuje/deaktivuje sa mikrofón systému.

* Slovo „Magic“ môžete nahradiť názvom akejkoľvek inej rozhlasovej stanice FM prijímanej rádiom. Nie všetky rozhlasové stanice poskytujú túto službu.

Audio a telematický systém s dotykovým displejom



Multimediálny audio systém – telefón Bluetooth® – navigácia GPS

I Systém je chránený takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vašom vozidle.

! Z bezpečnostných dôvodov smie vodič vykonávať úkony vyžadujúce jeho zvýšenú pozornosť výlučne v **zastavenom vozidle**.

Pri vypnutí motora sa systém po aktivácii režimu úspory energie vypne, aby sa zabránilo vybíjaniu batérie.

Prvé kroky

Na prístup k hlavným ponukám použijete tlačidlá umiestnené pod dotykovým displejom, následne stlačíte virtuálne tlačidlá na dotykovom displeji.

I Displej je „rezistentného“ typu, je potrebné silnejšie stlačenie, predovšetkým v prípade posuvných dotykov tzv. „klzania“ (presúvanie stránok, premiestnenie mapy atď.). Obyčajný dotyk nestačí. Displej nezaznamená dotyk viac ako jedným prstom.

Displej je použiteľný aj s rukavicami. Táto technológia umožňuje jeho použitie pri akejkoľvek teplote.

! Na čistenie obrazovky používajte mäkkú, neabrazívnu handričku z jemnej tkaniny (handrička na okuliare) bez použitia ďalších čistiacich prostriedkov.

Obrazovky sa nedotýkajte ostrými predmetmi. Obrazovky sa nedotýkajte mokrymi rukami.

I V prípade veľkej horúčavy môže byť úroveň hlasitosti obmedzená z dôvodu ochrany systému. Hlasitosť sa uvedie do pôvodného stavu hneď ako teplota v interiéri poklesne.

Systém sa môže tiež uviesť do pohotovostného režimu (úplné zhasnutie displeja a vypnutie zvuku) po dobu minimálne 5 minút.



Stlačenie: zapnutie/vypnutie.

Otočenie: nastavenie hlasitosti (každý zdroj sa nastavuje nezávisle).



Zapnutie/vypnutie obrazovky.



Zapnutie/vypnutie hlasitosti (vypnutie zvuku/pozastavenie).



Rádio, otočenie: vyhľadanie rozhlasovej stanice.

Médiá, otočenie: výber predchádzajúcej/nasledujúcej skladby.

Stlačenie: potvrdenie možnosti zobrazenej na obrazovke.



Zapnutie, vypnutie, konfigurácia určitých ovládacích funkcií systému a vozidla.



Prerušenie aktuálnej operácie.

Prechod o jednu úroveň vyššie (ponuka alebo priečinok).

Zoznam výrazov

VOLUME

Nastavenie hlasitosti otáčaním ovládača.

RADIO

Prístup do ponuky rádia.

MEDIA

Prístup do ponuky médií a rôznych hudobných zdrojov.

NAV

Prístup do ponuky navigácie.

PHONE

Prístup do ponuky pre telefón.

MORE

Prístup k údajom o vozidle.

BROWSE, TUNE, SCROLL

Otočením tlačidla môžete:

- prechádzať cez ponuku alebo zoznam,
- vybrať rozhlasovú stanicu.

ENTER

Stlačením potvrdíte možnosť zobrazenú na obrazovke.

Ovládače na volante



Zapnutie/vypnutie funkcie pozastavenia zariadenia USB/iPod a zdrojov s rozhraním Bluetooth®.

Zapnutie/vypnutie funkcie vypnutia zvuku rádia.
Zapnutie/vypnutie funkcie mikrofónu počas telefonickej konverzácie.



Prepínanie nahor alebo nadol: zvýšenie alebo zníženie hlasitosti hlasových oznámení, ako aj hudobných zdrojov, hands-free zariadení a čítačky textových správ.



Zapnutie rozpoznávanie hlasu.
Pozastavenie hlasovej správy na začatie nového hlasového povelu.

Pozastavenie rozpoznávania hlasu.



Prijatie prichádzajúceho hovoru.
Prijatie druhého prichádzajúceho hovoru a podržanie aktívneho hovoru.

Zapnutie rozpoznávania hlasu pre funkciu telefonovania.

Pozastavenie hlasovej správy na zadanie iného hlasového povelu.

Pozastavenie rozpoznávania hlasu.



Rádio, prepínanie nahor alebo nadol: výber nasledujúcej/predchádzajúcej stanice.

Rádio, súvislé prepínanie nahor alebo nadol: prehľadávanie rozhlasových frekvencií nahor/nadol, až kým nevolíte tlačidlo.

Médiá, prepínanie nahor alebo nadol: výber nasledujúcej/predchádzajúcej skladby.

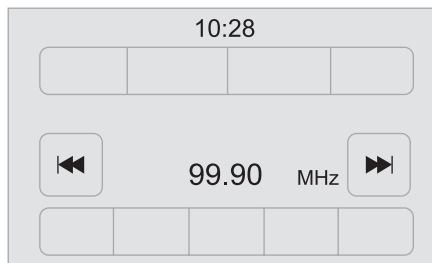
Médiá, súvislé prepínanie nahor alebo nadol: posúvanie v rámci skladby vpred/vzad, až kým nevolíte tlačidlo.



Odmietnutie prichádzajúceho hovoru.
Ukončenie práve prebiehajúceho telefonického hovoru.

Ponuky

Radio

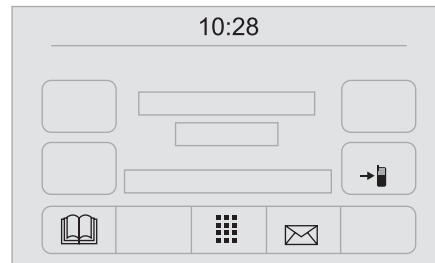


RADIO

Vyberte si spomedzi rôznych zdrojov rozhlasového vysielania.

Zapnutie, vypnutie a upravenie určitých nastavení funkcií.

Telephone



PHONE

Pripojte mobilný telefón cez rozhranie Bluetooth®.

Media



MEDIA

Výber spomedzi rôznych hudobných zdrojov.

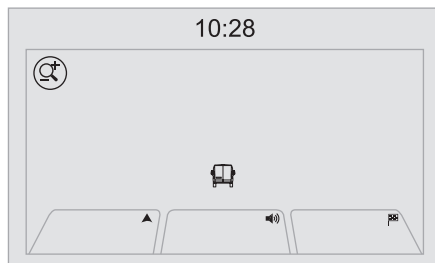
Zapnutie, vypnutie a upravenie určitých nastavení funkcií.

Informácie o vozidle



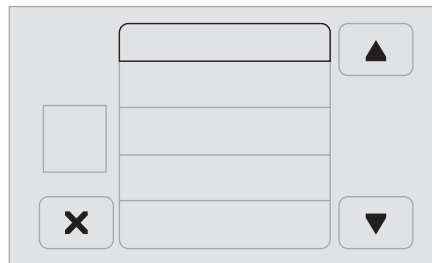
MORE Prístup k vonkajšej teplote, hodinám, kompasu a palubnému počítaču.

Navigation



NAV Nastavenie parametrov navigácie a výber cieľového miesta.

Settings



Settings Zapnutie, vypnutie a konfigurácia určitých nastavení funkcií systému a vozidla.

Rádio

RADIO Stlačením tlačidla „**RADIO**“ zobrazíte ponuky rádia:

Stlačením a podržaním tlačidiel vykonáte rýchle vyhľadanie.

Press Memor. (Stlačte pamäť.)

Stlačením a podržaním tohto tlačidla uložíte do pamäte práve počúvanú stanicu.

Práve počúvaná stanica sa označí.

Stlačením tlačidla „All“ (Všetky) zobrazíte všetky uložené rozhlasové stanice vo zvolenom frekvenčnom pásme.

Browse (Prehľadávať)

– **List of stations** (Zoznam staníc).

– Stlačením vyberte stanicu.

– Obnovenie zoznamu v závislosti od príjmu signálu.

- Stlačením tlačidla 5 alebo 6 budete prechádzať cez nájdené rozhlasové stanice.
- Prejdite priamo na požadované písmeno v zozname.

AM/DAB

- **Choose the band** (Vybrať pásmo).
- Výber vlnového pásma.

Adjustment (Nastavenie)

- **Direct adjustment** (Priame nastavenie).

– Prostredníctvom virtuálnej klávesnice na obrazovke môžete zadať jedno číslo zodpovedajúce danej stanici.

– Grafické tlačidlá „plus“ alebo „mínus“ umožňujú presné nastavenie frekvencie.

Information (Informácie)

- **Information** (Informácie).
- Zobrazenie informácií o práve počúvanej rozhlasovej stanici.

Audio

- **Equalizer** (Ekvalizér).
- Nastavenie basov, stredov a výšok.
- **Balance/Fade** (Vyváženie/prelínanie).
- Nastavenie vyváženia zvuku medzi prednými a zadnými reproduktormi, ako aj reproduktormi na ľavej a pravej strane.
- Nastavenia vyvážite stlačením tlačidla v strede medzi šípkami.
- **Volume/Speed** (Hlasitosť/rýchlosť).
- Výber požadovaného parametra – daná možnosť sa označí.
- **Loudness** (Hlasnosť).
- Optimalizovanie kvality zvuku pri nízkej hlasitosti.


- **Automatic radio** (Automatické rádio).
- Nastavenie rádia pri spustení alebo obnovenie aktívneho stavu pri poslednom otočení kľúča zapalovania do polohy STOP.
- **Radio switch-off delay** (Oneskorenie vypnutia rádia).
- Nastavenie parametra.
- **AUX vol. setting** (Nastavenie hlas. vstupu AUX).
- Nastavenie parametrov.


Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)




Digitálne rádio vysielajúce z terestriálneho vysielča

Digitálne rádio

! Digitálne rádio vám umožňuje počúvanie vyššej kvality a rovnako aj zobrazenie grafických informácií, ktoré sa týkajú momentálne počúvanej rádiostanice. Jednotlivé multiplexy umožňujú vybrať si z rádiostaníc zoradených v abecednom poradí.

 Opakovane stlačte tlačidlo „**RADIO**“, čím zobrazíte „DAB Radio“.

 Vyberte kartu „**Prechádzanie**“.

   Vyberte zoznam spomedzi ponúkaných filtrov:

„**Všetky**“, „**Žánre**“, „**Skupiny**“ a potom vyberte rádiostanicu.



Stlačením tlačidla „**Aktualizovať**“ aktualizujete zoznam prijímaných staníc „DAB Radio“.


Sledovanie staníc DAB/FM

i „DAB“ nepokrýva 100 % územia. V prípade nedostatočnej kvality digitálneho signálu umožní voľba „**AF**“ (alternatívne frekvencie) pokračovať v počúvaní tej istej stanice tak, že sa automaticky prepne na príslušnú analógovú stanicu „FM“ (ak existuje).

i Keď sa systém prepne na analógové rádio, nastane niekoľkosekundové oneskorenie, ktoré môže byť v niektorých prípadoch sprevádzané zmenou hlasitosti. Po opätovnom dosiahnutí dobrej kvality digitálneho signálu systém automaticky prepne späť na „DAB“.

! Ak počúvaná stanica „DAB“ nie je dostupná, zvuk sa pri nedostatočnej kvalite digitálneho signálu preruší a alternatívna frekvencia „AF“ sa zakáže.

Médiá

 Stlačením tlačidla „**MEDIA**“ zobrazíte ponuky médií:

Stlačením a podržaním tlačidiel sa posuniete rýchlo vpred alebo vzad v rámci zvolenej skladby.

Browse (Prehľadávať)

– **Prehľadávať podľa**: **Currently playing** (Práve prehrávané), **Artists** (Interpreti), **Albums** (Albumy), **Types** (Typy), **Songs** (Skladby), **Playlists** (Zoznamy skladieb), **Audiobooks** (Audio knihy), **Podcasts** (Podcasty).

– Prehľadávajte a vyberte skladby uložené v aktívnom zariadení.

– Možnosti výberu závisia od pripojeného zariadenia alebo typu vloženého disku CD.

Source (Zdroj)

– **CD, AUX, USB**.

– Z dostupných zdrojov vyberte požadovaný zvukový zdroj alebo pripojte zariadenie určené na tento účel – systém začne automaticky prehrávať obsah daných zdrojov.

– **Bluetooth®**.

– Uložte zvukové zariadenie Bluetooth®.

Information (Informácie)

– **Information** (Informácie).

– Zobrazenie informácií o práve počúvanej skladbe.

Random (Náhodne)

Stlačením tlačidla prehráte skladby uložené na disku CD, zariadení USB, iPod alebo Bluetooth® v náhodnom poradí.

Repeat (Opakovať)

Stlačením tlačidla aktivujete túto funkciu.

Audio

- **Equalizer** (Ekvalizér).
- Nastavenie basov, stredov a výšok.
- **Balance/Fade** (Vyváženie/prelínanie).
- Nastavenie vyváženia zvuku medzi prednými a zadnými reproduktormi, ako aj reproduktormi na ľavej a pravej strane.
- Nastavenia vyvážite stlačením tlačidla v strede medzi šípkami.
- **Volume/Speed** (Hlasitosť/rýchlosť).
- Výber požadovaného parametra – daná možnosť sa označí.
- **Loudness** (Hlasnosť).
- Optimalizovanie kvality zvuku pri nízkej hlasitosti.
- **Automatic radio** (Automatické rádio).
- Nastavenie rádia pri spustení alebo obnovenie aktívneho stavu pri poslednom otočení kľúča zapalovania do polohy STOP.
- **Radio switch-off delay** (Oneskorenie vypnutia rádia).
- Nastavenie parametra.
- **AUX vol. setting** (Nastavenie hlas. vstupu AUX).
- Nastavenie parametrov.

Zásuvka USB



Zasuňte pamäťový kľúč USB alebo pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky) pripojte zariadenie do zásuvky USB **umiestnenej v stredovom odkladacom priestore**, ktorá slúži na prenos údajov do systému.



Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Systém vytvorí zoznamy prehrávaných súborov (v dočasnej pamäti). Počas prvého pripojenia môže tento proces trvať v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút. Potrebný čas čakania je možné skrátiť znížením počtu nehudobných súborov, ako aj počtu priečinkov v danom zariadení. Zoznamy skladieb sa aktualizujú pri každom vypnutí zapalovania alebo pri pripojení pamäťového kľúča USB. Zoznamy sa ukladajú do pamäte: ak v nich nie sú vykonané zmeny, bude čas následného načítania kratší.

Zásuvka USB



Táto zásuvka je **umiestnená na stredovej konzole** a slúži iba na napájanie a nabíjanie pripojeného prenosného zariadenia.

Zásuvka Auxiliary (AUX)



Pripojte prenosné zariadenie (prehrávač MP3 atď.) do prídavnej zásuvky typu jack pomocou audio kábla (nie je súčasťou dodávky). Najskôr nastavte hlasitosť vo svojom prenosnom zariadení (na vysokú úroveň). Potom nastavte hlasitosť audio systému.

Ovládacie prvky sa ovládajú prenosným zariadením.

Funkcie zariadenia pripojeného k zásuvke „AUX“ sa ovládajú priamo daným zariadením: preto nie je možné meniť skladbu/priečinkov/zoznam skladieb ani upravovať začiatok/koniec/pozastavenie prehrávania ovládacími prvkami na ovládacom paneli vozidla alebo na volante. Ak sa prenosné zariadenie nepoužíva, nenechávajte kábel prenosného zariadenia pripojený k zásuvke „AUX“, aby sa zabránilo možným zvukom z reproduktorov.

Výber zdroja



Stlačte možnosť „**MEDIA**“.



Výberom karty „**Zdroj**“ zobrazíte prehľad zdrojov zvuku.



Vyberte požadovaný zdroj.

Použite nastavenia prehrávania na displeji.

Stlačením tlačidla „**Náhodné**“ a/alebo „**Opakovať**“ ich aktivujete. Opätovným stlačením ich deaktivujete.

Informácie a odporúčania

Audio systém prehráva iba zvukové súbory vo formátoch .wav, .wma a .mp3 s bitovou rýchlosťou od 32 Kb/s do 320 Kb/s.

Audio súbory s príponami .aac, .m4a, .m4b a .mp4 majú podporované vzorkovacie frekvencie 8 – 96 KHz.

Audio systém akceptuje zoznamy skladieb typu .m3u a .pls.

Systém neovláda zariadenia s kapacitou vyššou ako 64 GB.

Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a bez použitia špeciálnych znakov (napr.: „ “ ? . ; ù), aby sa predišlo problémom s prehrávaním alebo zobrazením.

! Systém podporuje veľkokapacitné ukladacie zariadenia USB, zariadenia BlackBerry® alebo prehrávače Apple® pripojené cez port USB. Adaptérový kábel nie je súčasťou dodávky.

Správa zariadení sa vykonáva pomocou ovládacích prvkov audiosystému vozidla. Ostatné zariadenia, ktoré po pripojení systém nerozpozna, sa musia pripojiť pomocou prídavnej zásuvky AUX s káblom typu Jack (nie je súčasťou dodávky).

Používajte iba kľúče USB naformátované v systéme súborov FAT 32 (File Allocation Table).

! Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

! Systém nepodporuje súčasné pripojenie dvoch rovnakých zariadení (dva pamäťové kľúče alebo dva prehrávače Apple®). Je však možné súčasne pripojiť jeden pamäťový kľúč a jeden prehrávač Apple®.

i Odporúča sa používať oficiálne USB káble Apple® na zabezpečenie správneho použitia.

Bluetooth® audio streaming

Streaming umožňuje počúvať audiosúbory telefónu prostredníctvom reproduktorov vozidla. Na periférnom zariadení aktivujte funkciu Bluetooth®.

MEDIA Stlačte položku **„MEDIA“**.
V prípade aktívneho zdroja médií stlačte tlačidlo **„Zdroj“**.

Bluetooth Zvoľte si zdroj médií **„Bluetooth®“** a následne stlačte tlačidlo **„Pridať zariadenie“**.

Pokiaľ žiadne periférne zariadenie nie je ešte zaregistrované v systéme, na displeji sa zobrazí špeciálna stránka.

Zvoľte si "Áno" pre spustenie procesu párovania a nájdite tak názov systému na periférnom zariadení.

Na periférnom zariadení si zvoľte názov systému. Keď o to audio zariadenie požiada, zadajte PIN kód zobrazený na displeji systému alebo na periférnom zariadení potvrdte zobrazený PIN kód.

Počas párovania sa zobrazí stránka uvádzajúca priebeh operácie.

V prípade chyby deaktivujte rozhranie Bluetooth® zariadenia a následne to skúste znova.

Po dokončení procesu párovania sa zobrazí obrazovka:

– ak na otázku odpoviete „Áno“, audio zariadenie Bluetooth® bude zaregistrované ako obľúbené (zariadenie bude uprednostnené pred inými zariadeniami, ktoré budú zaregistrované neskôr).

– ak odpoviete „Nie“, priorita bude určená v závislosti od poradia pripojenia. Naposledy pripojené zariadenie bude mať najvyššiu prioritu.

! Niektoré zariadenia Bluetooth® neumožňujú prechádzať skladby a informácie telefónu prostredníctvom všetkých prítomných kategórií v systéme.

Pripojenie prehrávačov Apple®

USB Pomocou vhodného kábla (nie je súčasťou dodávky) pripojte prehrávač Apple® do zásuvky USB.

Automaticky sa spustí prehrávanie.

Ovláda sa prostredníctvom audio systému.

i Dostupné usporiadanie súborov pochádza z pripojeného prenosného zariadenia (interpreti/albumy/typy/skladby/zoznamy skladieb/audio knihy/podcasty). Predvolené usporiadanie súborov je zoradené podľa interpretov. Ak chcete zmeniť použité usporiadanie súborov, prejdite späť na prvú úroveň ponuky a potom vyberte požadovaný spôsob usporiadania (napr. zoznam skladieb) a po potvrdení prehľadávajte strom súborov až k požadovanej skladbe.

! Verzia softvéru audio systému nemusí byť kompatibilná s generáciou vášho prehrávača Apple®.

Navigácia

NAV Potom stlačte tlačidlo **NAV** v strede alebo na spodnej strane obrazovky, čím zobrazíte nastavenia a ponuky navigácie:

Prejsť na...

Voľba možnosti „Prejsť na“ na určenie cieľového miesta niekoľkými možnými spôsobmi, a nie len zadaním adresy.

Zobraziť mapu

Zobrazenie mapy trasy na získanie prehľadu za pomoci navigátora mapy.

Naplánovať trasu

Použiť navigačný systém na naplánovanie trasy vopred, výberom východiskového bodu a cieľového miesta.

Služby

Použitie dopravného spravodajstva na minimalizovanie dopadu oneskorení v doprave na vašu cestu.

Settings

Upravenie vzhľadu a fungovania navigačného systému.

Väčšina nastavení systému je prístupná prostredníctvom stlačenia možnosti „Nastavenia“ v hlavnej ponuke.

Pomocník

Pristup informáciám o asistenčných alebo iných odborných službách.

Ukončiť

Potvrdenie nastavení.

Obmedzenie

Obmedzenie rýchlosti (ak je známe).

Na zobrazenie rozdielu medzi požadovaným časom príchodu a odhadovaným časom príchodu.

Prepnutie medzi mapami 2D a 3D.

Prejsť na..., Zobrazit' mapu, Naplánovať trasu, Služby, Nastavenia, Pomocník, Ukončiť.

Pri prvom spustení navigačného systému sa zobrazí „Režim jazdy“ a podrobné informácie o aktuálnej polohe.

Dotknite sa strednej časti obrazovky na otvorenie hlavnej ponuky.

Podrobnosti

Celkový prehľad trasy poskytuje celkový náhľad trasy, vzdialenosť zostávajúcu do

cieľového miesta a predpokladaný čas pre úsek zostávajúci do cieľového miesta.

Spolu s údajmi RDS-TMC udáva celkový prehľad trasy taktiež informácie o premávke na trase, ktorá môže spôsobiť meškание.

Upraviť trasu

Navigačný systém vám napomáha doraziť do cieľového miesta v najkratšom možnom čase zobrazením najrýchlejšej alternatívnej trasy, ak je dostupná.

Ukončiť

Potvrdenie nastavení.

Pokyny

Navigačné pokyny na ďalšiu časť trasy a vzdialenosť do ďalšieho pokynu. Pokiaľ druhý navigačný pokyn nasleduje za menej ako 150 metrov od prvého pokynu, okamžite sa zobrazí namiesto vzdialenosti.

Dotknite sa tejto časti stavovej lišty na zopakovanie posledného hlasového pokynu.

Aktualizovanie máp

i Na získanie aktualizácie mapy postupujte nasledovne:

- Záruka obnovenia mapy: ak sa v priebehu 90 dní od prvého použitia systému sprístupní nová mapa, môžete si ju jedenkrát bezplatne prevziať.
- Aktualizácia mapy: môžete si zakúpiť novú verziu mapy svojho systému.

Ak chcete do systému nainštalovať aktualizáciu mapy, postupujte nasledovne:

- Pripravte si zariadenie USB.
- Nainštalujte aplikáciu **TomTom HOME** a vytvorte si účet **MyTomTom**.
- Stiahnite mapu.
- Nainštalujte novú mapu.

! Namiesto veľkokapacitného ukladacieho zariadenia použite zariadenie USB (telefón alebo multimediálny prehrávač).

i Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Príprava zariadenia USB

i Počas prípravy zariadenia USB musí byť naštartovaný motor a vozidlo musí byť odstavené.

Aby bolo možné vykonať aktualizáciu mapy, musíte si pripraviť zariadenie USB spĺňajúce tieto požiadavky:

- Zariadenie USB musí byť prázdne.
- Na zariadení USB musí byť dostupných 16 GB voľného úložného priestoru.
- Používajte iba zariadenia USB naformátované systémom FAT32 (File Allocation Table).
- Zariadenie USB nesmie byť uzamknuté – skontrolujte, či je možné ukladať naň súbory. Zariadenie USB pripravíte nasledujúcim spôsobom:
 - ▶ Uistite sa, že mapa, ktorú chcete aktualizovať, je spustená v navigačnom systéme.

Ak je v navigačnom systéme nainštalovaných viacero máp a vy chcete aktualizovať mapu, ktorá momentálne nie je spustená, najskôr aktivujte požadovanú mapu.

- ▶ Vyberte položku „**Change map**“ (Zmeniť mapu) v ponuke „**Settings**“ (Nastavenia) v navigačnej aplikácii.
- ▶ Vyberte položku „**Navigation updates**“ (Aktualizácie navigácie) z ponuky „**Settings**“ (Nastavenia).
- ▶ Musíte prítom označiť, či chcete pripraviť zariadenie USB na stiahnutie aktualizácií.
- ▶ Vyberte položku „**Yes**“ (Áno).
- ▶ Zariadenie USB pripojte do zásuvky USB nachádzajúcej sa v **stredovom odkladacom priestore**, ktorá je určená na prenos údajov. Systém spustí prípravu zariadenia USB.

- i** – Ak systém aj naďalej zobrazuje výzvu na pripojenie zariadenia USB, skontrolujte, či vami pripojené zariadenie USB spĺňa vyššie uvedené požiadavky, a potom to skúste znova.
- Ak je pripojených viacero zariadení USB, systém vás vyzve, aby ste odstránili niektoré zariadenia USB a ponechali pripojené iba to zariadenie, ktoré sa má pripraviť.
- Ak na danom zariadení USB nie je dostatok voľného úložného priestoru, zobrazí sa výzva na použitie iného zariadenia USB.
- Ak pripojíte zariadenie USB, ktoré už obsahuje súbory, systém zobrazí výstrahu,

že súbory uložené v zariadení USB sa môžu odstrániť.

Keď je zariadenie USB pripravené, zobrazí sa nižšie uvedené hlásenie:

„**Navigation updates**“ (Aktualizácie navigácie)
The preparation of the USB device is finished. (Príprava zariadenia USB sa dokončila.)

You can now safely remove the USB device. (Teraz môžete zariadenie USB bezpečne odstrániť.)

▶ Odpojte zariadenie USB. Teraz môžete do zariadenia USB stiahnuť novú mapu.

Inštalácia aplikácie TomTom HOME

Ak chcete nainštalovať aplikáciu „TomTom HOME“ a vytvoriť si účet „MyTomTom“, postupujte podľa týchto pokynov:

- ▶ Stiahnite a nainštalujte aplikáciu **TomTom HOME** do svojho počítača prostredníctvom tohto prepojenia: tomtom.com/getstarted
- ▶ Vyberte a stiahnite aplikáciu **TomTom HOME**, potom postupujte podľa pokynov na obrazovke.

i Na stiahnutie aplikácie do počítača odporúčame namiesto mobilnej siete 3G/4G použiť zabezpečenú sieť Wi-Fi.

▶ Zariadenie USB pripojte k počítaču – automaticky sa spustí aplikácia „TomTom HOME“.

- ▶ V pravom hornom rohu aplikácie „TomTom HOME“ vyberte položku „**Log in**“ (Prihlásenie).
- ▶ Vyberte položku „**Register**“ (Zaregistrovať) a zadaním svojich údajov si vytvorte účet „MyTomTom“.

I Aby ste dostávali aktualizácie máp, musíte mať vytvorený účet „MyTomTom“.

Po vytvorení účtu musíte nastaviť, či chcete svoj systém prepojiť so svojim účtom. Váš systém predstavuje pripravené zariadenie USB.

- ▶ Vyberte položku „**Link device**“ (Prepojiť zariadenie), potom „**Close**“ (Zatvoriť).

Teraz je všetko pripravené na stiahnutie mapy do vášho zariadenia USB.

Stiahnutie mapy

Pripojte zariadenie USB k počítaču.

Výber mapy na stiahnutie

- Ak chcete skontrolovať, či si môžete bezplatne stiahnuť mapu prostredníctvom záruky obnovenia máp, vyberte v aplikácii „TomTom HOME“ položku „**Tools**“ (Nástroje) a potom „**Map refresh guarantee**“ (Záruka obnovenia máp).
- Ak si chcete zakúpiť aktualizáciu mapy, v aplikácii „TomTom HOME“ vyberte položku „**Buy maps**“ (Kúpiť mapy).
- Ak ste si už zakúpili aktualizáciu, v aplikácii „TomTom HOME“ vyberte položku „**Update my device**“ (Aktualizovať moje zariadenie).

Stiahnutie mapy

Ak je pre váš systém dostupná aktualizácia mapy, je uvedená v zozname dostupných aktualizácií.

I Ak je vo vašom systéme už nainštalovaná najnovšia mapa, nie sú dostupné žiadne aktualizácie.

- ▶ Vyberte mapu, ktorá sa má stiahnuť, a potom vyberte položku „**Update and install**“ (Aktualizovať a nainštalovať) – mapa sa stiahne a nainštaluje do vášho zariadenia USB.
- ▶ Po dokončení procesu vyberte položku „**Done**“ (Hotovo).

Inštalácia mapy

I Počas sťahovania novej mapy musí byť naštartovaný motor a vozidlo musí byť odstavené.

Po stiahnutí mapy do vášho zariadenia USB ju môžete nainštalovať do svojho systému.

- ▶ Zariadenie USB, ktoré obsahuje novú mapu, pripojte do zásuvky USB **nachádzajúcej sa v stredovom odkladacom priestore**, ktorá je určená na prenos údajov.
- Systém rozpozná, že je v zariadení USB dostupná nová mapa. Môže zároveň obsahovať aj aktualizáciu navigačného softvéru, ak to vyžaduje nová mapa.
- ▶ Musíte potvrdiť, či chcete aktualizovať systém.
- ▶ Vyberte položku „**Start**“ (Spustiť).

Ak zariadenie USB obsahuje nový softvér, systém začne aktualizáciou navigačného softvéru. Po aktualizácii softvéru sa musí systém reštartovať.

- ▶ Vyberte položku „**OK**“.

Pred spustením aktualizácie mapy vás systém upozorní, že inštalácia mapy bude trvať minimálne 30 minút.

I Pokým sa nedokončí aktualizácia, neodpájajte zariadenie USB ani nevyvíňajte systém. Systém nie je možné používať, pokiaľ sa nedokončí aktualizácia. Ak sa aktualizácia preruší, znova spustíte aktualizáciu systému.

Po dokončení aktualizácie mapy sa zobrazí nižšie uvedené hlásenie:

„**Updates completed**“ (Aktualizácie dokončené)

You can now safely remove the USB device.

(Teraz môžete zariadenie USB bezpečne odstrániť.)

- ▶ Kliknite na tlačidlo „**Close**“ (Zatvoriť).

V systéme je teraz dostupná nová mapa.

Odstránenie problémov

Počas aktualizácie sa môžu vyskytnúť nasledovné problémy:

- Mapa v zariadení USB je neplatná. Ak je to skutočne tak, prostredníctvom aplikácie „TomTom HOME“ znova stiahnite mapu do zariadenia USB.

Môže byť potrebné znova pripraviť zariadenie USB.

– Verzia mapy stiahnutej v zariadení USB je rovnaká alebo staršia ako verzia v systéme. Ak je to skutočne tak, prostredníctvom aplikácie „TomTom HOME“ znova stiahnite mapu do zariadenia USB.

Môže byť potrebné znova pripraviť zariadenie USB.

Telefón



Stlačením tlačidla „PHONE“ zobrazíte ponuky týkajúce sa telefónu:



- **Mobile phone** (Mobilný telefón).
- Zobrazíte a zatelefonujete kontaktom uloženým v adresári mobilného telefónu.
- Stlačením tlačidla 5 alebo 6 môžete prechádzať cez kontakty.
- Prejdite priamo na požadované písmeno v zozname.

Recent calls (Nedávne hovory)

- **All calls (Všetky), In (Prichádzajúce), Out (Odchádzajúce), Missed (Zmeškané).**
- Zobrazíte a zatelefonujete kontaktom zo zoznamu naposledy vykonaných hovorov.



V pamäti systému sú uložené preddefinované textové správy, ktoré je možné odoslať ako odpoveď na prijatú správu alebo ako novú správu.

Po prijatí textovej správy (v závislosti od verzie telefónu) vám systém priamo doručí príslušnú správu.

Settings (Nastavenia)

– **Connected tels. (Pripojené tel.) Add device (Pridať zariadenie), Connected audio (Pripojené audio).**

– Skombinujte až 10 telefónov/audio zariadení, aby ste uľahčili a zrýchlili prístup k nim a ich pripojenie.



Vytočte telefónne číslo pomocou virtuálnej klávesnice na obrazovke.

Transf. (Preniesť)

- **Transf.** (Preniesť).
- Preneste hovory zo systému do mobilného telefónu a naopak.
- **Mute** (Vypnúť zvuk).
- Vypnite záznam zvuku systémovým mikrofónom v prípade súkromnej konverzácie.

Spáročovanie telefónu Bluetooth®

! Z bezpečnostných dôvodov smie vodič vykonávať úkony, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, ako je páročovanie mobilného telefónu Bluetooth® s bezdrôtovou súpravou autorádia, len v **zastavenom vozidle** a pri zapnutom zapaľovaní.

Aktivujte funkciu Bluetooth v telefóne a uistite sa, či je „viditeľný pre všetky zariadenia“ (konfigurácia telefónu).



Stlačte možnosť „PHONE“.

Ak v systéme ešte nebol spárovaný žiadny telefón, na displeji sa zobrazí špeciálna stránka.

Zvoľte možnosť „Áno“, čím aktivujete proces páročovania, a vyhľadajte názov systému v mobilnom telefóne (možnosť „Nie“ umožní zobrazenie hlavnej stránky obrazovky telefónu). Vyberte názov systému a v závislosti od telefónu zadajte pomocou klávesnice telefónu PIN kód zobrazený na displeji systému alebo v mobilnom telefóne potvrdte zobrazený PIN kód.

Počas páročovania sa na obrazovke zobrazuje stránka zobrazujúca priebeh operácie.



V prípade zlyhania procesu páročovania sa odporúča deaktivovať a následne opätovne aktivovať funkciu Bluetooth vášho telefónu.



Ak bol proces páročovania úspešne dokončený, na displeji sa zobrazí stránka obrazovky:

- na otázku odpovedzte „Áno“, mobilný telefón sa uloží ako obľúbený (tento mobilný telefón bude uprednostnený pred inými mobilnými telefónmi, ktoré budú následne spárované).
- ak nebolo spárované žiadne iné zariadenie, systém považuje za obľúbené prvé spárované zariadenie.

i Pri mobilných telefónoch, ktoré nie sú zaradené ako obľúbené, je ich priorita určená podľa poradia pripojenia. Najvyššiu prioritu bude mať naposledy pripojený telefón.

Dostupné služby závisia od siete, karty SIM a kompatibility zariadenia Bluetooth®. V návode na použitie telefónu a u svojho operátora si overte služby, ku ktorým máte prístup.

Pri návrate do svojho vozidla sa po uplynutí približne 30 sekúnd od zapnutia zapaľovania automaticky pripojí naposledy pripojený telefón (zapnutý Bluetooth®).

Na zmenu profilu automatického pripojenia vyberte v zozname telefón a následne vyberte požadované nastavenie.

Profily kompatibilné so systémom sú: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP.

Opätovné automatické pripojenie

Pri zapnutí zapaľovania sa naposledy pripojený telefón pri predchádzajúcom vypnutí zapaľovania automaticky opäť pripojí, v prípade ak bol tento režim pripojenia aktivovaný počas procesu spárovania (pozrite predchádzajúce strany). Pripojenie sa potvrdí zobrazením správy a názvu telefónu.

Správa spárovaných telefónov

i Táto funkcia umožňuje spojiť alebo odpojiť periférne zariadenie a zároveň zrušiť spárovanie.



Stlačte tlačidlo „**Nastavenia**“.

Vyberte možnosť „**Telefón/Bluetooth**“, a potom zvolte telefón v zozname spárovaných zariadení. Vyberte možnosť „**Pripojené**“ alebo „**Odpojené**“, „**Vymazať zariadenie**“ alebo „**Pridať zariadenie**“, „**Uložiť obľúbené**“, „**Textové správy zapnuté**“, „**Stiahnutie**“ v zozname ponúkaných možností.

Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvonením a navrstveným zobrazením na obrazovke.



Krátko stlačte toto tlačidlo na volante na prijatie hovoru.

alebo

Stlačte tlačidlo „**Odpovedať**“ zobrazené na displeji.

V prípade dvoch súčasne prebiehajúcich hovorov (jeden hovor prebieha a druhý čaká) je možné prepnúť z jedného hovoru na druhý stlačením tlačidla „**Prepnúť hovory**“ alebo spojiť oba hovory do tzv. konferencie stlačením tlačidla „**Konfer.**“.

Ukončenie hovoru



Ak si želáte hovor odmietnuť, stlačte toto tlačidlo na volante.

alebo

Stlačte tlačidlo „**Ignorovať**“ zobrazené na displeji.

Uskutočnenie hovoru

Volanie na nové číslo



Odporúčame **NEPOUŽÍVAŤ** telefón počas jazdy. Odporúčame vám zastaviť na bezpečnom mieste alebo použiť ovládacie prvky na volante.



Stlačte možnosť „**PHONE**“.



Stlačte tlačidlo na klávesnici.

Pomocou klávesnice zadajte telefónne číslo a potom stlačením tlačidla „**Zavolať**“ uskutočnite hovor.

Volanie kontaktu




Stlačte možnosť „**PHONE**“.



Stlačte tlačidlo „**Kontakty**“ alebo tlačidlo „**Posledné hovory**“.

Zvoľte si kontakt z ponúkaného zoznamu, čím aktivujete hovor.

Informácie o vozidle

 Stlačením položky „**MORE**“ zobrazíte ponuky s údajmi o vozidle:

Exterior temp. (Vonkajšia tepl.)

Zobrazí vonkajšiu teplotu.

Clock (Hodiny)

Zobrazí hodiny.

Compass (Kompas)

Zobrazí smer, ktorým sa práve pohybujete.


Trip (Jazda)

– **Current info. (Aktuálne info), Trip A (Jazda A), Trip B (Jazda B).**

Zobrazí palubný počítač.

Stlačením a podržaním tlačidla „Trip A“ alebo „Trip B“ vynulujete údaje príslušnej jazdy.

Konfigurácia

 Stlačením tohto tlačidla zobrazíte ponuky nastavení:

Display (Zobrazenie)

– **Brightness** (Jas).

– Nastavenie jasu podsvietenia obrazovky.

– **Display mode** (Režim zobrazenia).

– Nastavenie režimu zobrazenia.

– **Language** (Jazyk).

– Výber požadovaného jazyka.

– **Unit of measurement** (Merné jednotky).

– Nastavenie merných jednotiek pre zobrazené hodnoty spotreby, prejdenej vzdialenosti a teploty.

– **Touch screen beep** (Pípnutie pri dotknutí sa displeja).

– Zapnutie alebo vypnutie zvukového signálu pri dotknutí sa tlačidla na displeji.

– **Display Trip B** (Zobrazenie jazdy B).

– Zobrazenie jazdy B na obrazovke vodiča.

Voice commands (Hlasové povely)

– **Voice response time** (Čas reakcie hlasového ovládania).

– Nastavenie dĺžky reakčného času systému hlasového ovládania.

– **Display list of commands** (Zobrazenie zoznamu povelov).

– Zobrazenie návrhov v rôznymi možnosťami počas relácie hlasového ovládania.

Clock and Date (Hodiny a dátum)

– **Time setting and format** (Nastavenie a formát času).

– Nastavenie času.

– **Display time mode** (Režim zobrazenia času).

– Zapnutie alebo vypnutie zobrazenia digitálnych hodín na stavovej lište.

– **Synchro time** (Synchron. času).

– Zapnutie alebo vypnutie automatického zobrazovania času.

– **Date setting** (Nastavenie dátumu).

– Nastavenie dátumu.

Safety/Assistance (Bezpečnosť/pomoc)

– **Reversing camera** (Cúvacia kamera).

– Zobrazenie obrazu z cúvacej kamery pri zaradení spätného prevodového stupňa.

– **Camera delay** (Oneskorenie kamery).

– Ponechanie zobrazenia obrazu z cúvacej kamery na obrazovke po dobu maximálne 10 sekúnd alebo do rýchlosti 18 km/h.

Lighting (Osvetlenie)

– **Daytime running lamps** (Denné svetlá).

– Zapnutie alebo vypnutie automatického rozsvietenia čelných svetlomietov pri naštartovaní.

Doors & locking (Dvere a zamykanie)

– **Autoclose** (Automatické zatvorenie).

– Zapnutie alebo vypnutie automatického uzamknutia dverí pri rozbehnutí sa vozidla.

Audio

– **Equalizer** (Ekvalizér).

– Nastavenie basov, stredov a výšok.

– **Balance/Fade** (Vyváženie/prelínanie).

– Nastavenie vyváženia zvuku medzi prednými a zadnými reproduktormi, ako aj reproduktormi na ľavej a pravej strane.

– Nastavenia vyvážite stlačením tlačidla v strede medzi šípkami.

– **Volume/Speed** (Hlasitosť/rýchlosť).

– Vyberte požadovaný parameter – daná možnosť sa označí.

– **Loudness** (Hlasnosť).

– Optimalizovanie kvality zvuku pri nízkej hlasitosti.

– **Automatic radio** (Automatické rádio).

– Nastavenie rádia pri spustení alebo obnovení aktívneho stavu pri poslednom otočení kľúča zapalovania do polohy STOP.

– **Radio switch-off delay** (Oneskorenie vypnutia rádia).

- Nastavenie parametra.
- **AUX vol. setting** (Nastavenie hlas. vstupu AUX).

– Nastavenie parametrov.

Telephone (Telefón)/Bluetooth®

- **Connected tels** (Pripojené tel.).
- Spustenie pripojenia Bluetooth® zvoleného mobilného zariadenia.
- Odstránenie zvoleného mobilného zariadenia.
- Uloženie zvoleného mobilného zariadenia medzi obľúbené.
- Nastavenie parametrov.
- **Add device** (Pridať zariadenie).
- Pridanie nového mobilného zariadenia.
- **Connected audio** (Pripojené audio).
- Pripojenie mobilného zariadenia iba na prehrávanie zvuku.

Radio setting (Nastavenie rádia)

- **DAB announcements** (Oznámenia DAB).
- Zapnutie alebo vypnutie oznámení.
- Zapnite alebo vypnite možnosti: Alarm, Event announc. (Oznámenie o udalosti), Stock market newflash (Najnovšie správy z akciových trhov), Newsflash (Najnovšie správy), Programme info (Info o programe), Special event (Špeciálna udalosť), Sport info (Info zo športu), Public transp. info. (Info o verejnej doprave) Alarm announcement (Výstražné oznámenie), Weather newflash (Najnovšie správy o počasí).

Restore settings (Obnoviť nastavenia)

Obnovenie predvolených nastavení obrazovky, hodín, zvuku a rádia.

Delete personal data (Odstrániť osobné údaje)

Odstránenie osobných údajov, zariadení Bluetooth® a vstavaných predvolieb.

Hlasové príkazy

Informácie - používanie systému

i Namiesto toho, aby ste sa dotkli displeja, môžete na ovládanie systému použiť hlas.

! Odporúčame vám, aby ste skontrolovali, či systém stále rozpoznáva hlasové príkazy, a to nasledujúcim spôsobom:

- hovorte normálnym tónom hlasu,
- vždy počkajte na „pípnutie“ (zvukový signál), než začnete hovoriť,
- systém je schopný rozpoznať hlasové príkazy, bez ohľadu na pohlavie, tón a zafarbenie hlasu osoby, ktorá ich vyslovuje,
- minimalizujte hluk v interiéri vozidla na čo najnižšiu možnú mieru,
- pred vyslovením hlasových príkazov požiadajte ostatných cestujúcich, aby nehovorili. Aj napriek tomu, že systém rozpozná hlasové príkazy bez ohľadu na to, kto ich vyslovuje, v prípade viacerých hovoriacich osôb súčasne sa môže stať, že systém rozpozná iný príkaz, než je zamýšľaný, alebo ďalšie príkazy,

– na optimálnu funkčnosť systému sa odporúča uzavrieť okná a otváračiu strechu (vo verziách/na trhoch, kde sa dodáva), aby sa zabránilo rušivým vplyvom vonkajších zdrojov hluku.

Ovládače na volante



Toto tlačidlo umožňuje aktívovať režim hlasovej identifikácie „Telefón“, ktorý umožňuje telefonovať, zobraziť zoznam posledných/prichádzajúcich/odchádzajúcich hovorov, zobraziť kontakty atď.



Toto tlačidlo zapne režim hlasovej identifikácie „Rádio/Médiá“, ktorý umožňuje naladiť konkrétnu rádiodstanicu alebo rádiofrekvenciu AM/FM, prehrať skladbu alebo album z USB kľúča/iPodu/CD s MP3.



i Ak tieto tlačidlá stlačíte počas hlasovej správy systému, je možné rýchlo použiť hlasové ovládanie. Umožňuje priame vyslovenie hlasového príkazu. Napríklad, ak systém práve hlási správu hlasového pomocníka a ak chcete vedieť, aký príkaz máte pre systém vysloviť, stlačením týchto tlačidiel sa hlasová správa preruší a želaný hlasový príkaz je možné priamo vysloviť (vyhnete sa tak počúvaniu celej správy hlasového pomocníka). Ak systém čaká na hlasový príkaz zo strany používateľa, stlačením týchto tlačidiel sa ukončí hlasové spojenie.

! Pri každom stlačení tlačidla zaznie „pípnutie“ (zvukový signál) a na displeji sa zobrazí stránka s odporúčaniami, ktoré používateľa žiadajú o vyslovenie hlasového príkazu.

Globálne hlasové povely



Ak práve neprebíha žiadny telefonický hovor, tieto povely je možné zadať z akejkoľvek stránky po stlačení tlačidla na rozpoznávanie hlasu alebo tlačidla pre telefón, ktoré sa nachádzajú na volante.

Help

Poskytne všeobecnú pomoc používateľom, keď im ponúkne niektoré z dostupných povelov.

Cancel

Zatvorenie aktuálnej hlasovej sekvencie.

Repeat

Zopakuje používateľovi naposledy vyslovenú hlasovú správu.

Voice tutorial

Poskytne používateľovi podrobný opis spôsobu používania hlasového systému.

Hlasové povely pre „telefón“



Ak je k systému pripojený telefón, je možné po stlačení tlačidla telefónu umiestneného na volante použiť tieto hlasové povely na ktorejkoľvek hlavnej stránke obrazovky, pokiaľ práve neprebíha žiadny telefonický hovor.

Ak nie je pripojený žiadny telefón, hlasová správa oznámi: „No telephone is connected. Connect a telephone and try again“ a relácia hlasového povelu sa zatvorí.



Označenie „Mobile phone“ je možné nahradiť tromi inými dostupnými označeniami: „Home“; „Office“; „Other“.

Call* > Ján Slovák

Vykoná sa hovor na telefónne číslo priradené kontaktu Ján Slovák.

Call* > Ján Slovák > Mobile phone

Vykoná sa hovor na telefónne číslo označené mobilným telefónom priradené kontaktu Ján Slovák.

Call number > 0123456789

Zatelefonuje sa na číslo 0123456789.

Redial

Zatelefonuje sa na číslo alebo kontakt z naposledy vykonaného hovoru.

Call back

Zatelefonuje sa na číslo alebo kontakt z naposledy prijatého hovoru.

Recent calls*

Zobrazí sa úplný zoznam nedávnych hovorov: odchádzajúcich, zmeškaných aj prichádzajúcich.

Outgoing calls*

Zobrazí sa zoznam odchádzajúcich hovorov.

Missed calls*

Zobrazí sa zoznam zmeškaných hovorov.

Incoming calls*

Zobrazí sa zoznam prichádzajúcich hovorov.

Directory*

Zobrazí sa adresár pripojeného telefónu.

Search* > Ján Slovák

Zobrazia sa kontaktné údaje Jána Slováka v adresári so všetkými uloženými číslami.

Search* > Ján Slovák > Mobile phone

Zobrazí sa telefónne číslo označené mobilným telefónom priradené kontaktu Ján Slovák.

View messages**

Zobrazí sa zoznam textových správ prijatých do pripojeného telefónu.



Ak daný telefón umožňuje zaznamenanie mena „First Name“ (Ján) a priezviska

* Táto funkcia je dostupná iba v prípade, ak telefón pripojený k systému podporuje stiahnutie adresára kontaktov a posledných hovorov a ak sa vykonalo stiahnutie príslušných súborov.

** Táto funkcia je dostupná iba v prípade, ak telefón pripojený k systému podporuje funkciu čítania textových správ.

„Surname“ (Slovák) do dvoch samostatných polí, použite nasledovné hlasové povely:

- „Call“ > „Ján“ > „Slovák“ alebo „Call“ > „Slovák“ > „Ján“.
- „Search“ > „Ján“ > „Slovák“ alebo „Search“ > „Slovák“ > „Ján“.

Hlasové povely pre „AM/FM/DAB rádio“



Ak práve neprebíha žiadny telefonický hovor, nasledujúce povely je možné zadať z akejkoľvek hlavnej stránky obrazovky po stlačení tlačidla na rozpoznávanie hlasu, ktoré sa nachádza na volante.

Tune to > 105.5 > FM

Rádio sa naladí na frekvenciu 105,5 v pásme FM.

Tune to > 940 > AM

Rádio sa naladí na frekvenciu 940 v pásme AM.

Tune to* > Magic > FM

Rádio sa preladí na stanicu s názvom Magic.

Tune to DAB channel > Absolute Radio**

Naladí rozhlasové vysielanie DAB na kanál Absolute Radio.

Hlasové povely pre „médiá“



Ak práve neprebíha žiadny telefonický hovor, nasledujúce povely je možné zadať z akejkoľvek hlavnej stránky obrazovky po stlačení tlačidla na rozpoznávanie hlasu, ktoré sa nachádza na volante.

Listen to track > „Track 1“

Prehrá sa skladba „Track 1“.

Listen to album > „Album 1“

Prehrá sa pieseň z albumu „Album 1“.

Listen to artist > „Artist 1“

Prehrá sa pieseň od interpreta „Artist 1“.

Listen to music style > „Jazz“

Prehrá sa pieseň v hudobnom štýle „Jazz“.

Listen to playlist > „Playlist 1“

Prehrá sa pieseň zo zoznamu skladieb „Playlist1“.

Listen to podcast > „Radio 1“

Prehrá sa podcast „Podcast 1“.

Listen to audio book > „Book 1“

Prehrá sa audio kniha „Book 1“.

Listen to track number > „5“

Prehrá sa skladba číslo „5“.

Select > „USB“

Vyberie sa podpora USB médií ako aktívny zdroj zvuku.

Browse > „Album“

Zobrazí sa zoznam dostupných albumov.

Hlasové povely pre „navigáciu“



Ak práve neprebíha žiadny telefonický hovor, nasledujúce povely je možné zadať z akejkoľvek hlavnej stránky obrazovky po stlačení tlačidla na rozpoznávanie hlasu alebo telefónu, ktoré sa nachádzajú na volante.

Go home

Zobrazí sa trasa domov.

2D mode

Zobrazenie sa prepne do 2D režimu.

3D mode

Zobrazenie sa prepne do 3D režimu.

Clear route

Vymaže sa zobrazená trasa.

Add a favourite

Zobrazí sa obľúbená stránka obrazovky.

Repeat instruction

Zopakuje sa naposledy vyslovená hlasová správa.

Hlasové povely pre „textové správy“



Ak práve neprebíha žiadny telefonický hovor, nasledujúce povely je možné zadať z každej hlavnej obrazovky po stlačení tlačidla telefónu, ktoré sa nachádza na volante.

* Slovo „Magic“ môžete nahradiť názvom akejkoľvek inej rozhlasovej stanice FM prijímanej rádiom. Nie všetky rozhlasové stanice poskytujú túto službu.

** Slovo „Absolute Radio“ môžete nahradiť názvom akejkoľvek inej rozhlasovej stanice DAB prijímanej rádiom. Nie všetky stanice vysielania DAB poskytujú túto službu.

Send a text message to > 0123456789

Spustí sa hlasový postup na odoslanie prednastavenej textovej správy prostredníctvom systému.

Send a text message to > Ján Slovák >

Mobile phone

Spustí sa hlasový postup na odoslanie prednastavenej textovej správy prostredníctvom systému.

View text message > Ján Slovák > Mobile phone

Zobrazí sa zoznam textových správ stiahnutých telefónom.

Hlasové povely pre „hands-free volania“



Nasledujúce povely sú dostupné počas prebiehajúceho hovoru.

Povely je možné zadať z ktorejkoľvek stránky obrazovky počas tel. hovoru po stlačení tlačidla telefónu nachádzajúceho sa na volante.

Send 0123456789

Odošlú sa tóny voľby pre číslo 0123456789.

Send Voicemail password

Odošlú sa tóny voľby pre čísla zaregistrované v položke „Voicemail password“.

Activate speakers

Hovor sa preniesie do telefónu alebo do systému.

Activate/Deactivate microphone

Aktivuje/deaktivuje sa mikrofón systému.

Systém ALPINE® X902D



Multimediálny audio systém – telefón Bluetooth® – navigácia GPS

! Z bezpečnostných dôvodov smie vodič vykonávať úkony vyžadujúce jeho zvýšenú pozornosť výlučne v **zastavenom vozidle**.

Pri vypnutí motora sa systém po aktivácii režimu úspory energie vypne, aby sa zabránilo vybíjaniu batérie.

i Ďalšie informácie sú uvedené v návode na používanie systému ALPINE na adrese:
<https://www.alpine-europe.com>


Prvé kroky

Hlavné ponuky môžete zobraziť stlačením tlačidiel, ktoré sú umiestnené pod dotykovým displejom. Potom použijete „virtuálne“ tlačidlá zobrazené na dotykovom displeji. Dotykové ovládanie: prstami jemne stlačte tlačidlo na dotykovom displeji alebo položku v zozname, aby ste predišli poškodeniu obrazovky. Potiahnutie prstom: jemne prejdite prstom po obrazovke ťahavým pohybom. Chytiť a presunúť: položte prst na položku na obrazovke a presuňte ju prstom na zvolené miesto, potom prst odiahnite.

Nie je možné priblížiť obsah obrazovky prisunutím dvoch prstov k sebe ani ho oddialiť odsunutím prstov od seba.

! Na čistenie displeja používajte mäkkú handričku z jemnej tkaniny (napr. utierku na okuliare) bez použitia ďalších čistiacich prostriedkov. Displeja sa nedotýkajte ostrými predmetmi. Displeja sa nedotýkajte mokrymi rukami.

MENU Prístup na obrazovku s ponukami. Stlačením a podržaním tlačidla po dobu 5 sekúnd systém vypnete.

 Zobrazenie obrazovky s navigačnými mapami.

Opätovným stlačením tohto tlačidla prejdete na obrazovku s ponukou navigácie. Stlačením a podržaním tlačidla po dobu 2 sekúnd prejdete na obrazovku s trasou návratu

domov (ak ešte nie je nastavená adresa domov, zobrazí sa obrazovka na nastavenie adresy).



Zníženie hlasitosti.



Zvýšenie hlasitosti.



Zobrazenie obrazovky s ponukou telefónu.

Pri prijatí hovoru môžete stlačením tlačidla začať tel. konverzáciu.



Hlasové povely pre smartfón prostredníctvom systému.



Rádio: automatické postupné vyhľadanie rozhlasových staníc v rámci frekvencií nahor/nadol.

Médiá: výber predchádzajúcej/nasledujúcej skladby.



Zobrazenie audio/vizuálnej obrazovky. Ak je už zobrazená audio/vizuálna obrazovka, slúži toto tlačidlo na zmenu zdroja. Stlačením a podržaním tlačidla po dobu 2 sekúnd prejdete späť na obľúbenú obrazovku.

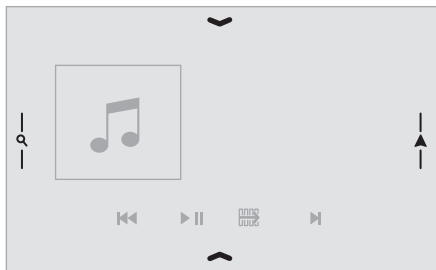


Aktivácia/deaktivácia režimu vypnutia zvuku.

Ponuky

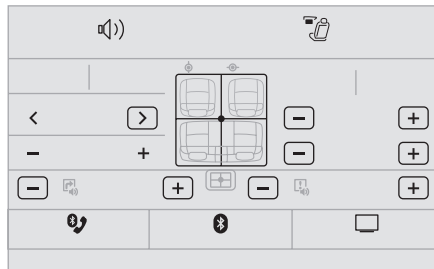
Prepnutie z obrazovky zvukových zdrojov na určitú obrazovku

Obrazovka zvukových zdrojov



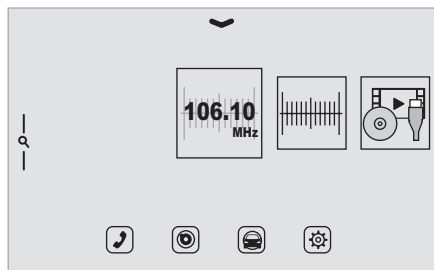
Ak chcete z obrazovky zvukových zdrojov prejsť na určitú obrazovku, ťuknite na jednu z ikon v štyroch rohoch obrazovky alebo prejdite prstom po obrazovke.

Obrazovka nastavenia skratiek



Potiahnutím prsta nadol upravte nastavenia zvuku alebo systému.

Obrazovka ponúk



Potiahnutím prsta nahor upravte nastavenia obrazovky ponúk.

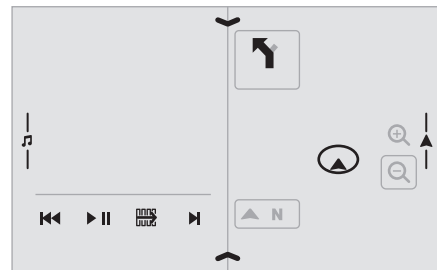
Obrazovka sa zobrazí aj stlačením tlačidla ponuky.

Obrazovka s pamäťovými tlačidlami alebo režimom rýchleho vyhľadávania



Prejdite prstom doprava – režim vyhľadávania sa líši v závislosti od daného zdroja zvuku.

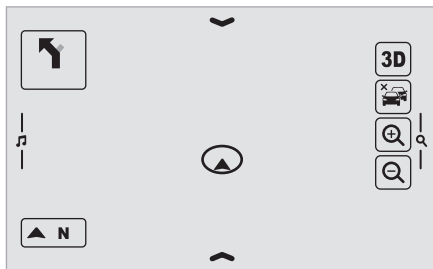
Dvojitá obrazovka



Na dvojitej obrazovke sa súčasne zobrazuje obrazovka navigácie a obrazovka audio/ vizuálnych funkcií.

Stlačte ikonu naľavo a ikonu napravo.

Navigácia na celej obrazovke



Keď prejdete prstom po obrazovke doľava, na celú obrazovku sa rozťahne ponuka navigácie. Obrazovka sa zobrazí aj stlačením tlačidla navigácie.

12 V batéria 104, 125

A

ABS 55
 Active Safety Brake 89–91
 AdBlue® 106–107
 AFU 55
 Airbagy 61, 63
 Airbagy bočné 61
 Airbagy čelné 61
 Airbagy roletové 61
 Alarm 27
 Asistenčné systémy manévrovania
 (odporúčania) 78
 Asistenčné systémy riadenia
 (odporúčania) 78
 Asistent pri rozbehu vozidla na svahu 75
 Asistent pri zjazde z kopca 57–58
 ASR 55
 Audio systém 158
 Automatické núdzové brzdenie 89–91
 Automatické stieranie skiel 52
 Autonómia AdBlue® 12–13, 104

B

Batéria 71, 126
 Bedrový 29
 Bežná údržba 79, 104

Bezpečnostné pásy 58–59
 BlueHDi 12, 104
 Bluetooth (sada hands free) 161, 174–175
 Bluetooth (telefón) 161, 174–175
 Brzda parkovacia 72, 105
 Brzdová kvapalina 102–103
 Brzdové doštičky 105
 Brzdové kotúče 105
 Brzdy 105

C

CD 169
 CD MP3 169
 CDS 55
 Čerpanie paliva 95
 Cesty do zahraničia 49
 Chladiaca kvapalina 102–103

D

DAB (Digital Audio Broadcasting) -
 Digitálne rádio 168
 Denné svetlá s LED 49–50
 Detekcia podhustenia pneumatík 76–77
 Deti 59
 Detská bezpečnostná poistka 61–63
 Detské sedačky 59, 62–63
 Diaľkové ovládanie 22, 70

Digitálne rádio - DAB (Digital Audio
 Broadcasting) 168
 Displej farebný 167
 Displej združeného prístroja 6, 73
 Dopĺňanie AdBlue® 104, 107–108
 Doplnenie AdBlue® 108
 Doplnková zásuvka 160, 169
 Doplnkové kúrenie 38
 dopravné informácie (TA) 159
 Dotykový displej 165, 181
 Dotykový systém audio-telematika 165, 181
 Dvere predné 25
 Dynamická kontrola stability (CDS) 55–56

E

Eko-jazda (odporúčania) 5
 Ekonomická jazda 5
 Elektrické ovládanie okien 28
 Elektronické blokovanie štartovania 70
 Elektronický delič brzdneho účinku (REF) 55
 Elektronický stabilizačný systém (ESC) 55
 Elektronický stabilizačný systém (ESP) 56
 ESP/ASR 56

F

Filter interiérovy 34, 104
 Filter na pevné častice 104–105
 Filter olejový 104

Filter vzduchový 104

G

Gufa demontovateľná bez náradia 97–99

H

Hladina AdBlue® 104

Hladina brzdovej kvapaliny 102

Hladina chladiacej kvapaliny 12, 103

Hladina kvapaliny posilňovača riadenia 103

Hladina oleja 102

Hladiny a kontroly 101–103

Hmotnosti 130

Horná polica 41–44

Hustenie pneumatík 106

I

Informácie o vozidle 176

Infračervená kamera 78

Inteligentná trakčná kontrola 57

J

Jas 6

K

Kábel audio 160, 169

Kábel Jack 160, 169

Kamera asistenčných systémov
riadenia (výstrahy) 78

Kamera spätného chodu 78

Kapota motora 100

Klaksón 55

Klimatizácia 34, 38

Klimatizácia automatická 36

Klimatizácia manuálna 35

Koberec 79

Konfigurácia vozidla 14, 20

Kontrola hladín 101–103

Kontrolka pásov 58–59

Kontrolky 6–7

Kontrolky svetelné 6–7

Kontrolky výstražné 7

Kontroly 104–105

Kontroly štandardné 104–105

Kryt palivovej nádrže 95

Kúrenie 34–35

Kvapalina do ostrekovačov skiel 102–103

Kvapalina posilňovača riadenia 102–103

M

Manuálna prevodovka 73, 75, 105

Menu (audio) 167–168

Miesto vodiča 4

Minimálna hladina paliva 95

Motor dieselový 96, 101, 131

N

Nádrž AdBlue® 108

Nádržka AdBlue® 107

Naftový filter 101, 105–106

Náradie 110–111, 113–115

Nastavenie dátumu 20

Nastavenie hodín 20

Nastavenie parametrov výbavy 14, 20

Nastavenie sklonu sedadla 29

Nastavenie volantu 33

Nastavenie výšky

bezpečnostných pásov 58–59

Neutralizácia airbagu spolujazdca 61, 63

Núdzové výstražné osvetlenie 54

O

Objem palivovej nádrže 95

Obmedzovač rýchlosti 81–82

Ochrana detí 61–63

Odkladacie priestory 41–43

Odmerka hladiny oleja 102

Odmerka hladiny paliva 95

Odťahovanie vozidla 128

Olej motorový 102–103

Opierka laktá predná 30

Opierky hlavy predné	29
Otváranie kapoty motora	100
Otváranie okien	28
Ovládanie autorádia pri volante	158, 166
Ovládanie hlasové	162–164, 177–180
Ovládanie osvetlenia	49
Ovládanie stieračov skla	52
Ovládanie vyhrievania sedadiel	30

P

Palivo	5, 96
Palivo (nádrž)	95
Palivová nádrž	95
Palubný počítač	20
Pneumatiky	106
Počítadlo	79
Podhustenie pneumatík (detekcia)	76–77
Pod kapotou motora	101
Pohonné jednotky	130–131
Ponuka	14, 167–168, 171, 174, 176
Posilňovač urgentného brzdenia	55, 91
Prehliadky	10–11, 104
Prenášanie audio Bluetooth	169–170
Pridavná klimatizácia	38
Príručná skrinka	41–43
Príslušenstvo	54
Prístrojová doska	4
Protiblokovací systém kolies (ABS)	55
Pyrotechnické napínače (bezpečnostné pásy)	59

R

Radar (výstrahy)	78
Rádio	159, 167, 169
Rádiostanica	159, 167
REF	55
Regenerácia filtra pevných častíc	104–105
Regulátor prešmyku kolies (ASR)	55–56
Regulátor rýchlosti	82–85
Reostat osvetlenia	6
Rezervné koleso	106, 110–111, 113–115
Riadenie	68–69
Rozmery	135
Rozpoznávanie rýchlostného limitu	79–80

S

Sada hands free	161, 174–175
Sada náradia	110–111, 113–115
SCR (Selektívna katalytická redukcia)	106
Sedadlá vyhrievané	30
Sedadlá zadné	63
Smerovky	49
Snehové reťaze	96–97
Snímače mŕtvych uhlov	88
Snímače (výstrahy)	78
Snímač slnečného žiarenia	34
Spotreba oleja	102
Spotreba paliva	5
Štartovanie dieselového motora	96
Stierač skla	52

Stolík písací	41–43
Stop & Štart	35, 41, 52, 59, 73–75, 100, 104, 128
Stredná konzola	4
Stropné osvetlenia	46
Stropné osvetlenie predné	41–43, 45
Stropné osvetlenie zadné	46
Svetlá denné	49
Svetlá diaľkové	49
Svetlá hmlové zadné	49
Svetlá polohové	49
Svetlá stretávacie	49
Svetlomety hmlové predné	49
Systém čistenia výfukových plynov SCR	106

T

Tabuľky pohonných jednotiek	131
Ťažné zariadenie s demontovateľnou guľou	97–99
Technické parametre	131
Telefón	161, 174–175
Teplota chladiacej kvapaliny	12
Tipy pre riadenie	5, 68–69
Tlak hstenia pneumatík	106
Typy žiaroviek	116

U

Ukazovatele smeru (smerovky)	49
------------------------------------	----

Ukazovatele zmeny smeru jazdy	49
Ukazovateľ hladiny motorového oleja	10–11
Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny	12
Ukazovateľ údržby	10–11
Umývanie	79
Úrovne hladín	102–103
USB	160, 168–169
USB prehrávač	160, 168–169

V

Vetranie	34–35
Vlečenie	128
Vlečné zaťaženia	130
Vnútoraná výbava	41–45
Vonkajšie spätné zrkadlá	33, 88
Výbava vpredu	41–45
Výmena interiérového filtra	104
Výmena náplne	102
Výmena olejového filtra	104
Výmena vzduchového filtra	104
Výmena žiaroviek	116
Výmena žiarovky	116
Vynulovanie ukazovateľa údržby	10–11
Výstraha neúmyselného prekročenia čiar (AFIL)	85–86
Výstraha pre riziko zrážky	89–90
Výstupy vzduchu	34

Z

Zadné bezpečnostné pásy	59
Zapaľovač cigariet	46
Zásuvka Jack	160, 169
Zásuvka USB	160, 168–169
Zásuvky doplnkové	41–44
Združený prístroj	79
Zdvihák	160, 169
Žiarovky (výmena)	116
Žiarovky (výmena, referencia)	116
Životné prostredie	5
Znamenie diaľkovými svetlami	49
Zobrazenie displeja	167–168, 171, 174, 176
Zvuková výstraha	55

Spoločnosť Automobiles PEUGEOT vyhlasuje, že v súlade s ustanoveniami európskej legislatívy (smernica 2000/53) vzťahujúcej sa na vozidlá vyradené z prevádzky spĺňa požiadavky kladené touto legislatívou a že pri výrobe produktov predávaných touto spoločnosťou sa používajú recyklované materiály. Reprodukcia alebo preklad tohto dokumentu alebo jeho častí sú bez písomného povolenia spoločnosti Automobiles PEUGEOT zakázané.



PEUGEOT



4D CONCEPT



**GROUPE
MAURY
IMPRIMEUR**

AUTOMOBILES PEUGEOT - Siège Social : 7, rue Henri Sainte-Claire Déville - 92500 RUEIL-MALMAISON
<http://www.peugeot.com>

Société anonyme au capital de 172.711.770 € - R.C.S.NANTERRE : 552 144 503

Vytlačené v EÚ
12-19

www.peugeot.com



SQ. 19BOX.0210